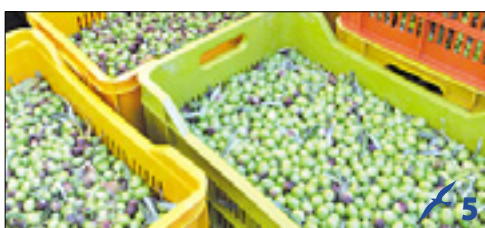


Prihodnjo nedeljo v Šempolaju protest proti daljnovodu



Obisk pri oljkarjih na kmetijah Sancin in Ota v Bregu



V goriškem Kulturnem domu Galimbertijev veletok misli, znanja, filozofskih šol in psihoanalize



Ob Vipavi našli Vzhodne Gote



Primorski dnevnik

NEDELJA, 13. NOVEMBRA 2011

št. 269 (20.284) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Do konca v znamenju osebnih interesov

DUŠAN UDOVIČ

Glede na izredno kočljiv položaj, v katerem se nahaja Italija, je včerajšnji dan morda pretirano poimenovati »dan osvoboditve«, kot je bil krščen na val navdušenja po Berlusconijevem odstopu. A je ob tem povsem razumljivo spontano sinočnje navdušenje množice pred Kvirinalom, ki si je dala duška z navijanjem, kot bi šlo za zmago nogometnega prvenstva. Z vodstva države je odšla kontroverzna osebnost, ki je v skoraj dveh desetletjih globoko zaznamovala italijansko politično sceno. Berlusconi je s svojo populistično politiko-spektaklom, podprto z nesporejemo monopolnim medijskim imperijem, v tolikšni meri uspelo zastrupiti politične odnose in državne institucije, da bo treba veliko časa, preden se bo to stanje popravilo.

Način njegovega zatona zgovorno priča o tem, kako je pojmoval svojo vlogo na vrhu države. Preden je popustil, je Italija morala globoko zabresti v blato, v mednarodno diskvalifikacijo, dobesedno na rob gospodarskega propada. Po splošnih ocenah je odstopil predvsem zato, ker se je začel majati njegov poslovni imperij, za reševanje katerega je v začetku devetdesetih sploh stopil v politiko. Državo in njen aparat, vključno z zakonodajno oblastjo, je dobesedno uporabljal za to, da je ščitil predvsem svoje osebne interese, naj je šlo za posle, ali za to, da bi se izmaknil sodnikom. V civiliziranem svetu je kot tovrstni državnik postal unikum. Za seboj pušča kup ruševin, materialnih in moralnih. Ne bomo ga pogrešali.

RIM - Predsednik republike Napolitano bo danes poveril mandat senatorju Mariu Montiju

Berlusconi ni več predsednik vlade



Premier Berlusconi je sinoči podal odstopno izjavo predsedniku republike Napolitanu, Mario Monti bo mandat za sestavo nove vlade prejel danes popoldne. Čaka ga izredno zahtevna naloga.

ANSA

RIM - Silvio Berlusconi je sinoči formalno odstopil, na njegovo mesto prihaja Mario Monti, ki bo danes od predsednika republike Giorgio Napolitana dobil mandat za sestavo nove vlade. Predsednik vlade je odstopil po seji ministrskega sveta in zasedanju vodstva stranke Ljudstva svobode in potem ko je pozno popoldne poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za stabilizacijo javnih financ.

Berlusconi je bil za predsednika vlade prvič izvoljen leta 1994, nato še v letih 2001 in 2006. V tem obdobju ga je dvakrat na volitvah premagal Romano Prodi.

Na 2. strani

Istat »popisal« že 29 milijonov ljudi

Na 4. strani

Lastnik potovalne agencije opeharil štirideset oseb

Na 8. strani

Krminčanu usoden beg pred policijo

Na 8. strani

V Vilešu ne bodo gradili multikina

Na 8. strani

Dežela naj anticipira prispevke za manjšino

Na 26. strani



NAŠA PRODAJALNA

RUBNER
CASA CLIMA

Geom.
Giuliano Biondini

Corso del Popolo, 54
34074 TRŽIČ (GO)
tel. & fax 0481 46 336
mob. 3495939706
trieste@haus.rubner.com
www.haus.rubner.com

GRADBENO PODJETJE IN
GRADBENE OBNOVE

FRANDOLI GROUP S.r.l.

OBNOVE MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA BAZENI

Nabrežina Kamnolomi, 23/H - 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - frandoligroup@alice.it

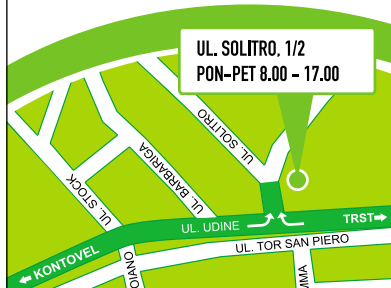


Preveri zapadlost tehničnega pregleda
tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

CENTRO REVISIONI
ROIANO

TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t,
motorna kolesa, kolesa z motorjem,
trikolesnike in štirikolesnike.



MARINIGH

confezioni



Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,
tik ob večnadstropnemu
parkirišču

ODPRTO
DANES
Z NOVIMI
KOLEKCIJAMI

promocijske cene
do -20%

Sail Sistiana

SPORT E TEMPOLIBERO

S.S.14 Sesljan 59, Ts, 040.291074
nedelja 15.30 - 19.30
www.sailsistiana.it



ITALIJA - Predsednik Napolitano sprejel odstop ministrskega predsednika

Berlusconi odšel, prihaja Monti

Pred odstopom poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za finančno stabilnost

RIM - Silvio Berlusconi je sinoči nekaj pred 22.uro formalno odstopil, na njegovo mesto prihaja sedaj Mario Monti, ki bo danes od predsednika republike Giorgio Napolitana dobil mandat za sestavo nove vlade. Montijev poskus za sestavo nove italijanske vlade je včeraj »blagoslovil« celo ameriški predsednik Barack Obama, ki pozdravlja - poleg italijanskih - tudi politične spremembe v Grčiji.

Predsednik vlade je odstopil po seji ministrskega sveta in napetemu zasedanju vodstva stranke Ljudstva svobode in potem ko je pozno popoldne poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za stabilizacijo javnih financ. Berlusconijev odhod s Palače Chigi je z zvižgi in kriki »pozdravila« množica ljudi, v glavnem mladih, ki se veselijo konca nekega političnega obdobja, vsaj tako upajo. Hrupna množica nasprotnikov je Berlusconija pričakala tudi pred Kvirinalom, kjer je na njegov avto padlo kar nekaj kovancev.

Napetosti v parlamentu

Poslanska zbornica je zakon o stabilizaciji javnih financ odobrila s široko večino (380) glasov. Izid glasovanja ni bil nikoli v dvomu, razprava pa je bila zelo razburljiva in polemična. Ne samo zaradi žvižgov, ki jih je bil od nekdanjih somišljenikov deležen tržaški poslanec Roberto Antonione, temveč zaradi splošnega vzdušja, ki je dejansko prisotno po vsej državi. Berlusconijev odstop so »pozdravili« tudi v mnogih italijanskih mestih, ne samo v Rimu.

Pogoji Ljudstva svobode

Vladajoča stranka je postavila zelo konkretne politične pogoje predsedniku republike in predvsem domnevemu mandatarju Montiju. Gre za obvezno, po kateri bi morala nova vlada ostati v Palači Chigi le za nekaj mesecev, potem pa odstopiti in odpreti pot predčasnim volitvam. Morda že prihodnjo pomlad. Monti in ministri naj bi se obvezali, da na volitvah ne bodo kandidirali, nova vlada pa naj se ne bi ukvarjala ne z volilnim zakonom in tudi ne z medijско-televizijskimi zadevami (beri: Mediaset). V Berlusconijevi stranki je menda prevladala trda linija bivših pristašev Nacionalnega zavestništva, ki zavračajo Montijevo »tehnično« vlado. Italijanska ustava vsekakor ne pozna takšnih ali drugačnih vlad, temveč samo tistih, ki uživajo

Pred Kvirinalom se je sinoči zbrala velika množica in glasno slavila obvesti, da je premier Berlusconi podal odstop predsedniku republike Napolitanu

ANSA



podporo senata in poslanske zbornice.

Ljudstvo svobode je kot pogoj za podporo Montijevi vladi postavilo prisotnost v njej Giannija Lette, podtajnika pri predsedstvu vlade in enega naj-

tesnejših Berlusconijevih sodelavcev. V desni sredini pravijo, da je Letta tehnik, v levi sredini, ki ga nočejo v Montijevi vladi, pa pravijo, da gre za izrazitega politika.

Trikrat za krmilom vlade

Berlusconi je kot medijski, zlasti televizijski magnat aktivno vstopil na italijansko politično sceno le-

KVIRINAL - Velika množica sinoči pričakala Berlusconijev prihod k Napolitanu za odstop

Praznik pred kvirinalom

Ljudje so glasno vzklikali in zahtevali odstop - Oster nastop Antonioneja proti premjerju - Berlusconi: »Zelo sem zagrenjen«

Odstop premierja Silvia Berlusconija je po pričakovanju odzval val reakcij, tako v desni kot v levi sredini, pa tudi med mnogimi občani. Če je bil tržaški poslanec Ljudstva svobode Roberto Antonione med razpravo o ukrepih za stabilizacijo financ zelo oster do Berlusconija, so občani sinoči dobesedno preplavili območje kvirinala v pričakovanju na premierjev odstop. Še prej so bile popoldne demonstracije pred palačo Chigi, ljudje pa so glasno vzklikali in zahtevali odstop.

Pred kvirinalom je bilo sinoči okrog tisoč ljudi. Čakali so na prihod danes bivšega premierja, ki je bil najavljen ob 20.30. Med njimi so bili tudi nekateri Berlusconijevi privrženci, vendar so jih sile javnega reda ločile od ostalih. Množica je

še predvsem vzklikala gesla, kot so »sramota«, »pajac«, »odstopi«, »zapor« in sploh kričali proti mafiji. Nobelovec Dario Fo je medtem za španski El Pais izjavil, da »dokler ne odstopi, temu ne verjamem«. Drugi pa so že predlagali, naj bo 12. november Praznik osvoboditve. Dario Fo je imel tudi svoj prav, saj je bil Berlusconi v zamudi. Ponekod so se celo širile govorice, češ da ne namerava odstopiti. Berlusconi je naposled prišel pred kvirinal ob 21.04. Nekateri so metali proti njemu kovance. Ko je ob 21.43 prišla vest, da je Berlusconi odstopil, pa je prišlo do navijaškega veselja.

Berlusconi je še pred odstopom povedal, da je »zelo zagrenjen« zaradi tolikšnega »sovraštva« in da ne razume razloga. Sicer so te razloge ponovno razlo-

žili poslanci leve sredine in tretjega pola med razpravo v parlamentu. Nekateri so seveda branili Berlusconijevo delo. Ob prihodu v poslansko zbornico so ga njegovi privrženci (ali kar jih je ostalo) sprejeli s ploskanjem. Berlusconi je sedel med ministra za ekonomijo in finance Giulia Tremontija in ministrico za enake možnosti Maro Carfagna, ki je nato pustila mesto zunanjemu ministru Francu Frattiniju. Laskave ocene o Berlusconiju je podal načelnik skupine Ljudstva svobode Fabrizio Cicchitto. Poslanec Domenico Scilipoti je bil mnenja, da prihaja do državnega udara.

Po končanem glasovanju je v Berlusconijevi odsotnosti v poslanski zbornici govoril tudi Antonione, ki je sicer uvo- doma težko prišel do besede. »Nisem iz-

ta 1992, dve leti kasneje pa je bil že izvoljen za predsednika vlade. V Palači Chigi je ostal za kratek čas, saj je njegovo vlado kmalu zrušil dotedanji zaveznik Umberto Bossi. Na političnih volitvah leta 1996 je zmaga- la leva sredina, premier pa je postal Romano Prodi, ki pa je zaradi notranjih razprtij v koaliciji nato pre- pustil mesto Massimu D'Alema in nato Giulianu Amatu.

Vodja Forza Italia se je za krmilom vlade vrnil leta 2001 in ostal na tem mestu vse do naravnega izteka zakonodajne dobe leta 2006. Na Berlusconijevo mesto se je znova vrnil Prodi, ki pa je zaradi razprtij v levi sredini ostal na oblasti le dve leti. Leta 2008 je spet napočil čas za Berlusconija, ki je vzdržal do sinoči.

Od leta 2008 do danes se je v desni sredini marsikaj zgodilo in spremenilo. Berlusconi je zapustil glavni zaveznik in soustanovitelj stranke Ljudstva svobode Gianfranco Fini, ki je kljub hudim pritiskom vladajoče koalicije ohranil predsedstvo poslanske zbornice.

Fini je ustanovil novo stranko Prihodnost in svoboda (FLI), ki je danes nosilni steber t.i. tretjega političnega pola.

dajalec, ker svojih stališč nisem nikoli skrival, za razliko od tistih kolegov, ki javno hvalijo Silvia Berlusconija, v resnici pa so mu zabodli nož v hrbet,« je med drugim poudaril Antonione. Bivši somišljeniki iz vrst stranke Ljudstva svobode in Severne lige so ga stalno prekinjali, zmerjali in izžigali, tako da je tržaški parlamentarec s težavo končal svoj kratek govor. Berlusconiju je očital neodgovorne trditve in neodgovorno držo, Antonione pa je dal celo razumeti, da je v skrbih zaradi svoje varnosti. Poslanec je zavrnil vse obtožbe o izdajstvu in zahrbtni drži, ki mu jih je v zadnjih dneh natresel predsednik vlade.

Antonione in nekateri drugi bivši poslanci Ljudstva svobode so v dopoldanskih urah ustanovili novo poslansko skupino Liberalci za Italijo.

LJUBLJANA - V pričakovanju na decembrske volitve

Po anketi dnevnika Delo še vedno v vodstvu Virant, Janša in Jankovič

LJUBLJANA - Na prihajajočih volitvah imajo največ možnosti Lista Virant, Janševa SDS in Jankovičeva Pozitivna Slovenija, kaže anketa Dela, opravljena v tem tednu. Državljanško listo Gregorja Viranta bi volilo 18,8 odstotka vprašanih, sledita SDS s 17,7 in Pozitivna Slovenija s 15,2 odstotka glasov. Vse preostale stranke so se odrezale veliko slabše. Daleč za prvo trojico je na četrtem mestu SD Boruta Pahorja s 5,4 odstotka glasov. Presenetljivo je po pisanju Dela na petem mestu s 3,4 odstotka stranka SMS - Zeleni, ki jo vodi Darko Krajnc. Sledi DeSUS Karla Erjavca, ki mu je svoj glas prisodilo 2,9 odstotka anketiranih. Po 2,1 odstotka glasov sta dobila Nova Slovenija in Stranka za trajnostni razvoj - TRS. Za Jelinčičevo SNS se je izreklo 1,7 odstotka, za LDS 1,5 odstotka in za SLS 1,2 odstotka vprašanih. Na koncu seznama sta Zares z 0,2 odstotka in Gibanje za Slovenijo z 0,1 odstotka glasov.

Da ne bi volili nobene od navedenih strank, je odgovorilo 1,2 odstotka anketiranih, da se sploh ne nameravajo udeležiti volitev, pa 6,3 odstotka.

Z ne vem je na vprašanje, koga bi volili, odgovorilo 20,4 odstotka vprašanih.

Lista Virant, SDS in Pozitivna Slovenija so v igri za prevzem vodilne vloge po volitvah. Zanesljiv vstop v parlament, čeprav z majhnim številom poslancev, Delo napoveduje le še SD. Vse druge stranke morda ne bodo dosegle parlamentarnega praga. Kar osem strank je namreč dobilo manj kot tri odstotke glasov. Večina med njimi so sedanje parlamentarne stranke, take, ki so bile v preteklosti med vodilnimi, denimo SNS, LDS, SLS in Zares.

Tiste anketirance, ki se niso opredelili, so v anketi vprašali še, katera stranka jim je najbližja. Šeštevek prvih in drugih glasov ni bistveno spremenil razmerja med strankami.

Tako je Virantova lista v seštevku dobila 20,8 odstotka, SDS 18,6 odstotka in Pozitivna Slovenija 16,5 odstotka glasov, Zares pa, denimo, še vedno zgolj 0,4 odstotka.

V Delu Stik so naredili tudi izračun, ki upošteva samo opredeljene glasove. Ta izračun pokaže, kakšen bi utegnil biti izid volitev, kjer štejejo samo tisti, ki pridejo na volitve in oddajo svoj glas. Po teh podatkih bi se v parlament uvrstilo šest strank: Lista Virant (26 odstotkov), SDS (24 odstotkov), Pozitivna Slovenija (21 odstotkov), SD (osem odstotkov), SMS - Zeleni in DeSUS (oba po štiri odstotke). Preostale stranke so dobile manj kot štiri odstotke, kolikor znaša parlamentarni prag.

Telefonsko anketiranje je od 7. do 10. novembra 2011 na reprezentativnem vzorcu 910 odraslih državljanov za uredništvo Dela opravil oddelek za tržne raziskave Dela Stik. (STA)

PRIŠTINA - Pomemben korak naprej Beograd in Priština dosegla dogovor o upravljanju mejnih prehodov med Srbijo in Kosovom

PRIŠTINA - Beograd in Priština sta dosegla dogovor o skupnem upravljanju mejnih prehodov med Kosovom in Srbijo, poroča prištinski časniki Koha Ditore. Kompromisni predlog predvideva, da bi sporne prehode skupaj nadzorovali policisti in cariniki Srbije, Kosova in misije EU na Kosovu (Eulex), poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. Posrednik Evropske unije v dialogu Beograda in Prištine Robert Cooper se je po poročanju časnika v petek srečal z glavno pogajalko Prištine Editom Tahiri. Sestanek je bil zaprt za javnost, namenjen pa naj bi bil še zadnjim pripravam, preden se bo Tahirijeva v Bruslju znova srečala z vodjo srbske pogajalske ekipe Borislavom Stefanovićem, poroča Tanjug.

Časnik ob tem ocenjuje, da je sprejetjem predloga uradno tudi sprejeta tema mejnih prehodov, ki so tako postali del dialoga med Beogradom in Prištino. Vlada kosovskega premierja Hashima Thacija je sicer temu prej nasprotovala. Po podatkih časnika je Stefanović oktobra Cooperja prosil, naj predlog o skupnem upravljanju predstavi oblastem v Prištini. Stefanović je sicer želel, da bi integriran sistem upravljanja meja veljal le za mejna prehoda Jarine in Brnjak, a je Cooper predlog razširil na vseh šest prehodov.

Takšen kompromis so Srbi na severu Kosova pred dnevi ostro zavrnili. Skupščina predstavnikov srbskih občin na severu Kosova je namreč odločila, da cariniki in policisti kosovske vlade na mejnih prehodih nimajo kaj početi, saj ne gre za meddržavno, pač pa mejo znotraj države.

Proti Stefanoviću so vložili tudi kazensko ovadbo ter s tem odrekli podporo pogajalski ekipi Beograda. Nadalje so vse med Beogradom in Prištino v Bruslju že sklenjene dogovore razglasili za neveljavne in nične. »Izgovor, da je eden od carinikov Srb, ne pomeni ničesar, saj on nosi samo srbsko ime in priimek, sicer pa je v službi v uniformi in s pečatom samooklicane države Kosovu,« so zapisali v sporočilu za javnost. (STA)



DALJNOVOD - Pohod iz Medje vasi oz. Trebč v Šempolaj

»Vkopljimo pošast« ali protest proti daljnovodu

Nov upor proti nedopustnemu posegu v naravo, »ki ga javne uprave dopuščajo« - V nedeljo, 20. novembra

Vkopljimo pošast - vkopljimo daljnovod delniške družbe Terna od Tržiča do Padrič! To ponovno pozivajo kraški ljudje, lastniki zemljišč, na katerih omenjena družba načrtuje ojačitev in delno spremembo trase obstoječega zračnega visokonapetostnega daljnovoda. In to bodo glasno zahtevali tudi v **nedeljo, 20. novembra**, s pohodom, ki bo istočasno štartal iz Medje vasi oz. Trebč in se zaključil v Šempolaju z javnim protestnim zborovanjem in nastopom nabrežinske godbe na pihala.

Zamisel za protestni pohod se je porodila predstavnikom Agrarne skupnosti, Zdrženja zasebnih kraških lastnikov, Planinske skupine Devin-Sloga in SPDT ter SKD Vigred, ki želijo javnost še enkrat opozoriti na nedopusten poseg v naše edinstveno kraško okolje, »ki ga javne uprave, predvsem pa Dežela FJK brezbrizno dopuščajo,« je na včerajšnji predstavitveni konferenci v trebenskem Ljudskem domu dejal predsednik Agrarne skupnosti Vladimir Vremec. Opozoril je na potrebo po drugačnih, dolgoročnih in premišljenih posegih, saj bodo drugače naš prostor in naši ljudje utrpeli ogromno škodo. »Počutimo se ponižane, nemočne in opeharjene, saj nas uprave ne upoštevajo,« je povedal Vremec in dodal, da so njihove želje sedma briga, saj so veliko pomembnejši interesi družbe Terna, ki si seveda želi nadaljevati z deli s čim nižjimi izdatki. Agrarna skupnost je zadnje dni začela z nizom obiskov pri županih tržaške pokrajine, da bi jim orisala vzroke protesta in bi tako še sami pristopili k pobudi. Pohod pa je tudi odlična priložnost za izmenjavo mnenj in resen premislek o upravljanju našega teritorija.

Koordinator Karlo Grgič je pri tem dodal, da gre nenazadnje za zdravju škodljiv poseg. »Med pravili, ki jih Terna določa za svoje delavce, je tudi ta, da ne smejo delati pod kabli več kot 40 minut. 40 minut? Kaj pa naši kmetje, ki pod daljnovodom preživljajo več ur?« Ob njem se

Z leve
Igo Radovič,
Vladimir Vremec,
Frančko Briščak
in Karlo Grgič
v trebenskem
Ljudskem domu

KROMA



namreč ustvarja škodljivi plin ozon, ki bi hudo vplival na varnost občanov in krajevno gospodarstvo, seveda. Spomniti velja tudi na dejstvo, da se v vlažnem vremenu pod vodi visoke napetosti celo žepna svetilka samodejno prižge - gre za zdravju škodljivo elektromagnetno sevanje, da o okolju neprijaznih kovinskih strukturah ne govorimo.

Iz večmesečnih informativnih sestankov s krajsani prizadetih vasi, po katerih naj bi tekla trasa, je prišla jasno na dan zahteva po tem, da bi daljnovod vkopali ob avtocesto. Več kot 2000 občanov iz tržaške pokrajine je tudi podpisalo ljudsko peticijo proti daljnovodu, »še vedno pa čakamo vabilo na konfrontacijo z deželnimi uradi.« Grgič je k temu dodal, da smo »za javno korist«, se pravi za avtoceste, naftovode, sinhrotron (skratka - za razvoj), žrtvovali več kot 25 tisoč kvadratnih metrov površine, »od vsega tega pa kraški prebi-

valci nimajo danes ničesar.« Ojačitev daljnovoda bo le nov primer zasedanja ozemlja, brez nikakršne izboljšave za krajino, pač pa za njeno razvrednotenje.

Nedeljski pohod bo torej še dodatna priložnost za protest, za izpričevanje svojega nasprotovanja nadgradnji velike pošasti. Predstavnik planinskega odseka Devin-Sloga in SPDT Frančko Briščak je prisotnim orisal potek nedeljskega dogajanja. Istočasno bosta ob 10. uri iz Medje vasi in Trebč štartali dve skupini pohodnikov. Prva se bo z avtomobili zapeljala do Cerovelj (do šole), od koder bo peš nadaljevala mimo Mavhinj, Slivnega in Prečnika vse do Šempolaja, medtem ko bo druga skupina štartala iz Trebč, se z avtomobili zapeljala do Gabrovca, od tod pa nadaljevala peš mimo Saleža, Samatorce, Trnovce in Praprota do Šempolaja. Skupini se bosta srečali pri pokopališču, kjer bodo posegli predstavniki protesta in bo zaigrala nabrežinska

godba na pihala. »Dokažimo, da nam ni vseeno za naš teritorij,« je pozval Briščak.

Pometanje problemov pod preprogo ni rešitev, je ocenil predstavnik SKD Vigred oz. civilne družbe Igo Radovič, saj bo prej ali slej počilo. Zahteval je konec spirale samodrštva in arogance, ki pod krinko javne koristi uničuje našo naravno oazo.

K pobudi so doslej pristopili Kmečka zveza, ŠKD Cerovlje-Mavhinje, SSO, Občina Repentabor in Gospodarski forum, prev gotovo pa se jim bo pridružil še marsikdo. (sas)

URBANISTIKA

Nove gradnje v Slivnem in v Križu

Devinsko-nabrežinski občinski svet bo na sredini seji spet proučil možnost spremembe urbanističnega (regulacijskega) načrta. Občinska uprava želi po eni strani ugoditi prošnjam nekaterih občanov po novih gradnjah, ki niso prišle v poštev ob zadnji varianti, po drugi pa namerava odpreti pot novim večjim stanovanjskim gradnjam, npr. na območju med Križem in Nabrežino ter pri Slivnem. Med Nabrežino in Križem rastejo stanovanjski objekti, ki jih gradijo gradbena podjetja oziroma nepremičninske agencije ter jih šele po končani gradnji ponujajo kupcem, ki jih v zadnjem času zaradi krize ni ravno veliko. Vasi Nabrežina in Križ se na območju devinsko-nabrežinske občine dejansko urbanistično spajata.

Leva sredina, ki je v Nabrežini v opoziciji, zelo kritično ocenjuje urbanistične načrte uprave župana Giorgia Reta. Odboru očita, da dela po svoje in da se o tako pomembnih zadevah sploh ne posvetuje z občani. O tem bo tekla beseda na jutrišnjem srečanju, ki ga leva sredina prireja jutri v Kamnarski ali Grudnovi hiši, kot ji pravijo domačini, v Nabrežini. Začetek ob 19.30.

Na Opčinah - Dunajska cesta 17/A



LASTNIK ORIELLA BRUGNERA

PROMOCIJSKA PRODAJA

Železnina Terčon

Nabrežina 124

tel. 040 200122

www.zelezninatercon.com

info@zelezninatercon.com



AURORA VIAGGI

Od daljnega 1963. VESTNO SKRIMO ZA VAŠA POTOVANJA IN POČITNICE

NOVO bivanja na Rdečem morju, odhod letala iz Brnika (Ljubljana), transfer iz Trsta

ODHODI V DECEMBRU

VIDEM Mladi Tiepolo	03.12.
Adventne stojnice v GRADCU	03. - 04.12.
Adventne stojnice v BUDIMPEŠTI	08. - 11.12.
Praznična LJUBLJANA z muzejskim vlakom	08.12.
Tradicionalni »Zaključni izlet« na BLED	08. - 10.12.
Adventne stojnice v INNSBRUCKU in Swarovski	17. - 18.12.
Praznična LJUBLJANA z avtobusom	17.12.

BOŽIČNI NOVOLETNI PRAZNIKI, V SKUPINI Z AVTOBUSOM

ROGAŠKA SLATINA in OLIMIA različne kombinacije	24.12. - 08.01.
KRANJSKA GORA Božič	24. - 26.12.
BERLIN čudovito silvestrovanje	29.12. - 03.01.
MALI LOŠINJ dvojno slavljenje	29.12. - 02.01.
DUBROVNIK in KOTOR novost	29.12. - 02.01.
BLED zimsko idila	30.12. - 02.01.
PRAGA klasična novoletna destinacija	30.12. - 02.01.
ROVINJ v odličnem hotelu EDEN	30.12. - 02.01.
VELENJE kratak in lep izlet	31.12. - 01.01.
LJUBLJANA tri kombinacije že od 90 evrov	31.12. - 01.01.
ZAGREB z opereto in tamburaši	31.12. - 02.01.
VILLA MANIN razstava »Ekspejionizem«	06.01.
DUNAJ odlična cena	06. - 08.01.

SKUPINSKA POTOVANJA Z LETALOM

BRAZIL še zadnja mesta	27.11. - 11.12.
Božič in Novo leto na JAPONSKEM	23.12. - 03.01.
KITAJSKA ledene umetnine	23.12. - 30.12.
JORDANIJA za konec leta	26.12. - 02.01.
Križarjenje po RENU Amsterdam-Köln	30.12. - 03.01.
FILIPINI	08. - 22.01.
Indija GUJARAT praznik papirnatih zmajev	12. - 25.01.
ETIOPIJA novo	14. - 23.01.
ŠVEDSKA aurora borealis in hotel iz ledu	29.01. - 05.02.
Sultanat OMAN	13. - 25.02.
ARGENTINA severni del	25.02. - 11.03.
Indija DECCAN	12 - 25.03.
Indija YOGA GANGE	24.03. - 05.04.
Velika noč	
MOSKVA in SANKT PETERSBURG	05. - 11.04.

NOVO smučarski paket v FRANCIJI Val Thorens
10. - 17. marca, Avtobusni prevoz,
najem apartmana in skipass že od 444,00 €Pestra ponudba vsakovrstnih paketov za
»avtomobiliste« novembra, decembra in za praznikeTREVISO 20.11. razstava Mandžu, zadnja dinastija
še zadnja mesta

Zaupajte izkušenosti!

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO, 20 TRST

TEL 040 631300 FAX 040 365587, E-MAIL aurora@auroraviaggi.com, URL www.auroraviaggi.com

URNIK: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30, četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00



POPIS - Mesec po začetku 15. popisa prebivalstva

Zavod Istat doslej zbral podatke 29 milijonov ljudi

Popis se še nadaljuje, načelno pa naj bi vprašalnike oddali do 20. novembra

Več kot 4,5 milijona ljudi je do včeraj na spletu izpolnilo vprašalnik za 15. popis prebivalstva. Po 30 dneh je bilo doslej oddanih 12 milijonov vprašalnikov. Od teh je bilo 37,6 odstotka oddanih prek spleta, v poštini uradih so oddali 32,2 odstotka. Zavod Istat je tako zbral podatke skoraj 29 milijonov ljudi. Dosedanji podatki dokazujejo, da se spleta največ poslužujejo v južni Italiji, medtem ko se v srednji in severni Italiji večinoma odločajo za poštne urade in občinska središča.

Popis se še nadaljuje, načelno pa naj bi vprašalnike oddali do 20. novembra. Po tem datumu bodo namreč začeli dvigati obrazce po domovih neposredno popisovalci z razpoznavno izkaznico. Po 20. novembru bo vsekakor še mogoče oddati popisne pole: v občinah do 20 tisoč prebivalcev bo treba oddati vprašalnike do najkasneje 23. decembra, v občinah od 20 do 150 tisoč prebivalcev do 31. januarja leta 2012, v občinah z več kot 150.000 prebivalci pa do 29. februarja leta 2012. Spominimo naj, da je odziv na popis obvezen in so predvidene globe od 200 do 2.000 evrov.

V okoliških občinah so za popis pristojni na županstvih oz. v anagrafskih uradih, po podatkih Istat pa veljajo sledeči urniki. Urad na devinsko-nabrežinskem županstvu je odprto od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure: na zgornjem županstvu je odprto od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od

15.30 do 17.30; v repentabski občini je urad odprto od ponedeljka do petka od 9. do 12.30, ob ponedeljkih in sredah tudi od 15.30 do 17. ure; v miljski občini je odprto od ponedeljka do petka od 8.20 do 12. ure, ob ponedeljkih in sredah tudi od 14.20 do 16.30. Kot je sporočila Občina Dolina, bo v dolinski občini popisni urad prihodnji teden odprto od 8.30 do 12.15 in od 14.30 do 16.45 ter v soboto od 8.30 do 12. ure.

Občinska središča v tržaški občini pa so tako razporejena: za zahodni in vzhodni Kras je središče na Opčinah v rekreativni Fonda Savio (Ul. Doberdò št. 20/4, tel. št. 0400646151 in 0400646153). Za Rojan, Greto, Barkovlje, Kolonjo in Škorkljo je središče v občinski izpostavi na Trgu Roiano št. 3 (tel. 040412248). Za Sv. Vid in Staro mesto je središče v Ul. Combi št. 13 (tel. 0409852936, 0409852937). Za Sv. Ivan, Lonjer, Kjadin in Rocol je središče na sedežu rajonskega sosveta pri Bošketu pri Sv. Ivanu (Rotonda del Boschetto št. 6, tel. 0409852938 in 0409852939). Za rajona v novem mestu in pri novi mitnici je središče v Ul. Genova št. 6 (tel. 0406754615 in 0406758013). Za Sv. Jakob, Škedenj in Čarbolo je središče v Ul. Valmaura št. 2 (tel. 0409852935 in 0409852944), za Katinaro, Valmauro in Naselje sv. Sergija pa je središče v Ul. dei Macelli št. 3 (tel. 0409852934 in 0409852943). Vsa središča so odprta od ponedeljka do petka od 9. do 19. ure in ob sobotah od 8.30 do 13.30.

A.G.

Sladana Mihajlović jutri o mladih in vodenju

»Politično vodenje za nove generacije« je naslov knjige mlade diplomirane sociologinje in raziskovalke dr. Sladane Mihajlović, ki je pravkar izšla v Sloveniji. Avtorica se spopada z vprašanji, kaj lahko naredijo mladi v procesu sprememb, kakšno vodenje je zanje učinkovito in sprejemljivo, v kakšni družbi si želijo živeti, zakaj se mladi počutijo izključeni iz političnih odločanj, kako premakniti stanje apatičnosti in prebuditi celotno ljudstvo v akcijo.

O vsem tem in o naelektrnem predvolilnem vzdušju v Italiji in Sloveniji bo beseda na srečanju z avtorico dr. Sladano Mihajlović jutri ob 17.30 v dvorani Tessitori (Trg Oberdan št. 5). Predstavitelj knjige priraja deželni svetnik Igor Gabrovec v okviru Forumu Nova znamenja, ki se je izoblikoval kot nov in neobremenjen prostor za svobodno pretakanje misli in idej, za izoblikovanje načrtov in razvojnih vizij. Z avtorico se bo pogovarjal časnika Andrej Černic.

Aretirali Srba

Preiskovalci mobilnega oddelka tržaške kvesture so včeraj aretirali 38-letnega srbskega državljana Dejana Bogdanovića, ki je več mesecev grozil bivši ženi in od nje zahteval denar. Možakarja so aretirali že leta 2008 zaradi številnih kraj v nekaterih tržaških trgovinah in v piceriji La Torre. Bogdanović so izgnali iz Italije, v petek pa se je pojavil na delovnem mestu bivše soproge in ji spet grozil. Policisti tržaške kvesture so posegli in ga aretirali zaradi neupoštevanja odredbe o izgonu in ga prijavi zaradi poskusa izsiljevanja

SLOVENŠČINA V POPISNIH VPRAŠALNIKIH

Politiki, kje ste?

Po desetih letih imamo v Italiji spet popis prebivalstva, ki je nujno potreben za pripravo statističnih podatkov, tako v državnem, evropskem kot tudi svetovnem merilu. Zato morajo biti podatki ljudskega štetja usklajeni. Priporočila za evropske popise prebivalstva in stanovanj pripravlja Ekonomska komisija Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) v sodelovanju s Statističnim uradom Evropske skupnosti. To nam tudi dokazuje, da je popis prebivalstva zelo resna stvar in da je zato tudi uporabljena terminologija izrednega pomena. V italijanskem jeziku je vse v redu, zaplete pa se pri slovenskem prevodu.

Prevajanje uradnih dokumentov je vse prej kot lahko, še težje pa je kadar lahko netočen termin povzroča resne težave uporabnikom. In prav to se dogaja vsakomur, ki se odloči za popisni vprašalnik v slovenskem jeziku. Med zadnjim popisom pred desetimi leti smo se razburjali, ker nismo pravočasno dobili prevedenih vprašalnikov, pa tudi zato, ker slovenskih vprašalnikov nismo mogli oddati. Prevod je bil slab, a o tem smo molčali.

Letos so pravočasno razdeljevali vprašalnike v italijanskem in slovenskem jeziku po vaseh z mešanim prebivalstvom, v mestih pa si jih lahko vsak posameznik preskrbi v zbirnih centrih. Ali je to v skladu z italijansko zakonodajo ne bom govorila, o tem nam lahko vse argumentirano pojasni Samo Pahor. Mislim pa, da smem oz. celo moram povedati nekaj o slovenskem jeziku vprašalnikov in navodil, ki ga noben povprečen Slovenec nikjer na svetu ne more razumeti. Prevedli so jih samo zato, da bi pripadnikom slovenske manjšine olajšali izpolnjevanje, z naravnost škandaloznim, nesprejemljivim in nerazumljivim prevodom, pa so doslegli ravno nasprotno. Da pripadnik slovenske skupnosti v Italiji sploh lahko odgovori na zastavljena vprašanja, mora obvezno pogledati, kaj piše pri vsakem vprašanju v italijanskem jeziku. Italijanski vprašalnik je nujno potreben, ker edini popisniku ne samo olajša, ampak celo sploh omogoči pravilni odgovor.

Človek bi moral biti naravnost jasnovidec, da bi razumel, da je »omogočena postavitev postelje za premikanje« v resnici prostor za eno posteljo z možnostjo hoje okoli nje. Prav tako ni mogoče razumeti, kaj pomeni »živeti v skupnem bivanju«? Bila sem prepričana, da je to zunajzakonska zveza, dokler nisem na 16. strani odkrila, da je za tako zvezo zapisano »sobivanje«, medtem ko so kot skupno bivanje mišljeni skupinski bivalni prostori (torej dijaški domovi, bolnišnice, vojašnice itd.). Ko želi statistični urad izvedeti kakšno je stanovanjsko razmerje, sprašuje »iz kakšnega naslova je družina v bivališču«. Slovenci smo doslej vedno prebivali v stanovanju, po novem pa stanujemo v bivališču. Naj bo dovolj! Saj bi bila za vse popravke premalo ena cela časopisna stran.

Ker traja popisovanje že nekaj časa in v nekaterih občinah na Goriškem že pobirajo popisne vprašalnike, ne morem razumeti, kako je mogoče, da smo šli mimo vsega tega. Slovenski vprašalniki so sramota za Statistični urad Republike Italije in huda žalitev za vso slovensko narodno manjšino v Italiji. Naši poročevalci in politiki pa molčijo, kot da jih ta nemogoči prevod sploh ne zadeva. Zavedam se, da živimo v težkih kriznih časih, ko nastajajo vsak dan novi problemi, vendar se mi zdi, da je tako žaljiv slovenski prevod ne samo nesposljljiv, ampak celo ponižujoč za našo manjšino in vsakega posameznega davkoplačevalca. Proti takim slovenskim popisnim vprašalnikom bi morali že prvi dan odločno protestirati, zahtevati nove, te pa odkloniti. Namesto tega smo jih sprejeli skorajda z nekakšnim zadovoljstvom in opozarjali ljudi, naj jih dvignejo in izpolnijo od dajo. Da jih zaradi nemogočega prevoda pravilno izpolniti sploh ni mogoče, ni opazil nihče. In vendar je bila to dolžnost politikov in naše javnosti, ne jezikoslovcev ali celo piscev jezikovnih kotičkov! Spomnila sem se na vzklit režiserja Borisa Kobala in namesto Publika, kje si, razočarana vzkliknila »Politiki, kje ste?«

Lejla Rehar Sancin

KVESTURA - Podelil jih je kvestor Giuseppe Padulano

Tri bronasta odličja

Prejeli so jih policisti Vitale Teodorico, Paolo Stagni in Andrea Biondi, ki so rešili življenje neki ženski

Tržaški kvestor Giuseppe Padulano je včeraj odlikoval tri policiste, ki so pred leti rešili življenje neki ženski, ko je skoraj utonila v morju. Bronasto odličje za herojsko dejanje so prejeli inšpektor politične policije Digos Vitale Teodorico, policist pri mobilnem oddelku tržaške kvesture Paolo Stagni in policist v uradu za splošno preventivo in javno pomoč na kvesturi Andrea Biondi. Srečanja so se udeležili tudi mnogi vodilni funkcionarji, med katerimi sta bila vodja Digosa Luca Carocci in vodja mobilnega oddelka Mario Bo.

Policisti so 2. decembra leta 2003 rešili žensko, ki je padla v morje v bližini pomola Audace. Kljub slabim vremenskim razmeram in zelo nizki temperaturi morja so policisti skočili v morje in iz njega potegnili žensko, ko je bila dva metra pod morsko gladino. V reševalni akciji sta sodelovala tudi policista Andrea Doria in Manola Bartolacci, ki sta zaposlena na kvesturi v Ravenni oz. policiji v Fanu in se srečanja nista mogla udeležiti.



SEJEM - Sodelujejo tudi domači proizvajalci

Še danes v Miljah praznik v znamenju sv. Martina



V središču Milj se še danes nadaljuje praznovanje sv. Martina, ki ga miljska občinska uprava prireja na Marconijevem trgu, Ulici Roma in Trgu republike. Danes ob 9. uri bodo na Trgu Republike odprli boljši sejem, na Marconijevem trgu pa sejem domačih proizvajalcev, na katerem sodelujejo številni kmetovalci z obeh strani nekdanje meje, na primer kmetije Bajta, Fabec, Komar, čebelarstvo Settini (na našem posnetku KROMA) ... Organizatorji so poskrbeli tudi za številne spremljevalne pobude, na primer vodene ogleda miljskega gradu, otroško animacijo (ob 11. uri), tombolo v »piranščini« (ob 15.30), glasbo v živo (ob 18.).



V BREGU - Obisk pri oljkarjih kmetij Sancin in Ota

Letos dobra letina, tako po količini kot po kakovosti

Oljke so letos zaradi ugodnih vremenskih razmer dozorele predčasno

Ko so vinogradniki že zdavnaj spravili grozdje pod streho in je vino (skoraj) nared, je napočil čas za pridelovalce oljčnega olja. Od pretekle nedelje je v oljčnih nasadih v Bregu vse živo in torklje neprestano delajo, dokler ne bodo stisnjeni še sadeži zadnje oljke. Od Parovela do Kocjančiča, da ne pozabimo na Bandija, Debelisa, Pangerca, Starca, Zaharja, Zerialija in ostale: vsi s polno paro obirajo oljke. Stisniti pa jih je treba takoj, drugače olje izgubi na kvaliteti.

Pred približno petnajstimi dnevi so začeli obirati oljke tudi na kmetiji Sancin. Z delom so že na polovici, začeli so z zreliimi sortami: bugo, leccinom, frantoiom, pendolinom, pred kratkim pa so začeli pobirati še belico. »Letošnja letina je zelo dobra, bodisi kvantitativno kot kvalitativno. Večjih problemov z muho nismo imeli in niti nobene bolezni. Količinsko bo morda več olja kot ga je bilo lani, ker so novi nasadi letos obrodili dosti več, je povedal Devan

Devan Sancin meni, da je letošnja letina zelo dobra, bodisi kvantitativno kot kvalitativno. Večjih problemov z muho niso imeli in niti nobene bolezni. Količinsko bo morda več olja kot ga je bilo lani, ker so novi nasadi letos obrodili dosti več, je povedal Devan

KROMA



čnih sort oljk, ki so hladno stiskane s koščico, kot po tradiciji. Staro avtohtono sorto Bugo in Belico stiskajo hladno, razkoščičeno, v brezračnem prostoru, da ne izgubi vonja in

polifenolov. Malo za šalo, malo zares pa so že pred več leti začeli pridelovalci Lemončelo, posebno olje z limono, ki se odlično spoji s carpacciom, solatami in ribami.



Robert meni, da bodo letošnja olja boljše od lanskih, ker so bila lani bolj sladka in brezosebna. Prideluje Belico, ki je bolj pikantna in značilna ter toskanske sorte leccino, pendolino, leccio del corno in maurino, ki so bolj blage.

KROMA

Robert Ota je v Boljuncu začel pobirati sadeže s svojih tisočih oljk v soboto, 22. oktobra, obral pa je že več kot polovico. Letos so oljke obrodile 10 dni prej, zaradi ugodnih vremenskih razmer. »Že na oko se vidi, da bo oljk manj kot lani, ne bo pa velike razlike. Je pa normalno, ker oljke eno leto bogato obrodijo, potem pa eno leto malo počivajo. Kakovostno pa bodo olja zelo dobra: pikantna in grenka kot se za olje spodobi, ker je bilo poletje suho in vroče,« pravi Robert, ki je imel nekaj težav z muho na belici, a so pravočasno ukrepali z dopolnilnim varstvom in ni povzročila velike škode. Drugih problemov ni bilo, čeprav ima lahko oljka dosti bolezni in škodljivcev. Robert meni, da bodo letošnja olja boljše od lanskih, ker so bila lani bolj sladka in brezosebna. Prideluje Belico, ki je bolj pikantna in značilna ter toskanske sorte leccino, pendolino, leccio del corno in maurino, ki so bolj blage. Predvideva, da bo letos pridelal približno 1500 litrov oljčnega olja.

Robert se je še spomnil, da so pred tridesetimi leti začeli obirati komaj 25. novembra, na dan sv. Katarine. Zadnja leta pa so vsi pridelovalci olja začeli obirati bolj zgodaj, ker se zavedajo, da z zgodnejšim obiranjem dosežejo višjo kakovost.

Andreja Farneti

O holokavstu Romov in afriških ženskah

V gledališču Miela se nadaljuje niz Raz/seljeni, ki ponuja v torek dve zanimivi srečanja. Ob 9. uri bodo za dijake mestnih šol zavrtili dokumentarec Porrajmos, ki je posvečen pozabljenemu aspektu nacističnega terorja - načrtnemu uničenju Romov.

V popoldanskih urah pa bo govor o afriških ženskah. Ob 17. uri bodo zavrtili dokumentarec Pray de Devil back to hell, ki pripoveduje o prizadevanjih za mir liberijskih žensk; dve med njima, Leymah Gbowee in Ellen Sirleaf Johnson, sta za to tudi prejeli Nobelovo nagrado za mir.

Psihologija v kavarni: tokrat o večjezičnosti

Nova pobuda društva Psicoattività, namenjena širši javnosti, bo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri v kavarni San Marco v Trstu (Ul. Battisti 18), ko bo dr. Susanna Pertot, psihologinja in psihoterapevka, predavala na temo Usvajanje več jezikov v otroštvu: v kolikih jezikih se lahko igramo, smejemo, sanjamo, učimo? Več informacij na spletni strani www.psicoattivita.it.

Filmski večeri o ženskah v ameriški kinematografiji

V gledališču Basaglia v svetoivanskem parku se jutri začena filmska retrospektiva Le ragazze del secolo, ki jo podpira Pokrajina Trst in je posvečena ženskim likom v ameriški kinematografiji tridesetih oz. petdesetih let. Čas, ko so se na zaslonih pojavljale Bette Davis, Katherine Hepburn, Judy Holliday, Barbara Stanwick, Rosalind Russell in Carole Lombard, je čas, ko se je uveljavljal neka nova ženska figura - samostojna, vesela, svobodna in ponosna nase. Ženska - delavka, ki se lahko zoperstavlja moškemu na ironičen in preprost način, ne da bi pri tem prikrivala svoje ženskosti. Pri projektu sodelujejo Mednarodni dom žensk, tržaška univerza, zavod Galvani in Zadruga Bonaventura. Štirje filmski večeri bodo zaživeli ob ponedeljkih, prvi bo že jutri ob 20.30 film Design for living (Partita a quattro) Ernsta Lubitscha. Predstavila ga bo Nicoletta Romeo.

OGORČENI Zasedli bivše urade Cacita v starem mestu

Po spodletelem poskusu, da zasedejo prostore nekdanje banke Banco di Napoli na Korzu Italija je približno deset t.i. »ogorčenih« v petek zvečer zasedlo nekatere prostore v Ul. del Sale v starem mestu, ki so občinska last. Gre za manjše urade, v katerih je bil v preteklosti sedež Koordinacije združenj in skupnosti priseljencev in tržaški pokrajini Cacit. Nekateri ogorčeni so tam tudi prespali.

Namen ogorčenih je v teh prostorih ustanoviti proti-krizno okence, ki so ga sinoči tudi »odprli« in na katerem nameravajo pomagati občanom, ki so v težavi zaradi gospodarske krize. Tržaški župan Roberto Cosolini je včeraj povedal, da jih ne namerava izgnati. Prostore namreč upravlja podjetje za ljudske gradnje Ater, vsak ukrep pa je preložil na jutri. Dogajanje od včeraj stalno nadzoruje politična policija Digos.

FINŽGARJEV DOM - V četrtek zvečer

Delavnica Suzane Pertot o dvojezičnih otrocih

Po velikem uspehu prvega predavanja iz niza posvečenega vzgoji, starševstvu in izzivom sodobne družbe, ko je bila gostja Finžgarjevega doma strokovnjakinja za zdravo prehrano Marija Merljak, bo v četrtek, 17. novembra, na vrsti predavanje. V goste prihaja psihologinja in psihoterapevka, sicer pa tudi pedagoginja dr. Suzana Pertot.

Pertotova je v okviru projekta Jezik/Lingua pripravila zgibanko in brošuro s praktičnimi nasveti za vzgojo v etnično in jezikovno mešanih družinah (Dvojezično otroštvo: navodila za uporabo in Moj večjezični otrok). To sta njeni zadnji deli na omenjeno temo, saj se s tem vprašanjem ukvarja že vrsto let, njen seznam strokovnih člankov in publikacij presega sto naslovov, vodila pa je preko 40 delavnic in predavanj.

Srečanje v Finžgarjevem domu bo Suzana Pertot posvetila vprašanju, kaj pomeni biti dvojezičen in kako to postaneš v otroštvu, procesu usvajanja dveh jezikov v družini, v jaslih, vrtcu in šoli, predvsem pa se bo posvetila vprašanju, ki jih bodo postavili udeleženci. Predavateljica namreč želi, da bi bilo srečanje čim bolj interaktivno, da bi starši in vzgojitelji sami aktivno sodelovali z izpostavljanjem praktičnih težav, izzivov in dvomov. Več časa se bo zaustavila ob nasvetih staršem, ki so že ali želijo svoje otroke vpisati v slovenske šole, oziroma vrtce in jasli. Veliko vprašanj si postavljajo predvsem neslovensko govoreči starši, na primer ali bo otrok dovolj dobro usvojil oba jezika, kako otroku pomagati pri domačih nalogah, kako jih popravljati, ko mešajo dva jezikovna koda ...

Vse to bo gotovo zanimalo ne samo starše, pač pa tudi stare otroke iz mešanih družin, pa tudi vzgojitelje, učitelje in profesorje, ki se v šolah in v družini srečujejo z otroki in mladimi iz mešanih ali celo popolnoma neslovenskih družin. Pomembno poglavje bodo tudi predstavljale izvenšolske dejavnosti in vprašanje, v kolikšni meri naj za otroke iz mešanih zakonov potekajo v slovenskem okolju ter kakšno vlogo odigravajo pri utrjevanju slovenskega jezika.

Predavanje oziroma delavnica je namenjena tudi neslovensko govorečim staršem - predavanje bo simultano in bo potekalo v režiji samih udeležencev. Organizatorji torej vabijo v dvorano Finžgarjevega doma na Opčinah (Dunajska 35) v četrtek ob 20. uri.

KNJIŽNI NOVOSTI

V DSI in Minervi srečanja z A. Rebulo

V zadnjih tednih sta izšli dve leposlovni knjigi pisatelja Alojza Rebule v italijanskem prevodu Martine Clerici.

Z izidom romana Nokturno za Primorsko (Notturmo sull'Isonzo) se uresničuje prvi del projekta, ki ga s finančno pomočjo Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine uresničuje Knjižnica Dušana Črneteta iz Trsta v sodelovanju z založbo Edizioni San Paolo, da bi italijanska javnost preko treh knjig (leposlovje, teološka misel, eseji) spoznala velikega tržaškega pisatelja. Pri tržaški Mladiki pa je na 352 straneh izšel še izbor Rebulovih novel iz treh njegovih znanih knjig. Pod skupnim naslovom La vigna dell'imperatrice romana (Vinograd rimske cesarice) jih je izbrala in pospremila s študijo ter opombami prof. Marija Pirjevec.

Knjižnica Dušana Črneteta in založba Mladika sta se odločili, da skupno predstavita obe knjigi tako slovenskemu kot italijanskemu občinstvu v Trstu in Gorici ter po daljšem času omogočita javno srečanje s pisateljem Rebulo, ki zadnja leta živi in nenehno ustvarja predvsem v ženinem rojstnem kraju v Loki pri Zidanem mostu.

Uvodni večer za slovensko občinstvo bo v sodelovanju z Društvom slovenskih izobražencev jutri ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3. Ker se je avtor pri oblikovanju protagonista romana Nokturno za Primorsko Florjana Burnika želel pokloniti mučeniškemu duhovniku in kulturnemu delavcu Filipu Terčelju, bo na večeru nastopila tudi vokalna skupina Glasbene šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine pod vodstvom prof. Jerice Rudolf. Izvedla bo sedem pesmi, ki sta jih na besedila Filipa Terčelja uglasbila Vinko Vodopivec in Breda Šček. O knjigah bosta spregovorila urednica zbirke novel in avtorica spremene študije prof. Marija Pirjevec ter pisec spremene besede k romanu, duhovnik in publicist mag. Božo Rustja iz Kopra. Sodelovala bosta tudi pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici.

Podoben večer v italijanščini pa bo v torek ob 18. uri v dvorani knjižarne Minerva (Ul. s. Niccolò 20). Zbora sicer ne bo, na okrogli mizi pa bo sodeloval tudi novinar Alessandro Mezzena Lona.



TFS STU LEDI

Čez tri gore, čez tri dole...

Folklor s plesom in glasbo

Sodelujejo:

- Otroška folklorna skupina nemške manjšine v Karniji **IS GULDANA PEARL** (Zlati medvedek) iz Timaua
- Folklorna skupina KTD MOŠČANCI iz Moščancev (Prekmurje)
- Istrska glasbena skupina **VRUJA**
- Tržaška folklorna skupina **STU LEDI**

Danes, 13. novembra, ob 17.00
občinsko gledališče
F. Prešeren v Boljuncu

✓ Vljudno vabljeni!

KD Ivan Grbec

Škedenjska ulica 124

vabi **DANES, 13. novembra, ob 17. uri**

na ogled igrice osnovnošolske skupine
SDD Jaka Štoka (Prosek-Kontovel)

ČIREN, ČAJ IN
JUHA KOKOS POKOS
kvak kvak

Avtor Feri Lainšček, režija Nicole Starc



SKD Igo Gruden

vabi na

ZBOROVSKI KONCERT

vokalno-instrumentalne
skupine **Katizbor-Catticoro**

ANTINOMIE

Pevski pozdrav

Mladinski pevski zbor Igo Gruden

DANES, 13. novembra 2011,
ob 18. uri v Nabrežini
Kulturni dom I. Gruden

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928).

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Oriani 2 (040 764441).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Il Re Leone 3D«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Pina«.

CINECITY - 11.00 »I Puffi«; 10.45, 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Disney's - Il Re Leone 3D«; 10.45, 13.00, 15.30 »Le avventure di Tin Tin - Il segreto dell'unicorno«; 17.40, 20.00 »La peggior settimana della mia vita«.

11.00, 13.10, 15.20, 17.40, 20.00, 22.10 »I soliti idioti«; 22.00 »Warrior«; 10.45, 13.00, 15.15, 17.35, 19.55, 22.15 »Immortals 3D«; 20.00 »I 3 Moschettieri«; 16.30, 22.15 »L'amore all'improvviso - Larry Crowne«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 20.15, 21.00, 22.00 »The Twilight saga - Breaking dawn«.

FELLINI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »This must be the place«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.50, 17.20, 18.55 20.30, 22.15 »Il cuore grande delle ragazze«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lezioni di cioccolato 2«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.50, 17.20, 18.55, 20.30, 22.15 »La peggior settimana della mia vita«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.10 »En dan«; 19.20 »Johnny English 2«; 21.20 »Morilska elita«; 16.50, 19.00, 21.10 »Ne-

MLADINSKI KROŽEK »DOLINA«
vabi na

MARTINOVANJE

danes, **13. novembra**, ob 18.30
v prostorih Mladinskega krožka

Večer bodo obogatili

MoPZ "Valentin Vodnik" iz Doline
in dijaki geometrske smeri DTTZG
Žiga Zois iz Trsta z veseloigro
"Kam so izginili sendviči z mortadelo?"

Slovesna sv. maša bo
danes, **13. novembra ob 11.uri**
v cerkvi sv. Martina na Brcah.

Toplo vabljeni!!!

smrtni 3D«; 16.40 »Oskrbnik«; 18.40, 20.30 »Stanje šoka«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 »Winx club 3D (sinhro.)«; 21.30 »Trije mušketirji 3D«; 12.40, 14.40, 17.05 »Winx club (sinhro.)«; 14.05, 16.35 »Footloose«; 13.35, 18.25 »Jeklena moč«; 11.20, 13.40, 16.05, 18.20, 20.40 »Oropaj bogataša«; 11.30, 16.20, 19.00 »Tin Tin 3D«; 11.45, 19.10, 21.25 »Trgovci s časom«; 14.00, 18.50, 21.10 »Nesmrtni 3D«; 21.00 »Stvor«; 16.15 »Sanjska hiša«; 19.05, 21.15 »Stanje šoka«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00 »Il Re Leone 3D«; 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »I soliti idioti«; Dvorana 2: 11.00, 15.30, 17.10 »Le avventure di Tin Tin: Il segreto dell'unicorno«; 20.00, 22.15 »Warrior«; Dvorana 3: 11.00 »I Puffi«; 16.15, 20.15 »Immortals 3D«; 18.15, 22.15 »Immortals«; Dvorana 4: 11.00 »Kung fu Panda 2«; 16.30, 18.10 »Johnny English - La rinascita«; 18.50, 20.30, 22.15 »Bar sport«.

SUPER - 15.20 »I Puffi«; 17.00, 20.40, 22.15 »L'amore all'improvviso«; 18.40 »Una separazione«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »I soliti idioti«; Dvorana 2: 17.00, 19.50, 22.10 »Immortals 3D (dig.)«; Dvorana 3: 15.00, 16.45, 18.30, 20.30 »Il Re Leone 3D (dig.)«; Dvorana 4: 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«; Dvorana 5: 17.40, 20.10 »Il cuore grande delle ragazze«; 15.30, 22.00 »La peggior settimana della mia vita«.



Prireditve

SKD IGO GRUDEN vabi na koncert vokalne in instrumentalne skupine »Katizbor Catticoro« danes, 13. novembra, ob 18. uri, Kulturni dom v Nabrežini; sodelujejo Mladinski pevski zbor Igo Gruden. Vabljeni.

SKD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, vabi danes, 13. novembra, ob 17. uri na ogled igrice osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka (Prosek-Kontovel) »Čiren čaj in juha, kokos pokos, kvak kvak«. Avtor Feri Lainšček, režija Nicole Starc.

TFS STU LEDI vabi v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na večera »Čez tri gore, čez tri dole...«. Danes, 13. novembra, ob 17. uri »Folklor s plesom in glasbo«. Sodelujejo: otroška folklorna skupina nemške manjšine v Karniji »Is guldana pearl«, folklorna skupina »KTD Moščanci« iz Moščancev, istrska glasbena skupina »Vruja« in tržaška folklorna skupina »Stu ledi«.

V BAMBIČEVI GALERIJ na Opčinah je do danes, 13. novembra, na ogled likovna razstava Anice Pahor »Sledi življenja«. Urnik: ponedeljek - petek: od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV, Knjižnica Dušana Černeta in založba Mladika vabijo v ponedeljek, 14. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na večer »Pisatelj Rebula v italijanščini« ob izidu dveh knjig Alojza Rebule v italijanskem prevodu. Ob prirediteljih bodo spregovorili Marija Pirjevec, Božo Rustja, pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici. Zapela bo vokalna skupina Glasbene šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine pod vodstvom Jerice Rudolf. Začetek ob 20.30.

FORUM NOVA ZNAMENJA vabi na predstavitev knjige dr. Slađane Mi-

Društvo slovenskih izobražencev,
Knjižnica Dušana Černeta
in založba Mladika

vabijo jutri v Peterlinovo dvorano
v Ul. Donizetti 3

na večer

**ALOJZ REBULA
V ITALIJANŠČINI**

Ob izidu zbirke novel
La vigna dell'imperatrice romana
in romana
Notturmo sull'Isonzo.

Spregovorili bodo Marija Pirjevec,
Božo Rustja, Martina Clerici.

Zapela bo vokalna skupina Glasbene
šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine
pod vodstvom Jerice Rudolf.

Začetek ob 20.30

hajlovič »Politično vodenje za nove generacije«, ki bo v ponedeljek, 14. novembra, ob 17.30 v dvorani Tessitori v Trstu (Trg Oberdan 5). Pogovor z avtorico bo vodil časniki Andrej Černic. Srečanje bo sklenil deželni svetnik Igor Gabrovec.

MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB razpisujeta literarni, likovni in fotografski natečaj za mlade od 14. do 25. leta starosti. Tema in tehnika sta prosti, kot vodilo pa ponujata verz le-tošnjega Prešernovega nagrajenja, Miroslava Košute: »Kaj pa jadra šepetajo, kadar veter jih napenja? Srečna so, da se začena nova pot.« Pri-spevki morajo biti opremljeni s psevdonimom, podatki pa priloženi v zapечатeni kuverti in izročeni ali poslani na Skk-MOSP - Natečaj, Ul. Donizetti št. 3 (TS), do ponedeljka, 14. novembra.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi v torek, 15. novembra, ob 20. uri na potopis Katje Kjuder »Kurdistan, po deželi prepovedanega naroda«. S slikami in pripovedovanjem bo občinstvo spoznalo deželo, ki je po svetu večinoma poznana le po vojnah in kršenju človekovih pravic, a v resnici ponuja obiskovalcu tudi lepe stvari: pisano naravo, bogato arheološko dediščino in najpomembnejše: gostoljubje.

ZTT, Mladika in Tržaška knjigarna vabijo v sredo, 16. novembra, ob 10. uri na tradicionalno »Kavo s knjigo« v Tržaški knjigarni. Gast tokratnega srečanja bo Dušan Jakomin, ki je pred kratkim uredil knjigo »Pet stebrov: Slomšek, Kosce, Trinko, Kralj, Ukmar«.

SKD PRIMOREC v sodelovanju z ZSKD vas vljudno vabi na odprtje razstave ob obletnici podpisa Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah (New York, 20.11.1989) »Mario Magajna: Barve otroštva v črno-bellem« v petek, 18. novembra, ob 20.30, v Trebčah - Hiška u?d Ljenčkice. Razstavo bo predstavila etnologinja in kustosinja razstave Martina Repinc, cenjeno publiko pa bo pozdravil MPZ Krasje, dir. Petra Grassi. Ogled razstave bo možen tudi v soboto, 19. in v nedeljo, 20. novembra, od 16. do 18. ure.

CELOVEČERNI KONCERT ljubljanskih veteranov (dir. Alojz Zupan) v organizaciji KD Skala pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi.

SKD PRIMOREC vabi na potopisno predavanje Sonie Covolo »Kuba - otok revolucije, cigar, glasbe in rum«, ki bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

SKD TABOR, V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: 19. novembra, ob 20. uri Martinov večer MoPZ Tabor z gosti: 20. novembra, ob 18. uri Openska glasbena srečanja - madžarski trobilni kvintet In media brass quintet.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v soboto, 19. novembra, ob 17. uri na ogled igrice »Čiren čaj in juha, kokos pokos, kvak kvak« v izvedbi osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka.

DRUŠTVO ROJANSKI MARJIN DOM vabi na prireditev »Moda iz baula«, posvečeno Aleksandrinkam. Nastopajo dramska skupina Društva žena iz Prvačine ter duo Janko in Valentina Zorn s pevko Lauro Budal. Prireditev bo v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri



Društvo Finžgarjev dom

vabi na drugo predavanje
iz ciklusa o vzgoji v družini
in družbi z naslovom

DVOJEZIČNI OTROK - PRIROČNIK ZA STARŠE IN VZGOJITELJE

O prednostih oz. problemih
večjezične vzgoje in vključevanja
otrok iz mešanih družin v slovenske
šole bo (tudi v italijanščini) govorila

dr. SUZANA PERTOT

**ČETRTEK, 17. novembra
ob 20h**

Finžgarjev dom

v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Poskrbljeno je tudi za prevoz izpred rojanske cerkve četrte ure pred prireditvijo.

»UZEM'SE CAJT« - Koncert MePZ Lipa iz Bazovice ob 15-letnici nepretrganega delovanja. Za ljubitelje zborovske glasbe, vse prijatelje in simpatizerje, v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri v Športnem centru Zarja v Bazovici. Zbor vodi: Tamara Ražem Locatelli. Povezovalc: Danijel Malalan. Sledi družabnost. Prisrčno vabljeni.

SEKCIJA VZPI-ANPI REPENTABOR prireja proslavo ob 50- obletnici ustanovitve OFSV v nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri v kulturnem domu na Colu. Program: pričevanje domačina in partizana Prekomorca, govor prof. Marta Ivašič in nastop TPPZ P. Tomažič.

SKD VESNA priredi v nedeljo, 20. novembra, Od Medane do Klanca. Sprehod po Križu z Miroslavom Košuto. Sodelujejo recitatorji, začetek ob 14.30 na Placu pri pesnikovi rojstni hiši. V primeru slabega vremena bo prireditev v domu Alberta Sirka ob 15. uri. Toplo vabljeni!

MLADIKA, ZTT in Tržaška knjigarna vabijo na »Kavo s knjigo... na knjižnem sejmu« v Ljubljano v sredo, 23. novembra, ob 11. uri. Prijave za organizirani obisk sprejema Tržaška knjigarna v Ul. sv. Frančiška 20.



Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. št.: 040-291498.

MARIO PAHOR je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen št. 42.

Loterija 12. novembra 2011

Bari	16	43	89	72	56
Cagliari	39	25	42	80	31
Firence	78	90	5	12	57
Genova	78	9	37	32	2
Milan	76	62	21	37	42
Neapelj	45	69	15	2	78
Palermo	87	65	46	12	53
Rim	88	54	39	6	81
Turin	38	21	62	15	70
Benetke	48	28	85	84	77
Nazionalo	78	26	45	5	76

Super Enalotto št. 136

25	32	46	58	74	79	jolly 40
Nagradni sklad						3.291.111,13 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						32.604.502,09 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
11 dobitnikov s 5 točkami						44.878,79 €
1.243 dobitnikov s 4 točkami						397,15 €
48.815 dobitnikov s 3 točkami						20,22 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
2 dobitnika s 4 točkami	39.715,00 €
217 dobitnikov s 3 točkami	2.022,00 €
3.133 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
22.031 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
52.684 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Hostaria ai pini

TIPIČNE DEŽELNE IN KRAŠKE JEDI
Meso - Ribe - Divjačina, Velika dvorana - Vrt
REZERVACIJE ZA BOŽIČNE PRAZNIKE

Božje polje, 14 - 34010 Zgonik (TS), Tel.: 040 225324 - fax: 040 225358



Miro Gavran
ŠOFERJI ZA VSE ČASE

režija:
Boris Kobal

v ponedeljek, 14. novembra ob 20.30 (red F)
v soboto, 26. novembra ob 20.30 (red T)

Blagajna SSG je odprta
od ponedeljka do petka
z urnikom 10-15 in od 17.
do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna)
ali 040 362542.

www.teaterssg.com

SUPER SODOBNI IN MEGA ABONMA
Drama SNG Ljubljana
David Mamet

NOVEMBER
režija: Matjaž Zupančič

v torek, 15. novembra ob 20.30

Blagajna SSG je odprta
od ponedeljka do petka
z urnikom 10-15 in od 17.
do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna)
ali 040 362542.

www.teaterssg.com

Drama SNG Maribor
William Shakespeare

KAR HOČETE

režija: Janusz Kica

v petek, 18. novembra ob 20.30 (red A,T,F)
v soboto, 19. novembra ob 20.30 (red B)
v nedeljo, 20. novembra ob 16.00 (C, K)
- za nedeljsko predstavo brezplačni
avtobusni prevoz iz Sesljana in z Opčin

Blagajna SSG odprta od ponedeljka do petka
z urnikom 10-15 in od 17.
do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna) ali 040 362542
www.teaterssg.com

Mali oglasi

25-LETNI FANT išče delo kot polagalec marmorja. Tel. št.: 338-4966680.
37-LETNI FANT z večletnimi izkušnjami kot skladiščnik v tovarni išče resno zaposlitev. Tel. 328-1740877 ali 040-200882.

ODDAJAMO V NAJEM opremljeno stanovanje, 75 kv.m, v zasebni hiši nad Trstom, v mirnem okolju in z lepim razgledom na morje; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

PRODAM AVTOSEDEŽ - lupinico chicco avto-fix, s podnožjem za pritrditev na sedež, snemljivo strehico in podlogo za novorojenčka, v odličnem stanju. Tel. št.: 338-2105138.

PRODAM štiri aluminijasta platišča za avto land rover discovery; tel. 328-4650354.

UGODNO PRODAMO dvodružinsko hišo (170 kv.m stanovanja) novogradnjo v neposredni bližini Kopra; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

Poslovni oglasi

DRVA hrastova, suha, žagana 33/25cm prodam.
Dostava na dom.
Tel.00386-(0)41-249329

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP:Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče

Q8: Istrska ulica 112

TAMOIL: Miramarski drevored 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Izleti

LETNIK 1950 iz dolinske občine pozor! Obljuba dela dolg. V soboto, 19. novembra, skupinski avtobusni izlet v Goriška Brda in Dobrovo. Vpisovanje na tel. št. 338-7824792 (Sergio) in 333-1157815 (Ladi).

SPDT vabi člane in prijatelje, da se udeležijo v soboto, 19. novembra, tradicionalnega spominskega pohoda na Volnik. Zbirališče v Zagradcu ob 14. uri.

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na božične sejme v evropsko mesto Milan. Informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

Čestitke

VIVIANA bo jutri slavila okrogel rojstni dan. Z njo se bomo veselile in ji zaželele srečo tudi vse »Čarovnice«.

BRUNOTU kličemo še na mnoga zdrava leta vsi, ki ga imamo radi. Pri Beljanovih se 50 let slavi. Vse najboljše SILVANO in EDES jima kriška klapa želi.

Obvestila

TAI CHI CHUAN - vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitev mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje ob ponedeljkih od 19.00 do 20.30 v večnamenskem središču Mitja Čuk, Repentabska 66. Info na tel. 040-212289, info@skladmc.org.

PILATES - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo od slej vadba ob petkih potekala od 19.15 do 21.15.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. Danes, 13. novembra, od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Ob priliki, boste lahko dobili vse informacije glede smučarskih tečajev za zimsko sezono 2012. Informacije: 347-5292058, www.skbrdina.org.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 13. novembra, udeležijo sprehoda v Žup nco, kjer si bomo ogledali območje na katerem padriška Gozdna zadruga izvaja pašo. Če bomo imeli srečo bomo videli tudi telčička, ki so mu Padričarji dali ime »Trebenc«, ker se je skotil prav v Žup nci. Zbirališče Pred cerkvijo ob 9.00.

MLADINSKI KROŽEK DOLINA vabi na Martinovanje danes, 13. novembra, ob 18.30 v prostorih Mladinskega krožka. Večer bodo obogatili MoPZ Valentin Vodnik iz Doline in dijaki geometrske smeri DTTZG Žiga Zois iz Trsta z veseloigro »Kam so izginili sendviči z mortadelo?«. Slovesna sv. maša bo ob 11. uri v cerkvi sv. Martina na Brcah. Vabljeni.

SK DEVIN prireja »Smučarski sejem« v Domu Železničarskih delavcev - Nabrežina postaja, ki se bo odvijal do danes, 13. novembra, od 10.00 do 19.30.
STRANKA SSK sekcija škedenj, Kolonkovec in Sv. Sergij priredi danes, 13. novembra, ob 11.30 v prostorih doma Jakoba Ukmarja v Ul. Soncini 112, sekcijski kongres. Toplo vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji!

DEVINSKO-NABREŽINSKA LEVA SREDINA prireja v ponedeljek, 14. novembra, ob 19.30 debatno/informativno srečanje z občani o novi urbanistični varianti 27. Srečanje bo potekalo v prostorih Grudnove (kamnarske) rojstne hiše v Nabrežini. Toplo vabljeni!

KRAŠKA PODRUŽNICA DRUŠTVA ZA ZDRAVJE SRCA IN OŽILJA prireja v sodelovanju s Klubom Kraški dren in Društvom diabetikov Sežana 17. tradicionalno prireditev »Z razumom, pesmijo in plesom za zdrava srca Krasa«, ki je posvečena svetovnemu dnevu srca in bo potekala v ponedeljek, 14. novembra, s pričetkom ob 18. uri v Kosovelovem domu v Sežani. V predverju Kosovelovega doma bodo od 15.00 do 17.30 izvajali brezplačne meritve krvnega tlaka, pulza, kisika v periferni krvi, sladkorja in holesterola s svetovanjem.

OBČINA DOLINA obvešča, da bo občinski popisni urad (anagrafski urad) odprt javnosti za izročitev popisnih pol od ponedeljka, 14. do petka, 18. novembra, od 8.30 do 12.15 ter od 14.30 do 16.45 ter v soboto, 19. novembra, od 8.30 do 12.00. Tel.: 040-8329220.

AKCIJE IN RE-AKCIJE - v torek, 15. novembra, bo v prostorih kulturnega društva »Le Vie del Blu« v Ul. Sv. Franciška 15, predstavitev srečanj o dinamikah v partnerskih zvezah in spolnosti namenjenih tako parom kot posameznikom. Srečanja bodo potekala 22. in 29. novembra ter 6. decembra. Vodila jih bosta psihologa in psihoterapevta dr. Nada Berce' in dr. Iztok Spetič.

DEVINSKO-NABREŽINSKA SEKCIJA Slovenske skupnosti vabi člane, somišljenike in prijatelje na sekcijski kongres stranke, ki bo v torek, 15. novembra, ob 20. uri na sedežu slovenskih pevskih zborov v Devinu.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bosta redni pevski vaji na sedežu na Padričah v torek, 15., in v petek, 18. novembra, ob 20.45. V nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri, bo nastop v KD na Colu.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure: 16. novembra: »Tiskanje s krompirjem« in »Risane v reljefu«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

PSIHOLOGIJA V KAVARNI: nova pobuda društva »Psicoattività« namenjena širši javnosti. V sredo, 16. novembra, ob 18. uri bo v Kavarni San Marco v Trstu (Ul. Battisti 18) dr. Susanna Pertot, psihologinja in psihoterapevtka, predavala na temo »Usvajanje več jezikov v otroštvu: v katerih jezikih se lahko igramo, smejemo, sanjamo, učimo in naučimo?« Več informacij o dogodku na spletni strani www.psicoattivita.it.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst-Gorica-Videm obvešča, da poteka tečaj večdnih besedil, ki ga vodi dr. Sonja Starc z Univerze na Primorskem. Naslednji srečanja bosta v sredo, 16. in v sredo, 23. novembra, od 16. do 18. ure v Narodnem domu (Ul. Filzi). Za morebitna pojasnila tel. 349-6141774 (Neva).

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi v četrtek, 17. novembra, ob 20. uri na 2. predavanje iz ciklusa o vzgoji v družini in družbi z naslovom »Dvojezični otrok - priročnik za starše in vzgojitelje«. O prednostih oz. problemih večjezične vzgoje in vključevanja otrok iz mešanih družin v slovenske šole bo (tudi v italijanščini) govorila dr. Suzana Pertot.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v petek, 18. novembra, ob 17. uri na srečanje - Delavnico z Marijo Merljak. Tema večera: Kosti, revma, putika, osteoporoza, itd.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 19. novembra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje v soboto, 19. novembra, na martinovanje in krajši pohod. Zbirališče za pohodnike pri cerkvi v Štivanu ob 14. uri, za ostale pa ob 17.00 na osmici v Jamljah. Za informacije in prijave tel. št. 040-200782 - Frančko ali 040-226283 - Viktor.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE tržaške federacije vabi tovariše in simpatizerje v soboto, 19. novembra, na sedež v Ul. Tarabocchia 3, ob 17.30 uri na 8. kongres stranke.

PLES HIP HOP: Mladinski krožek Dolina prireja tečaj modernega plesa za otroke od 4. leta dalje v prostorih Mladinskega krožka. Informacije na tel. št.: 333-1109675 ali 328-5761251.

PRIMORCI BEREMO 2011 - do 20. novembra bodo v Narodni študijski knjižnici na razpolago knjige za letošnjo izvedbo pobude. Podrobnejše informacije prejmete v knjižnici (ponedeljek-petek, 9.00-17.00, tel. 040-635629, bibslo@spin.it).

JUS OPČINE obvešča člane in bivajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek do 22. novembra, od 18.30 do 19.30 na upravnem sedežu v Proseški ulici 71.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za občinski časopis, ki bo izšel v decembru. Razne dopise, članke, fotografije i.p. lahko predstavite v občinskem tajnistvu do 25. novembra.

SKD LONJER-KATINARA organizira »Delavnice o sanjah«. Preko vodene dramatizacije v skupini bodo udeleženci lahko odkrili nekaj več o sebi in o dinamikah, ki jih vodijo v vsakdanjem življenju. Delavnice bo vodil psiholog in psihoterapevt dr. Iztok Spetič in bodo potekale ob petkih (25. novembra, 2. in 9. decembra) od 18. do 20. ure v prostorih ŠKC v Lonjerju. Prijave in informacije na tel. št. 366-3625523 ali iztok.spetic@tin.it.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča kulturna in športna združenja, društva in krožke, ki imajo sedež v Občini, ter tiste, ki delujejo v prid krajevnega prebivalstva, da lahko predložijo prošnjo za izreden prispevek za leto 2012 na kulturnem in športnem področju. Prošnje, opremljene s predvideno dokumentacijo, je treba predložiti do srede, 30. novembra. Info v Uradu za kulturo, šport in prosti čas, Nabrežina 102, tel. 040-2017370.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 2. decembra, v restavraciji na gradu Sv. Justa. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani: www.onav.it, tel. št.334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut objavlja dva nova razpisa za spodbu-

janje študentov, ki izhajajo iz slovenske skupnosti v videmski pokrajini, k študijskemu izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu. Rok obeh razpisov zapade 5. decembra. Razpisni pogoji in prijavna dokumentacija so dostopni na www.slori.org.

† Zapustil nas je naš dragi mož in oče

Vinicio Cova



Žalostno vest sporočata

žena Milena in sin Christian

Od njega se bomo poslovili v torek, 15. novembra, od 12.00 do 13.00 v cerkvi v Boljuncu. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču. Namesto cvetja darujte za Pnevмолоški oddelek na Katinari.

Boljunec, 13. novembra 2011
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao, Icio.

Družina Lovriha:

nono Miro, nona Sonia,

svak Zvonko z Bruno, nečaka
Andrea in Emanuel

Z dragima Milenko in Christianom
žalujejo

družine Sancin in Čuk

Ob nenadomestljivi izgubi
dragega moža in očeta
s srcem blizu Milenki in Christianu

teta Silva, Majda in Dodo

Z Mileno in Christianom
sočustvujeta

Gerry in Vanja

Ob tem bridkem trenutku izrekamo iskreno sožalje Milenki in Christianu
prijetalji letnika 1949

ZAHVALA

Ernest Foraus

borec Istrskega odreda

Prisrčna zahvala vsem prisotnim ob slovesu in še posebno domači sekciji VZPI-ANPI, župniku g. Lampetu, Edvinu Švabu za poslednji pozdrav.

Žena Alma in hčerka Magda z družino

Dolina, 13. novembra 2011

12.11.2008

12.11.2011

Dino Zobin



Minila so tri leta, odkar si nas zapustil, a ti si vedno v naših srcih.

Družina

ZAHVALA

Silvestra Skabar vd. Malalan

Zahvaljujemo se vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Svojci

Opčine, Bani, 13. novembra 2011
Pogrebno podjetje Alabarda



TRŽIČ - Z izdajanjem neveljavnih potrdil o plačilu

Lastnik potovalne agencije opeharil vsaj štirideset oseb

V žep spravil okrog sto tisoč evrov - Državni blagajni utajil dodatna dva milijona

Ko so prišli pred okence za prijavo na let, da bi se z letalom odpravili na toliko pričakovano potovanje, jih je letališko osebje zapodilo rekoč, da nimajo pravice do vozovnice, saj imajo v rokah neveljavno potrdilo o plačilo. Ko so se vrnili v Tržič in se oglasili v potovalni agenciji Look And Go v Ulici Garibaldi, so takoj posumili, da jih je lastnik Marco Paliaga ogoljufal, saj je naenkrat izginil in ni bilo več mogoče priti v stiki z njim. Moški je prve stranke prevrnil že pred tremi leti, od takrat se je na dolgem seznamu prevaranih znašlo okrog štirideset oseb, ki so zadevo prijavile silam javnega reda. Z zadevo se je začelo ukvarjati osebje pokrajinskega poveljstva finančne straže, ki je ugotovilo, da je moški unovčil plačila za številne potovalne aranžmaje, letalske in ladijske vozovnice, hotelske rezervacije, koncertne in gledališke vstopnice. Paliaga je svojim strankam izdal ponarejeno potrdilo o plačilo, ki ni bilo nikakor veljavno in s katerim so se njegove stranke nameravale odpraviti na potovanje. Med ogoljufanimi so bili tudi Bangladeševci, ki so se hoteli vrniti v domovino in so v nakup vozovnice vložili večji del svojega denarja, moški je prevaral tudi nekaj družin, ki so si hotele privoščiti oddih v tujini, na letališču pa jih je s kovčki v



Izložba agencije

rokah čakalo neprijetno presenečenje. Goljuf je nekaterim strankam izročil vozovnice, ki jih je sam tiskal s svojim računalnikom, izdelal pa jih je s kopiranjem in lepljenjem delov pravih vozovnic; drugim je prodal fotokopijo vstopnic za koncerte in gledališke predstave.

Pred koncem lanskega leta so oškodovanci vložili prve prijave, najprej so opozorili združenja potrošnikov, nato še sile javnega reda. Paliaga je kmalu zatem svojo potovalno agencijo zaprl, nato so jo finančni stražniki zasegli in pregledali vso razpoložljivo dokumentacijo. Po dolgem raziskovalnem delu in zapletenem preverjanju so finančni stražniki ugotovili, da je moški s svojo nezakonito dejavnostjo spravil v žep okrog sto tisoč evrov. To pa še ni dovolj, saj Paliaga preko dve leti ni prijavljal svojih dohodkov; na ta način je državni blagajni utajil približno dva milijona evrov. Nepoštenega lastnika potovalne agencije so zato prijavi zaradi goljufije, ponarejenja dokumentov in nezakonite prisvojitve denarja.

GORICA-TRŽIČ - Po enem letu dežela odobrila pravilnik

Multikina sta rešena

Sprememba Sveta za lokalne avtonomije zavrnjena - Ob Ikei v Vilešu ne bodo gradili novega multikina

V Gorici in Tržiču so si oddahnili. Kina, ki delujeta v obeh mestih in ju upravlja družba Transmedia, nista več ogrožena, v kolikor v bližini ne bodo gradili novih multikinov. Deželna vlada FJK je v četrtek, po več kot enoletnem zavlčevanju, dokončno odobrila t.i. deželni načrt za kinodvorane, ki je bil predviden po deželnem zakonu št. 21/2006. Z odobritvijo so zamujali, ker je novembra lani Svet za lokalne avtonomije, ki mu je tedaj predsedoval goriški župan Etторе Romoli, predlagal spremembo, na podlagi katere bi nov multikino lahko odprli ob Ikei, v kompleksu komercialnega parka v Vilešu. Njegovo odprtje bi bilo pogubno predvsem za kinodvorani v Gorici in Tržiču: Kinemax na goriškem Travniku ne bi preživel, tržiški pa bi živel, je vseskozi opozarjal direktor Transmedie, Giuseppe Longo. Pritrjevale so mu strokovne analize, po katerih je deželno ozemlje zasičeno s kinematografi. Vsaka nova gradnja bi torej prinesla propad že obstoječih kinodvoran. Ker predlog sveta ni bil sprejet, v Vilešu ne bodo gradili kompleksa z več kinodvoranami.

Dežela je načrt z novimi pravili odobrila v četrtek na predlog odbornika za kulturo Elia De Anne. Dobreno je bilo besedilo, ki ga je v preliminarini obliki odbor sprejel že avgusta lani in ki predvideva, da se nov multikino lahko gradi samo v videmski pokrajini; ko bi bila osvojena sprememba Sveta za lokalne avtonomije, bi ga lahko gradili tudi v ostalih pokrajinah. »Primarni namen načrta je omogočiti urejen razvoj tržišča, ocenitev okolišča glede na publiko in relativne gostote obstoječih kinodvoran,« so pojasnili na deželi. V njem so zato navedeni pogoji za pridobitev dovoljenja za odprtje kinodvoran in značilnosti le-teh. Med drugim je zapisano, da morajo biti opremljene z avtomatično ali napol avtomatično napravo za projiciranje in z digitalnim ozvočenjem, s klimatizacijo ali termo ventilacijo, z avtomatično blagajno, naslonjači, širokimi vsaj 55 centimetrov; zapisano je tudi, da vrste s sedeži morajo biti med sabo oddaljene vsaj en meter, poleg tega mora biti primerno število sedežev namenjenih osebam s posebnimi potrebami zaradi fizičnega hendikepa. Glede izdaje dovoljenja za novo gradnjo je določeno, da razdalja med dvema kinoma z več kot 800 sedeži ne sme biti manjša od 15 kilometrov (25 kilometrov v videmski pokrajini), za kinodvorane z manj kot 800 sedeži, pa je razdalja 7 kilometrov.



Goriški Kinemax

»Cilj pravilnika je obvarovati kinodvorane v mestnih središčih. Status urbanege multikina imata tako goriški kot tržiški Kinemax. Po tržnih analizah bi oba tvegala propad z odprtjem multikina v Vilešu, ki bi tudi sam posloval z rdečimi številkami. Stroški kinodvoran so danes višji kot prihodki, zato bi se nova naložba ne izplačala.

KRONIKA Krminčanu usoden beg pred policijo

Beg pred policijo se je tragično končal za mladega Krminčana, ki je umrl v noči s petka na večerajšnji dan v Vidmu. Nekaj po četrtri uri ponoči je avtomobil pri Tavagnaccu izsilil prednost policiji in se takoj zatem podal v beg. Voznik je močno pritisnil na plin in z visoko hitrostjo zbežal v smeri Vidma. Policija mu je sledila, tako da je moški v središču Vidma izgubil nadzor nad svojim vozilom. Naenkrat je avto začel drseti po cestišču in nato z vso silo trčil v izložbo bančnega zavoda Cassa di risparmio del Friuli Venezia Giulia na Trgu Osoppo. V silovitem trčenju se je potnik tako močno poškodoval, da mu reševalci ob svojem prihodu niso uspeli reševati. Bil je pri priči mrtev. Policisti so ob pregledu dokumentov ugotovili, da je bila prometna nesreča usodna za 27-letnega Michaela Martinija, Krminčana romske narodnosti. Zdravniške pomoči je bil potreben tudi voznik, 45-letni Fabrizio Hodorovic, ki so ga sprejeli na zdravljenje v oddelku za intenzivno nego videmske bolnišnice.

Hodorovic je pred policijo zbežal, ker je sedel za volanom avtomobila, čeprav je bil brez vozniškega dovoljenja; odvzeli so mu ga pred kratkim, ker so ga zalotili med vožnjo s previsoko stopnjo alkohola v krvi.

Vrh tega vse kinodvorane trenutno poslujejo pod pričakovanji, »je včeraj povedal Longo in priznal odborniku De Anni, deželnim svetnikom iz Goriške, njihovem kolegu iz Pordenona Pieru Colussiju in predsedniku goriške pokrajine Enricu Gherghetti zaslugo, da so se angažirali za razplet, ki je Goriški naklonjen. (ide)

GORICA

Za slepe še vedno preveč pregrad



Irena Gulina

BUMBACA

»Za slepe in slabovidne je v mestih še vedno veliko arhitektonskih pregrad; še veliko dela nas čaka na področju izobraževanja in dostopnosti do informacij, ki so danes vse bolj vizualne.« Tako poudarja Irena Gulina, nova predsednica združenja slepih in slabovidnih iz goriške pokrajine, ki je včeraj na sedežu Fundacije Goriške hranilnice praznovalo 50-letnico delovanja. Gulinova je v svojem nagovoru opozorila na številne dosežke, ki so jih slepi in slabovidni dosegli ravno s pomočjo svojega združenja. »Nekoč smo živeli na obrobju, zdaj smo se popolnoma vključili v družbo,« je poudarila Gulinova in pojasnila, da združenje nudi slepim in slabovidnim pomoč pri pripravi prošnji za invalidske pokojnine, pri iskanju zaposlitve, pri reševanju vsakodnevnih težav, s katerimi se soočajo. Predsednica se je zahvalila vsem svojim predhodnikom, s kančkom razočaranja pa je ugotavljala, da se številni člani neradi približajo združenju slepih in slabovidnih, kot da bi se bali priznati svoje težave, ki se jih pa ne gre nikakor sramovati. Gulinova je izpostavila, da ima združenje svoj urad v Ulici Bellini v Gorici, kjer bodo z veseljem nudili informacije vsem, ki potrebujejo pomoč zaradi težav z vidom. Za katerokoli vprašanje lahko zainteresenti kličejo tudi na telefonsko številko 0481-535494, saj pri združenju slepih in slabovidnih želijo, da bi čim več ljudi spoznalo njihovo delovanje. Po nagovoru Gulinove so med večerajšnje svečanostjo spregovorili starejši člani, ki so poudarili, da jim je združenje pomagalo vsakič, ko so potrebovali pomoč.

Posebno pomenljive so bile besede prvega predsednika goriškega združenja slepih in slabovidnih Silvana Pagure. »V združenju sem vsa leta srečeval ljudi, ki ljubijo življenje, ki se veselijo, tega kar imajo in ne nikakor pogrešajo tega, kar nimajo,« je poudaril Pagura. Prisotne je nagovoril tudi bivši predsednik novogoriškega združenja slepih in slabovidnih Drago Kladnik; pozdravila sta tudi predsednik deželne konzulte za prizadete osebe Mario Brancati in občinska odbornica Silvana Romano, ki je izrazila željo po tesnejšem sodelovanju z goriškim združenjem slepih in slabovidnih. Romanova je opozorila, da je v teku prenova številnih mestnih ulic, nasveti združenja slepih in slabovidnih pa so še kako potrebni za odpravo arhitektonskih pregrad.

V goriški pokrajini je v združenju slepih in slabovidnih včlanjenih 140 oseb; dodatnih 50 oseb se poslužuje storitev združenja, čeprav niso vanj vpisane. Med člani je tudi več predstavnikov slovenske narodne skupnosti, sicer je tudi sama predsednica Gulinova goriška Slovenka. Poleg članov združenja so v goriški pokrajini še drugi slepi in slabovidni; njihovo število je težko določiti, ker nekateri ne poiščejo pomoči za svoje težave. Iz združenja slepih in slabovidnih zato pozivajo vse slepe in še zlasti slabovidne, naj se postavijo v stik z njihovim goriškim uradom, kjer bodo znali najti primerne rešitve za njihove težave. (dr)

GORICA - Drevored D'Annunzio

Ponovno prevozen in skoraj dokončan

V Gorici je spet prevozen Drevored D'Annunzio, ki povezuje Trg Cavour z goriškim grajskim naseljem. Na njem so se obnovitvena dela začela pred enim letom, zdaj pa se bližajo h koncu. Gradbeni delavci so celotno cestišče od Trga Cavour do leopoldinskih vrat tlakovali s kockami iz sivega porfirja, po katerih avtomobili lahko že vozijo, medtem ko se mora še zaključiti tlakovanje pločnikov. Lete bodo pretlakovali s porfirjem drugačne, sivo-rdečkaste barve, kar bo pripomoglo k boljši vidljivosti in varnosti. Doslej je z novimi kockami pretlakovana približno polovica ploč-

nikov med Trgom Cavour in leopoldinskimi vrati. V okviru posega obnavljajo tudi stopnišča, ki bodo po novem iz svetlega nabrežinskega kamna, in zelenice, ki so jih obrobili s kraškimi kamni. Dostop do gradu te dni ni možen po Ulici Colle, saj je ravnokar v teku pretlakovanje njegove zadnjega dela ob križišču z Drevoredom D'Annunzio.

Z občine pojasnjujejo, da se bodo obnovitvena dela nadaljevala v prihodnjih tednih, s predčasnim odprtjem ceste pa so hoteli olajšati dostop do gradu, ki je tako spet dosegljiv z avtomobilom tudi s Trga Cavour.



Prenovljeni drevored

BUMBACA



GORICA - Umberto Galimberti o mitih pred nabito polno dvorano Kulturnega doma

Preseganje »lenih idej« v iskanju racionalnosti

»Ne basajmo otrok z vsemi mogočimi dejavnostmi - Šola izobražuje, a ne vzgaja«



Filozof Umberto Galimberti v Gorici in polna dvorana Kulturnega doma

BUMBACA

Veletok. Tako je mogoče opredeliti podajanje, ki ga je polni dvorani Kulturnega doma v četrtek ponudil Slovikov in dijaškodomski gost, učitelj (v starogrškem pomenu) filozofije Umberto Galimberti. Veletok misli, znanja, filozofskih šol, psihoanalize in zgodovinskih miselnih povezav. Veletok v smislu široke, umirjene južnoameriške ali vzhodnoazijske množine vode z neustavljivim pretokom nekaj deset tisoč kubičnih metrov tekočine na sekundo.

Vzdolž njegovega premikanja ga Galimberti napaja, zdaj z leve, zdaj z desne, z brezštevilnimi pritoki, ki se v govorni dinamiki kažejo v priredjih in podredjih, v prilikah, navedbah drugih piscev, mislecev in avtorjev, anekdotah in antično grških rekah, dosledno povedanih v izvirnem jeziku, a tudi vsakič brž prevedenih, da ne ostane poslušalec nikoli brez oporne točke, ki mu omogoča slediti sicer miselno zapletenemu izvajanju.

Večer je uvedla ravnateljica Dijaškega doma Kristina Knez, ki je prisotne spomnila na zadnjo podobno priložnost soočanja s priznanimi misleci sedanjega časa, ko je leta 2008 Kulturni dom gostoval Slavoj Žižka. Umestnost takšnih izkušenj potrjujejo sedanji družbeno ekonomski pretresi, ki nas silijo, da potegnemo vesla na krov in se zamislimo. Ko se je pred šestimi meseci oblikovala izbira, da nam pri tem lahko pomaga tudi Umberto Galimberti, ni bila zelo razširjena slutnja o sedanjem dogajanju, nas je pa Boris Pahor prav v zadnjih dveh sezonah pogosto opozarjal med svojimi nastopi, da ni vrednota svobode enkrat za vselej prevzeta, da se vrednote skorajda ne prenašajo iz generacije v generacijo in jih je zato potrebno znova in na novo obnavljati. Grenak občutek ob spoznanju sedemdesetletnikov in še starejših, da se niso zavzemali, borili, hiral in krvaveli za to, kar naj bi danes bila svoboda. Glede slednje je gost opozoril, da možnost glasovanja na volitvah ni več izraz nekdanje svobode, saj gre zgolj za opredelitev, kdo bo šel v parlament. Slednji je sicer politično telo, a politika ne odloča več o ničemer. Nekaj časa smo bili najbolj osveščeni prepričani, da določa smerice razvoja (?) gospodarstvo, saj nas je to učil že marksizem, sedaj spoznavamo, da je nad gospodarstvom tehnologija: ta odloča o uspešnosti neke ekonomije. Kako naj se državljani, tudi v primeru razmeroma širokega znanja, meritorno odločamo o plusih in minusih jedrskih central, kako o biotehničnih izbirah na področju genetike!? Čim prej bo treba nastaviti drugačen izobraževalni sistem, ki se ne bo osredotočal zgolj na poudarek konvergentnega načina premišljanja ali celo na vprašljivem pojmovanju inteligence. In smo že pri mitih.

Ves čas je predavatelj sledil obrazcu, ki ga je napovedal na začetku in je zaobezdal mite sedanjega časa. V svojih dosedanjih razmišljanjih je izluščil devet individualnih in devet kolektivnih mitov, na goriškem večeru jih je nakazal in deloma razčlenil po tri in tri. Miti so »lene ideje«, ki se vlečejo v času in nas pomirjajo pred strahom različnih pojavnosti bivanja, imajo močan psihološki vpliv, seveda niso racionalni, a človeku pomagajo preživeti, dokler se ne iz-

kažejo za puhlice. Škoda, da se pogostejše ne vprašamo, koliko so še koristni, saj z novimi spoznanji zastarajo, umrejo in nas vodijo v nerazrešljiva protislovja.

Kdo, ki se količjak ukvarja s pojavnostmi znotraj človeške vrste, se ne strinja z opredelitvijo svetosti materinstva kot neovrgljivega mita? A kot vsi miti je lažen. Pojasnimo: ženska je človeško bitje (hudo-mušno dodajamo, da je to priznal že Tridentinski koncil), ki teži po osebni istovetnosti kot druga, moška polovica človeštva. Zaradi vloge rojevanja pa se (je) mora(la) temu skoraj odpovedati, ker jo (je) okolje sili(lo) v popolno posvečanje novemu bitju. Iz tega se poraja protislovje med ljubeznijo in sovraštvom do ovire, ki jo predstavlja otrok. Pogosto se pripeti, da protislovje bruhne na dan. Če bi se zavedali celotne slike, ki morali materam priskočiti na pomoč na osebni in družbeni ravni, da bi se lahko »realizirale« sicer ostajajo same in osamljene.

Tudi pojmovanje intelligence se izkazuje kot mit. Ustvarili smo ga in ga pojmovno omejili na uspešnost na področju konvergentnega znanja, se pravi zvestega ponavljanja znanih obrazcev. Kdor v tem uspeva, je »inteligenten«, kdor ne uspeva »je sicer inteligenčen, a se ne potru-di« je šolska formula na roditeljskih sestankih, saj je prava sramota, če se otroka opredeli kot neinteligentnega. Ne upošteva se divergentnega razmišljanja, čeprav se človeštvo razvija prvenstveno z divergenco od ustaljenega. Glasbena inteligenca se v šolskem sistemu sploh ne more primerjati z logično matematično, prav tako ne prostorska inteligenca, kaj šele telesna inteligenca, ki je pa predavatelj tokrat ni razčlenil, čeprav je napisal debelo knjigo z naslovom Telo. Šolski sistemi zahodnega sveta se osnujejo preveč na izobraževanju in premalo na vzgoji; da bi pa dojemali vzgon intelligence kot produkt erotike v najširšem pomenu izraza, kot proizvod čustvenih dinamik, bo treba počakati še nekaj desetletij. Galimberti je ponudil tudi naslednji nasvet: ne basajmo otrok z vsemi mogočimi dejavnostmi, ker naj bi se v otroštvu čim več naučili za kasnejše potrebe. Namesto, da bi jih vzgajali v doživljanju čustev, ki so kulturni produkt in jih ob rojstvu ne nosimo v sebi, jih izobražujemo v najrazličnejših tehnikah. Potem se pripeti, da pubertetnik nekoga ubije, sledi pa brezbržno pitje piva v bližnji kavarni. Sedanji čas pretirava in daje svoji mladi generaciji dve možnosti: ali sledi zahtevam odraslih, kar jo pelje v tesnobo in celo depresijo, ali odklopi in jo nato obtožujemo apatije in brezbržnosti, dejansko pa le rešuje samo sebe.

V nadaljevanju, ki ga ne bomo podrobno členili, saj je to pisanje namenjeno dnevnemu poročanju in ne esejističnemu razglabljanju, se je predavatelj dotaknil tudi sodobnega mita psihoterapije, mita znanosti, mita etike, mitologije tehnike. O slednji je vredno anekdotično ponoviti v prevodu, kar je predavatelj ponudil kot primer tehnične sprevržnosti: »Mlado dekle sklepa o čustvih svojega izvoljenca na naslednji način: če ji odgovori na SMS sporočilo v desetih sekundah, pomeni, da jo goreče



ljubi, če odgovora ni v treh minutah, je v fazi ohlajanja, če pol ure ni nobenega znaka, ima drugo.«

Vprašanja iz publike in posledični odgovori, ki jih je usklajevala in prevajala znanstvena direktorica Slovika Matejka Grčič, so še enkrat dokazali, vsaj tako se zdi podpisnemu, kako je komunikacija zapletena za-

deva že pri navadnih besedah in stavkih, kaj šele v okvirih zgornjih odstavkov. Sicer pa še strnjen povzetek Galimbertija kot misleca: ne prepriča ga krščanska ideologija, ki trdi, da bo Adam kraljeval na Zemlji, ljubši mu je Platon, ki je pozival, naj se človek prilagodi naravi.

Aldo Rupel

GORICA - Promocijska kampanja »Let's Go!«

Mlad in nasmejan par nov obraz obnovljenega mesta



Na lepaku »travniška idila«

GORICA

Za sorto Friulano 70-odstotni upad

V zadnjih desetih letih se je število vinogradov s trtami sorte Friulano znižalo za sedemdeset odstotkov. Podatek je med včerajšnjim goriškim posvetom v priredbi revije The Wine Advocate posredoval predsednik italijanske akademije za vino Antonio Calo, ki je prepričan, da je treba razlog za upad iskati v žalostni zgodbi o denominaciji vina, ki se je zaključila z izgubo tradicionalnega imena Tokaj. Ob robu posveta je predsednica konzorcija Collio Carso Kras Patrizia Felluga potrdila popolno nasprotovanje skupni deželni blagovni znamki, za ustanovitev katere si prizadeva deželni odbornik Claudio Violino. Podrobnejše poročilo o goriškem posvetovanju bomo objavili v torek.

Gorica bo svojo podobo odslej gradila na mladih nasmejanih obrazih in na sporočilu, da je mesto gostoljubno, primerno za življenje in digitalno. To sporočilo bo zapisano na promocijskem gradivu, ki ga bo občina s prihodnjim tednom - v vidiku prazničnega decembra - začela pošiljati v javnost preko lepakov različnih velikosti, TV spotov in oglaševanja v osrednjih deželnih dnevnikih. Nova promocijska kampanja bo zajela tako deželo FJK kot tudi Slovenijo, sta včeraj napovedala župan Ettore Romoli in odbornik za kulturo in turizem Antonio Devetag, ki sta poudarila, da občini stoji ob strani tudi zveza trgovcev ASCOM.

»Z namestitvijo travniške klopi in aplikacijo za iPhone se je zaključila prva faza kampanje "Let's Go!". Sedaj vstopamo v drugo, ki cilja na uveljavitev nove podobe in na preporod mesta. Temu smo namenili 60 ti-

GORIŠKI LOK Mladina na soočanju s krovnicama

V domu Andreja Budala v Štandrežu bo jutri ob 20. uri v soorganizaciji z društvom Oton Župancič druga klepetalnica Goriškega loka v novi sezoni. Mladina bo tokrat imela priložnost, da se na temo odnosov med krovnicama organizacijama SKGZ in SSO neposredno sooči z njunima pokrajinskima predsednikoma, Liviom Semoličem in Walterjem Bandlerjem. Moderator bo Albert Voncina, ki bo s sodelovanjem studentov Simona Korena, Aljoše Jarca in Slavice Radinja zastavljal gostoma vprašanja.

Glede na zadnje srečanje pri Goriškem loku ugotavljajo, da »mlade generacije dokaj pozorno gledajo in se zanimajo za problematiko in dinamiko znotraj manjšine, kar je zagotovo pozitivno, saj njihov interes pomeni, da lahko računamo na dobre potencialne kadre, ki jih gre vključiti v vodstvene organe naših ustanov«. Pri Goriškem loku trdijo, da slovenske organizacije nujno potrebujejo generacijsko zamenjavo. Mladi lahko vnesejo v manjšinsko dinamiko svežino in so gotovo manj obremenjeni s preteklostjo. »Krovni organizaciji bosta morali dati mladim možnost, da se lahko brez težav približajo manjšinskim realnostim. Bolj učinkovito bo moralo potekati medgeneracijsko interagiranje s čimštevilnejšimi priložnostmi, da mladi neposredno komunicirajo z vodstvenimi organi naših ustanov. Ravno zaradi tega bosta prisotna pokrajinska predsednika krovnih organizacij, ki bosta mladim na voljo za sproščen klepet in izmenjavo mnenj,« napovedujejo iz Goriškega loka in nadaljujejo: »Če se bodo mladi zavzemali za spremembe in napredek v družbi, za spoštovanje pravic na različnih področjih, če bodo z nami delili njihove socialne in državljanske kompetence, kar pomeni znanja, izkušnje in sposobnosti, bomo lahko učinkoviti in bomo z mladimi konstruktivno sodelovali. Krepiti je treba njihovo razumevanje in zavest o lokalni, nacionalni in evropski kulturni dediščini ter jim omogočiti kulturno izražanje in razvoj ustvarjalnih spretnosti.«

soč evrov,« je pojasnil župan in dodal, da je denarja za tako ambiciozen cilj sicer premalo, zato pa bodo poiskali še druge vire finančnega priliva. Novi obraz bo Gorici ponudil mlad par, ki se srečuje v najbolj znamenitih krajih mesta: na Travniku, na gradu, v samostanskem kompleksu sv. Klare, v parku Coroninjevega dvorca in še kje. Fant in dekle sta ovekovočena na plakatih, ki jih bodo začeli razobešati s prihodnjim tednom, pa tudi v TV spotih, ki jih bodo oddajali po krajevnih TV programih. »Vse to bo šlo pod novim brandom "Let's Go!",« je opozoril Romoli in dodal, da si veliko obe-tajo od kampanje: »Gorica je prenovljena, zato želimo uveljaviti podobo mladega mesta.« Na lepkih in v spotu izstopa mlada Adriana Pingue iz Červinjana, ki je študirala v Gorici, bila pa je že finalistka na natečaju za miss Italije.

ŠTANDREŽ - Nad Sočo

Prihodnje leto začetek gradnje ceste in parka

Prihodnje leto naj bi se končno začela gradbena dela za ureditev parka ob Soči in stranske ceste, ki bi Ulico Natisone v Štandrežu povezovala s cono D goriške industrijske cone. Le-ta je danes težko dosegljiva, iz tega razloga pa je tudi zapuščena in zanemarjena. Predsednik rajonskega sveta za Štandrež Marjan Brescia je povedal, da je je industrijski konzorcij odobril izvršni načrt, zdaj pa je v pripravi razpis za izbiro izvajalca. »Dela se bodo predvidoma začela v drugi polovici prihodnjega leta, verjetno spomladi,« je povedal Brescia in spomnil, da je o tem pro-

jektu govor že veliko časa, saj je dežela Furlanija-Juljska krajina namenila konzorciju potrebna sredstva - okrog 1.400.000 evrov - pred več kot tremi leti. »Ob tem, da bodo zgradili povezovalno cesto in s tem omogočili novemu delu industrijske cone, da zaživi, bodo na območju v bližini brega Soče uredili tudi manjši park, ki ga bodo lahko uporabljali občani. Urejene bodo zelenice, vsadili bodo več dreves, namestili klopi, uredili sprehajalno pot in parkirišča,« je povedal Brescia, ki je nad končnim premikom postopka z mrtve točke zelo zadovoljen. (Ale)



MIREN - Raziskali sedem grobov iz šestega stoletja

Arheologi ob Vipavi našli Vzhodne Gote

Iz sedmih grobov izkopali značilni srebrni fibuli in dele pasne garniture

V bližini reke Vipave v Mirnu so arheologi odkrili sedem grobov, ki jih okvirno umeščajo v 6. stoletje. Pomembno je, da gre v večini primerov za nepoškodovane grobove, v katerih so se dobro ohranili skeleti, zato so odkriti predmeti ležali na mestu, kamor so bili prvotno položeni. Poleg okostij so tako našli sponke (fibule) in dele pasne garniture, ki sodijo k značilni opremi Vzhodnih Gotov. »To je posebej pomembno, saj so v Sloveniji najdbe iz tega obdobja, ki bi jih zanesljivo pripisali temu ljudstvu, izredno redke. Doslej poznamo nekaj podobnih grobov le iz Kranja in iz Dravlj. Na Primorskem smo imeli tokrat prvo priložnost raziskati tako grobišče,« pojasnjujejo na Centru za preventivno arheologijo Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije.

Ekipa arheologov iz omenjenega centra je že pred dvema letoma ob predhodnih arheoloških raziskavah na prostoru stanovanjske gradnje v Mirnu odkrila grobove, ki so jih sedaj z izkopavanji v obsegu gradbene parcele natančneje raziskali. Izkopavanja je izvajal Center za preventivno arheologijo pod vodstvom arheologinje Vesne Tratnik in Tomaža Fabca, konservatorski nadzor pa je izvajala arheologinja Patricija Bratina z novogoriške območne enote. Ta arheološka lokacija v Mirnu je bila zavarovana na podlagi posamičnih najdb v preteklem stoletju, domačini so namreč na območju, ki ga poznajo pod imenom Vodmat, pripovedovali o odkritjih grobov in lončenih posod. Arheologi so zato predvidevali, da je na tej lokaciji rimskodobno grobišče, našli pa so Vzhodne Gote. Kostne ostanke je že delno preučila antropologinja na terezu, podrobnejše antropološke analize pa bodo sledile šele po koncu izkopavanj. Zaenkrat je znano to, da so bili na raziskanem delu grobišča pokopane tri odrasle ženske in štirje odrasli moški, grobovi so vsi enako usmerjeni, vsi gledajo proti vzhodu. »Tudi najdeni predmeti so se presenetljivo dobro ohranili, dve značilni gotski fibuli sta srebrni s pozlato, na eni je še ohranjen rdeč vstavek - predvidoma poldrag kamen. Dobro ohranjene so tudi srebrne sponke za pas, jantarne in steklene jagode. Odkrili smo tudi kar nekaj železnih predmetov (nožev in pasnih spon). Vse najdbe trenutno še obdeluje - čisti - restavratorka Goriškega muzeja Jana Prisljan Šubic. Pri steklenih in železnih predmetih bodo potrebni še dodatni restavratski posegi,« pojasnjujejo na omenjenem centru, kjer dodajajo, da je trenutno še prezgodaj, da bi lahko že kaj natančnejšega rekli o gotski poselitvi tistega prostora.

Iz zgodovinskih pisnih virov so Vzhodni Goti poznani kot najemniški vojaki v rimski vojski. Ob propadu rimske države so za kratek čas zavladali nad zahodnim delom imperija in so se združili v Vzhodno gotsko kraljestvo. Viri omenjajo tudi bitko med Odoakrom, zadnjim vladarjem zahodnega dela rimske države, in Teoderikom, vladarjem Vzhodnih Gotov, ki je potekala na Soči leta 489.

Goriška se na arheološki karti Sloveniji kaže kot pomembno območje poselitvene kontinuitete in dinamike, saj so bila raziskana številna najdišča iz prazgodovine, rimskega obdobja. Iz obdobja preseljevanja narodov so bili odkriti langobardski grobovi in nekaj slovanskih grobov. Ob tokratnih raziskavah so odkrili še vzhodnogotsko grobišče, ohranjeni in raziskani pa so tudi srednjeveški gradovi, še pojasnjujejo na Centru za preventivno arheologijo. Mirenske najdbe bodo v času obdelave začasno hranjene v prostorih Centra za preventivno arheologijo, trajno pa bodo nato shranjene v Goriškem muzeju. Prizadevali si bodo, da bodo čim prej predstavljene tudi širši javnosti, zagotavljajo v Ljubljani.

Katja Munih



Arheolog na delu v Mirnu (levo) in najdeni fibuli (desno)

FOTO K.M., BUMBACA

GORICA - Za abonmajsko sezono SSG

Uspešen začetek

Pahorjevo Nekropolo v priredbi Borisa Kobala so uprizorili v mestnem gledališču Verdi



Nekropola v goriškem gledališču Verdi

BUMBACA

Slovensko stalno gledališče je v petek začelo goriško abonmajsko sezono z dobro obiskano predstavo Nekropola v mestnem gledališču Verdi. Odrsko uprizoritev znanega romana tržaškega pisatelja Borisa Pahorja je sad priredbe in režije Borisa Kobala, produkcija pa sodelovanje Mestnega gledališča ljubljanskega, društev Celinka in Pod topoli.

Slovensko stalno gledališče je z Nekropolo želelo primerno zapečatiti začetek gledališke sezone tako v Čedadu - v četrtek kot v Gorici. Publika, ki je v Gorici napolnila dve tretjini parterja, je v drami primerni religiozni tišini sledila izvajanju izkušene in prepričljivega igralca Pavla Ravnohribe, ki je na odru uprizarjal protagonista Nekropole, Gospoda P. Njegova vrnitev na kraj zločina, v koncentracijsko taborišče Struthof, kjer je Pahor okusil grozote nacističnega zatiranja človeške biti, odpira, v popolni odtujenosti prisotnih (v romanu turisti, na odru nemi statisti), vrsto etičnih in eksistenčnih vprašanj ob spominu doživetega zla. Zahtevno in pomembno razmišljanje tudi za številne mlade, dijake slovenskih šol v Gorici, ki so v lepem številu sledili čustveno zaigranemu monologu.

Boris Kobal je režiral tudi naslednjo predstavo goriškega abonmaja SSG, in sicer komedijo Mira Gavranova Šoferji za vse čase. Predstava bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v ponedeljek, 21. novembra, ob 20.30; tudi za to predstavo bo iz okoliških vasi vozil brezplačni avtobus.

GORICA - V petek v slovenskem višješolskem centru

Planinski dogodek

Odpri bodo razstavo Življenje pod Triglavom, ki je trenutno na ogled na Reki, in vrteli gorniški film Sfinga

Po Trstu in Reki bo potujoča razstava Življenje pod Triglavom obiskala Gorico. Odpri jo bodo v petek, 18. novembra, ob 18. uri v slovenskem šolskem centru v Puccinjevi ulici. Ob tej priložnosti bodo prvič v Gorici predvajali tudi gorniški film Sfinga, posnet po scenariju Tineta Marenče. Film je bil z uspehom predstavljen na letošnjem portoroškem festivalu in je naletel na dober sprejem. Uspešno se promovira tudi v tujini.

Razstava Življenje pod Triglavom, ki prikazuje različne segmente planinske dejavnosti v slovenskem prostoru in času, je trenutno na ogled na Reki, v Slovenskem domu. Odpri so jo 5. novembra v sodelovanju s kulturno-prosvetnim društvom Ba-

zovica ter ob prisotnosti predstavnikov Planinske zveze Slovenije in HPS.

Društvo Bazovica, ki je bilo ustanovljeno leta 1947 in združuje rojake z Reke in iz bližnjih krajev, ima v okviru razvejane dejavnosti tudi močno planinsko sekcijo. In prav v tem je pojasnilo o selitvi oz. obisku razstave tudi v tem mestu. Rojaki vidijo v tem pomemben prispevek k utrjevanju vezi in sodelovanja z matico. Podobno je dogodek ocenil glavni tajnik HPS Darko Berljak in poudaril predvsem sodelovanje med zvezama planinskih društev, sodelovanje, ki ima dolgo tradicijo. Planinsko zvezo Slovenije je na slovesnosti ob odprtju razstave predstavljala podpredsednica Slavica Tovšak, ki je prav tako naglasila pomen mednarodnega so-

delovanja in povezovanja na področju planinstva in skrb PZS za društva v zamejstvu. Ob odprtju razstave so predvajali tudi film Sfinga. Zgodbo in nastajanje filma je orisal idejni oče in scenarist Darko Marenče.

Prihodnji petek bodo razstavo, ki sta jo pripravila PZS in Slovenski planinski muzej in jo je sofinanciral Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, v sodelovanju s Slovenskim planinskim društvom in slovenskim šolskim centrom, prenesli v Gorico. Krajša slovesnost bo ob 18. uri, takoj zatem pa bo na vrsti predvajanje filma Sfinga. Lepa priložnost za ogled tudi za člane planinskih društev iz sosednjega novogoriškega območja in za vse ljubitelje narave in gorskega sveta.

Pregarčevo Amebno razkošje

»Amebno razkošje« je naslov pesniške zbirke Aleksija Pregarca, ki je izšla pri Goriški Mohorjevi družbi. Naslov zbirke kaže na avtorjevo iskanje izvora življenja. Biološka prispodoba amebe - enoceličnega bitja - postane v svoji brezobličnosti prispodoba človeške usodnosti, brezimmnosti, a je hkrati tudi izziv za vsakega človeka, da se izmota iz te brezobličnosti in neznajčnosti ter dobi svojo izhodiščno pot. Predstavitelj knjige bo jutri, 14. novembra, ob 17. uri v Galeriji Ars na Travniku v Gorici. Z avtorjem se bo pogovarjal urednik Novega glasa Jurij Paljk.

Srečanje z Alojzom Rebulo

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci v Gorici bo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri srečanje z Alojzom Rebulo, ki ga prirejajo ob izidu dveh njegovih leposlovnih knjig v italijanskem prevodu: romana Nokturno za Primorsko (»Notturmo sull'Isanzo«, Edizioni San Paolo) in zbirke novel v izboru Marije Pirjevec »La vigna dell'imperatrice romana« (Mladika). Predstavitev prirejajo Inštitut za družbeno in versko zgodovino, knjižnica Dušana Černeta in založba Mladika. V imenu prirediteljev bodo spregovorili Liliana Ferrari, Ivo Jevnikar in Nadia Roncelli. Na srečanju bosta sodelovala pisatelj Alojz Rebula in prevajalka obeh del Martina Clerici.

Kolumne Aceta Mermolje

V Kulturnem domu v Gorici bodo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri, predstavili novo zbirko kolumn Aceta Mermolje »V izpostavljeni legi. Prostor in čas Slovencev v Italiji (1996-2011)«. Mermolje že dolga leta tedensko objavlja svoja razmišljanja v kolumnah Primorskega dnevnika; njegova zadnja knjiga tako zaobjema 15 let kritičnih zapisov in hkrati 15 let življenja v našem prostoru: od prelomnega leta 1996 do danes. Na predstavitvi bosta poleg avtorja spregovorila predsednik SKGZ Rudi Pavšič in urednica ZTT Martina Kafol.

70-letnica OF v Jamljah

Sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamlje in društvo Kremenjak prirejata proslavo ob 70-letnici OF v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v jameljskem kulturnem centru. Po nagovorih Kremenjakove predsednice Brune Visintin in gostov bo tajnik sekcije VZPI-ANPI Patrik Zulian predaval o zgodovini OF ob video-projekciji fotografij in dokumentov, ki so jih dali na razpolago člani sekcije; projekcijo je pripravila Jasmin Legiša. Mladi društveni odborniki Martina in Ivan Semolič, Sara in Marko Vizintin ter Jasmin Legiša so tudi pripravili recital partizanskih pesmi. Nastopil bo harmonikar Matej Emili, ki je gojenec profesorja Andreja Gropajca. Proslavo bo sklenil mešani pevski zbor Gorjansko z dirigentko Zulejko Devetak. (pz)

Dvajset tisoč evrov za šole

Goriška pokrajina bo razdelila dvajset tisoč evrov med višjimi srednjimi šolami za čiščenje notranjih prostorov in manjše upravne stroške. Znesek bo razporejen glede na število vpisanih.

Aretirali Romunki

Osebe mejne policije je v petek v Štandrežu aretiralo dve romunski državljanki, ki sta se na kombiju pripeljali iz Slovenije v Italijo. Zoper obeh je sodišče iz Brescie izdalo zaporni nalog zaradi raznih tatvin in krajev.

V Vrtojbi psi še danes

V Hit šport centru v Vrtojbi se bo danes zaključila dvodnevna mednarodna razstava 1.800 psov. Po napovedih organizatorjev naj bi se včeraj in danes razstave udeležilo več kot 1800 psov, ki so jih lastniki pripeljali iz 25 držav. Največ jih prihaja iz Italije. Med 16. in 17. uro pa bo potekal defile pravokov. (nn)

»Prauca« včeraj, ne danes

Pri doberdobskem društvu Jezero prirejajo pravljicne urice »Prauče z varšta« vsako drugo soboto med 15.30 in 17. uro. Prva pravljica je bila na sporedu včeraj, ne pa danes, kot je bilo napačno napovedano.



Sklad Mitja Čuk že veliko let sodeluje z društvoma prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba in Sovodenj. Pred kratkim so pri Skladu oddali za velik kombi plastičnih zamaškov, ki jih bosta društvi izročili hospicu Via di Natale v Avianu, ki deluje ob tamkajšnjem onkološkem centru ter zagotavlja oskrbo terminalnim rakastim bolnikom in obenem pomoč njihovim družinam.

Tanji in Andreju sta se pridružila

Tjaša in Alen

Povečani družini želimo vso srečo vsi pri Zadrugi Gruda

Dobrodošla

Tjaša in Alen!

Ob veselem dogodku čestitamo Tanji in Andreju ter nonotom vsi pri KD Briški grič

Novorojenčkoma

Tjaši in Alenu!

Naj boža vaju roka, ki le nežnost pozna,
naj vama pojejo ptice, veter kuštra lase,
naj prav za vaju cvetlice najslajše dehte.
Naj vama svetijo zvezde v dolgih, temnih nočeh,
naj ne ugasnejo nikdar iskre v vajinih očeh.
Naj zavetje bo toplo, ko spušča se mrak,
naj cesta bo ravna in korak vajin lahak.
Naj vaju spremlja ljubezen na konec sveta
in sreča vaju najde tam, kjer bosta doma!

(K.O.)

S Tanjo in Andrejem se veselimo presrečne none, nono, tete in strici

Na Švedskem je ameriška multinacionalka Hewlett-Packard imenovala menedžerko

Ireno Bednarich

za direktorico Public Policy za Evropo, Bližnji vzhod in Afriko, obenem bo tudi odgovorna za urad za Evropske zadeve v Bruslju.

Ob pomembnem življenjskem uspehu ji čestita in želi še mnogo zadoščenj na poklicnem področju družina

Vsem deklicam in fantiču

SE ZAHVALJUJEM

za veseli večer, ki smo ga skupaj preživeli. Ljubka

zabavo bosta poskrbela harmonikaš Štefan in pevka Ivana.

DRUŽBA ROGOS vabi na Gradino v Doberdobo danes, 13. novembra, ko bodo pekli kostanje od 15. ure dalje; informacije po tel. 333-4056800 ali na info-rogos@gmail.com.

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ organizirata danes, 13. novembra, martinovanje v Rihemberku-Braniku. Prijave sprejemajo odborniki obeh društev (0481-482015 ali 0481-474191).

NABIRKA IGRAČ IN OBLAČIL za romunske skupnosti bo potekala v župniji v Mošu v nedeljo, 13. novembra, med 14.30 in 17.30.

PD RUPA-PEČ vabi na zahvalno nedeljo - martinovanje danes, 13. novembra, ob 14.30.

PROJEKT »OČISTIMO ONESNAŽENE JAME« prireajo jamarsko društvo Kraški krti in druga jamarska društva, ki so vključena v Posoško jamarsko zvezo danes, 13. novembra, ob 9. uri. Udeleženci bodo odstranili odpadke iz naravne jame, ki se nahaja na naravovarstvenem območju nad Doberdobskim jezerom. Zbirališče pred gostilno v Jamljah.

PD ŠTANDREŽ vabi na predvajanje fotografij društvenega izleta po Slavoniji in južni Madžarski v ponedeljek, 14. novembra, ob 20. uri v spodnjih prostorih župnijskega doma A. Gregorčič v Štandrežu.

SREČANJA Z OBČANI SOVODENJSKE OBČINE: za Sovodnje 14. novembra v dvorani Zadrudne banke, za Gabrje 18. novembra v prostorih društva Skala, za Rupo in Peč 23. novembra v prostorih društva Rupa-Peč in za Vrh 29. novembra v centru Danica. Pričetek ob 20. uri.

SLOVENSKA SKUPNOST sporoča, da je prvi sklic novoizvoljenega pokrajinskega sveta SSK za Goriško v torek, 15. novembra, ob 20. uri na goriškem pokrajinskem sedežu stranke.

DRUŽABNI VEČER udeležencev izleta SPDG v Bolgarijo bo 25. novembra pri Štekarju na Valerišču. Sledila bo martinova večerja. Obvezna je potrditev udeležbe po tel. 0481-882079 (Vlado).

SVET SLOVENSKEGA ORGANIZACIJ vabi članice na redni občni zbor, ki bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v petek, 25. novembra, ob 15.30 v prvem in ob 16. uri v drugem sklicu. Dnevni red: izvolitev predsednika občnega zbora in tajnika, poročilo predsednika, pozdravi gostov, premor, razprava, volitve novih organov, razno. V prvem delu občnega zbora SSO bo kulturni program oblikovala Dvs Bodeča neža iz Vrha pod vodstvom Mateje Černiz.

LETNIKI 1961 iz Sovodenj, Gabrij, Rupe, s Peči in Vrha, ki so se na družabnosti srečali pred dvajsetimi leti, se bodo ponovno sešli 3. decembra letos; informacije po tel. 333-1706760 (Nerina Devetak).



Izleti

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na ogled božičnih sejmov v Milanu; informacije in vpisovanje na društvenem sedežu v Gorici, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek, med 9. in 12. uro in v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, po tel. 040-360072.

Prispevki

Ljudmila Cotič daruje ob svoji 90-letnici 70 evrov za sekcijo VZPI z Vrha.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA

CECILIJANKA 2011

53. REVILJA GORIŠKIH PEVSKIH ZBOROV

SODELUJEJO TUDI ZBORI IZ TRŽAŠKE IN VIDEMSKE POKRAJINE TER KOROŠKE IN SLOVENIJE

POSVEČENA skladatelju RADU SIMONITU ob 30-letnici smrti

GORICA - KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

SOBOTA, 19. novembra 2011, ob 20.30

NEDELJA, 20. novembra 2011, ob 17. uri

Revija poteka pod pokroviteljstvom goriške občine in pokrajinske uprave, ob podpori Javnega Sklada za kulturne dejavnosti Republike Slovenije, Fundacije Cassa di Risparmio iz Gorice in Zadrudne banke Doberdob in Sovodnje - v sodelovanju s Svetom slovenskih organizacij

Kulturni dom Gorica, Založništvo tržaškega tiska in Slovensko kulturno gospodarska zveza

v okviru srečanj z avtorji ob 30-letnici Kulturnega doma

vabijo v sredo, 16. novembra, ob 18.00 v Kulturni dom v Gorici

na večer z **ACETOM MERMOLJO** ob izidu knjige **V izpostavljeni legi**

Z gostom se bosta pogovarjala **Martina Kafo**l in **Mitja Tretjak**



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.40 - 19.50 »I soliti idioti«; 21.30 »Quando la notte«.
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 »Il re leone« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »One Day«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 »I soliti idioti«; 21.30 »Quando la notte«.
Dvorana 2: »niz FAI« 17.00 »Senso« (vstop prost); 19.45 - 21.30 »Il re leone« (digital 3D).
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 21.50 »Niente da dichiarare«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »I soliti idioti«.
Dvorana 2: 17.00 - 19.50 - 22.10 »Immortals« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »Il re leone«.
Dvorana 4: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«.
Dvorana 5: 17.40 - 20.10 »Il cuore grande delle ragazze«; 15.30 - 22.00 »La peggior settimana della mia vita«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »I soliti idioti«.
Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Immortals« (digitalna projekcija).
Dvorana 3: 17.45 - 19.45 - 21.30 »Il re leone«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.10 - 22.00 »Mozzarella stories«



Prireditve

KRUT vabi v torek, 15. novembra, ob 17. uri na predavanje z inženirjem živilske tehnologije s pedagoško-andragoško izobrazbo Matjažem Kološo z naslovom »Zdrava prehrana in dobra kuhinja« na sedežu krožka v Gorici, Korzo Verdi 51/int; informacije po tel. 0481-530927, ob četrtkih od 9. do 12. ure ali pa na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, e-mail: krut.ts@tiscali.it.

V MESTNI GALERII NOVA GORICA (Trg E. Kardelja 5) bo v torek, 15. novembra, ob 19. uri iz cikla »Umetnost 20. stoletja« predavanje Rebeke Vidrih z naslovom »Duchampova intervencija«.

V SPOMIN NA MIRKA ŠPACAPANA bo v soboto, 19. novembra, ob 18. uri maša v cerkvi Sv. Justa v Podgori. Spominsko mašo bo obogatil nastop mešanega pevskega zbora Podgora pod vodstvom dirigenta Petra Priha. MePZ bo zapel dele iz »Maše za očeta Bogomirja«, ki jo je napisal sam Mirko Špacapan po očetovi smrti.

OBČINA SOVODNJE IN SEKCIJA PROSTOVOLJNIH KRVODAJALCEV-SOVODNJE v sodelovanju z Vinsko kletjo Rubijski grad in Lokando Devetak vabita na dobrodelni večer v podporo društvu Spiraglio v ponedeljek, 21. novembra, ob 20. uri v Vinski kleti Rubijski grad na Vrhu. Pela bo Bodeča neža..



Mali oglasi

PRODAM suha drva (bukova in hrastova); tel. 335-293409.

JAVNI RAZPIS

Priznanje Kazimir Humar

- 1 Zveza slovenske katoliške prosvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje cerkvenih pevskih zborov podeljujejo priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagatelj in po presoji organizacij, ki priznanje podeljujejo.
- 2 Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške prosvete na podlagi javnega razpisa.
- 3 Priznanje se praviloma podeli za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju.
- 4 Priznanje lahko prejmejo tisti, ki delujejo v goriškem prostoru.
- 5 Predloge za priznanje je treba oddati do **31. decembra 2011** na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete – 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra, 85, s pripisom na ovojnico: "Predlog za priznanje"

Založba Mladika, Knjižnica Dušana Černeta, Inštitut za družbeno in versko zgodovino

vabijo
v sredo, 16. novembra, ob 18. uri
v dvorano Della Torre na Carduccijski 2 na

SREČANJE S PISATELJEM REBULO

Ob izidu njegovih knjig v italijanskem prevodu
La vigna dell'imperatrice romana in Notturmo sull'Isonzo.

Spregovorili bodo Ivo Jevnikar, Nadia Roncelli in Liliana Ferrari.

Ob okrogli mizi bosta sodelovala še pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici.

Za uporabo dvorane se prireditelji zahvaljujejo Fundaciji Goriške hranilnice.



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA

v sodelovanju s

Planinsko zvezo Slovenije in Slovenskim planinskim muzejem

vabi na

odprtje razstave

ŽIVLJENJE POD TRIGLAVOM

ogled igrano dokumentarnega filma

SFINGA

Petek, 18. novembra, ob 18. uri

Avditorij v slovenskem višješolskem središču
Ul. Puccini, 14 GORICA



Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. Brigata Re, na državni cesti 56
AGIP- Ul. Trieste 179
SHELL- Ul. Aquileia 20
TRŽIČ
SHELL- Ul. Boito 43
AGIP- Ul. Matteotti 22
ERG- Ul. G.F. Pocar
KRMIN

SAN MARCO PETROLI- Drev. Venezia Giulia 53

GRADIŠČE

SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE

AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

ŠTARANCAN

AGIP- Ul. Trieste 47

MARIAN

SAN MARCO PETROLI- Ul. Manzoni 164

ŠKOCJAN

AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

ROMANS

API- Ul. del Castelliere 50



KOSOVELOVA KNJIŽNICA - Ob 75-letnici Aleksija Pregarca

V Sežani o Amebnem razkošju

Tržaški pesnik je spregovoril tudi o svoji ljubezni do jezika - Do konca novembra je na ogled razstava Marka Lupinca Ta lepša



Utrinek
s sežanske
predstavitev

OK

V sežanski Kosovelovi knjižnici so malo pozno, pa vendarle med prvimi slovenskimi institucijami, počastili 75-letnico tako rekoč domačega vsestranskega kulturnega ustvarjalca Aleksija Pregarca, ki je razpet med rodnimi Ricmanjami in kraškimi Povirjem (kjer je kar 15 let vodil gledališko skupino), vse svoje življenje pa je posvetil svojim rojakom in slovenski kulturi v širšem prostoru. Po uspešni predstavitvi avtorjeve najnovejše pesniške zbirke Amebno razkošje konec oktobra na Opčinah, je zbirka doživela prav tako topel in pristrčen sprejem številnih ljubiteljev poezije v sežanski knjižnici, kjer se je z avtorjem pogovarjala direktorica domače knjižnice Nadja Mislej Božič.

Zbrane je nagovoril tudi Marko Tavčar, predstavnik Mohorjeve družbe, pri kateri je delo izšlo. Še posebno pozornost so namenili avtorju, rojenemu 28. marca 1936, in njegovemu literarnemu pogledu na Trst, Kras, Slovenijo in širši slovenski kulturni prostor. Pregarc se je predstavil kot pesnik, književnik, gledališčnik, poklicni dramski igralec, režiser, prevajalec, esejist, kritik, avtor radijskih iger in gledaliških besedil, publicist, radijski napovedovalec, član Društva slovenskih pisateljev, PEN kluba in Združenja pesnikov sveta, dobitnik literarne nagrade Vstajenje za življenjsko delo oz. dvojezično pesniško-grafično mapo Zlahtnost-Preziosità, ki jo je ustvaril s tržaškim slikarjem Edijem Žerjalom.

Pregarc je tudi dobitnik številnih pomembnih nagrad in priznanj. Ob 70-letnici je prejel odličje prijateljstva Občine Dolina, 2008 leta pa Kosovelovo plaketo Občine Sežana za dolgoletno uspešno in ustvarjalno delo ter vidne dosežke na področju kulture in umetnosti v sežanski občini; prvič je bilo priznanje podeljeno človeku s stalnim bivališčem izven matične domovine. Za sabo ima dvanajst pesniških zbirk, številne so prevedene tudi v druge jezike, v italijanščino ga prevaja Jolka Milič. Knjigo bodo v ponedeljek predstavili še v Gorici, na sedežu Društva slovenskih pisateljev v Ljubljani in na Dunaju.

»Primorska, moja duša in srce, je bil prvi poklon našim izseljencem v anglofonskem in španskem svetu. Jaz sem čist Primorec, pišem samo v slovensščini, prevajam tudi iz italijanščine in redkeje iz srbščine. Najraje se pogovarjam s preprostimi ljudmi, od koder črpam nesluteno gradivo. Globalizacija vdira v nas. Posebno je za nas pomembno, da negujemo svoj jezik; ni pomembno, če so za to potrebne žrtve - odvisno je, ali ta jezik ljubimo,« je poudaril Pregarc, ki je v nadaljevanju interpretiral tudi nekatere svoje pesmi s hčerko Mašo, ki je podala svoj pogled na očeta in njegovo delo.

Knjigo je likovno opremil Marko Lupinc, ki se tokrat sežanskemu občinstvu do konca meseca predstavlja s foto-grafično razstavo na temo Kraška ohcet oz. s ciklusom Ta lepša. O avtorju in njegovem delu, ki se odlikuje s foto-grafsko-grafično tehniko, je spregovorila bibliotekarka Tanja Bratina Grmek. Za prijetno glasbeno vzdušje pa je poskrbel domači saksofonist Tomaž Nedoh.

Olga Knez

KLASIČNA GLASBA - Niz Trieste Prima

Kakovosten koncert dvojice Sibourd-Kriscak

Po sijajnem uvodu v Luteranski cerkvi z zborom KammerChor Saarbrücken so nas Mednarodna srečanja s sodobno glasbo Trieste Prima povabila v gledališče Miela, kjer sta koncert oblikovali tržaška sopranistka Manuela Kriscak in francoska pianistka Louise Sibourd. Obe umetnici sta redno sodelovali z ustanoviteljem festivala Giampaolom Coralom, zato sta se želeli pokloniti njegovemu spominu s posebnim sporedom.

Levji delež programa je prevzela pianistka, ki je najprej predstavila štiri odlomke iz Coralovega Klavirskega albuma iz l.1997. Skladatelj je črpal navdih iz slik Alfreda Kubina, slikarja, ki mu je dal izhodišče tudi za komorno opero Demoni in nočne prikazni mesta Perle. Zvonovi-Glocken, nato skoraj rokovski razgiban Wahnsinn, pa še naplavine romantične dobe, se v Coralovi pisavi oglašajo z močjo otipljive, čeprav ne eksplisitno opisne ideje, ki jo je pianistka raz-

vila z jasno, a nekoliko premočrtno igro.

Srečanja so v petindvajsetletnem obdobju predstavila veliko mladih ustvarjalcev in niso nikoli zanemarila domačih: italijansko-argentinski tolkalec Fabian Perez Tedesco, ki v našem mestu živi že dobrih dvajset let, se je že večkrat izkazal na skladateljskem področju in je tokrat predstavil svojo Etudo št.3 s podnaslovom Hommage. Poklon je namenjen Coralu, kot je bilo razvidno iz zamolklih, turobnih začetnih akordov; nato je prevladal živahnejši ritem, ki sicer zaznamuje Perezovo snovanje, toda brez sproščenega veselja, ki bi razpršilo žalost. Sledil je poklon Franzu Lisztu izpod peresa Floriana Bollota: Lampes d'ombre je bil naslov skladbe, ki je našla izhodišče v dodekafonski seriji, spogledovala pa se je tudi s pozno romantiko.

Sibourdova je imela tudi z madžarskim skladateljem Györgyjem Ligeti-jem prijateljske in glasbene vezi, ki so se utrdile s številnimi izvedbami Ligetijevih klavirskih skladb, nekaterih tudi izrecno njej posvečenih. Poslušali smo izbor iz prvih treh zbirk Etud, ki so zazvene le pe-stro, iznajdljivo, tudi duhovito, čeprav je zadržanje pianistke bolj resno kot sproščeno. Mojster, ki se je znal domiselno poigravati s shemami Chopinovih Etud, je lep primer ustvarjalca, ki zna preleti svoje originalne ideje v prepričljivo in zlahka dojemljivo formo, česar ne bi mogli trditi o mnogih sodobnih komponistih. Najmanj prepričljiva je bila skladba korejske glasbenice Unsuk Chin, nekoliko puhlo zaporedje lestvic in akordov z naslovom Etudes Scalen št.4. Peter Eötvös je nedvomno bolj zanimiv, čeprav je pripoved njegovega zemeljsko-nebeškega klavirja (Erden Klavier-Himmelklavier) iz l.2003 nekoliko razvlečena. Bolj dopadljiva, začinjena s pretanjenim francoskim okusom, je bila skladba Tristana Muraila Cloches d'adieu et un sourire (Zvonovi slovesa in nasmeh) iz l.1992.

Sibourdova je svoj poklon Giampaolu Coralu dopolnila z Variacijami na sliko Arnolda Böcklina, klavirski monolog pa je prekinil nastop sopranistke Manuele Kriscak, ki je izbrala Coralove Trakl Lieder. Pevka je svoji interpretaciji vtisnila globok čustven pečat, lepo je zaokrožila ekspresivno napetost vokalne linije, ki jo klavir nikoli ne preglasi, temveč dopolnjuje z originalnimi prijemi. Še par utrinkov iz zbirke Melancholia, odevih v zastrto nostalgijo, ob koncu koncerta pa kar trije dodatki, ki jih je pianistka želela pokloniti sicer maloštevilnemu, a hvaležnemu občinstvu.

Zamuditi pa ne gre naslednjega koncerta, ki ga bo 16. novembra v dvorani De Sabata gledališča Verdi oblikoval svetovno znan ansambel Klangforum Wien.

Katja Kralj



Nad 3 mesece - do 2,60 % p.a.

Nad pol leta - do 3,35 % p.a.

Nad 1 leto - do 4,30 % p.a.

Nad 2 leti - do 4,45 % p.a.

Nad 3 leta - do 4,60 % p.a.

✓ **BREZPLAČNO ODPRTJE
IN VODENJE DEPOZITNEGA RAČUNA**

✓ **UGODNI PREMOSTITVENI KREDITI**

Poslovalnica Koper
+386 5 66 348 68
www.volksbank.si

VOLKS BANK
SUPER DEPOZITI

Na Dunaju prvi slovenski kulturni center v tujini

Na Dunaju odpira vrata Slovenski kulturni informacijski center (Skica), katerega poslanstvo je predstaviti kreativno in inovativno misel slovenskega prostora avstrijski javnosti. Skica je projekt treh ministrstev - za zunanje zadeve, kulturo ter za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo: predvidoma bo začela delovati konec leta in ne bo ponujala samo kulturnih vsebin, kot je običajno za tovrstne centre. Velik podarek bo tudi na znanosti, kar je v primerjavi z drugimi centri posebnost, kot je povedala vodja Skice Ana Novak. V središču bodo na voljo tudi umetniški atelje ter bivališči za umetnike in znanstvenike. Skica, ki bo organizirana kot dislocirana enota slovenskega veleposlaništva na Dunaju, bo domovala v prostorih slovenskega študentskega doma Korotan, ki ga je slovenska vlada kupila septembra 2009. Tako naj bi Skica študentskemu domu, kot tudi hotelu Korotan, prinesla dodano vrednost. (STA)

n

nedeljske teme

KORENIT ZASUK NA ITALIJANSKI POLITIČNI SCENI

Berlusconi odstopil, Monti pred izredno zahtevno nalogo

VOJMIR TAVČAR



Zdelo se je skoraj neverjetno, Silvio Berlusconi je včeraj odstopil z mesta predsednika italijanske vlade. Potem ko je parlament odobril zakon o stabilnosti (tako je bil preimenovan nekdanji finančni zakon), je milanski medijski mogotec, ki je 17 let odigraval vselej eno od nosilnih vlog na italijanski politični sceni, stopil od predsednika republike Giorgia Napolitana in mu izročil odstopno izjavo. Kljub odstopu pa Silvio Berlusconi še ni povsem iz igre. V teh dneh bo nedvomno skušal pogojevati sestavo nove vlade in njen program, kot je ob odstopu tudi napovedal predsedniku republike, ko mu je sporočil zahteve svoje stranke. Predvsem pa bodo še dolgo časa občutne posledice njegovega vladanja, kot je pred nekaj dnevi nazorno prikazahal humorist Francesco Altan. Zaprepadenemu državljanu, ki ga je vprašal ali odhaja, je Altanov vitez Banana s ciničnim nameškom zasadil dežnik v zadnjico in mu odvrnil, da mu v slovo pušča spominek.

Odkar je 14. decembra lani le za las ohranil vladno krmilo v svojih rokah (to se mu je posrečilo, ker je imel dovolj časa, da je lahko kupil zadostno število parlamen-

tarcev), je bil Berlusconi stalno na robu prepada in krmilo je ohranil samo s tem, da je vsa glasovanja o najbolj spornih ukrepih vselej vezal na zaupnico vladi in s tem dejansko izsilil podporo svoje koalicije. Cena za to pomoč pa ni bila majhna: po eni strani je moral tiste, ki so mu priskočili na pomoč, nagraditi z raznimi prebendami, obenem pa je dajal vse večjo moč tudi zavezniku Umberto Bossiju, ki je v precejšnji meri vedril in oblačil. Kako krčevito se je vitez dela oklepal oblasti priča tudi odgovor, ki ga je dal novinarjem, potem ko je na upravnih volitvah v Milanu minulo pomlad doživel pekoč poraz, saj je bila njegova kandidatinja Letizia Brichetto Moratti poražena, kljub temu, da jo je on neposredno podprl. »Prezaposlen sem, da bi lahko šel na svoj pogreb,« je takrat zavrnil novinarje.

In na vladnem stolčku je vztrajal, kljub temu, da so bila nesoglasja z gospodarskim ministrom Giuliom Tremontijem vse ostrejša in je bila vse bolj očitna nemoč, da bi vlada sprejela protikrizne ukrepe, za katere se je obvezala v Bruslju (ni naključje, da je Evropska komisija zahtevala od italijanske vlade veliko pojasnil v zvezi s pisnom o namerah, ki ga je Berlusconi izročil evropskim partnerjem).

Dejstvo, da je zbornica zavrnila državni obračun, je skušal obiti z novim glasovanjem o zaupnici, celo prezirljivi nasmeški nemške kanclerke Angele Merkel in francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja mu niso mnogoli do živga. Njegovo trmoglavo vztrajanje je načel samo spoznanje, da v poslanski zbornica nima več večine (v drugem branju je njegov državni obračun podprlo 308 poslancev, kar je 8 manj od večine), iz sedla pa ga je vrgla silovita reakcija finančnih trgov, potem kot je napovedal odstop, vendar je kazalo, da bo skušal na vse kriplje zavlačevati, da bi izsilil predčasne volitve in preprečil, da bi morebitna vlada strokovnjakov prevzela krmilo države. Če naj verjamemo poročanju novinarjev, je tudi odločitvi za odstop v največji meri botrovala skrb za osebno korist: potrdil je umik, ko mu je dolgotelni prijatelj in predsednik njegove družbe Mediaset Feledele Confalonieri dejal, da bi z nadaljnjim vztrajanjem samo oškodoval družinska podjetja.

Milanskega viteza dela pa je ob tej krizi stinil v kot tudi predsednik republike Napolitano, ki je še posebej v zadnjem letu za vse tuje državnike edini verodostojni italijanski sogovornik. Predsednik, ki se je

od junijske finančne krize, osebno angaziral, da je parlament izglasoval najbolj nujne varčevalne ukrepe, se doslej ni odzval na vse številnejše pozive, naj ukrepa in onemogoči Berlusconi (zaradi tega si je nakopal nemalo kritik v najbolj neučakanih in nestrpnih krogih), ker mu ustava tega ni dovoljevala. V tem tednu pa je izkoristil vse vzvode, ki mu jih daje na razpolago temeljna listina, hitro ukrepanje so mu omogočila tudi neformalna septembrska posvetovanja s strankami, s katerimi si je lahko ustvaril jasno sliko.

Tako je preprečil Berlusconiju predolgo zavlačevanje in obenem dosegel, da je parlament v najkrajšem možnem času izglasoval stabilizacijski zakon. Obenem je skušal pomiriti trge s tem, da je imenoval za doživljenjskega senatorja nekdanjega evropskega komisarja in priznanega ekonomista Maria Montija, ki je dejansko ostal edini možni kandidat za predsednika vlade strokovnjakov, potem ko je bil guverner Banke Italije Mario Draghi določen za predsednika Evropske centralne banke. To je bilo jasno sporočilo, komu Napolitano namerava poveriti nelahko nalogo, da po Berlusconijevem odstopu sestavi novo vlado. Odziv na trgih je bil spodbuden: milanska borza je zopet zadihala in potegnila za sabo v črne številke tudi ostale evropske trge, obresti, ki so jih vlagatelji zahtevali za nakup italijanskih obveznic, so se znatno znižale, razlika v donosu z nemškimi bundi se je v enem dnevu zmanjšala za poldrugi odstotek. Napolitanovo zamisel so podprli tudi drugi državniki (med prvimi se je oglasil ameriški predsednik Barack Obama), predsednik Evropske unije Herman Van Rompuy pa je brez dlak na jeziku poudaril, da Italija potrebuje reforme, ne pa predčnih volitev, včeraj je Montijevo strokovnost pohvalila nova predsednica Mednarodnega denarnega sklada Christine Lagarde. Pričakanje mednarodnih krogov je že tolikšno, da bi bil odziv na morebitni Montijev neuspeh za Italijo katastrofalen.

Mednarodna podpora je po eni strani utrdila Napolitanovo ugled, po drugi pa so v Ljudstvu svobode tisti, ki nasprotujejo vladi strokovnjakov in bi hoteli takojšnje predčasne volitve, izkoristili za napade na predsednika države, češ da je preveč samosvoje tolmačil pristojnosti, ki mu jih priznava ustava. Za predčasne volitve se vneto zavzemajo nekdanji pripadniki Nacionalnega zavezništva, ministri, ki izhajajo iz vrst PSI in KD, dolgoletni Berlusconijev svetovalec, pisec mnogih njegovih govorov, sicer pa odgovorni urednik dnevnika Il Foglio Giuliano Ferrara, komentator dnevnika Il Giornale Vittorio Feltri in odgovorni urednik omenjenega lista Alessandro Salusti (včeraj so v milanskem gledališču Manzoni organizirali shod, da bi protestirali zoper morebitno Montijevo vlado). Ti krogi se upirajo vladi, »ki nam jo vsiljujejo finančni trgi in evropski birokrati«, zavzemajo se za »pokončno držo«, ostro napadajo novo evropsko pošast Merkozy (sestavljena iz priimkov Merkel in Sarkozy), Ferrara je v svojem včerajšnjem nastopu razliko v donosu (spread po angleško, ki je v teh tednih stalno prisoten v poročilih vseh italijanskih medijev) istovetil s tanki. Nekeč so po njegovem demokracije zadušili s tanki, sedaj jo s »spreadom«.

Če se ne bo kaj zataknilo, bo predsednik Napolitano že danes po formalnem posvetu s strankami, Mariu Montiju poveril nalogo, da sestavi novo vlado. Po mnenju predsednika države (v tem so ga včeraj s svojim stališčem podprli vsi socialni partnerji) je treba pohiteti, mandatar mora biti na delu že v ponedeljek, ko bodo znova poslovali finančni trgi.

Montijeva naloga vsekakor ne bo lahka, saj ne gre pozabiti, da bo imel opravka s parlamentom, ki je z glasovi donedavne večine izglasoval stališče, da je bil Berlusconi prepričan, da je mladoletna »Ruby rubacuori« nečakinja pred nekaj meseci odstavljenega egitovskega predsednika Mu-baraka in je zato priporočil milanski kvesturi, naj jo zaupa v varstvo njegovi sodelavki Nicole Minetti. Novopečeni senator

je začel vleči svoje prve poteze že včeraj: srečal se je že z guvernerjem Banke Italije Ignaziem Faziem, z Draghijem, z voditelji Demokratske stranke, nato pa je bil na kosilu pri Berlusconiju v palači Chigi. Voditelj Ljudstva svobode, ki je baje jezen na Napolitana, češ da ga je potisnil na obrobje, je očitno želel postaviti profesorju, ki ga bo nasledil za vladnim krmilom, svoje pogoje. Zahteval, naj bo sedanji podsekretar v predsedstvu vlade Gianni Letta član novega ministrskega sveta in še kaj. A je Letta sinoči sporočil, da se umika, prednost naj imajo mladi. V Ljudstvu svobode so napetosti zelo ostre, mnenja so deljena, Berlusconi ni znal in najbrž tudi ni hotel vsiliti skupnega stališča., najbrž bo skušal tudi z nakazovanjem drugih možnih kandidatov iztržiti zase čimveč.

Včeraj popoldan je Monti lahko torej računal na brezpogojno podporo sredinskega tretjega pola in Demokratske stranke, na polovično podporo Italije vrednot, medtem se je Severna liga odločila za opozicijo. Ni še jasno, ali bo njena opozicijska politika ostra ali pa bolj spravljiva. Ljudstvo svobode pa, kot rečeno, ostaja še neznanka.

Vsekakor bo pri svojem delu Monti lahko računal na podporo predsednika republike, ki bo zastavil ves svoj ugled za to, da bo Monti dobil pri strankah potrebno podporo. Po oceni vseh komentatorjev je nekdanji evropski komisar edina Napolitanova opcija. Če bi mu spodletelo, bi bila razpustitev parlamenta in sklic predčnih volitev edina rešitev. Vendar bi v takem primeru - in to res ni zanemarljivo - do volitev in sklica novega parlamenta državo vodila Montijeva in ne Berlusconijska vlada.

Montijeva vlada se zdi torej v sedanjih razmerah in ob sedanjih napetostih na finančnih trgih edina možna rešitev. Njena glavna naloga bo zdraviti italijansko gospodarstvo in obenem obnoviti verodostojnost Italije v očeh mednarodnih partnerjev in v očeh trgov. Če bo to dosegla in bo uspela dovolj pravično porazdeliti nova bremena, ki bodo potrebna za premostitev krize, bo opravila zelo pomembno delo. Že to in manj slab volilni zakon bi bila pomembna začetna koraka na poti tiste etične družbene prenovе, brez katere Italija ne bo imela dolgoročne perspektive, saj je prav prezir etičnih načel najslabša in najbolj obremenjujoča dediščina 17 let berluskonizma, tista simbolična Altanova marelja, ki povzroča hude bolečine nam vsem.

Ne da bi prisluhnili zainteresiranemu zaostrovanju Ferrare in njegovih somišljenikov, pa je treba tudi poudariti, da bo morebitna Montijeva vlada za italijansko politiko velik poraz, ker bo dokaz, da ni znala najti v svoji sredi dovolj moči in energij, da bi sama Italijo izvlekla iz sedanjega brezna. Berlusconi in njegova desnosredinska koalicija sta s svojo nesposobnostjo in s tem, da sta dajala prednost lastnim interesom, spravila Italijo v sedanje krizne razmere: leva sredina, ki je zaradi svojih notranjih preprirov, neuskkljenosti in političnega vrtičkarstva, leta 2008 pokopala vladno Romano Prodijsko, pa ni znala ponuditi volivcem neke verodostojne alternative, neke nove vizije družbe (isto, resnici na ljubo, velja tudi za evropsko levico, ki ni do-rekla kaj več od vse bolj plahih predlogov nekdanje socialne demokracije).

V sedanjem vrtincu se je treba najprej izvleči iz krize, nato pa se bo najbrž treba spoprijeti tudi z vprašanjem mladinske brezposelnosti, ki je v Italiji že pressegla nevarno stopnjo, s problemom milijonov prekerčnih delavcev, z vprašanjem priseljencev, ki so še bolj izpostavljeni izkoriščanju, skratka s problemom večje socialne pravičnosti, pa tudi s problemom predstvaniške demokracije, če se Italija neče sprijazniti s postopnim nezadržnim zatonom. Ali bo politika kos tej nalogi? Prvi znaki bodo najbrž vidni v kratkem, ko bo politika klicana na prvi izpit: ali bo znala v tem času, ko bo pozvala ljudi k novim žrtvam, dati tudi sama zgled in se odpovedati nekaterim svojim najbolj zoprtnim privilegijem?



TABORNIKI RODU MODREGA VALA

Pestro dvotedensko doživetje v soški dolini

*Prapor tabornikov Rodu modrega vala iz Trsta in Gorice
je letos spet zavihtel na prekrasnem prostoru v Kal-Koritnici*

Že prvi teden smo takoj obiskali Kal-Koritnico in Bovec, kjer se odvijal raziskovalni popoldan. Naša prav posebna meteorološka služba, pa nam je svetovala tudi takojšnji obisk Krnskih Jezerskih.

Ob sopihanju od Lepene do krnskega vznožja smo se naučili svežega zraka in uživali v okolici visokogorskega jezera.

Pohodniške čevlje smo takoj zamenjali s športno obutvijo in se že sredi prvega tedna merili v taborniško-športnem mnogoboju. Vendar novost je predstavljal kolesarski izlet, ki je skupinico gozdovnikov popeljal v okolico Bovca, mimo številnih izvir in slapov.

Sonce in plahi oblaki so se redno izmenjevali, vse tja do dneva obiskov, ko so nas starši, prvič po več letih obiskali z dežnikom v roki in debelimi bundami.

Druga izmena taborjenja se je začela kar s presenečenjem: okoliške vrhove je pobelil sneg, ki je v svežem julijskem jutru predstavil nekoliko nemogoč razgled na Kanin in Rombon, pod katerega pa smo se odpravili na bivač.

Priljubljeno stalnico taborjenj je letos obogatilo še znanje orientacije, brez katere bi skupini navdušenih gozdovnikov in gozdovnikov težko dosegli bivakirni prostor in se spet vrnili v tabor, kjer potekale priprave na slavnostni ogenj.

Ob spiralni pagodi smo letos krstili 13 bratcev in sestrice ter zamenjali ruto 21 članom.

Dogajanja pa ni bilo nikakor konec. Takoj po slavnostnem večeru so Indijanci in kavboji za tematski dan spremenili podobo tabora v naselje ameriškega divjega zahoda. Odkrili pa smo še čudovito dolino reke Možnice in njene tolmane. Dolgo pešačenje pa ni nikogar toliko utrudilo, da bi se ne udeležil raftinga na Soči, ki je bil gotovo vsem pravi užitek in katerega bi marsikateri taborec uvrstil v sam višek taborjenja.

Zaključek in neizbežni odhod sta nas letos tako kar presenetila. Pestrost programa je prevzela res vse

taboreče, saj časa za oddih in sploh za dolgčas ni bilo. Ob dežurstvih, stražah ali med tihimi urami se je v Kal-Koritnici spletlo marsikatero novo prijateljstvo med najmlajšimi in utrdilo vezi med vodstvom, ki je nedvomno izpeljalo zelo uspešno taborjenje.

Izletniško kosilo

Na letošnjem taborjenju gotovo nismo pogrešali daljših izletov. Okolica nam je nudila nešteto pohodniških izhodišč, med temi pešačenje do Krnskih Jezerskih. V koloni smo se počasi dvignili iz Lepene tja do koč na krnskih jezerih in nato do istoimenskega visokogorskega Jezera. Ves trud je gotovo poplačal razgled, tiste največ utrujene pa je razveselilo tipično izletniško kosilo, meni katerega sestavljajo sledeče dobrote: kruh, tuna, topljeni sir ali namaz, sadni sok, čokolada ter sadje. Marsikomu lahko zgleđa ponudba nekoliko skopa, vendar ni ga tabornika, ki bi ne požrl več kot kašno rezino kruha s tuno. Razmerje med težo nahrbtnika in pričakovanem kosilu, je nedvomno v korist zadnjega. Ritual poteka nekako tako:

Kruh najprej dobro namažeš s sirom. Izcediš odvečno olje iz tunine konzerve. V odvisnosti od kruljenja želodca izbereš kako debelo plast tune boš namazal na rezino kruha. Če so dežurni dobro razpoloženi sledi tudi »repete« ali »tripete«, prvega sicer jamčijo vedno nenapisana pravila. Lahko se spet odpraviš do glavnega dežurnega, ki ti bo izročil vse sestavine in ponoviš postopek.

Ko se odžejaš s sokom, privoščiš si še čokolado in sadje.

Sledi prilagajanje taborniškega pasa in obuzana tiha ura ...

Če pa komu kosilo ne tekne, lahko vedno računamo na pomoč izkušenejših bratcev in sestrice (požrešnežev izletniških obrokov), ki bodo prav gotovo poskrbeli, da se v tabor ne bodo vrnili težki nahrbtniki ...

S oča in Julijci so skozi dvotedensko pustolovščino več čas krojili posebno vzdušje. Tabornice in taborniki RMV smo tako lahko preživeli edinstveno taborjenje, ki nam je ponujalo številne izzive.

Kljub nestanovitnemu juliju in nekaterim odvečnim kapljam dežja, nobenega taborečega ni načelo malodušje, prav nasprotno. Izlete in odkrivanje okolice je pravočasno vedno spremljalo sonce in z njim tudi dobra volja. Slednja nas je spremljala korak za korakom na pohodih, v klanec s kolesom ali po brzicah z gumenjakom ...

Uradni del taborjenja se je sicer začel v ponedeljek, 18. julija, ko so do tedaj taborni prostor s svojimi šotori napolnili še medvedki in čebelice ter gozdovniki in gozdovnice. Takoj je pod pobočjem Svinjaka stalo 29 šotorov, v katerih je vključeno z vodstvom taborjenja mrgolelo približno 90 osnovnošolcev in nižješolcev.

Ti so takoj spoznali pravo lice letošnjega muhasta taborjenja. V dobrodošlico jim je zagodel dež, vendar je predhodnica že postavila vse potrebno za nemoteno življenje na taboru. Že več dni je stala taborniška kuhinja in večji objekti, ki so letos na najboljši način jamčili nemiren potek dejavnosti. Program se je tako začel razvijati že prvi dan z večernim napadom na svečo in naslednje jutro z dokončnim postavljanjem taborniških objektov.

VODSTVO TABORJENJA:

starosta: Burja – Dana Purič;

taborovodja: Šmarnica – Martina Soban;

vodja programa: Volnik – Andrej Marušič;

tajnici in bolničarki: Sončnica – Nina Race, Mravljica – Mateja Prašelj;

ekonomi: Ščurek – Erik Piccini, Losos – Peter Paulin, Majnica – Martina Bogatez;

blagajničarka: Deteljica – Lara Iskra Skerl;

gospodarja: Jantar – Nikola Švara, Svizec – Tomaž Milič;

športna referenta: Volk – Jar Martini, Vrtnica – Madalena Pernarčič;

kulturni referentki: Iskra – Malina Tedeschi, Večernica – Mara Race;

vodniki: Veverica – Mateja Zavadlav, Skrla – Janika Skerl, Suša – Lara Purič, Mrak – Niko Mavraids, Zarja – Tadeja Zavadlav, Ledenik – Martin Devcich, Breza – Barbara Ferluga, Jelen – Alex Kuret, Sova – Katerina Iskra, Kres – Gabrijel Zavadlav;

Jolly: Rman – Tadjan Škerl.

Pesniški navdih

Ko se dežne kaplje neutrudno odbijajo od škotskih platen je življenje na taboru nekoliko ohromljeno, tako da se vsi pogosto zbiramo v skupnih pokritih prostorih. To sta običajno gospodarski ali vodstveni šotori, kjer potekajo kvizi ali družabne igre, gozdne šole, ske vaje in vse kar iznajdljivost kulturnih referentov in ostalih članov vodstva pripravi glavnini. Letos pa so li nekateri pesniško zelo navdihnjeni. Marsikoga so senetili z novimi taborniškimi parodijami in pesn iz slovenskega narodno zabavnega repertoarja. omenimo nepozabnega Čebelarja Lojzeta Slaka, ki je spremljal večji del tabora in med nočnim zburjan oz. »uzbuno« ali priljubljene parodije Ker pada de po originalnem napevu pesmi Whatever you want vedbi skupine Status Quo. Ob teh pa gre omeniti pesem, ki nas je spremljala od predhodnice do vr in sicer Albanova in Rominina »Felicità«.

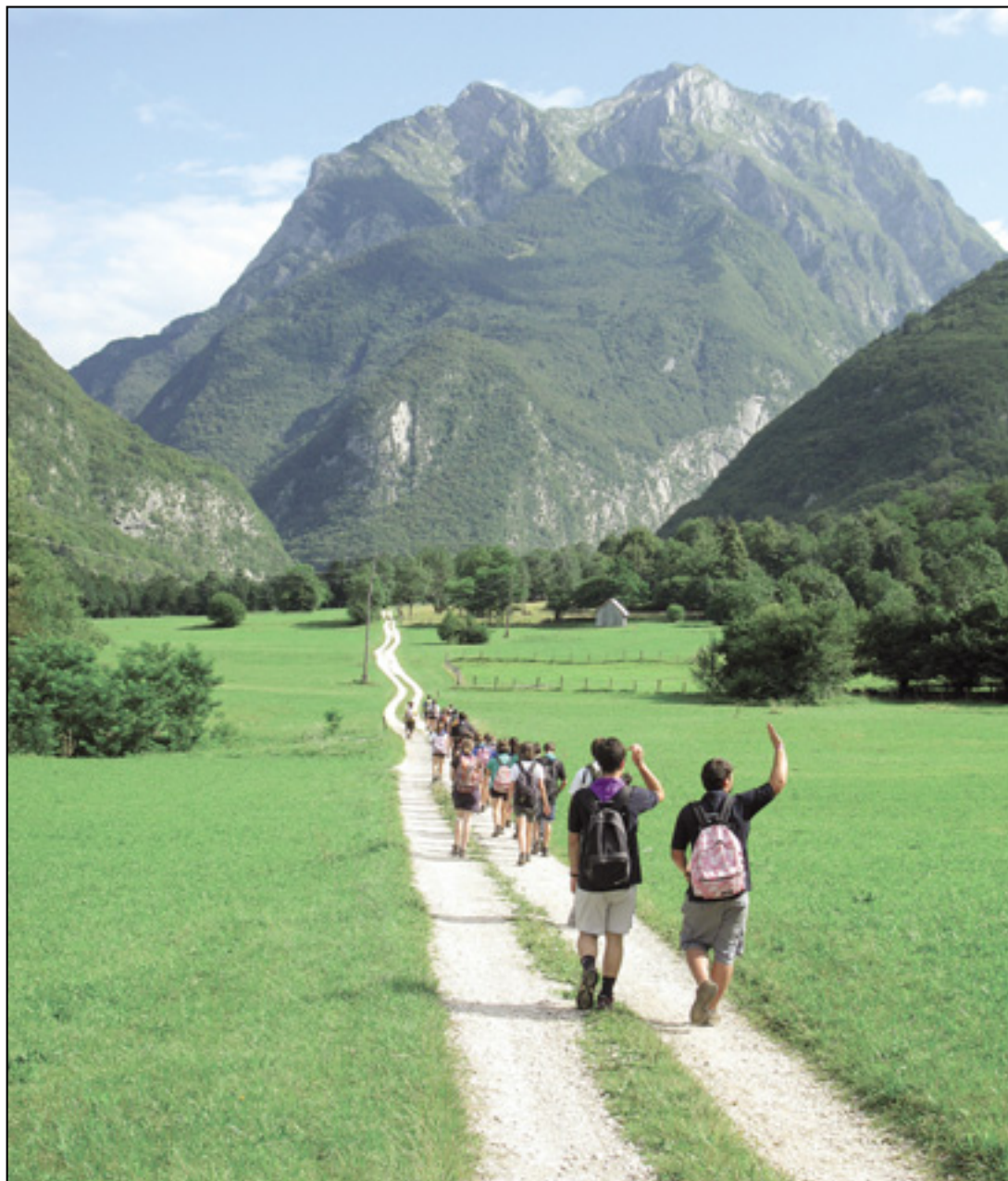
*Kako lepo mi zašumijo,
kako lepo mi zadišijo,
a v srcu mi spomin
na mlade dni budijo.
Čebelice, čebelice,
saj moje ste prijateljice,
pozabi vas nikdar
ta stari čebelar.
(Čebelar, Lojze Slak)*

*Ogenj odpade,
je en meter wade,
je en meter blata,
se utopijo tudi žabe ...
Je pršla poplava,
je pršu orkan,
je poču vulkan,
je pal en roplan,
ker je dež vsak dan ...*

*V luži sred tabora že ribe plavajo,
v šestdesetjrcu je en pešekan!
(Ker pada dež, Losos & Volnik)*

Indijanci & kavboji

Ni pravega taborjenja brez tematskega dne. Tošnja temo je oblikoval nenehen boj med Indijanci in kavboji. Preprosta tema je požela velik uspeh že pripravi na ta neobičajen dan, ki je že v juturnih urah popolnoma spremenil videz tabornega prostora. Taborniški objekti so spremenili imena: kuhin



Letošnjih TOP 10

Šotori: Naložba vseh časov. Zaslужijo si en velik Mmm, saj kmalu bodo odslužili 10-letnico uporabe, vendar nikakor ne po-puščajo. Novejše variante pa bi takoj odposlali proizvajalcu.

WC: Taborni prostor v Kal Koritnici je poseben predvsem, ker razpolaga z zidanimi sanitarijami. Izjemoma nam ni bilo treba nabaviti kemičnih stranišč. Pravi taborniški taborniški luksuz!

Raziskovalni popoldan: ali zaslužen odmor po ulicah Bovca. Mlajši vodi so med številnimi turisti spoznavali zgodovino in nabirali informacije znanega letovišča v Julijskih Alpah.

Po sladoled v Bovec: seveda se v vas nismo odpravljali le na raziskovanje znamenitosti. Marsikdo je obiskal tudi sladoledarno, ki se ponaša z okusnim sladoledom.

Izlet v dolino Možnice: izlet kot v pravih časih! Kljub bolečinam v nogah in nekaterim žuljem v stopalih smo si od bližje pogledali manj znanj kotiček Triglavskega parka, ki nas je dobesedno pustil brez sape.

Pečena koruza in mehiška hrana: težko si se lahko pritoževal nad menijem. Ekonomski so dežurnim priskrbeli res vse potrebno za izvrstne obroke. Med vsemi pa sta ostal vtisnjen ravno obrok iz temat-skega dne.

Indijanska štafeta: preizkušnja, ki je navdušila vse tabore. Štafetni poligon je obkrožil celoten taborni prostor, kjer so bile med enim šotorom in drugim postavljene najrazličnejše ovire. Ob glasnem navijanju sovrstnikov so tekmovalcem neutrudno nagajali kavboji, vendar jim niso nikakor preprečili poti do končne zmage.

Kuhinja: napredna taborniška zgradba. Na najnižjo stopničko se uvrsti središče tabornega življenja, ki je brez curka vode in oblačka prahu ob vsaki uri opravila svojo dolžnost. K uspehu objekta pa so pripomogli kritizirani in hkrati obubožani paleti.

Kolesarski izlet: dirka v malem. Težavam navkljub smo le zbrali dvajset koles in se kot skupina profesionalcev odpravili na kolesarsko pot, ki so jo krojile številne krajše etape. Nikakor se nismo morali otresti klancev, posledično tudi hitrih spustov, kjer je vsak doživel svojih pet minut slave.

Rafting: veselo po brzicah. Vzdušje je bilo tako, da so nekateri prepričano prepevali »Gusarsko«. Ob vrnitvi pa je vsem udeležencem predstavljal najlepšo pustolovščino.

Stran je pripravil
Andrej Marušič - Volnik

postala saloon, dobili pa smo tudi banko in zapor. Starjši so se preoblekli v kavboje, šerife, Mehičane in roparje. Vodi gozdnikov, medvedkov in čebelic pa so čez noč postali trdoživi Indijanci, ki so bili pripravljeni stopiti v obrambo lastne zemlje za katerikoli ceno. In res je tematski dan postregel z večjim nasprotjem med ameriškimi plemeni in osvajalci, sprevrgel pa se je v korist domačih Indijancev. Slednji so razdeljeni po skupinah, ki so predstavljale štiri naravne elemente, zbirale dragocene in hkrati magične dragulje. Preko številnih preizkušenj in s pomočjo šamana jim je tako uspelo prebuditi božanstvo, ta pa je s svojo nadnaravno močjo spodilo osvajalce.

S topografsko karto na bivak

Tudi bivakiranj se težko odrečemo, saj ni boljše pustolovščine kot noč izven tabora. Da pa ne bi bivakiranje izpadlo preveč rutinsko, so gozdniki in gozdovnice zbirali pripomočke za mirno preživetje v naravi kar med potjo. Pripravili so si nahrbtnik z najnujnejšimi oblaci in potrebščinami in ga oddali vodjam akcije, kateri so ga jim spet vrnili na eni izmed številnih kontrolnih točk med pohodom do bivakirnega prostora. Seveda brez znanja orientacije pa nikakor ni šlo, tako da sta jim bila kompas in topografska karta nujno potrebna.

»Zelenorutni« gozdniki so se pa izkazali. Vestno so osvajali kontrolne točke in tako zbrali vse potrebno orodje in hrano za postavitev šotorskih platen ter mirno prenočevanje.

Od prižiga ognja do kuhanja golaža je vse steklo po načrtih, prasketanje plamenov pa je marsikomu pričaralo tisti poseben občutek, ki ga lahko podari le od-tujenost na bivaku.

Adrenalinsko križarjenje na Soči

Letošnja bogata paleta dogodkov ni varčevala na pravem doživljanju Soške doline. Brez opravljenega raftinga res ne moreš reči, da si doživel Sočo v vseh njenih dimenzijah, tako da smo v Kal-Koritnici oz. v Bovcu ponosno doživeli tudi spust z gumenjakom. Nadelo smo si čelado, nepropustne hlače in jopiče, prešli za veslo in skočili v Sočo. Ta pa je sprva prikazalo svojo umirjeno plat, tako da je spust spominjal bolj na počasno plutje po jezeru, nato pa so le napočile brzice, skozi katere smo se morali trdno prijeti za ročaje in vrvi rume-nih gumenjakov. Tok med Žago in Srpenico se je napolnil s floto gumijastih ladij, med katero so eni vreščali, drugi pa neutrudno ritmično veslali vrtincem naproti. Nekdo si je celo privoščil daljše nenamerno kopanje, vendar se je na čoln zagrizeno vrnil z nasmehom. Dež in grmenje pa sta vsemu doživljanju dodala še pustolovsko vzdušje, ki je prispevalo k bogatitvi prizora. Slednjega pa bomo gotovo obujali še vrsto let ...



Na svoji seji dne 25. oktobra je izvršni svet Kmečke zveze obravnaval njeno delovanje s posebnim poudarkom na strokovne posege tudi v luči plodnega sodelovanja s svetovalno službo Slovenije.

Poletni in zgodnje jesenski čas je najprimernejši za obiske na kmetijskih gospodarstvih, kot tudi za skupinska srečanja, saj je nega kmetijskih kultur najintenzivnejša, kar velja v prvi vrsti za vino-

grozdja, mošta in vina za pravilno strokovno usmerjanje vinogradnikov in vinarjev pri trgatvi, predelavi grozdja ter negi mošta in novega vina.

S tem v zvezi bomo omenili strokovno predavanje o omenjenih posegih v začetku meseca septembra, pred začetkom trgatve, ki ga je vodila enologinja KGZ Nova Gorica Tamara Rusjan v sodelovanju s čezmejnimi področnimi strokovnjaki. Njeno izvajanje ter posegi drugih strokovnjakov so nudili številnim prisotnim čezmejnim vinogradnikom možnost os-

njaki svetovalne službe Slovenije in FJK predvsem na področju varstva oljke s posebnim poudarkom na zatiranju oljčne muhe, najnevarnejšega škodljivca oljke, ki je v tem poletju močno ogrožal to kulturo. Čezmejno sodelovanje je potrdilo, da govori stroka skupen jezik tako pri ekološkem kot tradicionalnem načinu gojenja oljke, kar velja tudi za ostala opravila v oljčnikih, zlasti rez in gnojenje, kot so potrdili tonamenski ogledi oljčnih nasadov in skupinska srečanja v čezmejni sestavi bodisi strokovnjakov kot oljkarjev.



Čeprav se je vtnarstvo vsled razlašanja predmetnih tržaških vrtov in rastoče ostre konkurence pridelovalcev ostalih predelov Italije in drugih držav močno skrčilo in izgubil večstoletno vodilno mesto v tržaškem kmetijskem sektorju, je še vedno ohranilo svoje dostojanstvo in gospodarski pomen. Z novimi pristopi je še možna, tudi zaradi tega ker se je po nekaj desetletjih poleg val razlašanja zemlje, ohranitev in utrditve te dejavnosti. O tem so se prepričali tudi pridelovalci in strokovnjaki iz Slovenije, ki so obiskali nekaj, žal sicer maloštevilnih, zelenjadarskih gospodarstev na Tržaškem, ki so dosegle zavidljivo gospodarnost z dvema inovacijama: razširitvijo palete svoje ponudbe z gojenjem novih zelenjadnic ter z neposredno prodajo svojih pridelkov na tržnicah. Poleg tega se dokaj uspešno zavzemajo, da bi se med vedno številnejšimi kupci utrdilo geslo, da je domače boljše in ga je zato vredno primerno cenovno nagraditi.

Izmenjava čezmejnih obiskov pridelovalcev in strokovnjakov bi po mnenju Kmečke zveze lahko prinesla do hitrejšega in učinkovitejšega reševanja strokovnih problemov, kot tudi do sodelovanja na področju promocije in trženja.

Ob koncu pa še dve besedi o čebelarstvu, priljubljeni in tradicionalno prisotni panogi na Tržaškem. Žal ni uspelo svetovalni službi Kmečke zveze iz Trsta prirediti srečanj ali obiskov med čezmejnimi kraškimi čebelarji in strokovnjaki, kar pa je uspelo Kmečki zvezi iz Čedad, ki je tako kot na področju uporabe biomas za ogrevanje, gojenja kostanja, travništva in pašništva, znala uresničiti tudi v čebelarstvu plodno strokovno čezmejno izmenjavo zlasti na področju zdravstva čebelnjakov, s posebnim poudarkom na varozu, hudo zajedalsko okužbo čebeljih družin.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

IZVRŠNI SVET KMEČKE ZVEZE

Obiski na kmetijskih gospodarstvih, pobude za izobraževanje in strokovno delo

gradništvo in oljkarstvo. Skladno s tem je Kmečka zveza v omenjenem časovnem obdobju priredila številne pobude, ki so zadevale vse pomembnejše kmetijske pridelovalne usmeritve na Tržaškem. Pri svojem pregledu se bomo omejili le na pomembnejše, ki pa dovolj izčrpno in zgovorno govorijo o široki delovni paleti slovenske kmečke ustanove.

Še prej pa bi opozorili, da Kmečka zveza skrbi za strokovno izobraževanje svojih številnih članov tudi preko tiskane besede s svojo kmetijsko tedensko stranjo, ki jo objavlja ob nedeljah Primorski dnevnik. Gre za najbolj razširjen zamejski časopis, z vsakodnevnim izhajanjem. Na tej strani skuša svetovalna služba organizacije zajeti vso strokovno tematiko, ki zadeva najbolj razširjene in gospodarsko najpomembnejše panoge.

Preden preidemo k pregledu pomembnejših strokovnih pobud, pa bi radi izrazili hvaležnost za kakovostno sodelovanje slovenskim kmetijskim strokovnjakom svetovalne službe iz Kmetijske gozdarskega zavoda Nova Gorica, ki deluje v okviru Kmetijske gozdarske zbornice Slovenije.

Upoštevaajoč razširjenost, gospodarski pomen in perspektivnost vinogradništva in vinarstva je svetovalna služba namenila največjo pozornost vinogradništvu in vinarstvu s številnimi ogledi vinogradov, tudi v sodelovanju s slovenskimi fitopatologi, za preverjanje zdravstvenega stanja trtnih nasadov. Obiski, tako v vinogradništvu kot ostali pridelovalnih usmeritvah, so bili tudi prilika za izmenjavo izkušenj zlasti na področju varstva rastlin, ki postaja vse zahtevnejše vsled širjenja novih bolezni in škodljivcev na obeh straneh meje. Ameriški skržat je zaskrbljujoč primer, ki to potrjuje.

Na področju vinarstva velja poudariti velik napor svetovalne službe za analize

vežitve in posodobitve strokovnega znanja, ki je v nenehnem hitrem razvoju.

Pomembna za zeleno bodoče sodelovanje pri trženju in promociji kraških pridelkov in izdelkov so bila srečanja čezmejnih strokovnjakov za doseg skupne blagovne znamke terana. Obe stvarni skupni, za vse zadovoljive, rešitve, ki bi jo kazalo razširiti na druge območje kmetijske izdelke, kot so pršut, sir in med.

Iz bogatega delovanja iz področja vinarstva bomo še omenili posvet fitopatologov iz FJK in Slovenije ter srečanje čezmejnih področnih strokovnjakov, da bi skupaj preučili možne izhode in rešitve iz težkega stanja vinarstva. Obe srečanja sta potrdili koristnost sodelovanja med strokovnjaki kot učinkovito sredstvo za pretok in izmenjavo strokovnega znanja in izkušenj.

Manj razvejano, a kljub temu pomembno in koristno, je bilo delovanje na področju živinoreje in sirsarstva. Navzlic že dolgo trajajoči krizi tega sektorja, tako na slovenskem kot na zamejskem delu Krasa, je na Tržaškem nekaj rejcev, kot so imeli možnost preveriti tudi strokovnjaki in rejci iz Slovenije, doseglo zadovoljive gospodarske dosežke z inovativnimi posegi, bodisi pri proizvodnji kot trženju svojih mlečnih izdelkov z neposredno prodajo na kmetiji in tipicizacijo svoje proizvodnje. Gre za izkušnje, ki bi jih zgledalo prenesti tudi na slovenski Kras. Pri teh in drugih pobudah lahko nudijo svojo pomoč tudi javne uprave, kot je izšlo na srečanju čezmejnih strokovnjakov o možni vlogi krajevnih uprav pri reševanju živinoreje na Krasu. Vloga teh uprav lahko s ciljnim posegi pridobi čedalje večji pomen pri ohranjanju in želeni krepitvi te dejavnosti, ki ima nenadomestljivo vlogo pri varstvu okolja in krajine.

Tudi v oljkarstvu je bilo delovanje Kmečke zveze pestro in se je udeležilo predvsem v sodelovanju s področnimi strokov-

NASVETI STROKOVNJAKA

Teren za šparglje pripravimo sedaj

Šparglji (*Asparagus officinalis*), ki jim pravimo tudi beluš, so celo cenjena povrtina. Prav zato je vredno, da šparglje poskusimo gojiti tudi na malih površinah. Sedaj je pa čas, da pripravimo zemljišče, s samim gojenjem špargljev pa bomo začeli spomladi,

Šparglje v glavnem delimo na zelene, ki so najbolj razširjeni, vijoličaste, z vijoličastimi konicami, in bele. Če jih bomo gojili le za domačo uporabo, bomo najraje izbrali zelene, ki so glede nege manj zahtevni. Beli so veliko bolj donosni, posebno, če jih nameravamo prodajati. Če jih bomo gojili za prodajo, se vsekakor prej dobro pozanimamo, za katere šparglje je na tržišču največ povpraševanja. V naših krajih spontano rastejo tudi divji šparglji ali brščike. Obstajajo tudi okrasni šparglji.

Gojeni šparglji uspevajo 10-15 let. Prvi dve leti rastlina ne daje proizvodnje. Značilna za šparglje so podzemski stebli, ki jim rečemo kar korenine. Slednje vsebujejo rezervne snovi za pomladne poganjke. Podzemski stebli so cilindrične in podolgovate oblike, se razvijejo vodoravno in na sredini imajo očesa, iz katerih zrastejo poganjki-šparglji, ki jih uživamo. Korenine se z leti precej obnavljajo v višino in v glavnem rastejo vodoravno. Če poganjkov ne pobere, se v poletnih mesecih iz njih razvijejo v rastline visoke 1 m do 1,5 m. Špargelj je dvodomna rastlina, moški in ženski cvetovi so na različnih rastlinah. Šparglji cvetijo na začetku poletja. Cvetovi so majhni in zelenkasto-rumene barve. Sadež je živordeče barve. Nadzemni del rastline se jeseni posuši. Spomladi spet zraste nov nadzemni del.

Šparglji se dobro prilagodijo različnim podnebjem, dobro rastejo po srednji Evropi, a tudi v Sredozemlju. Našemu podnebnju se dobro prilagajajo. Rastlina je odporna tudi na nizke temperature. Špargelj se dobro prilagodi različnim tlem, slabo pa prenaša zastajanje vode v tleh. Beluš imajo raje bolj peščeno zemljo, medtem ko zeleni dobro raste tudi v bolj težkih tleh. Pretrda tla vsekakor niso primerna. Prija mu nekoliko bolj lužnata tla, raste pa tudi v bolj slanih tleh.

Pred sajenjem pripravimo tla in za to izbiramo izrazito sončno lego. Orjemo 30-35 cm globoko. Po možnosti to storimo jeseni. Pred obdelovanjem pognojimo z zrelim hlevskim gnojem. Gnoja uporabimo približno 5 kg na kvadratni meter. Gnojimo po vsej površini. Poleg hlevskega gnoja pognojimo tudi s fosfornimi in kalijevimi mineralnimi gnojili.

Šparglje lahko sadimo na dva načina: s podzemskimi stebli ali pa sadike s koreninsko grudo. Podzemski stebli vzgojijo tako, da jih najprej v marcu sejejo, setev naj se ne zavleče prepozno v april. Iz semen zrastejo rastlinice, naslednje leto v januarju in februarju korenine izrazito sončno lego. Če dike posadimo v času od februarja do konca marca. V toplejših in milih legah lahko sadimo tudi jeseni. Sadimo jih v vrste. Razdalja med vrstami naj bo za zelene šparglje 120-150 cm, v vrsti pa 25-40 cm. Za bele šparglje pa 180-220 cm, v vrsti pa 30-50 cm. Še prej pripravimo jarke, ki naj bodo široki 40 do 60 cm, globoki pa 30 cm. Saditi moramo precej globoko, ker se z leti korenine obrastejo in se počasi dvigujejo. Korenine postavimo vodoravno v jarke in pokrijemo z 10 cm visoko plastjo zemlje.

V zadnjih letih je bolj razširjeno sajenje sadik s koreninsko grudo, ki si jih lahko vzgojimo tudi sami. Sejemo v ogrevan prostor v februarju-marcu. Približno 60-80 dni po setvi pripravimo jarke sadimo sadike v vrsto. Sadilne razdalje so iste, kot pri sajenju podzemskih stebel.

Šparglji začnejo proizvajati komaj v drugem ali tretjem letu. Že v istem letu, ko sadimo bodisi sadike ali podzemski stebli, pognojimo z dušikovimi gnojili, po možnosti v 3 obrokih. Na koncu vegetacijske dobe, jeseni, odrežemo ves vegetativni del, ki se je medtem posušil. V naslednjih letih pognojimo z dušikom potem, ko smo pobrali šparglje, to se pravi v maju in juniju. To lahko storimo tudi v 3 ali 4 obrokih. Pozimi pa gnojimo s hlevskim gnojem, fosforjem in kalijem. Gnojila podkopljemo med vrste. Obenem odstranjujemo plevel, obdelujemo in med tem pazimo, da ne pokvarimo korenin. Postopoma moramo šparglje tudi osuvati, posebno bele. Korenine namreč rastejo in s časom pridejo vedno bolj na vrh. Pri belih špargljih uredimo gredico tako, da jo zagrinjamo, saj morajo beluš rasti v odsotnosti svetlobe, torej pod zemljo. Ko pa šparglje pobere, zemljo odgrnemo. To storimo vsako leto. Zmerno zalivamo. V času, ko pobiramo šparglje, je bolje, da ne zalivamo, da ne bi hladna voda zaustavila njihove rasti. Rastlina je vsekakor precej odporna proti suši, zastajanja vode v tleh pa ne mara.

Šparglje pobiramo od marca do začetka junija. Vsakega posebej moramo odrezati ob osnovi in paziti, da je ranimo korenin, da ne bi po ranah vnašali nezaželeni povzročitelje bolezni. Najbolj okusni so tisti poganjki, ki so naglo zrasli. Najbolje je, da jih uživamo čim bolj sveže. Za kak dan jih lahko shranimo tako, da jih zavijemo v vlažno krpo in damo v hladilnik.

Šparglji vsebujejo veliko C vitamina, folične kisline, karotenov in B2 vitamina. Špargelj zelo pozitivno vpliva na človeški organizem, saj ima tudi diuretične in depurativne lastnosti.

Magda Šturman

AKTUALEN NASVET

Kdaj je najprimernejši čas za obiranje aktinidije

Aktinidija, bolje poznana kot kivi, je pri nas razmeroma razširjena sadna vrsta, čeprav smo jo spoznali šele v zadnjih dveh ali treh desetletjih. Gojitelji te kulture se tudi letos obračajo na svetovalno službo Kmečke zveze, ker želijo pojasniti o najprimernejšem času za obiranje plodov te sadne vrste. Ker smatramo, da utegne ta podatek zanimati tudi druge gojitelje te kulture, bomo skušali dati s tem v zvezi nekaj osnovnih navodil.

Po zakonu je obiranje dovoljeno, ko so plodovi dosegli 6,2 stopinje sladkorja po Brixovi lestvici. Ta vrednost pa je po našem mnenju prenizka, kajti dokazano je, da če želimo okusiti res sladke sadeže te kulture morajo po eno-mesečnem skladiščenju doseči sladkorno stopnjo, izraženo v stopinjah navedene lestvice, ki ne sme biti izpod 16 stopinj, kar pomeni, da mora v času obiranja ta stopnja doseči najmanj 8 stopinj po omenjeni lestvici.

Stopnjo sladkorja določamo po Brixovi lestvici z refraktometrom, ki je točno in zelo lahko uporabljivo sredstvo. Omogoča nam namreč takojšnjo določitev vsebnosti sladkorja, za kar potrebujemo, le nekaj kapljic sadnega soka. V notranjosti refraktometra je lestvica, na kateri se lahko takoj razbere stopinje sladkorja.

Cena refraktometra je dosegljiva, saj se suče okoli 150 – 180 evrov, instrument je uporabljen tudi za določanje sladkorne stopnje plodov drugih sadnih vrst, še posebej pa grozdja.

Za tiste, ki nimajo refraktometra in ki bi radi pravočasno obrali plodove kivija, jim je na razpolago svetovalna služba Kmečke zveze.

Svetovalna služba KZ

PROSEK - OB SV. MARTINU SREČANJE O KLETARJENJU

Doslednost vinarja v kleti ključ za kakovosten pridelek

V prijetnem in sproščenem vzdušju kot se spodobi za praznovanja Sv. Martina je potekalo srečanje vinogradnikov in vinarjev o kletarjenju v preteklosti in danes. Proizvajalci so se zbrali v lepem številu v Društveni gostilni na Proseku. O raznih načinih kletarjenja so obširno spregovorili izkušeni znani vinarji Stanislav Radikon iz Oslavja ter dva tržaška proizvajalca Andrej Bole iz Piščancev ter domačin Andrej Prašelj. Na srečanju, ki ga je vodil agronom Mario Gregorič, so vinarji seznanili prisotne o strokovnih izbirah v svojih kletah pri predelavi grozdja ter negi mošta in vina. Vsi so poudarili, da je izbira posegov v kleti vezana na cilje, ki si jih postavlja vinogradnik in vinar. Pri tem je ključna doslednost, ki mora spremljati vinarja, kajti prvi pogoj za uspeh je, da veruje v svoje delo. Le tako lahko upa, da bo prepričljiv tudi pri potrošnikih. Po rezultatih sodeč so bili omenjeni vinar-



ji s svojim proizvodom nedvomno prepričljivi, kot dokazujejo tržni uspehi, ki jih dosegajo vsak s svojimi, sicer različnimi, a uspešnimi izbirami.

Večer se je nadaljeval ob prijetnem

kramljanju ter prigrizkom z zeljem in klobaso, ki zvesto spremljata praznovanje vaškega zavetnika.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB



Minister za šolstvo v francoski vladi Luc Chatel namerava v kratkem objaviti poročilo, s katerim naj bi »bolje seznanil javnost s politiko države v korist regionalnih jezikov«. To sporočilo sledi razpravi o osnutku zakona, ki so ga v juniju predstavili opozicijski socialisti v francoskem senatu. Potem ko je decembra leta 2010 vladna stranka UMP predložila zakon s podobno

učencev, kar je zgodovinski rekord; pomembne številke učencev zadevajo tudi druge jezike, kot je razvidno in objavljenega grafičnega prikaza. To poučevanje predpostavlja veliko »človeških, materialnih in intelektualnih« resursov ministrstva za šolstvo. Pri tem je sodelovalo več kot 700 učiteljev in v letu 2010 je država za to namenila 23 milijonov evrov. Kar 80 odstotkov Bretoncev soglaša s poučevanjem bretonščine v javnih šolah, vendar ti podatki dejansko prikrivajo resne težave.

Obstaja torej resen problem razdalje med pisnim jezikom, ki se ga otroci naučijo v šoli, in govorjenim jezikom, ki ga uporabljajo v družbi. Raziskovalec Mikael Madeg tako opozarja, da je prav izgovarjava najšibkejši element govorjenega jezika, ki de ga učijo v šoli: »Prepogosto se pri izgovarjavi uporabljajo francoski fonemi, zaradi popuščanja, pa tudi zaradi neznanja,« pravi. Skratka, šolarji bretonske besede berejo s francosko izgovarjavo. Težko jih je tudi prepriča-

KO STANDARDNI JEZIK NE SLEDI USTNEMU IZROČILU

Jezik ali narečje? Večna dilema tudi za bretonski jezik v Franciji



Na slikah: pod naslovom dvojezični francosko-bretonski napisi v Quimperu, enem večjih mest Bretanije; desno grafični prikaz števila učencev, ki se v raznih regijah Francije učijo regionalnih jezikov.

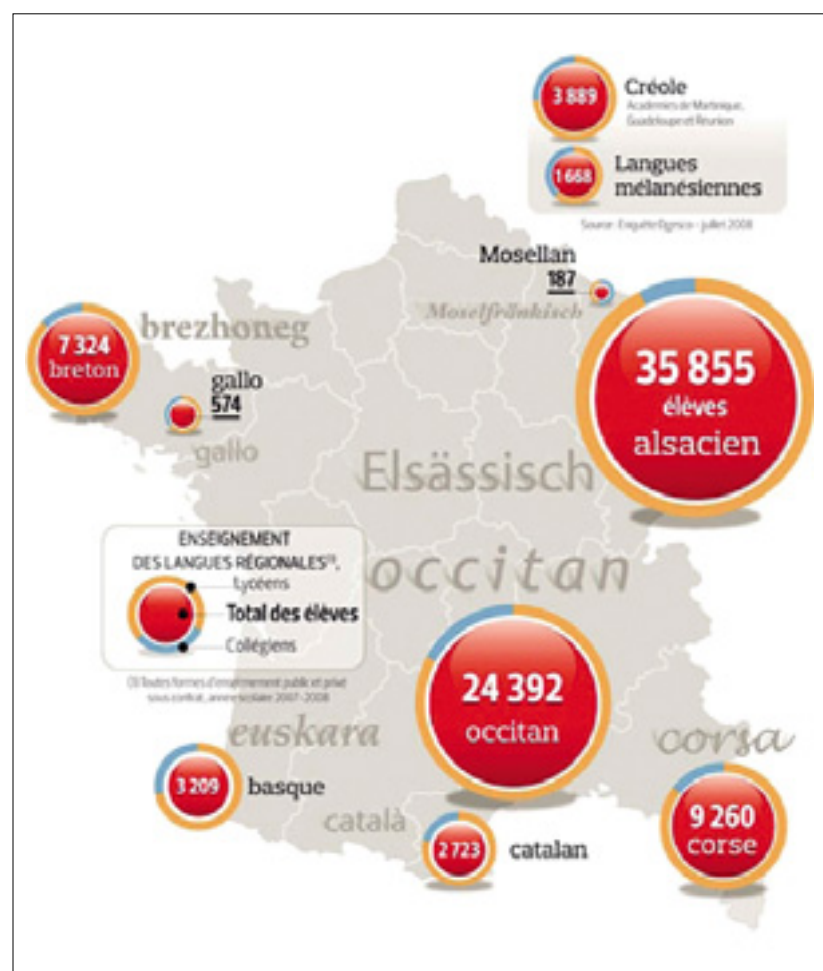
vsebinsko, so namreč socialisti predlagali »resnični« zakonski okvir za poučevanje regionalnih jezikov, ki je sedaj, kot so v poročilu k svojemu zakonskemu osnutku zapisali, prepuščeno krajevnim šolskim oblastem. »Vlada našega zakonskega besedila ne podpira. Naša republika se ne boji regionalnih jezikov, nasprotno; pri tem pa ne pozablja, da je njen jezik francosčina, temelj skupnega življenja,« poudarja minister, ki vztraja da so prizadevanja vlade na tem področju že neprekinjeno več desetletna.

Nedavno objavljeno poročilo o poučevanju bretonščine, ki ga je sestavil jezikoslovec in pisatelj Fanch Broudic, se nanaša prav na ta prizadevanja. V šolskem letu 2009-2010 se je učilo tega regionalnega jezika 13.560

Minister opozarja, da so danes 4 odstotki mladih Bretoncev med 15. in 19. letom starosti sposobni govoriti bretonščino, medtem ko je bil leta 1997 tega sposoben samo 1 odstotek. Do tega prihaja zahvaljujoč se ministrstvu za šolstvo; res pa je, da se je število bretonsko govorečega prebivalstva v istem obdobju zmanjšalo za 30 odstotkov. Mladi, ki se bretonščine naučijo v šoli, je namreč drugje ne morejo uporabljati, ker v večini primerov – s 3. vešda z izjemami – to ni njihov materni jezik in ga ne govorijo v družinah. Do namreč ni pogovorni jezik njihovih staršev in v številnih primerih tudi ne pogovorni jezik njihovih starih staršev. Bretonščina je postala »šolski jezik« in že dolgo ni več jezik družbe.

ti, naj nadaljujejo z učenjem tega jezika, »če jim njihovi stari starši zatrjujejo, da to ni prava bretonščina«, pojasnjuje eden izmed učiteljev. Z namenom, da bi pospešil medgeneracijski prenos jezika, je deželni svet regije Finistere pred petimi leti sprožil pobudo »Zbiratelj spominov«, v okviru katere so otroci beležili pripovedi starih staršev v bretonščini.

Druga težava je motivacija staršev, kadar gre za vpis otrok v dvojezično šolo, v kateri bi poleg francoščine učili tudi bretonščino. Če imajo zares izbiro, bi se številni namesto bretonščine raje odločili za angleščino. »Mene zanima predvsem razvoj prožnosti duha, pa naj gre za kitajščino, angleščino ali bretonščino,« je povedala neka mati. Po drugi strani pa je res,



da dvojezične šole veljajo za zelo dobre šole. Tako se denimo v Nantesu dogaja, da se številni starši odločijo za dvojezično šolo ne zaradi prepričanja o pomenu bretonščine, ampak zaradi kakovosti pouka v tej šoli.

Sicer pa polovica učencev, ki obiskujejo dvojezično osnovno šolo, ne nadaljuje pouka v dvojezični srednji šoli. Starpi se bojijo, da bi to predstavljalo težavo pri nadaljnjem študiju. Z veliko zaskrbljenostjo namreč gledajo na pouk matematike ali zgodovine starega Egipta v bretonščini in veliko jih svoje otroke umika iz dvojezične šole in jih pošilja v šole, kjer poteka ves pouk v francoščini.

Sicer pa se celo v liceju Diwan v Carhaixu, gimnaziji, kjer poteka ves pouk v bretonščini, dogaja, da dijaki po povratku z vikenda v družini uporabljajo francoščino, tako da so na zidove liceja nalepili table z napisom »Komzit brezhoneg« (Govorite bretonsko!). Dve raziskavi, ki so ju izvedli v licejih v Carhaixu in v Brestu, kažeta, do kakšne stopnje mladi negativno pojmujejo svoj jezik. Po eni strani jih velika večina priznava, da je bretonščina jezik Bretanije, po drugi strani pa je delež tistih, ki so prepričani, da je ta jezik tudi koristen, zelo nizek. »Ti dijaki pa bodo v prihodnosti starši,« poudarja avtor raziskave, ki med drugim predlaga odprtje dvojezičnih bretonsko-angleških razredov in najemanje bretonskega pomožnega osebja.

Aurelie, 42-letna odvetnica iz Toulousea, se je odločila, da vpiše svojo hčer v dvojezično francosko-okcitanško šolo, čeprav ne sama in niti njeni starši ne govorijo več okcitanščine, ki so jo govorili še njeni stari starši. »Privabil me je predvsem pedagoški prijem, ki ga uporabljajo v tej šoli, Sicer pa je res, da človeku, ki živi v Toulouseu, koristi vsaj bežno poznavanje okcitanščine, vsaj iz kulturnega vidika,« je dejala.

Razlika med pisanim in govorjenim jezikom je pri okcitanščini zelo podobna razliki, ki v Bretaniji velja za bretonščino: navsezadnje, kako bi lahko uskladili podrejenih profesorjev zahteva, naj študente naučijo, da obstaja več različic govorjenega okcitanškega jezika. Študenti, otroci in raziskovalci zbirajo pričakovanja v raznih regijah, kjer govorijo različne oblike okcitanščine. »Še predstavljati pa si ne moremo, kako bi lahko povezali otroke in njihove stare starše, ko pa je slednje sram uporabljati narečno obliko okcitanščine, ker so jih nekdaj učili, da je to nekakšna nečista govorica,« pojasnjuje Marie-Jeanne Verny, ki tudi opozarja, da pri mladih generacijah postopoma izginja okcitanški naglas.

Za mladega učitelja vsekakor ni lahko poučevati okcitanščino na območju, ki je daleč od njegovega rodnega kraja, ker »se ljudje prav zaradi bteh razlik med seboj samo približno razumejo,« še dodaja profesorica.

Stanje je še najbolj paradoksalno v Alzaciji, kjer je pisna oblika narečne govorice nemščina. Dejstvo je, da tam tečaji »regionalnega jezika in kulture« potekajo v nemščini, delno pa celo v francoščini. Čeprav dve tretjini učencev razumeta alzaško narečje, »učitelji sami ne obvladajo tega jezika,« pojasnjujeta profesorja dvojezičnega pouka Daniel Moren in Armand Zimmer.

Če se vrnemo k bretonščini, naj povemo, da se na univerzi v Rennesu obstaja stolica za bretonski jezik. Tu študenti običajno med seboj vedno govorijo bretonsko. Vpisanih jih je kakih dvajset in njihova predavanja potekajo v glavnem v bretonščini. »Kadar se v bretonščini pogovarjam z očetom, ki se je tega jezika naučil od svojih staršev, se težko razumeva. Nova bretonščina je namreč prevzela vse preveč francoskih kalkov, vse preveč besednih zvez po modelu francoščine in vse to povzroča nerazumevanje,« opozarja študentka Camille.

Njeni vrstniki pa s tem ne soglašajo. Mnenja so, da akademska bretonščina omogoči občevanje z vsemi. Gweltas poudarja: »Naučili smo se šolskega jezika, vendar je njegovo bogastvo polno podrobnosti, posebnih izrazov in različnih naglasov. Pomembno jhe, da vse to ne gre v pozabo.« Tudi jezik, ki ga govorijo v Quimperu, se razlikuje od jezika, ki ga govorijo v Vannesu. »Kot za vse manjšinske jezike velja tudi za bretonščino, da ima svoje naglase in svoja narečja. Za njegovo poučevanje pa je bilo treba preiti na neko standardizacijo,« pojasnjuje Ronan Le Coadic, eden izmed profesorjev bretonščine na univerzi v Rennesu.

Po drugo strani pa ravnateljica zasebnih bretonskih šol Diwan iz Rennesa ocenjuje, da »bodo jezikovne variante bretonščine počasi izginile, še zlasti na območju Rennesa, kjer jezika dejansko ne govorijo več. Res pa je, da smo imeli v moji šoli lansko leto nadomestnega učitelja, ki je prišel iz Tregorja in je obogatil celo moje znanje jezika.« Sicer pa je nujno, da se mladi srečujejo s starejšimi. Dejstvo pa je, da je pred nekaj leti število ljudi, ki govorijo bretonščino, padlo pod 200.000 in teh stikov je čedalje manj. Veliko število bretonsko govorečih Bretoncev je že preseglo 60 let starosti.

Ana Sohier, mlada občinska svetnica iz Rennesa, ki se je bretonščine naučila v šoli, je manj zaskrbljena: »Bretonsko govorim s francoskim naglasom in to seveda obžalujem, vendar si ne morem kaj, saj je francoščina moj materni jezik. Priznanje tega razvoja jezika je zagotovo najboljša obramba pred strogo ločitvijo bretonščine, kakršno so govorili v preteklosti in tisto, ki jo govorimo danes.«



SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA

Gospodarski sistem kot podlaga za obstoj, rast in razvoj skupnosti

Zgodovinska izhodišča

Ko govorimo o premoženju oziroma gospodarstvu v okviru SKGZ-ja, se postavlja vprašanje, kako je do njega prišlo. Odgovor je kompleksen, saj segajo korenine te organizacije v slovenski politični prostor pred prvo svetovno vojno. Tedaj je slovenska narodna skupnost – če poenostavimo – delovala v treh krogih: katoliško - klerikalnem, liberalnem in socialističnem. Ti krogi so si, vsak s svojimi organizacijami, političnimi skupinami in ustanovami, predvsem v času pred prvo svetovno vojno, ustvarili po svojih močeh materialno bazo za svoje delovanje. S prispevki iz gospodarskih dejavnosti (predvsem bank) so akumulirali tudi določeno premoženje. Velik udarec temu premoženju je zadal fašizem, ki je uničil celovito organizirano življenje naše narodne skupnosti in tudi ustvarjeno premoženje se je med fašizmom povečini izgubilo zaradi prisilne prodaje ali prenosa na privatnike. Slednji je bil neizbežen, ker bi sicer režim zagrevel vse nepremičnine.

Gospodarski sistem v okviru SKGZ

Ob svoji ustanovitvi leta 1954 je SKGZ postala idejni nadaljevalec laičnih gibanj in s tem prevzela moralno in tudi materialno dediščino preostalih nepremičnin in družb (predvsem Safti in Kmečka banka).

Poleg tega se je v povojnem obdobju pričela ponovna akumulacija kapitala za potrebe organizacije in njenih članic. Postopoma so se ponovno pridobile nekatere nepremičnine, glavnina je bila sicer kupljena ali na novo zgrajena. Gospodarska rast predvsem v poznih sedemdesetih in v osemdesetih letih je omogočila, da se je zgradilo nove centre in kupilo še dodatne stavbe. Finančni viri so prihajali iz gospodarske dejavnosti in podjetij, ki so spadala v jasno izoblikovano sredino, ki je sodila v okvir dejavnosti SKGZ.

Nastal je gospodarski sistem, ki si je, z razliko od zasebnega, postavil kot enega izmed osrednjih ciljev pomoč manjšini v času, ko ta ni praktično uživala nobenih posebnih zaščit in to kljub memorandumom in drugih dokumentov. V tem obnovitvenem kontekstu je SKGZ oživela staro finančno družbo, ki je bila dedič Jadranske banke. Družba je bila s kratkicami Safti protagonist povojnega družbenega gospodarstva.

Ob tem velja povedati, da SKGZ ni bila pozorna le do omenjenega sistema, temveč je nasplošno podpirala razvoj gospodarske dejavnosti in v tem smislu z veliko pozornostjo sledila razvojnim fazam Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki je povezovalna stanovska organizacija slovenskih podjetnikov in je tudi ena od ustanoviteljev krovne organizacije.

Organizacijska shema in razvoj

Lastniška shema omenjenega gospodarstva je po sili razmer slonela na figuri "zaupnika", kar je bila pri obnovi zaradi hladne vojne in tudi pravnih omejitev edina možnost. Konkretno delo bank in podjetij so opravljal odbori in ljudje, ki so se izobraževali in si nabirali izkušnje na intelektualnem pogorišču, ki sta ga zapustila fašizem in vojna.

Zaupniška mreža je slonela na izredno številčnem pristopu posameznikov (več stotin ljudi). To široko zaupanje je bilo in je etično-moralna osnova našega gibanja in tudi utemeljitev tako imenovane "družbene lastnine". To je dalo tej strukturi tudi primeren legitimnost.

Slovenska manjšina v Italiji je bila po drugi svetovni vojni v slabšem socialnem položaju od italijanske večine. Ljudsko štetje iz leta 1971 je obelodanilo zaskrbljujočo sliko, ki je prikazala tako socialne razlike kot tudi odhode in asimilacijo Slovencev, ki so v večinskih krogih in v tujini iskali boljše življenjske pogoje.

Posebno ugodne razmere v poznih 70. in 80. letih, med njimi naj omenimo izboljšane odnose med Italijo in Jugoslavijo ter same razmere v SFRJ, so ustvarile pogoje za ne-

pričakovano rast gospodarstva, podjetij in bank v okviru SKGZ-ja.

To je omogočilo novo zaposlitveno politiko, višanje strokovnosti pri kadrih, nakup novih centrov in dodatnih nepremičnin, ki so se pridružile tedanjemu premoženju. V tem okviru so nastajale nove pobude z gospodarskim in družbenim namenom. Utrjevale so se naše ustanove in organizacije, predvsem tiste, ki so danes članice obeh krovnih organizacij (Glasbena matica, Narodna in študijska knjižnica, Kmečka zveza, SDGZ, Slori, SSG, ZSSDI in druge), čeravno so do konca osemdesetih let delovale le v okviru SKGZ, ki je zanje skrbela in jim pomagala pri razvoju.

Lastninsko vprašanje

Da je bil ta gospodarski sistem izraz SKGZ-ja, ni dvoma, saj ga je ta organizacija obvladovala tako lastniško kot upravljalno. Vprašanje, ki ga nekateri postavljajo, je, ali je bilo lastništvo SKGZ legitimno ali ne? Bilo je povsem legitimno: SKGZ je ustvarila lastno gospodarsko bazo za doseganje svojih staturnih ciljev, ravno tako kot so to delale slovenske organizacije pred prvo svetovno vojno in delajo še danes tudi druge organizacije civilne družbe, stranke, sindakati ali Cerkev.

Dejstvo pa je, da se je t.i. družbeno gospodarstvo imenovalo družbeno, ker je bilo v lasti določene družbene organizacije in ne, ker bi pripadalo celotni družbeni skupnosti. Ta gospodarska struktura je nastala na trdni tradiciji laičnih in levičarskih krogov, ki so ustvarjali skupne podjetniške pobude v obliki združenj, konzorcijev in delniških družb, ki segajo v obdobje pred prvo svetovno vojno.

Cilji in prioritete

SKGZ si ni prisvojila premoženja drugih, nikomur ni nič ukradila, nič ni nacionalizirala. Ustvarila je lastno materialno osnovo v pogojih, ki so bili značilni za obdobje po drugi svetovni vojni, kar drugi niso mogli ali hoteli sprejeti. Po drugi strani pa so se v osemdesetih letih že pojavili tudi prispevki za druge manjšinske subjekte civilne in strankarske družbe.

Bistvena razlika pa je bila v tem, da so pri nekaterih podjetjih šli profiti v korist privatnih lastnikov, pri podjetjih v lasti sistema v okviru SKGZ pa se je akumulacija usmerjala v rast podjetniškega sistema in tudi v družbene namene. Da je bilo tako, pričajo razni gospodarski in drugačni načrti, kot so n.p. podjetja v Benečiji in Reziji, sredstva za odprtje in delovanje dvojezične šole v Benečiji ter skrb za Primorski dnevnik, ki so ga konsistentno finansirale sredine iz zgoraj omenjenega sistema.

Kriza in njeni razlogi

Veliki geopolitični pretresi v letih 1990/91 so prispevali k velikim spremembam v slovenski manjšini v Italiji. V tem kontekstu so tako gospodarski sistem organizacije kot tudi dve banki (TKB in Kmečka banka) doživeli usodne udarce. Ob zaključku je to pomenilo likvidacijo TKB in Safti. V Kmečki banki pa komisarska uprava kljub dolгим preiskavam ni zasledila pomembnih upravnih nepravilnosti. Banka je ostala, vendar je sami Slovenci niso mogli več vzdrževati in je šla v prodajo. Razlogi za skorajšnji propad gospodarstva, ki se je razvijalo v okviru SKGZ, so bili naslednji:

a) Z osamosvojitvijo Slovenije in z razpadom Jugoslavije je družbam grupacije Safti (a ne samo) zmanjkalo primarno tržišče.

b) Nova politična garnitura, ki je prevzela vodilno vlogo v Sloveniji takoj po osamosvojitvi, je videla v SKGZ in Safti ideološkega nasprotnika. Politične bitke v Sloveniji so odmevale tudi v manjšini in politična nasprotovanja v manjšini so se prenašala v Ljubljano. Tako se je glede Safti-ja uveljavil pridevnik "udbomafija", ki ni imel realne podlage, a imel je velik odmev v medijih in javnosti. Del manjšine je podpiral geslo "Ukiniti SKGZ!".

c) V Italiji smo beležili prehod iz takojimenovalne prve v drugo republiko. Inšpekcije v TKB in KB niso imele samo "varnostnega" namena, ampak so odražale tudi

prikrito politično voljo, da se ošibita finančno in gospodarsko delovanje Slovencev v Italiji. Taki nameni, ki so bili prisotni v celotnem povojne obdobju, so končno dosegli svoj cilj.

č) V Sloveniji ni bilo politične volje, da se reši to, kar je bilo v "levih in udbomafijskih" rokah. Ocena ni imela podlage, a je povzročila škodo vsem: tudi sami Sloveniji.

d) Kriza je razkrila subjektivne napake, nerealna predvidevanja in zgrešene stopke v vodstvih omenjenega gospodarskega sistema. Napake pa ne pomenijo zakonske krivde ali nepoštenosti, kot je zapisal tržaški javni tožilec Raffaele Tito v knjigi Afera TKB - kako so nas normalizirali (»Zame je vsekakor bilo odločilno to, da

Na fotografijah:
Kulturni dom v
Ulici Petronio in
Stadion 1. maj pri
Sv. Ivanu, dve
izjemno
pomembni
nepremičnini za
življenje Slovencev
na Tržaškem

KROMA



kljub dolžnostnemu in vztrajnemu iskanju ni bilo najmanjšega dokaza, da bi eden ali več obtožencev, upraviteljev delniške družbe, denar iz banke jemal zase...«).

Sistemska prestrukturacija

Po obdobju procesov, likvidacijskih postopkov in stečajev, ki so zaznamovali omenjeno gospodarstvo v tistem obdobju, je bilo de facto premoženje v okviru SKGZ občutno zreducirano, vendar ni vse izginilo. Prišlo je do sistemskega prestrukturiranja lastništva s prenosom na neprofitne sklade oz. društva in do ustanovitve novih finančno-gospodarskih subjektov, kot je delniška družba KB 1909. V tem kontekstu so figuro zaupnikov zamenjali neprofitni skladi »Trinko« in »Tržaška matica«. V tej obliki se je ohranilo premoženje, ki je sodilo v sklop SKGZ-ja in hkrati postalo skladno s sodobnimi pravnimi standardi. Ob tem je organizacija preprečila divjo privatizacijo in prilaščanje preostalega kapitala.

Sestava premoženja

Omenjeno premoženje sestoji iz nepremičnin in deležev v družbah.

Nepremičninsko premoženje je porazdeljeno med družbami Dom, Alpe in SIS (lastnik Stadiona 1. maj v Trstu. Tu je društvo Tržaška matica eden izmed štirih lastnikov).

Pretežni del nepremičninskega premoženja v sklopu SKGZ je namenjen družbeni uporabi (ustanovam in organizacijam, kulturnim in športnim društvom, dijaškim domovom, itd.). Proporcionalno manjši del je komercialnega značaja, ki svojo prihodke namenja vzdrževanju več kot petdeset struktur, ki so namenjene našim organizacijam in društvom ob dejstvu, da za takšno vzdrževanje ni na razpolago javnih prispevkov ali so minimalni.

Kulturni dom Trst

Posebnost predstavlja Kulturni dom v Trstu, ki je bil predviden v Londonskem sporazumu kot odškodnina za izgubljeni Narodni dom. Dom je formalno vpisan kot lastništvo družbe Dom, čeprav je last vseh Slovencev. Žal doslej politične organizacije manjšine niso našle za Kulturni dom primerne lastniške

oblike. Stavba je s posebno pogodbo (in comodato) v upravi SSG-ja. SKGZ je že več let vanjo naglasila potrebo po lastniški ureditvi vprašanja KD.

Stavba v Ulici Montecchi

Simbolen pomen ima tudi stavba v UL Montecchi 6, ki je bila v lasti Družbe Sv. Cirila in Metoda. V času fašizma je bilo združenje ukinjeno. Po drugi svetovni vojni se je vanjo preselil Primorski dnevnik s tiskarno. V sedemdesetih letih si je družba v ZTT po pravnem postopku pridobila lastnino stavbe in preprečila, da bi ostala brez lastnika. Obstajala je namreč nevarnost, da jo Slovenci povsem izgubijo zaradi postopka državnega prevzema lastnine v javnem interesu. ZTT je v vzdrževanje in za prenovo stavbe vložilo znatna finančna sredstva, ki presegajo osnovno vrednost nepremičnine. Sedanji lastniški položaj objekta je torej z vseh vidikov transparenten in upravičen.

Primorski dnevnik

Posebno omembo zahteva Primorski dnevnik, ki še danes deluje v UL Montecchi 6. Za financiranje delovanja slednjega je, kot dediča Partizanskega dnevnika, do devetdesetih let skrbela izključno SKGZ v okviru Založništva tržaškega tiska. Le-ta je razvil dva uspešna gospodarska projekta: uvoz-izvoz grafičnih artiklov in opreme ter izvoz tujega tiska v republike SFRJ. Ta dva sektorja sta desetletja dolgo ustvarjala sredstva za lastno poslovanje in kritje primanjkljaja Primorskega dnevnika.

Po krizi v devetdesetih letih je PD prešel v last Zadruga Primorski dnevnik. Zadruga je odprta vsem, ki želijo vanjo vstopiti, in deluje po demokratičnih načelih, ki jih predvidevata statut in italijanska zakonodaja.

Finančna družba KB 1909

Med novimi gospodarskimi dejavnostmi, kjer ima posredno, preko skladov, SKGZ svojo udeležbo, velja omeniti družbo KB1909. Družba izhaja iz Kmečke banke, ki je bila v lasti širokega kroga goriških Slovencev in posredno preko zaupnikov tudi družbene organizacije.

Glede Kmečke banke, njene krize in komisarske uprave se večkrat omenja v njej pri-

sotnost ljudi, ki so se opredeljevali ali bili celo vodilni v manjšinskih strankarskih in katoliških krogih. Omenjene osebe so sodelovale v prvi fazi reševanja banke. V drugi fazi, ko je bilo potrebno banko dokapitalizirati, so to storili predvsem delničarji iz kroga SKGZ. Ko je bila dokapitalizacija izvršena, so predstavniki omenjenih krogov želeli imenovati upravni svet na osnovi političnega dogovora (podobno kot v zadnjem času slišimo v zvezi s Primorskim dnevnikom) in ne, kot je normalno, na osnovi dejanskega lastništva delnic. Predlog je bil zavrnjen, predstavniki manjšinskih strankarskih in katoliških krogov so se umaknili iz vodstva banke in v naslednjih letih so skoraj vsi prodali svoje delnice. Kot je znano, je nato prišlo do prodaje KB Čedajski banki in to z uspehom.

Družba KB1909 se je, kljub skepsi mnogih, uspešno razvijala in postala močan finančno-gospodarski pol Slovencev v Italiji in tudi v širši deželni stvarnosti. Delniška družba deluje na osnovi tržnih principov s posebnostjo, da se del akumulacije namenja slovenski kulturni, športni in drugačni neprofitni dejavnosti. V KB 1909 je SKGZ preko svojih neprofitnih skladov zelo pomemben delničar in to na povsem neoporečen način. K temu je treba dodati, da je uspešno delovanje finančne družbe ustvarilo konkretne perspektive zaposlovanja visokokvalificiranih kadrov, ne glede na njihovo ideološko ali nazorsko pripadnost.

Zaključki

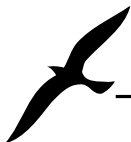
a) V okviru SKGZ obstaja določeno nepremičninsko in premoženjsko premoženje, ki je povsem transparentno.

b) Premoženje je bilo pridobljeno povsem zakonito in legitimno.

c) SKGZ ni edini "lastnik" v manjšini, vendar se v druga lastništva ne vmešava ali z njimi polemizira.

č) Naloga SKGZ-ja, ki izvira iz njene vloge, in torej tudi naloga njenega vodstva je, da premoženje, ki sodi v okvir organizacije, tako kot je storila doslej, ohrani in ga še naprej plemeniti.

d) Osnovni cilj upravljanja s tem kapitalom je ustvariti boljše materialne in finančne pogoje za organizacije Slovencev v Italiji in tudi, kar je še posebej pomembno, ustvarjati primerne zaposlitvene priložnosti za priпадnike naše skupnosti.



Mladi, trenutna kriza Evrope in antifazišizem. Ali obstaja med temi pojmi neka rdeča nit, ki jih povezuje v celoto? Lahko borčevske organizacije in vsa združenja, ki skrbijo za ohranjanje spomina na dogodke naše polpretekle zgodovine dajo pomemben doprinos pri iskanju te skupne niti? Debata Foruma antifazišističnih združenj in zgodovinskih institutov jadranskih in jonskih mest, ki je potekala na Reki in v Pulju od 14. do 16. oktobra, se je vrtela tudi okoli teh vprašanj.

Pri forumu sodelujejo od njegovega nastanka leta 2006 dalje številne organiza-

kazalo se je, da ni tako in danes plačujemo posledice teh zgrešenih odločitev.

Kriza je privedla s sabo tudi vse močnejšo prisotnost skrajno desničarskih, ksenofobnih, nacionalističnih in nazadnjaških gibanj, ki so se začela uveljavljati tudi na volitvah v številnih državah in predstavljajo torej resnično nevarnost. Vsaka država je primer zase. Priče smo široki paleti tovrstnih gibanj, ki gredo od milejših do skrajnejših oblik. Take fenomene lahko opazamo na Poljskem s Kaczynskim, v Orbanovi vladi na Madžarskem, v predlogu slovaške vlade, ki si je pred par meseci zamišljala prostovoljno sterilizacijo romskih žensk v zameno za finančne podpore in še bi lahko naštevali.

pil v boj proti nacifašizmu. Vodilo naj nam bodo besede delegatke ANPI-ja iz Pariza Paola Vallatta: »Spomniti se moramo, od kod prihajamo, da razumemo kdo smo in kam bomo šli jutri.« Na tak način lahko obrazložimo, zakaj je antifazišizem še danes aktualen.

Vsodržavno združenje partizanov Italije je v zadnjih letih pokazalo, da se dobro zaveda, da se antifazišistične vrednote lahko ohranijo le z njihovim prenosom na mlajše generacije. Zaradi tega je leta 2003 sprejelo pogumno, a hkrati pomembno odločitev, da lahko tudi tisti, ki niso aktivno sodelovali v osvobodilni borbi, prevzamejo vodilne funkcije v organizaciji. V zadnjih letih je ANPI ustanovilo svoje sekcije tudi med Italijani, ki živijo v tujini in na ta način navezalo tesnejše stike z evropskimi protifašističnimi gibanji, kot dokazujeta zgoraj navedena primera Londona in Pariza. Hkrati ANPI skrbi, da vzpostavi mladi z obiskom krajev spomina in direktnim soočanjem s pričevalci tistega časa osebni stik s polpreteklo zgodovino.

Delegati foruma so tako lahko prisluhnili predstavitvi številnih pobud, ki so jih lokalne sekcije ANPI priredile tako v Italiji kot v Evropi. V ta sklop sodi tudi poseg tajnika tržaškega ANPI-VZPI Štefana Čoka, ki je omenil izkušnjo Vlaka spomina, ki pelje vsako leto mlade iz vse Italije v uničevalna taborišča Auschwitz in Birkenau, in poudaril poseben značaj naših krajev, kjer lahko tu živče skupnosti gradijo svojo bodočnost le na podlagi vrednot odpornosti in sožitja. Antifašizem torej pri nas pomeni tudi medkulturno pojmovanje spomina ter poznavanje celotne kompleksne zgodovine tega območja, kar je izhajalo tudi iz posegov ostalih predstavnikov mest severnojadranskega prostora.

Evropa – vodilo za antifazišiste

Pozornost na preteklost in vključevanje v današnjo stvarnost sta bili tudi vodili foruma. Tako so člani Foruma počastili spomin padlih s polaganjem vencev na reški in puljski spomenik padlim, še pred temi pa so se podali na miljsko pokopališče, kjer so se spomnili Maria Depangherja, ki je vodil osvobodilni boj v Markah ter Giorgia Marzija, dolgoletnega predsednika tržaškega ANPI-VZPI ter člana Foruma. Tržaška delegacija ANPI-VZPI je med drugim izročila puljski Zvezi borcev venec v počastitev lika Vladi-

Evropa predstavlja danes pravo vodilo za vse antifazišiste, ne samo, ker so se za njeno osvoboditev borili partizani in njene korenine segajo ravno v osvobodilni boj, temveč tudi zato, ker predstavlja Evropa tisti nujni okvir, v katerem lahko danes njeni narodi živijo v miru in sožitju.



cije iz Albanije, Grčije, Hrvaške, Črne Gore, Italije in Slovenije, med temi tudi tržaško združenje ANPI-VZPI, ki je sodelovalo s svojo delegacijo. Letošnja izvedba Foruma se je odvijala pod naslovom »Problemi in perspektive antifazišizma v Evropi«. Zaznamoval jo je predvsem doprinos, ki so jo mlajše generacije, ki so bile močno zastopane predvsem v delegaciji VZPI, dale k debati. O pomeni, ki ga lahko danes imajo taka srečanja, priča tudi prisotnost bivšega hrvaškega predsednika Stjepana Mesića, ki je sodeloval kot predstavnik svojega naslednika Iva Josipovića. Navezal se je na trenutno stanje na Hrvaški, kjer skuša svezanje izbrisati vrednote antifazišizma iz javnosti, kot to delajo nekateri, z odkritim namenom, da bi jih prikazali kot zastarele. Slednje naj bi pomenele le nostalgичno spominjanje na komunizem. Na Mesićeve besede so se navezali številni predstavniki Zveze borcev tako iz Hrvaške kot iz Slovenije, ki so med drugim poudarili potrebo po korektnem odnosu do zgodovinskega spomina.

Na prepihu desnih vetrov

Kriza v kateri se nahaja Evropa, ki se je pojavila v finančnem in gospodarskem sektorju, se je počasi prelevila v družbeno in politično vprašanje. Predsednik Foruma ter deželni tajnik ANPI-ja dežele Marke Nazareno Re je v svojem uvodnem poročilu izpostavil, da izvira trenutno stanje Evrope iz dejstva, da se je gradila v vseh teh letih predvsem na finančnem in gospodarskem področju, v prepričanju, da sta socialni in politični aspekti drugorazredna oziroma da bosta sama sledila. Iz-

Kam vse lahko ekstremne posledice slednjih privedejo, smo lahko z obupom in grozo odkrili letos poleti na Norveškem. Mladi, ki so umrli na Utoyi, so bili tam zbrani ravno zato, ker so se zoperstavliali takim izbruhom.

Svojevrstni pojav pa so protesti, ki so v zadnjih mesecih zaznamovali številna evropska mesta, predvsem Veliko Britanijo. Mlada delegatka ANPI-ja iz Londona Carla Gagliardini je izpostavila, da so bili ti dogodki prej sad občutkov nemira, negotovosti in brezupa kot točno definirane ideologije. Ti obupani mladi, ki se čutijo ukleščeni v položaj iz katerega ne vidijo izhoda, pa lahko ponujajo nove razvoje prilžnosti skrajnim desničarskim gibanjem. Ta nudijo zgrešen, a hkrati preprost odgovor jezi vse večjih množic prebivalstva z izživiljanjem lastnega nezadovoljstva nad priseljenci, muslimani, Romi in vsemi tistimi, ki se jih lahko imenuje »različne«.

Jeza ali angažiranost

Po eni strani je nedvomno res, da je negotovost zvezda stalnica vseh mlajših generacij. Prekernost, ki je bila do pred nekaj let vezana predvsem na delovno mesto, se zdaj postopoma širi na vsa ostala področja življenja. Mlad človek ima v svojem življenju cel kup vprašajev, klicajev pa je bolj malo. Jeza in izživiljanje nad šibkejšim pa nikakor ne smeta biti izhod iz te situacije. Solidarnost, participacija, angažiranost za boljši svet lahko in morajo predstavljati alternativo jezi, nestrpnosti in brezupu. Ti pojmi so tudi ključne vrednote antifazišizma, ki je ravno v obrambo teh sto-

mirja Gortana, katerega obletnica ustrelnitve je potekala ravno 17. oktobra, dan po koncu Foruma. Forum in sodelujoče organizacije so tako stvarno dokazali sposobnost, da delujejo na tisti način, ki so ga nakazali udeleženci, vpeti med preteklostjo, sedanjostjo in bodočnostjo, starejšimi generacijami, ki so se aktivno udeležile osvobodilne borbe in mlajšimi, ki se soočajo z današnjimi novimi izzivi in so jim lahko kos tudi preko vrednot, ki so jih podedovale od preteklosti.

Evropa predstavlja danes pravo vodilo za vse antifazišiste, ne samo, ker so se za njeno osvoboditev borili partizani in njene korenine segajo ravno v osvobodilni boj, temveč tudi zato, ker predstavlja Evropa tisti nujni okvir, v katerem lahko danes njeni narodi živijo v miru in sožitju.

Antifašistične sile morajo torej skrbeti zato, da se ohranjajo vrednote in spomin osvobodilnega gibanja in predvsem, da se prenese te vrednote na nove generacije, boriti pa se morajo tudi proti katerikoli obliki ksenofobije, diskriminacije, nesprejemanja različnih. V tem boju lahko antifazišisti privabijo k sebi tudi mlajše generacije, za katere je pomembno, da čutijo potrebo po aktivnem angažiranju.

Hkrati morajo skrbeti za bodočnost in razvoj socialne države, ki predstavlja obseženi demokraciji drugi najvažnejši dosežek antifazišističnega gibanja. Evropa mora ohraniti in mora predvsem uveljaviti model socialne države, ki temelji na solidarnosti in na principu, da je treba zagotoviti tudi šibkejšim slojem boljšo prihodnost. Po teh smernicah se bo odvijalo delovanje Foruma v bodočih mesecih in letih.

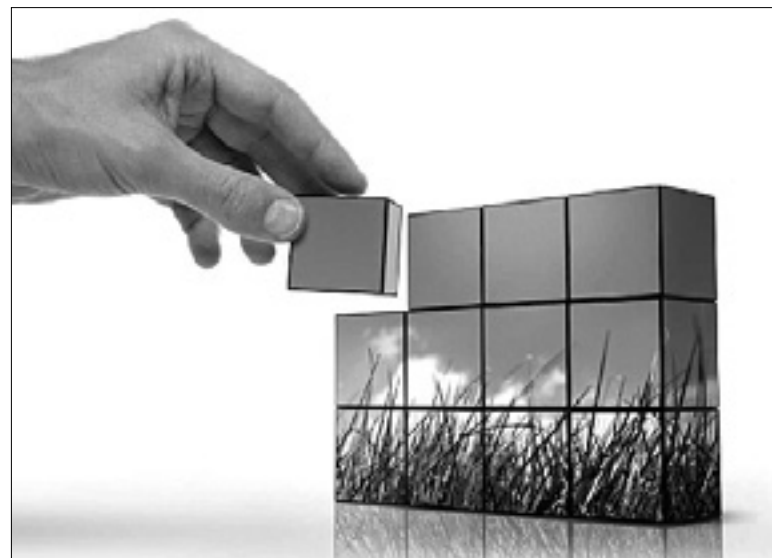
Vesna Pahor

POD ZELENO STREHO



Varčevanje z energijo v gradbeništvu

Barbara Žetko



Ko se arhitekti sprehajajo po mestih, natančno opazujejo najrazličnejše stavbe in ocenjujejo kompozicijo, ravnovesje med elementi in sestavo teh v harmonično celoto, izvedenci v energetske učinkovitosti zgradb pa se še dodatno sprašujejo, kakšno toplotno zaščito imajo, kateri je sistem ogrevanja in koliko energije porabijo. Pri anonimnih stanovanjskih blokih petdesetih in šestdesetih let ne morejo pričakovati primerne toplotne izolacije, kot tudi ne dobro zatesnenih oken. Pri novih objektih pa bi tehniki z radovednostjo hoteli razumeti, če so načrtovalci projektili objekte tako, da so upoštevali le določene zakonske predpise ali pa če so tudi znali nuditi lastniku posebno energetske učinkovite stavbo.

Varčujmo z energijo! Gradimo nizkoenergetske učinkovite stavbe! To niso gesla za ekološko usmerjena podjetja, ki želijo pritegniti čim večje število strank, temveč že obvezen način delovnega pristopa na gradbenem področju. Zakaj smo prišli do tega? Ker sta nafta in plin vsak dan dražja in ker nam je jasno, da bosta na razpolago za naše potrebe le še nekaj desetletij. Ta pa ni edini razlog.

Vsi vemo, da ima emisija toplogrednih plinov velik in negativen vpliv na podnebje in torej tudi na okolje. Ni pa vsem znano, kako so se na raznih svetovnih mednarodnih srečanjih odločili za boj proti nevarnosti, ki jo predstavlja velika količina izpustov ogljikovega dioksida, torej CO₂, v našo atmosfero.

Ker je za približno 40 odstotkov vse porabljene energije odgovoren stanovanjski in terciarni sektor (ogrevanje, hlajenje, razsvetljava, kuhanje) so se znanstveniki in strokovnjaki prepričali, da je nujno potrebno, da skušamo načrtovati in graditi energetske varčne stavbe. Leta 2002 je Evropska unija sprejela Direktivo EU 2002/91/EC (angl.: Directive on Energy Performance of Buildings, s kratkico EPBD), katere namen je pospešiti izboljšanje energetske učinkovitosti stavb. Italija je prenesla zahteve direktive v pravni red z zakonskim odlokom z dne 18. avgusta 2005, št. 192, s katerim je med drugim predpisala nove metodologije za izračun energetskih lastnosti stavb, določila minimalne zahteve glede teh ter uvedla energetske certificiranje.

Velika večina obstoječih stavb v Italiji je bila zgrajena, preden bi uvedli zakone, ki omejujejo porabo energije pri ogrevanju stanovanjskih hiš, uradov ali trgovin. To se pravi, da živimo v toplotno prepustnih prostorih, kjer dobesedno mečemo energijo skozi okno in z njo seveda tudi naš denar. Z današnjo tehnologijo in znanjem lahko gradimo tako učinkovito, da se poraba energije zmanjša na desetino ali celo še več. Povprečno stanovanje, zgrajeno na začetku sedemdesetih let, porabi na leto za ogrevanje več kot 200 kilovatnih ur energije za vsak kvadratni meter uporabne tlorisne površine, pasivne hiše pa manj kot 15 kWh/m² letno. Na podlagi teh podatkov takoj razumemo, koliko denarja potrošimo po nepotrebnem. Na obstoječih zgradbah ne bomo mogli doseči tako velikih prihrankov, a vendar stroške, ki jih moramo vložiti za energetske učinkovite obnavljanje naših stanovanj, izplačamo v večini primerov v roku štirih ali petih let.

Kako pa konkretno zgradimo energetske varčne hiše? Upoštevat moramo številne zakonitosti in podrobnosti, slediti vsem zapovedim energetske varčne gradnje in jih še dopolnjevati. Od toplotne izolacije fasad, streh in tlakov, preko izbire kvalitetnih in zrakotesnih oken ter sistema kontroliranega prezračevanja z vračanjem toplote odpadlega zraka, do najprimernejšega sistema ogrevanja, vse pripomore k temu, da bo naša stavba energetske učinkovita. Nove gradnje nujno zahtevajo celovitost, na obstoječih objektih pa je mogoče vsekakor poseči tako, da se poraba energije zmanjša v večini primerov za 30 ali 40 odstotkov.

Poleg ekonomskega in okolju prijaznega vidika je pomembno še omeniti, da nam ti posegi omogočajo udobnejše bivanje, kot lahko potrdijo vsi tisti, ki so obnovili svojo hišo v tem duhu. Naj bo torej energetska varčnost priložnost za izboljšanje našega življenja in ne samo nujno potrebna izbira za reševanje hudih problemov, ki ogrožajo našo zemljo in predvsem nas same.



NOGOMET - Južnoameriške kvalifikacije za SP 2014

Urugvaj kot za stavo Argentini ne gre po željah

Zdaj odlični Urugvajci v torek v Rimu proti Italiji - Na SP štiri najboljše ekipe

BUENOS AIRES - Tretji krog južnoameriških kvalifikacij za nogometno svetovno prvenstvo, ki bo leta 2014 v Braziliji, je zaznamoval napadalec Urugvaja Luis Suarez. Ta je na tekmi proti Čilu v Montevideu zabil vse štiri gole za domačo izbrano vrsto in tako dal levji delež k zmagi s 4:0. Štiriindvajsetletni napadalec Liverpoola je svoj »strelski pohod« začel v 42. minuti, nadaljeval pa ga je še v 45., 63. in 68. minuti. Trinajst minut pred koncem je ob stoječih ovacijah zapustil zelenico, a ostal skromen. Urugvaj, ki je po mnenju izvedencev, zdaj najboljše južnoameriško moštvo, se bo prihodnji torek na rimskem Olimpicu v prijateljski tekmi pomeril z Italijo.

»Najpomembnejše je to, da smo zmagali. Ni važno, kdo zabije gol. Danes sem bil pač jaz na vrsti. Dokazali smo, da je Urugvaj še vedno na zmagoviti poti,« je povedal 24-letni strelec, ki je poskrbel, da se odsotnost poškodovanega Diega Forlana ni prav nič poznala. Na drugi strani je Čile nastopil nekoliko oslavljen, saj je selektor Claudio Borghi zaradi kršenja discipline med tednom iz ekipe poslal pet reprezentantov.

V Buenos Airesu pa so povsem drugačne volje kot vodilni v kvalifikacijah Urugvajci igrišče zapuščali Argentinci. Ti so se v 56. minuti znašli v zaostanku proti Boliviji, ko je zadel Marcelo Martins. Vsaj točko je »gavčem« rešil Ezequiel Lavezzi štiri minute pozneje.

V zaključku tekme so gostitelji pritisnili, imeli priložnosti tudi za zmago, vendar kljub vsej napadalni kakovosti, ki jo premore Argentina, jim ni več uspelo zatresti bolivijske mreže. Tekma se je tako končala z 1:1, kar pomeni, da Argentinci za Urugvajem zaostajajo že za tri točke. »Ne smemo oddati niti točke več. Jezni smo, ker smo imeli priložno-



Luis Suarez je zabil vse štiri gole, s katerimi je Urugvaj nadigral Čile, v torek pa bo v Rimu tudi na tekmi proti Italiji

ANSA

sti, a jih nismo izkoristili,« je po tekmi povedal prvi zvezdnik Argentine Lionel Messi.

V Južni Ameriki so ponoči odigrali še dve tekmi. Paragvaj je doma ugnal Ekvador z 2:1, za gostitelje sta zadela Cristian Riveros in Dario Veron, Kolumbija in Venezuela pa sta se razšli z 1:1, čeprav je domače zgodaj v prvem polčasu v vodstvo popeljal Fredy Guarin s svojim značilnim močnim udarcem od daleč.

Na SP se bodo po 16 krogih uvrstile prve štiri ekipe, peta pa bo šla v dodatne kvalifikacije.

IZIDI IN LESTVICA

Izidi 3. kroga: Argentina - Bolivija 1:1 (0:0), Urugvaj - Čile 4:0 (2:0), Kolumbija - Venezuela 1:1 (1:0), Paragvaj - Ekvador 2:1 (0:0)

Urugvaj	3	2	1	0	9:3	7
Argentina	3	1	1	1	5:3	4
Kolumbija	2	1	1	0	3:2	4
Paragvaj	3	1	1	1	3:4	4
Venezuela	3	1	1	1	2:3	4
Ekvador	2	1	0	1	3:2	3
Peru	2	1	0	1	4:4	3
Čile	3	1	0	2	5:10	3
Bolivija	3	0	1	2	4:7	1

NOGOMET - Triestina

V Bassanu bo treba biti konkretni

Spodbudni koraki naprej v igri pomenijo malo nič, če nato moraš poražen z igrišča. Danes želi Triestina v Bassanu (pričetek ob 14.30) potrditi, da je bila sprememba na klopi pravilna izbira, tokrat pa bodo morali biti Princivali in soigralci veliko bolj konkretni. Že pred tednom dni smo pisali, da ne prideš daleč, ko tekem ti ne uspe zmagati 1:0. Triestina je v dosedanjih 11 nastopih kar 9-krat prešla v vodstvo, nazadnje pa slavila le 4-krat. To pomeni, da jih je nasprotnik kar 5-krat ne le dohitel, ampak tudi prehitel.

Med tednom je Galderisi precej premešal karte. Tekma italijanskega pokala v Trevisu je bila priložnost, da je nekatere igralce preizkusil v novih vlogh. Tako je na primer Gissi prvič igral kot srednji branilec in Galderisija tako prepričal, da bo najbrž ravno on prevzel mesto poškodovanega Thomasena in pomagal potrjenemu Izzu. Odsoten bo tudi Galasso, tako da bo desni obrambni pas domena D'Ambrosia. Do zamenjave naj bi prišlo v vezni vrsti, kjer je Mattiellig v prednosti nad Evolo. V konici napada je seveda potrjen Godeas, za njim pa so na razpolago tri mesta. V prednosti so Rossetti, Motta in Curiale, čeprav se dvojica mladeničev Pinares-D'Agostino »preriva« in tudi pred tednom dni se je z vstopom obeh igra nekoliko razvivala. Najbrž ju bomo tudi tokrat videli na delu v drugem polčasu. Domača ekipa, ki jo trenira Osvaldo Jaconi, je s samimi šestimi točkami trenutno na zadnjem mestu na lestvici. Tudi na domačem igrišču Bassano nikakor ne prepriča, saj je v petih tekmah zbral le tri točke, ki so sad ene zmage in kar štirih porazov. Nasprot-

nik bi moral torej biti v dometu Tržačanov, tudi zato, ker je po kakovosti posameznikov Triestina vedno močnejša. Vendar pozor, podcenjevanje bi lahko bilo usodno. (I.F.)

BERETTI - Tritium - Triestina 1:0.

KOŠARKA

AcegasAps spet doma

AcegasAps bo danes že drugič zaporedigral na domačem igrišču, tokrat prvič proti ekipi iz iste divizije. V goste prihaja namreč Brandini iz Firenc, to je ena izmed ekip, ki so bile sprejete v prvenstvo z »wild card«. V Firencah so sestavili dovolj visoko ekipo za to ligo in so doslej v osmih nastopih zabeležili tri zmage, vse na domačem igrišču. Poudariti pa gre, da ni ekipa doživela nikoli visokega poraza in verjetno ne bo tudi v Trstu zlahka prodala kože. Trener Paolini običajno na igrišču vrti 8 ali 9 igralcev, v napadu pa so najbolj nevarni izkušena beka Scodavolpe (193 cm) in Rabaglietti (191 cm) ter mladi krili Spizzichini (203 cm) in Amici (200 cm), ki povprečno dose-gajo vsi več kot 10 točk na tekmo. To srečanje bo že deloma razkrilo, kakšno je razmerje moči v skupini. Doslej so ekipe igrasamo z nasprotniki iz drugih divizij in šele z medsebojnimi srečanji bomo videli, ali je trenutni položaj na lestvici realen ali pa ne.

Včeraj pa je društvo najelo mladega Luco Martignago (letnik 1993), 205 cm visokega centra, ki prihaja iz mladinskih vrst bolonjskega Fortituda. Martignaga je že nastopal v italijanski mladinski reprezentanci. (Marko Oblak)

ROKOMET - Tržačani v Elitni ligi

Po novi zmagi od boja za obstanek do boja za vrh

Pall. Trieste - Ambra 26:24 (14:9)

Pall. Trieste: Modrušan (15 obramb), Zaro (2); Carpanese, Nadoh 5 (2), Lo Duca, Visintin 8, Leone, Di Nardo, Sirotić 2, Pernic 3, Anici 5 (2), Radojković 1, Oveglia, Čermelj 2. Trener: Bozzola.

Ambra: Mannocci (0), Di Marcello (15); Cipriani 2, De Stefano 2, Dei 5, Bednarek 3, Carmignani 2, Maraldi 7, Giovanchelli, Faggi, Chiaramonti 3. Trener: Morlacco.

IZKLJUČITVE: Pall. Trieste 2 min, Ambra 4 min; RDEČ KARTON: Chiaramonti v 60.; 7-METROVKE: Pall. Ts 4 (4), Ambra 0.

Za končnico za naslov treba računati tudi na Tržačane! Začetek prvenstva je za Nadoha in soigralce nadvse spodbuden. Prvotni cilj je bil zgolj obstanek v ligi, a po štirih zmagah v prvih petih krogih je bilo včerajšnje domače srečanje proti Ambri že pomembno za spremembo prvotnih ciljev. V primeru zmage bi se namreč Tržačani za 12 točk oddaljili od predzadnjega mesta in nesmiselno bi postalo govoriti o obstanku. S precejšnjo muko so Bozzolovi varovanci izpolnili pričakovanja in zlasti po zaslugi Anicija vknjižili nove tri točke; po nepričakovanem porazu Brixna v Anconi pa so celo utrdili drugo mesto na lestvici.

Kot rečeno sinoči v športni palači PalaTrieste - običajni dom tržaških rokometashev je bil zaseden - so se morali belordeči kar spotiti, saj gostje niso nikoli popustili in imeli še minuto pred koncem tekme napad, ki bi jim lahko zagotovil izenačenje, vendar najprej obramba Zara in nato hladnokrvno izvedena najstrožja ka-

Federer in Tsonga v pariškem finalu

PARIZ - V finalu mastersa ATP se bosta pomerila Švicar Roger Federer in domačin Jo-Wilfried Tsonga. V polfinalnih obračunih je tretjestavljene Federer premagal Čeha Tomaša Berdycha s 6:4, 6:3, šesti nosilec Tsonga pa je bil po razburljivem boju s 3:6, 7:6 (1), 7:6 (3) boljši od Američana Johna Isnerja. Federer se je prvič v karieri uvrstil v finale tega mastersa, danes pa bo imel priložnost, da osvoji še zadnje veliko tekmovanje, ki mu manjka v zbirki pokalov. Medtem ko šesti nosilec Berdych tokrat ni bil dovolj močan tekmelec in je moral priznati premoč po uri in 20 minutah, je bilo drugače v večernem dvoboju. Tsonga in Isner sta na igrišču preživela skoraj tri ure, vse do konca pa je bolje kazalo Američanu, ki je imel v tretjem setu že tri zaključne žoge. Nobene ni izkoristil, Tsonga pa se je vrnil v igro in dvoboj tudi dobil.

Tržačani zdaj drugi na lestvici

KROMA



NOGOMET Anglija premagala Španijo

LONDON - Med včerajšnjimi prijateljskimi tekmami je izstopal dvoboj Anglije in Španije na londonskem Wembleyju. Kljub temu, da so veliko večino časa žogo v svoji posesti imeli Španci, so na koncu pred skoraj 90.000 gledalci slavili Angleži z zadetkom Franka Lamparda v 49. minuti. Chelseajev nogometaš je zadel po tem, ko je po prostem strelu z leve strani Darren Bent sprva zatresel vratnico, Lampard pa je žogo nato z glavo le še pospravil v prazno mrežo. Španci, ki so imeli svoje priložnosti, a prav navdušili niso, so imeli žogo veliko več v svoji posesti, medtem ko so Angleži posebej v prvem polčasu igrali zelo zadržano in zaprto.

Ostali izidi: Panama - Kostarika 2:0 (2:0), Mehika - Srbija 2:0 (1:0), JAR - Slonokoščena obala 1:1 (0:1), Wales - Norveška 4:1 (2:0), Alžirija - Tunizija 1:0 (1:0).

1.SNL - Izid zaostale tekme 12. kroga 1. slovenske nogometne lige: Rudar Velenje - Maribor 0:3 (0:1). Vrstni red: Maribor 37, Olimpija Ljubljana 30, Hit Gorica 28, Rudar Velenje in Domžale 24, CM Celje in Luka Koper 21, Mura 20, Nafta Lendava 17, Triglav 11.

KOŠARKA - A1-liga: Caserta - Pesaro 76:82

bra v 48. minuti približala na gol zaostanka, mlade sile pa so bile znova odločilne. Zaro v vratih in Pernic ter Anici v napadu - dosegel je pet od zadnjih desetih golov Trsta - so popeljali domače do zmage.

Izidi 6. kroga: Pall. Trieste - Ambra 26:24, Teramo - Conversano 29:33, Ancona - Brixen 27:23, Fasano - Bologna, Pressano - Mezzocorona, Intini Noci - Bocen; vrstni red: Bocen in Pall. Trieste 15, Brixen in Conversano 12, Intini Noci, Pressano in Fasano 9, Teramo in Ancona 6, Ambra in Bologna 3, Mezzocorona 0. (I.F.)



ODBOJKA - Ženski svetovni pokal na Japonskem

Italijanke vse bližje nastopu na Ol v Londonu

V sedmem krogu so še nepremagane »azzurre« ugnale olimpijskega prvaka Brazilijo

HOKKAIDO - Italijanska ženska reprezentanca je na svetovnem pokalu na Japonskem še neporažena in vse kaže, da ji olimpijska vozovnica – na turnirju jih bodo podelili prvim trem uvrščenim ekipam – ne bo ušla. Predvsem z včerajšnjo zmago so »azzurre« marsikoga presenetile: v sedmem krogu so z gladkim 3:0 premagale Brazilijo, olimpijskega prvaka in svetovnega podprvaka, in tako še utrdile prvo mesto na lestvici (20 točk). Pred ZDA vodijo z dvema točkama, Kitajke pa so tretje s 16 točkami. Zasedujejo jih nemške odbojkarice s 15 točkami, ki bodo v sredo v predzadnjem krogu pokala tudi nasprotnice Italijank. Do konca olimpijskih kvalifikacij so še tri krogi, ena odločilnih tekem pa bo tudi davišnja proti evropskemu prvaku Srbiji (7. mesto), v zadnjem krogu pa jih čaka še tekma proti Keniji (v četrtek), ki pa še nima točke.

»Zelo me veseli, da smo premagali Brazilijo, kar ni vsakdanje in je meni uspelo prvič v karieri,« je pojasnil trener Barbolini. »Čakajo nas še tri pomembne tekme, vendar upam, da nas bo današnja (včerajšnja op.a.) zmaga dala še dodatno samozavest in nas prepričala, da dan za dnem napredujemo.«

Brazilija je sicer na turnirju na Japonskem že v prejšnjih krogih pokazala manj od pričakovanega, tako da je po porazu še bolj oddaljena od željene olimpijske vozovnice. Včeraj so varovanke Ze' Roberta največ pokazale v tretjem nizu, ko so »azzurre« že povedle s 22:16 in 23:18, nato pa so brazilske odbojkarice nadoknadile do 23:22. To pa je bilo tudi vse, kar so zmogle, saj je Italija z Bosettijevim zadnjim uspešnim asom zaslužen osovila niz in končno zmago.

Najbolj izenačen je bil prvi niz, ko je Brazilija iztržila edino vodstvo (14:16) s Sheilo in Thaiso na čelu, z napadi Costagrandijeve (spet naj-

Napad
Caterine
Costagrande
med tekmo
proti Brazilkam

FIVB



boljša napadalka z 19 točkami) in Arrighettijevimi in Giolijevimi bloki pa je Italija ponovno prevzela vajeti v svoje roke in zaključila niz v svojo korist. V drugem nizu pa so popolnoma prevladale Barbolinijeve varovanke, saj so olimpijskim prvakinjam dopustila le 16 točk.

Italija - Brazilija 3:0 (25:23, 25:16, 25:22)

Italija: Lo Bianco 3, Costagrande 19, L. Bosetti 10, Del Core 5, Gioli 9, Arrighetti 11, Croce (L), Signorile, De Gennaro, C. Bosetti, Barcelini, Anzanello. Trener: Barbolini.

Moški za Ol od 20. novembra

RIM - Moški del svetovnega pokala, ki bo - tako kot ženski - štel

za kvalifikacije za nastop na olimpijskih igrah v Londonu, se bo začel 20. novembra, »azzurri« pa bodo na Japonsko poleteli danes. V petek je italijanska reprezentanca na tekmi proti tujim zvezdam italijanske A1-lige zmagala s 3:2 (Travica 5, Zajčev 14, Mastrangelo 11, Lasko 6, Savani 17, Birarelli 5, Bari, Parodi 7, Fei 9, Boninfante, Buti 5, Giovi, Dabbi 3, Rosso 1).

Na Japonskem se bo Italija najprej pomerila z Rusijo, nato po vrsti z Egiptom, Brazilijo, Kitajsko, ZDA, Kubo, Srbijo, Argentino, Poljsko, Japonsko in Iran.

Prve tri reprezentance se bodo neposredno uvrstile na Ol, ki bo od 28. julija do 12. avgusta v Londonu.

FORMULA ENA Nenasitni Vettel spet s prvega mesta

ABU DABI - Svetovni prvak formule 1 Nemec Sebastien Vettel bo tudi predzadnjo dirko sezone v Abu Dabiju (danes ob 14.00) začel s prvega startnega mesta. Na kvalifikacijah je za dirkačem Red Bulla drugi čas dosegel Britanec Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), tretji pa je bil njegov moštveni sotekmovalec in rojak Jenson Button. Z najhitrejšim časom v kvalifikacijah si je dvakratni svetovni prvak že 14. v sezoni zagotovil »pole position« in tako za eno najboljšo startno mesto izboljšal rekord, ki ga je imel od leta 1992 Britanec Nigel Mansell. Na četrtem mestu je končal drugi Red Bullov voznik Avstralec Mark Webber, tretja startna vrsta pa bo Ferrarijeva, Španec Fernando Alonso je bil hitrejši od Brazilca Felipeja Masse. Nemec Nico Rosberg, ki je prav ta konec tedna podaljšal pogodbo z Mercedesom, bo dirko začel s sedmega mesta, tik za njim je kvalifikacije končal drugi Mercedesov dirkač, veteran Michael Schumacher.

RELI - Svetovni prvak v reliju Sebastien Loeb (Citroen) je na poti do nove zmage. Na zadnjem reliju sezone v Walesu je prednost pred Fincem Jari-Mattijem Latvalo (Ford) povišal na sedem sekund. Francoz si je v petek že privozil osmi naslov prvaka, saj je edini tekmelec v boju za lovoriko Mikko Hirvonen (Ford) odstopil. V boju za posamično zmago v Walesu sta ostala le še Loeb in Latvala, saj tretji Norvežan Mads Ostberg zaostaja že skoraj dve minuti.

NOGOMET - Mladinci Kras proti prvemu, Vesna končala z devetimi igralci

San Luigi - Kras 4:1 (2:0)

Strelec: Jacopo Osman
Kras: Zacchigna (I. Carli), Simeoni, Bovino, Ridolfi, Furlan, Cinque, Rossone (Vesnaver), Curelli, Osman, L. Carli (Krizman), Gobbo. Trener: Speranza.

V prvem polčasu so se Krasovi mladinci proti močnejšemu nasprotniku borili in igrali agresivno. V drugem polčasu je padel gol Osmana, pri rezultatu 3:1 pa bi lahko zaostanek nadoknadili z enajstmetrovko, ki so jo žal zgrešili in se zaradi tega potrti. Poleg tega pa jim je nagajala še močna burja. Koordinator mladinskih ekip Krasa Paolo Sarazin je tekmo ocenil kot eno težjih. Ekipa San Luigi namreč vodi na skupni lestvici in je ena močnejših v letošnjem deželnem mladinskem prvenstvu.

Vesna - Muggia 2:2

Strelec: Virgilio Viviani v 7. minuti in Marco Madotto v 53. minuti.

Vesna: Ghira, Cerkvenic, A. Vidoni (Vascotto), Žerjal, M. Marjanović, Hoffer, Viviani (G. Kerpan), Madotto, Stancich, (Rebula), Improta (Bubnich), Brass (De Pasquale). Trener: De Castro.

Rdeč karton: Marco Madotto

V prvem polčasu so nogometaši Vesne na domačem pravokotniku igrali dobro in že na začetku povedli po podaji z leve strani v kazenski prostor Vivianiju, ki je preliščil vratarja in zadel. V zadnji minuti prvega polčasa pa so nasprotniki izenačili po napaki Vesnine obrambe. V drugem polčasu so nogometaši Vesne naredili korak nazaj in poslali igralce, ki se je odvijala pretežno na sredini igrišča. Drugi gol Vesne je padel po enajstmetrovki, ki jo je sodnik dosodil zaradi prekrška miljskega vratarja. Ekipa iz Milja je izenačila z lepim golom direktno s prostega strela, Vesnin vratar pa ni mogel nič storiti, da bi zadetek preprečil. Tekmo so mladinci Vesne končali v devetih, saj je bil Madotto izključen, Rebula pa se je poškodoval.

Ostali izidi: Ronchi - S. Andrea 4:2, Ponziana - Pro Romans 0:2, Zaule - Costalunga 2:1, Trieste Calcio - Monfalcone 0:0.

LJUBITELJI - Sovodnje - Inter San Sergio 2:1.

NAMIZNI TENIS

Krasove ekipe z moderno igro

V tej ligi so se ekipe pomerile na dveh različnih frontah: predstavniki »D2 Open« so tekmovali v San Vitu in žal tesno izgubili proti domačinom. Tokrat je odpovedal delno poškodovani Ettore Malorgio, ki je znal velikokrat doseči marsikatero točko. Vsekar so zaigrali na nivoju, le Fabris ni še dobil pravega orožja v napadu.

Ostale mladinske ekipe so igrale v Zgoniku, nasprotnim ekipam so se lepo upirale in pokazale dopadljivo in moderno igro. S prvo ekipo je poleg Diva in Marca Cappella igrala Katarina Milič, ki je med igro stalno napadala in zbrala v setih veliko točk ter osvojila pomembne zmage (kot tudi ostala moška predstavnika). Kras A zaseda zdaj prvo mesto na lestvici. Z drugo ekipo, čigar kapetan Robi Milič je osvojil vsa srečanja, gre pohvaliti predvsem Johano Milič in Giado Sardo, ki zadnje čase lepo napredujeta. Izkazalo se je, da s povišano mero koncentracije, z boljšimi in povečanim številom treningov lahko zmagujejo tekme z enakovrednimi in se kosajo z nasprotniki, ki do pred kratkim še zdaleč niso bili dosegljivi.

Kras »Open« Udine 2000 1:5 - Malorgio - Bortolussi 2:3; Fabris - Schifani 1:3; Torrenti - Pomarè 0:3; Fabris - Bortolussi 0:3; Malorgio - Pomarè 3:2; Torrenti - Giusti 0:3

Kras A - D'Aronco Gemona A 3:3 - Marco Cappella - Milošević 3:0; Vinicio Divo - Guerra E. 3:0; Katarina Milič - Gubiani 2:3; Divo - Pascolo 3:0; Cappella - Gubiani 1 :3; Katarina - Guerra 1:3;

Kras A - Udine 2000 5:1 - Divo - Mazzetto A. 3:0; Katarina Milič - Mazzetto M. 1:3; Marco Cappella - Mecchia 0:3; Divo - Mazzetto M. 3:0; Marco Cappella - Mazzetto A. 3:1; Katarina Milič - Mecchia 0:3

KRAS B - Udine 2000 3:3 - Johana Milič - Mecchia 3:0; Giada Sardo - Mazzetto M. 0:3; Robi Milič - Mazzetto A. 3:0; Johana Milič - Mazzetto M. 0:3; Robi Milič - Mecchia 3:0; Giada Sardo - Mazzetto A. 0:3

Kras B - D'Aronco Gemona B 5:1 - Johana Milič - Venturini 0:3; Robi Milič - Venier 3:0; Giada Sardo - Di Floriano 3:1; Johana Milič - Venier 3:0; Giada Sardo - Venturini 3:2; Robi Milič - Di Floriano 3:0. (M.M.)

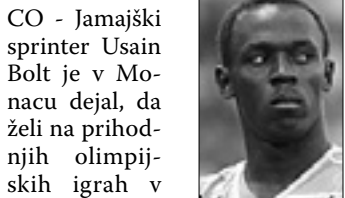
ATLETIKA - Spet veliko priznanje za 58-letnega lonjerskega hitrohodca Fabia Ruzzierja

Četrtrič na svetovnem pokalu

LONDON 2012

Bolt kot Lewis?

MONACO - Jamajški sprinter Usain Bolt je v Monacu dejal, da želi na prihodnjih olimpijskih igrah v Londonu teči tudi v štafeti 4x400 metrov, kar ob nastopih na 100, 200 in 4x100 metrov pomeni, da se lahko poteguje za štiri zlata olimpijska odličja. To je v atletiki nazadnje uspelo Američanu Carlu Lewisu leta 1984 v Los Angelesu. Bolt je svojemu ustaljenemu programu dodal še 4x400 metrov v jamajški štafeti. Branilec olimpijskih naslovov na 100, 200 in 4x100 metrov iz Pekinga je včeraj zatrdil, da je dobro pripravljen in sposoben odteči še eno disciplino, čeprav v tej disciplini še nikoli ni nastopil.



»Če lahko pomagam ekipi do zlate kolajne, potem si želim biti v tej ekipi,« je ob tem dejal Bolt.

Vztrajnost lonjerskega atleta Fabia Ruzzierja je bila spet poplačana. V prejšnji dneh mu je Atletska zveza Slovenije namreč sporočila, da mu bo omogočila nastop na svetovnem članskem pokalu na razdalji 50 km. Pokal bo prihodnjega 13. maja v Caransku v Rusiji. Ruzzier je normo za nastop na najprestižnejši tekmi za hitrohodce dosegel 23. oktobra letos na prvenstvu Avstrije, ko je v zabavišču Prater zmagal v času 4 ure 45 minut 31 sekund.

»Moram priznati, da me je sporočilo Atletske zveze Slovenije prijetno presenetilo. Res ga nisem pričakoval. Zaradi nastopa v Rusiji se bom prihodnje leto odpovedal nastopu na svetovnem prvenstvu za veterane. Raje sem namreč zadnji na članskem svetovnem pokalu, kot prvi med veterani,« je ob novici povedal Ruzzier, ki bo januarja prihodnjega leta dopolnil 59 let, s čimer bo zanesljivo postal najstarejši udeleženec pokala. Za Ruzzierja bo to sicer že četrti nastop na svetovnem pokalu.

Neuničljivi lonjerski športnik je včeraj medtem dosegel še eno zmago, saj je bil prvi tudi na zadnji od devetih preizkušenj za Pokal Alpe Adria na jazeru Jarun v Zagrebu. Na razdalji 5 km na cesti je dosegel čas 24 minut 11 sekund. V tem pokalu je Ruzzier osvojil tudi skupno zmago, že tretjo v treh izvedbah, obenem pa je v Zagrebu že petič zapored osvojil pokal Starek.

Izjemno dolgo in uspešno sezono (36 nastopov) bo Ruzzier sklenil 17. decembra na Koprskem teku.

Fabio Ruzzier
(58 let) je letos
nastopil na
36 članskih
in veteranskih
tekmovanjih





MOŠKA C-LIGA - Derbi v Sovodnjah

Olympia zasluženno zmagala Soča naredila preveč napak

CUS odpravil Slogo po štirih setih - V Reani prva zmaga Vala

Soča Zadružna banka Doberdob Sovodnje - Olympia 1:3 (18:25, 22:25, 25:14, 21:25)

Soča: Levpušček 2, E. Juren 12, M. Juren 16, J. Černic 3, M. Devetak 0, Testen 6, Kragelj (I), M. Černic 11, Braini 4, I. Devetak, M. Testen 0. Trener Andrej Berdon

Olympia: Komjanc 22, Terčič 7, M. Peršolja 5, F. Hlede 4, Vogrič 4, Pavlovič 6, Š. Čavdek(I) D.Hlede 0, S. Peršolja, Škerk 0, Sanzin 0, Polesel. Trener: Zoran Jerončič

Goriški derbi tretjeligaške B skupine se je končal z zmago gostujoče Olympie, ki je premagala domačine Soče in si obenem priigrala tri pomembne točke za dodatno utrditve drugega mesta na lestvici. Obracun med kanalskima trenerjema se je torej izšel v korist Jerončiča, ki se lahko zahvali svojim igralcem, da so v ključnih trenutkih četrtega niza ohranili ustrezno zbranost in preusmerili potek srečanja v svojo korist.

Številna publika, ki je napolnila sovojenjsko telovadnico, je lahko prisostvovala srečanju, ki pa ni bilo vedno kvaliteto. Bila je obenem priča prepogostim napakom v igri, ki so tudi odločale o končnem zmagovalcu. Tako na eni kot na drugi strani je igra slonela predvsem na posameznikih. Pri gostih nosi največ zaslug Matija Komjanc, ki je bil pravi protagonist v končnicah drugega in četrtega niza. Pri domačinih pa je bil najboljši Marko Černic, ki je vstopil na igrišče šele v tretjem nizu in pripomogel k temu, da je ekipa končno reagirala in se celo približala končni zmagi.

V uvodnem nizu so gostje z boljšim blokom pripeljali niz do konca. Poznalo se jim ni niti, da so si privoščili nekaj preveč napak na servisu, ko so kar sedem začetnih udarcev poslali bodisi v mrežo bodisi iz igrišča. Podobne usode so bili deležni v drugem nizu domači igralci, ki so zagrešili deset uvodnih udarcev, kar se jim je ob koncu tudi maščevalo z izgubo niza. Varovanci trenerja Berdona so sicer v celotnem srečanju neposredno iz servisa osvojili deset točk. V tretjem nizu, z vstopom na igrišče Marka Černica, so gostitelji končno prišli na svoje in brez težav osvojili niz. Prava drama pa se je odvijala v četrtem nizu. Po izenačenem začetku so prevzeli vajeti igre v svoje roke gostje in povedli 15:18. Domačini pa se niso vdali in preobrnili delni izid v lastno korist 21:19. Ko je na igrišču zavladala zmeda, tudi zaradi čudnih sodniških odločitev in ko so že vsi pričakovali doda-

Matija Komjanc (Olympia, 22 točk) je bil pravi protagonist v končnicah drugega in četrtega niza.

BUMBACA



tni skrajšani niz, so Jerončičevi varovanci stisnili zobe in si s šestimi zaporednimi točkami dokaj nepričakovano priigrali niz in tako prišli do pomembne zmage. Domačini Soče so jim pri tem bili v veliko pomoč, kajti so ob koncu lahko beležili 40 usodnih neizsiljenih napak v igri. (J.P)

Sloga - CUS 1:3 (22:25, 25:18, 21:25, 24:26)

Sloga: Dussich 11, Fermo 2, Kante 17, Romano 16, Rožac 12, Žerjal 1, Fiorelli (libero), Antoni 1, Devetak 0, Sosič. Trener Ivan Peterlin

Po Soči v prejšnjem kolu je tokrat žrtev tržaških »univerzitetnikov« postala Sloga, čeprav je med samo tekmo večkrat kazalo na boljši razplet, saj so naši odbojkarji vodili tako v tretjem kot v četrtem setu, o so se obakrat pustili presenetiti, kar je seveda CUS vedno izkoristil.

Začetek tekme res ni bil lep, saj sta obe ekipi veliko grešili. Najprej sta se izmenjavali v vodstvu, nato je CUS povedel, Slogaši pa so odločno reagirali in začeli nižati razliko. V končnici pa je prišlo do pravega kaosa, kjer je imel glavno vlogo tudi sodnik (poudariti je treba, da je bila sodniška dvojica tokrat res zelo sla-

ba in je dosodila celo serijo nerazumljivih prekrškov tako eni kot drugi ekipi), ki je zaradi protestov najprej dosodil trenerju Peterlinu rumeni karton (in s tem točko CUSu), nato pa še rdečega in s tem izključitev do konca seta. Niz je tako splaval po vodi, kar pa Slogašev, na srečo, ni potrlo, nasprotno: v drugem so pokazali največ, takoj visoko povedli in s preudarno igro tako na mreži kot v polju visoko prednost obdržali vse do konca.

Kazalo je, da se bo ta dober trend nadaljeval, a žal ni bilo tako. Tako v tretjem kot zadnjem setu so bili do sredine v vodstvu in vse je kazalo na uspeh, ko je v najbolj nepravem trenutku odpovedal sprejem, kar je seveda omogočilo gostom, da so potek tekme obrnili v svojo korist, četrtega tudi s »posredovanjem« sodnikov, ki so svojo veliko neodločnost, žal, obrnili na škodo naših fantov in s tem nehote omogočili CUSu morda nekoliko nepričakovano gladko zmago. (INKA)

Ostali izid: Ferroalluminio - Basilia - no 3:0.

Skupina A
Reana - Val Imsa 0:3 (17:25, 23:25, 21:25)
Val Imsa: Ombrato 9, Sfiliogij 6, Vi-

dotto 6, D. Nanut 9, Lavrenčič 12, Farfolgia 4, S. Faganel 2, Plesničar (L), G. Nanut, Fedrigo, Lango, Palmieri. Trener Berzacola.

Igralci Vala so dosegli prvo (obvezno) zmago proti šibkejšemu nasprotniku. Pokazali so napredek, čeprav še ne igrajo kot zmorej, posebno hitro zaidejo v težave, ko jim ne gre.

Prvi set je bil zelo spodbuden. Z agresivnim servisom so onespobili gostitelje, ki imajo dobre centre, ampak slabše tolkače. V drugem setu se je Valu zataknilo že na začetku. Zaradi slabega sprejema gostov je Reana povedal kar s 13:5. Trener Berzacola je nerazpoloženega Ombrata zamenjal s Stefanom Faganelom. Val je takoj nadoknadil zaostanek in dosegel priključek že pri 15. točki. Po 18. si je priigrali rahlo prednost in jo obdržal do konca. V tretjem setu je Val spet igral z začetno postavo. Set je bil izenačen, ko je na igrišče spet stopil Faganel (dobro je sprejemal, v napadu ni grešil) pa je Val spet dosegel izdatnejšo prednost in tretji set osvojil še hitreje kot drugega. Pohvaliti je treba Danjela Nanuta, ki je res igral suvereno.

Ostala izida: Vivil - Fincantieri 3:0, Buia - VBU 2:3

MOŠKA B2-LIGA Sloga Tabor danes spet v Repnu

Sloga Tabor bo danes igrala pred svojimi gledalci, njen nasprotnik pa bo Loreggia, ki ima na lestvici le točko in v prvih štirih krogih še ni okusila slasti zmage, vendar je treba tudi reči, da se je srečala z dobrimi nasprotniki in ni igrala v popolni postavi, tako da si v taboru Sloge Tabor ne delajo iluzij, da jih čaka lahka naloga, želijo pa nadaljevati v dosedanjem slogu, s katerim so si že prislužili naziv »presenečenja« prvenstva.

Sloga Tabor bo danes - začete tekme ob 18. uri - predvidoma igrala v popolni postavi. Med tednom sta zaradi gripe oziroma bolečin v hrbtu manj trenirala Nigido in Vatovec. Slednjega boli hrbet, vendar je trener Battisti zagotovil, da ne gre za obnovitev poškodbe, ki je Vatovca mučila v prejšnjih sezonah. Ogrevanje pred tekmo bo pokazalo, ali lahko igra, drugače je v stanju pripravljenosti Cettolo.

1. MOŠKA DIVIZIJA Med Trstom in Gorico tudi tri naše ekipe

Prihodni teden se bo začela 1. moška odbojbarska divizija. Zaradi pomanjkanja ekip bodo ekipe s Tržaškega in Gorškega igrale skupaj, nastopilo pa bo skupno 11 moštev, tako da bo prvenstvo štelu kar 22 krogov. Med nastopajočimi so tudi Naš prapor in tretji ekipi Olympie in Sloge. Naš prapor igra v ligi s svojo edino ekipo, Olympia in Sloga pa celo s tretjo.

Po izpadu iz D-lige je Naš prapor letos pomladil ekipo. V njej (zaenkrat) ni več Kustrina in Brotta, vračata pa se Boschini in Sebastian Valentinčič. »Vsakič ko izpademo v 1. divizijo skušamo sestaviti mlajšo ekipo z različnimi igralci. Sedemdeset odstotkov ekipe sestavljajo fantje med 19. in 21. letom, nekateri so se odbojki spet približali po nekajletnem premoru. Treniramo zelo zagnano. Naš cilj je, da se prej ali slej vrnemo v D-ligo,« je povedal duša ekipe Valentino Juretič, trener pa bo tudi letos Sandro Leghissa. Juretič je povedal, da so septembra zavrnili ponudbo zveze po ponovni vključitvi v D-ligo (»oglasili so se prepozno«), tako in tako se mu zdi letošnja 1. divizija celo bolj zanimiva od D-lige. »Delitev ekip po skupinah se mi ne zdi smiselna, v 1. diviziji pa bo kar 20 tekem in igramo vsak proti vsakemu, kar je tudi bolj zanimivo«, je še povedal Juretič.

Sloga Tabor se v ligo podaja z igralci, ki nastopajo tudi v prvenstvu mladincev, njim se bodo pridružili tudi nekateri drugi igralci, ki ne igrajo v prvih dveh ekipah društva, Olympia pa je sestavila izkušeno ekipo (vrnili so se tudi Crobbe, A. Ferfolja in M. Klanjšček), pomešano z nekaj mladimi in mladinci, ki bo v ligi lahko odigrala pomembno vlogo.

Čeprav je liga medpokrajinska bosta najboljša goiriška in najboojša tržaška ekipa ob koncu sezone napredovali v D-ligo.

Naš prapor: Bajt Peter, Braione Alessandro, Fajt Jakob, Feri Luka, Kustrin Luka, Princ Jan, Simeoni Matteo, Valentincic Sebastian, Boschini Pedro, Devetak Aljosa, Culot Simone, Juretic Valentino, Gabrielcig Alex, Kos Roberto. Trener: Sandro Leghissa.

Sloga Tabor: Danjel Antoni, Patrik Calzi, Natan Cettolo, Danjel Guštin, Marko Guštin, Denis Milič, Andrea Riosa, Peter Sosič, Denis Taučer, Jordan Trento. Trener: Ivan Peterlin

Olympia: Marco Berte, Fabrizio Blasig, Antonio Crobbe, Andrej Ferfolja, Jurij Hlede, Marco Klanjšček, Ivan Komjanc, Robert Mucci, Nikolaj Pintar, Diego Polesel, Mitja Škorjanec, Tomaso Matija Winkler. Trener Andrej Terpin

1. krog: Prevenire - Virtus, Olympia - Intrepida, Naš prapor - Triestina, San Sergio TS - Mossa, Torriana - Sloga Tabor, Altura je prosta.

ŽENSKA C-LIGA - Zalet C na težkem gostovanju v Talmassonsu

Presenečenje ni uspelo

Volley Talmassons - Zalet C 3:0 (25:15, 25:14, 25:21)

Zalet C: Bukavec 9, Colarich 1, Crisani 2, Cvelbar 7, Spangaro 5, Štoka 11, Kapun (libero), Antognolli 0, Balzano 0, Grgič 1, Pertot 0, Pestrin 1. Trener Martin Maver

Združeni ekipi ni uspelo, da bi iz Talmassonsa prišla s kako točko. Domača ekipa je vsekakor vsega spoštovanja vredna, njen cilj je seveda uvrstitev v skupino za napredovanje.

Naše odbojkarice bi morale zaigrati res na višku, če bi hotele presenetiti domačinke, a jim tokrat to ni uspelo. V prvih dveh setih so nastopile veliko pod svojimi sposobnostmi, veliko so grešile in niti serija menjav, ki jih je opravil trener Maver, ni obrodila sadov: Zaletu enostavno ni šlo nič od rok.

V tretjem je prišlo v vrstah Zaleta do zelo pozitivne reakcije: spremenjena postava se je takoj »ujela«, igralkle so veliko manj grešile, v obrambi prestregle marsikatero težko žogo in razplet na igrišču je bil povsem drugačen. Igra je bila povsem izenačena vse do izida 19:19, ko je Talmassons zaigral na vse ali nič, izredno forsiral servis, s katerim sicer ni dosegel direktnih točk, je pa onemogočil Zaletovkam raznolikost in napadu, tako da so bile točene žoge dokaj predvidljive in seveda lažje ubranljive. Vsi napori naših igralk, da bi osvojile set, se niso izšli.



Igralke Zaleta C

KROMA

Prva iz niza tekem, ko se bodo Zaletoveke spoprijele z ekipami z vrha lestvice, se je žal končala z glatkim porazom. Naši ekipi bo v soboto prišel v goste Tarcento, ki je na lestvici na drugem mestu. Priložnost, da naše igralkle, ki bodo v Repnu prav gotovo zaigrale učinkoviteje, obdržijo stik z vodilnimi.

Ostali izidi: Tarcento - RojalKenedy 3:0, Sacile - Vivil 0:3, Libertas TS - S. Andrea 2:3.

DEŽELNA D-LIGA - Poraz v Vidmu

Doslej najslabši nastop Zaleta D

Dentesano - Zalet D 3:0 (25:14, 25, 13, 25:17)

Zalet D: Starec 2, Cassanelli 2, Spanio 4, Lisjak 6, A. Zuzič 4, Vodopivec 6, M. Spangaro (L), Rudez 2, Zavaddal 4, Micussi, Gantar, Cernich. Trener: Berlot, pomožni: V. Zuzič.

Zalet D je na gostovanju prikazal doslej najslabšo predstav v letošnji sezoni. V prvih dveh nizih so jih nasprotnice, ki so zelo malo grešile, povsem prekosile. Predvsem servis je bil njihovo najučinkovitejše orožje: z uvodnim udarcem so v drugem nizu zbrale kar šest asov. Berlotove varovanke pa so zaradi slabega sprejema tudi težje napadale, v obrambi pa so bile vseskozi statične, tako

da so gostiteljice tudi z lažjimi napadi nizale točke.

V tretjem nizu se je trener Berlot odločil za zamenjavi: Lisjakovo je s centra pomaknil na korektorsko mesto, na igrišče pa je vstopila Zavaddalova. Kazalo je, da bo izbira obrodila zaželjene sadove, vendar so igralkle Zaleta zadržale ritem samo do 12. točke, nato pa je Dentesano spet uveljavil premoč na servisu in potegnil daljši konec. Tudi v tem nizu je bilo preveč osnovnih napak.

Velja vsekakor povedati, da je Zalet D tudi tokrat igral v zelo okrnjeni postavi.

Ostali izidi: Buja - Ceccchini PN 3:0, Codroipo - Staranzano 0:3, Lignano - Rizzivolley 0:3.



KOŠARKA - Deželna C-liga

Bor Radenska uspešen osmič zapored, poraz Brega

Ronchi - Bor Radenska 71:77 (15:21, 35:35, 51:61)

BOR: Bole 1 (1:2, 0:1, -), Madonia 14 (4:6, 5:9, 0:1), Crevatin 3 (-, -, 1:2), Štokelj 2 (-, 1:1, 0:1), Meden 14 (-, 4:5, 2:7), Bur-ni 16 (4:4, 3:6, 2:8), Zanini 2 (-, 1:3, -), So-sič 12 (5:10, 1:5, 0:2), Fumarola 13 (5:5, 4:7, 0:1). Devčič n.v. Trener: Popovič. SON: 22, PON: Fumarola (39).

Bor Radenska ostaja po osmih kro-gih še nepremagan na vrhu lestvice. Tokrat je bil boljši od Ronchija, ki je doslej zbral štiri zmage. Predvsem s skupinsko igro, kar kažejo tudi sorazmerno porazdeljene do-sežene točke, in pozorno obrambo, so Cre-vatin in ostali zaustavili nasprotnike, ki pa se vse do konca niso predali.

Začetek je bil v znamenju Popovi-čevih varovancev, ki so se morali pred-vsem v prvem delu srečanja »boriti« tudi proti sodnikom, ki so bili marsikdaj pre-več popustljivi z nasprotniki in jim zelo poredkoma dosojevali osebne napake. Prednost šestih točk je Bor do odmora iz-gubil, v tretji četrtini pa so z učinkovito igro ponovno dosegel visok naskok (51:61). Čeprav je že kazalo, da bodo Cre-vatin in ostali vknjižili osmo zaporedno zmago brez težav, pa je bilo na koncu kar napeto. Nasprotniki so počasi zmanjšali zaostanek in dve minuti pred koncem ize-načili (67:67). Da bi še prekosil goste, so začeli igrati zelo agresivno v obrambi, kar pa so sodniki končno le kaznovali z do-sojevanjem osebnih napak, tako da si je tudi Bor po zaslugi prostih metov priigral končni naskok in zmago.

Osmi zmagi so glasno zaploskali tu-di borovi navijači, ki so spremljali igrance in jih bodrili vse do konca.

Roraigrande - Breg 75:66 (12:18, 27:38, 51:53)

BREG: Schillani 8 (2:2, 3:6, 0:1), Bo-zic 2 (-, 1:1, 0:1), Grimaldi 18 (2:2, 5:11, 2:4), Visciano 6 (-, 3:5, 0:1), K. Ferfoggia 6 (2:2, 2:9, -), Robba 9 (3:4, 3:9, 0:1), Giacomi 17



Marko Meden, 14 točk

KROMA

(3:3, 3:11, 2:5), Semec, Nadlišek, trener: Krašovec.

SON: 25; PON: Semec (27), Viscia-no (38), Grimaldi (39).

Breg je po petih zaporednih zmagah na petkovi tekmi v Pordenoneju ostal praz-nih rok. Krašovčevi varovanci so sicer vo-dili vse do konca tretje četrtine, vendar so na koncu dopustili, da je Roraigrande (ki je imel na lestvici zmago manj, zdaj pa ima kot Breg 10 točk) nadoknadil zaostanek in zaključil srečanje v svojo korist. Tokrat je sicer Breg igral brez poškodovanega Sam-ca, Klarica je bil zaradi gripe odsoten cel teden, Saša Ferfoggia pa je bil službeno za-držan. Ključno za poraz pa je bilo pred-vsem pomanjkanje igralcev pod košem, saj

so Semcu (nadomestil je Samca) dosodili peto osebno napako že v 27. minuti, Vi-sciano pa je prav tako zbral štiri osebne na-pake že v začetku srečanja, tako da je mo-ral dalj časa presedeti na klopi.

Državna divizija C: Jadran danes v Pordenonu

Jadran Qubik caffè' bo danes ob 18.00 gostoval v Pordenonu. Va-rovanci trenerja Vatovca so med tednom redno trenirali in bodo na go-stovanje odpotovali v popolni postavi. Čaka jih srečanje proti mladim Pordenončanom, ki imajo enako število točk, a en poraz (igrali so tek-mo več).

Sinočnji izidi: Latisana - Cormons 62:72, Limena - Servolana 92:84, Cittadella - Conegliano 62:65.



Peter Lisjak je bil tokrat 100 % v metih za tri točke: metal je trikrat in prav tolikokrat je zadel, neuspešen pa je bil pri metih za dve točki (0:7)

KROMA

tar zapustiti igrišče zaradi poškodbe, na-sprotniki pa so neizkušnost domovcem takoj kaznovali in z delnim izidom 10:0 do-segli visoko vodstvo pri izidu 14:3. Va-rovanci trenerja Zavrtanika pa so v drugi če-trtini dobro premostili začetno tremo in z agresivnejšo obrambo ter bolj premi-šljenimi napadi znižali zaostanek na golih šest točk. Drugi polčas pa se za Zavrtani-kove varovance ni začel na najboljši način; sodnika sta namreč dosodila Ceju četrto osebno napako, tako da je moral Domov kapetan na klop. Mlajši soigralci pa so odli-čno odreagirali in so se z Abramijem in Dellisantijem na čelu dodatno približali go-stiteljem. Na polovici zadnje četrtine je do-movcem uspelo izenačiti pri izidu 54:54, a so jim takrat zmanjkale moči za preobrat, tako da se je zmage veselila peterka iz Pie-risa. Kljub porazu, naj bo prva tekma v

spodbudo mladi Domovi ekipi, saj je do-kazala, da se lahko kosa z bolj izkušenimi igralci. Poleg Abramija in Dellisantija za-sluzi pohvalo tudi veteran Ambrosi, ki je z odločilnimi koši omogočil priključek do-movcev. (av)

Libertas - Bor 68:65 (22:16, 39:33, 51:48)
Bor: Deluisa, Manta, Bassi 4, G. Li-cari 7, Pallini 14, Peretti 10, Galloccchio 22, M. Licari 6, Mase 3, Trener Martini.

Madinci Bora so se v prvem krogu izgubili, igrali pa so srečal proti ekipi, v ka-teri igrajo kar štirje bivši igralci Bora. Fi-zično močnejši nasprotnik je izkoristil pre-moč pod košem, kljub temu so varovan-ci trenerja Martinija vse do konca dobro upirali. Minuto do končnega zvoka sire-ne so tudi povedli na tri točke, vendar je bilo za poraz usodnih nekaj naivnih napak.

Domači šport

DANES

Nedelja, 13. novembra 2011

KOŠARKA

DRŽAVNA DIVIZIJA C - 18.00 v Pordenonu: Pordenone - Jadran Qubik

UNDER 15 DEŽELNI - 11.00 v Nabrežini: Jadran A - Jadran B

ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Loreggia

UNDER 18 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Špacapan: Olympia Terpin - Volley ball Gemona; 15.00 v Repnu: Sloga Tabor - Cordenons

NAMIZNI TENIS

DEŽELNE LIGE - 10.0 v Fiumicellu: Fiumicello B - Kras

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Repnu: Kras - Spal Cordovado

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Trstu, ul. Petrarco: Costalunga - Vesna; 14.30 v Taržizmu (Tricesimo): Tricesimo - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trstu, pri sv. Ivanu: Esperia - Primorec; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - San Giovanni

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Romana; 14.30 v Trstu, pri sv. Alojziju: Montebello Don Bosco - Zarja; 14.30 v Turjaku: Fogliano Turriaco - Primorje

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Aurisina

NARAŠČAJNIKI - 12.00 na Opčinah: Opicina - Kras

NAJMLAJŠI - 10.30 v Bazovici: Kras - Opicina; 10.30 v Štandrežu: Juventina - Villa; 10.30 v Romansu: Pro Romans - Sovodnje

JUTRI

Ponedeljek, 14. novembra 2011

KOŠARKA

PROMOCIJSKA LIGA - 21.00 v Trstu, Istrska ulica: Salesiani Don Bosco - Sokol

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKO - 19.45 v Trstu, Ul. Miani: Virtus - Zalet

UNDER 16 ŽENSKO - 18.00 v Trstu, Ul. Svevo: Olympia - Zalet ZKB



Obvestila

SK DEVIN prireja štiridnevni Openday v Innichenu od četrтка, 8. do nedelje, 11. decembra 2011 s smučanjem na smučiščih Helm, Croda Rossa, Baranci. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

ŠPORTEL

Jutri o uspehih ŠD Sovodnje

Povabilo na Športel so nogo-metaši Sovodenj dobesedno izsilili, saj vodijo na lestvici 1. amaterske li-g-e. Jutri (TV Koper, od 22.30 dalje) se bodo z voditeljem oddaje Igorjem Malalanom pogovarjali predsednik Zdravko Custring, vodja mladinske-ga sektorja Luka Cijan in trener Si-mon Feri, predvajali pa bodo tudi posnetke z današnje tekme članske-ga moštva. Poleg tega si boste lah-ko ogledali reportaže z odbojkar-skega derbija Soča-Olympia, z da-našnje tekme Sloge Tabor v Repnu, z včerajšnje tekme košarkarjev Kon-tovela in regate TPK Sirena.

UNDER 17

Prehitro vrgli puško v koruzo

Romans - Bor ZKB 66:33 (17:7, 35:17, 47:29)

BOR: Pettenati, De Luisa 2, Man-dič 2, Faiman 4, Buzzi, Pernich, Perco 2, Sternad 8, Furlan, Skoko, Mattiassich 9, trenerja Dejan Faraglia in Fabio Sancin.

Združeni kadeti Bora in Brega so v Romansu popolni postavi navkljub doživeli visok poraz. Gostje so se mo-goče (neupravičeno) ustrašili nekaterih domačih velikanov in njihov nastop je bil v splošnem res slab. Na zatožni klo-pi so zlasti izgubljene žoge in povsem nezadostni odstotki pri metu (celo 4:16 v prostih metih). Da nasprotniki v resnici niso bili nič posebnega, kaže dej-stvo, da so ob le nekoliko bolj pogum-ni igri naši v drugi četrtini zaostajali le za 12 točk in tretja četrtina se je kon-čala neodločeno.

KOŠARKA - Deželna D-liga

Za Kontovel usodne sekunde

*Gorziana, glavni favorit za napredovanje, v končnici boljša - Promocijska liga: poraz Doma in Bora***Kontovel - Gorziana 60:65 (18:15, 30:29, 49:45)**

KONTOVEL: Škerl 2 (-, 1:1, -), Pao-letic 7 (-, 2:3, 1:4), Križman 6 (4:4, 1:4, 0:1), Švab 1/ (4:4, -, 2:3), Lisjak 15 (6:12, 0:7, 3:3), Šušteršič 8 (-, 4:9, 0:2), Zaccaria 6 (-, 3:13, -), Regent (0:2, 0:1, -), Hrovatin 6 (2:3, 2:7, -), Daneu (-, 0:1, -). Trener: Brumen. SON: 22, PON: Švab in Lisjak v 39. minuti.

Kontovel je v četrtem krogu doži-vel prvi letošnji poraz. Tokrat je moral priznati premoč Gorziane, glavnega fa-vorita za napredovanje, ki pa se nikakor ni izkazala za nepremagljivega tekme-ca. Da je to tako, je pokazala ravno tekma, v kateri so dlje časa diktirali ritem domači igralci (vodili so še dve minuti pred kon-čnim zvokom sirene), ki pa so čisto na koncu s tremi napakami dopustili žilavim nasprotnikom preobrat in končno zma-go. »Ne smem biti razočaran nad fanti, saj so se potrudili in igrali eno zrelejših tek-em doslej,« je po tekmi pojasnil Brumen, ki je kot fantje pričakoval odpornejšega tekme-ca. Gorziana pa se je proti conski obrambi Kontovela kar s težavo upirala, lider Močnik pa kljub svojim vrlinam to-krat ni imel lahkega dela.

Srečanje med še nepremaganima tekme-cema je bilo pričakovano zelo na-peto. Bolj podobno šahiranju, je po tek-mi povedal trener Brumen, kot pa ko-šarki. Začetek je bil izenačen. Prvo večje vodstvo je dosegel Kontovel ob koncu če-trtine (18:15), v drugi pa je Gorziana po seriji izgubljenih žog domačih igralcev povedla z 22:27, kar je bila največja razlika do konca tekme. Takrat se je Brumnovim varovancem namreč zataknilo v napadu. Celih pet minut niso zadeli, »suso« je pre-kinil šele Šušteršič v 17. minuti, ki je s

Križmanom spet izničil razliko (30:29) tik pred odmorom. Povsem izenačeno je bi-lo tudi v nadaljevanju, tako da sta si eki-pi stalno izmenjavali v vodstvu, s tem da Gorziana v drugem delu vse 39. minute nikakor ni zbrala več kot točke razlike Kontovel pa je povedel s 44:40, nato še 48:44 in po Paoletičevi trojki dve minuti pred koncem še s 57:60. Takrat pa se je pri Kontovelu nekaj zataknilo: padec kon-centracije, prehitri zaključki in dve izgu-bljeni žogi so bili odločilni, da je Gori-ziana povedla najprej na točko (60:61), nato pa s štirimi uspešnimi prostimi me-ti zapečatila končni rezultat.

Peter Lisjak, igralec: »Igrali smo do-bro, lahko pa bi še boljše. Ta teden smo ne-koliko slabše trenirali in to se je poznalo. Če bomo trenirali boljše, lahko preмага-mo skoraj vse tekmece v tem prvenstvu. Na koncu nam je zmanjkalo malo kisika, izgubljene žoge pa so že naša konstantna napaka, kar pa bi bilo koristno.«

Ostali izidi: Perteole - Monfalcone 68:69, Villesse - Grado 53:40, San Vito - Fo-gliano 77:65, Grisovelli - Mossa 58:52.

PROMOCIJSKA LIGA

Polisportiva Isontina - Dom 67:58 (25:15, 38:30, 54:48)

DOM: Voncina 5, Fabrissin 7, Dor-nik nv, Zavadlav M., Cej 8, Abrami 13, Del-lisanti 8, Collenzini 4, Graziani, Čotar, Am-brosi 7, Zavadlav G. 6. PON: Zavadlav G., 3T: Voncina 1. Trener: Jan Zavrtanik.

Katastrofalna prva četrtina, slabo iz-vajanje prostih metov in preveliko število nasprotnikovih odbitih žog v napadu so elementi, ki so bili usodni za Domov po-raz v uvodnem krogu promocijske lige v Pierisu. Že na začetku tekme je moral Čo-



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

20.25

Tv Kocka: Risanke »Riba vas gleda«
- Vsi k morju!

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Quello che

6.30 Aktualno: UnoMattina in famiglia

7.00 8.00, 9.00 Dnevnik

9.35 Aktualno: Easy Driver

10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti

10.30 Aktualno: A Sua immagine

10.55 Prenos svete maše in Angelusa

12.20 Aktualno: Linea verde



13.10 Šport: Pole Position, sledi Avtomobilizem, VN Abu Dhabija **16.30** Dnevnik in vremenska napoved **16.35** Variete: Domenica in...L'Arena **17.10** Variete: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Soliti ignoti (F. Frizzi) **21.30** Nan.: Tutti pazzi per amore **3 23.30** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Aktualno: Speciale Tg1 **0.40** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.05** Aktualno: Testimoni e protagonisti

Rai Due

6.00 Nad.: Cuori rubati

6.30 Aktualno: A ruota libera

7.00 Risanke

10.10 Variete: Ragazzi c'è Voyager!

10.50 Variete: A come avventura

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 Dnevnik, Tg2 Motori in vremenska napoved

13.45 Film: Paradiso rubato (kom., ZDA'05, r. S. Bartmann, i. E. Sander)

17.05 Dnevnik L.I.S.

17.05 Šport: Numero 1



17.40 Nan.: La complicata vita di Christine **18.00** Sea Patrol **18.45** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 Sezione 2 **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **21.45** Nan.: Hawaii Five-0 **22.35** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **23.30** Šport: La Domenica Sportiva **0.35** Nočni dnevnik **0.55** Aktualno: Protestantesimo

Rai Tre

7.45 Nan.: La grande vallata

8.40 Film: Pre-sentimento (glasb., It., '57, r. A. Fizzarotti, i. R. Borelli)

10.05 Nan.: Doc Martin

10.55 Aktualno: TGR EstOvest

11.15 Aktualno: TGR Mediterraneo

11.40 Aktualno: TGR RegionEuropa

12.00 Dnevnik, deželni dnevnik, športne vesti in vremenska napoved, rubrike

12.55 Opera: Prima del-

la prima **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1/2 h (v. L. Annunziata) **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Dok.: Alle falde del Kilimangiaro **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa (v. F. Fazio) **21.30** Aktualno: Report **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik **23.40** Variete: Lilit - In un mondo migliore **0.40** Nočni dnevnik **0.50** Aktualno: TeleCamere Salute **1.40** Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

Rete 4

7.05 Dnevnik

8.00 Dok.: Parco Nazionale dello Stelvio - Estate

8.25 Dok.: Wild China

9.30 Dok.: Magnifica Italia

10.00 Sv. maša

11.00 13.20 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik in vremenska napoved

12.00 Aktualno: Melaverde

14.00 Aktualno: Life

15.30 Film: Spartacus (zgod., ZDA, '60, r. S. Kubrick, i. K. Douglas)

18.55 Dnevnik in vremenska napoved

19.35 Nan.: Tempesta d'amore

21.30 Film: The Terminal (dram., ZDA '04, r. S. Spielberg, i. T. Hanks)

0.00 Film: Passenger 57 - Terrore ad alta quota (ZDA, '92, r. K. Hooks, i. W. Snipes)

1.45 Nočni dnevnik

2.05 Glasb.: Vintage Parade

Canale 5

6.00 Pregled tiska

7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito

10.00 Nan.: Finalmente arriva Kalle

10.30 Film: Sai che c'è di nuovo? (kom., ZDA, '00, r. J. Schlesinger, i. R. Everett)

12.45 13.40 Resnič. show: Grande Fratello

12 13.00 Dnevnik in vremenska napoved

14.00 Aktualno: Domenica cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)

18.50 Kviz: Avanti un altro!

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.40 1.10 Show: Paperissima Sprint

21.10 Nan.: Distretto di polizia

11 23.40 Aktualno: Terra!

0.40 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Nan.: Baywatch

7.40 Risanke

10.20 Nan.: Power Rangers Samurai

11.50 Šport: Gran Prix

12.25 Dnevnik in vremenska napoved

13.00 Film: Merlino (fant., V.B./ZDA'98, r. S. Barron, i. S. Neil)

15.35 Film: One piece - Avventura all'isola spirale (ris., Jap., '01, r. A. Shimizu)

16.50 Film: Batman - La maschera del fantasma (ris., ZDA, '93)

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.00 Risanke

19.20 Film: Charlie's Angels - Più che mai (akc., ZDA, '03, r. McG, i. C. Diaz)

21.30 Nan.: A&F - Ale & Franz Show

22.30 Variete: Zelig Off

23.25 Nan.: Così fan tutte

0.30 Film: Torno a vivere da solo (kom., It., '08, r.-i. J. Calà)

Tele 4

7.40 20.40 Aktualno: Rotocalco ADN

Kronos

8.00 Aktualno: Lezioni di pittura

9.00 Variete: Mukko Pallino

9.30 Nad.: Maria Maria

11.00 Šport: Body Show

11.30 Šport: Super Sea

12.00 Dok.: Le perle dell'Istria

12.30 Variete: Archeologie

12.40 Dok.: Borgo Italia

13.05 Dok.: Agrisapori

13.35 Variete: Camper Magazine

14.00 Dok.: Piccola grande Italia

14.55 Glasb.: ...E oggi, tutti all'opera

15.00 Lirika: Zanetto

16.40 Dok.: Patrimonio dell'Unesco

17.10 Variete: Videomotori

17.25 Risanke

19.30 Variete: 80 nostalgia

20.00 Pagine e fotogrammi

20.20 Aktualno: Dai nostri archivi

21.00 Dnevnik

21.30 Film: Slammed (kom., r. B.T. Jones, i. J. O'Hurley)

23.00 Dnevnik

23.30 Film: Un pilota ritorna (dram./voj., It., '42, r. R. Rossellini, i. M. Belmonte)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije

7.00 Aktualno: Omnibus

7.30 Dnevnik

10.00 Aktualno: m.o.d.a.

10.40 Nan.: Mike Hammer

11.40 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago

13.30 Dnevnik

14.05 Nan.: Diane, uno sbirro in famiglia

15.55 Nan.: I magnifici sette

17.55 Film: Against the ropes (dram., ZDA, '04, r. C. Dutton, i. M. Ryan)

20.00 Dnevnik

20.30 Aktualno: In Onda

21.30 Film: Videocracy - Basta apparire (dok., Dan., Fins,'09, r. E. Gandini)

23.30 Dnevnik

23.25 Enrico Mentana presenta: Film Evento »Videocracy - Basta apparire«

0.25 Dnevnik

Slovenija 1

6.35 Ozemlje na prepihu (pon.)

6.55 18.35 Risanke

7.15 Ris. nan.: Mojster Miha

8.30 Risanke

9.25 Ris. nan.: Smrkci

9.55 Risanke

10.55 Prislunhimo tišini

11.20 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja - odd. Tv Maribor

13.00 Poročila, šport in vremenska napoved

13.20 Na zdravje!

15.15 Prvi in drugi

15.35 Slovenski magazin

16.05 Dok. serija: Onkraj obzorja

17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

17.15 Ugani, kdo pride na večerjo?

18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti

20.00 Misija Evrovizija

21.40 Intervju: Jože Ciuha

22.55 Poročila, športne vesti in vremenska napoved

23.10 Nan.: Maria Wern

23.35 Nan.: Maria Wern

1.40 Dnevnik (pon.)

0.45 Slovenski magazin

Slovenija 2

9.30 Skozi čas

9.40 Globus (pon.)

10.30 Sozvočja Slovenije - Ljudska glasba na Slovenskem

11.00 Film: Kino Kekec

12.20 Izob.-svet. odd.: Turbulenca (pon.)

12.55 Univerza (pon.)

13.30 Formula 1: VN Abu Dabija

16.00 Rad igram nogomet

16.30 EP v umetnostnem drsanju

17.25 Rokomet: Krim Mercator - Larvik

19.00 Športni magazin (pon.)

19.50 Žrebanje Lota

20.00 Nad.: Mali širni svet

20.50 Dok. feljton: Kmečka biblija

21.20 Dok. odd.: Tempelji potrošništva

23.35 Tv igra: Naša demokracija

23.30 Formula 1: VN Abu Dabija (pon.)

1.45 Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo

7.30 Tedenski pregled

8.40 Kronika

10.40 Firma Tv (pon.)

11.25 Svet v sliki in besedi

13.30 Dnevnik

14.30 Poročila Tvs1

15.05 Na tretjem...

17.30 Poročila Tvs1

17.45 Aktualno

18.00 Poročila Tvs1

19.00 Dnevnik

20.00 Slovenija in Evropa

21.30 Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10 Vsedanes - Svet

14.30 Tednik

15.00 »Q« - trendovska oddaja

15.45 Sredozemlje

16.15 Endo življenje, ena zgodba

17.15 Dok. odd.: Magično potovanje v zgodovino kruha

17.30 Potopisi

18.00 Ljudje in zemlja

18.50 Presek

19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25 Vzhod - Zahod

19.45 Kino premiere

20.00 Vesolje je...

20.30 Istra in...

21.00 Dok. odd.: Sanjal sem, da bi prišel dan

22.15 Nedeljski športni dnevnik

22.30 Slovenski magazin

23.00 Glasb. odd.: Obalni komorni orkester

0.15 Čezmejna Tv - TDD

Pop TV

6.30 Tv prodaja

7.00 7.40 Nal in Lili (ris. serija)

7.05 Tob i njegov lev (ris. serija)

7.05 Hobonavti (ris. serija)

7.25 Liza in Pavel (ris. serija)

7.30 Angelina Balerina (ris. serija)

7.45 Martinov svet (ris. serija)

8.00 Balonar Oskar (ris. serija)

8.15 Dežela konjičkov (ris. serija)

8.40 Florjan, gasilski avto (ris. serija)

8.55 Profesor Baltazar (ris. serija)

9.05 Beyblade (ris. serija)

9.30 Bakugan (ris. serija)

9.55 Tv Čira Čara (otr.-zab. odd.)

10.20 Tom in Jerry (ris. serija)

10.35 Nan.: Beverly Hills 90210

11.30 Film: Vrtnec izsiljevalcev (ZDA)

13.15 Resnič. serija: Zmenki milijonarjev

14.15 Resnič. serija: Dvoboj kuharskih mojstrov

15.15 Dok. serija: Kamera teče

15.50 Nan.: Grda račka

16.30 Film: Otroštvo v Manhattnu (ZDA)

18.15 Ljubezen skozi želodec (hrana in pijača)

18.55 24UR vreme, Vremenska napoved

19.00 24UR, Novice

20.00 Kmetija išče lastnika

21.30 Film: Samo tu ne (ZDA)



23.45 Film: Podvodna deklica (ZDA)
1.25 24UR (pon.) **2.25** Nočna panorama

Kanal A

7.50 TV prodaja

8.05 Nan.: Merlinove pustolovščine

8.55 Nan.: Najstniške zdrahe

9.25 Film: Moje modro nebo (ZDA)

11.00 19.05 ŠKL, mladinska oddaja

12.25 Nan.: Peklenski teden

12.55 Resn. serija: Peklenski teden

15.10 Film: Zegrete navljačice (ZDA)

17.00 Top Gear (avtomob. serija)

18.00 Norci na delu

18.30 Magazin Lige prvakov

20.00 Film: Mega napeto: Piš (ZDA)

22.15 Film: Varuh prehoda (ZDA) **0.20** Nan.: Terminator **1.15** Dok. serija: Šola seksa **1.10** Dok. serija: Šola seksa **2.05** Love Tv

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Nataša Mrvar - Špela detektivka; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Dobro jutro; 7.30 Kmetijska oddaja: patogena bakterija listeria; 8.00 Noč in dan; 8.10 Kronika; 8.30 Jutranjek; 9.00 Pregled prireditev; 9.15 Glasbeni trenutki: primorski zborovodja in skladatelj Štefan Mauri; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi na muzejski delavnici v Kopru; 10.30 Poročila; 11.00 Radijsko martinovanje, posnetek javne oddaje; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 19.45 Kronika; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik, sledi Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 8.28, 10.30, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.05, 14.45 Pesem tedna; 18.15, 12.00 Kratke vesti; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Il giardino di Euterpe; 10.45 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35, 14.30, 17.33 Playlist; 12.05, 20.00 Fegiz files (od novembra dalje); 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 La rosa dei venti; 14.00 Classici Italiani; 15.00-17.30 Ferry Sport; 17.45 Sigla single; 18.00 Album Charts; 19.00, 21.30 Scaletta musicale; 20.00-21.55 E...state freschi; 22.00 Extra Extra Extra; 22.30 Picnic electronique; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.50 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled

športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Popoldanski spored; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Nove operne plošče; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V ljubezni se vam bo v prihodnjem tednu odprla povsem nova možnost. Pretehtajte, kaj je prav in kaj ne. Na delovne mestu se ne zgledujte po slabših od sebe.

BIK 21.4.-20.5.: Bodite pripravljeni na spremembo v odnosu z nekim prijateljem. Čeprav se vam bo na prvi pogled zdela nepomembna, ni tako. Ljubezen: umirjeno. Denar: dobro.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Ne priznajte napake, ki ni nastala po vaši krivdi. Nekdo hoče prevaliti odgovornost na vašo pleča, česar mu ne smete dovoliti. Imeli boste zelo dober občutek za igro z otroki.

RAK 22.6.-22.7.: Samskim se vam bo v prihodnjih dneh približala oseba, ki ustreza vašim ljubezenskim merilom. Bodite odprti in seveda ne potlačite svojih čustev, ampak jih delite s to osebo.

LEV 23.7.-23.8.: Neko osebo krivite za nekaj, česar ni storila. Bodite pravičnejši in bolj natančno presodite dejstva. S pomočjo dobrih prijateljev boste rešili težavo in spet našli notranje ravnovesje.

DEVICA 24.8.-22.9.: Težje obdobje se počasi izteka, pred vami so sreče polni dnevi, ko vam bo šlo vse kot po maslu. To velja še posebej za partnersko ljubezen, prav tako se boste dobro razumeli s prijatelji.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Trud in pehanje za uspehom na delovnem mestu bosta končno obrodila sadove. Vaša prizadevnost bo poplačana, saj bo nadrejeni opazil vašo vnmemo in vas nagradil.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Bodite previdni pri sprejemanju odločitev in ne naredite vsega na prvo žogo. Manj se zanašajte na svojo intuicijo in večkrat poskušajte uporabiti možgane.

STRELEC 23.11.-21.12.: Zaradi neskladja med vami in partnerjem se lahko v prihodnjem tednu na tem področju nekaj spremeni. Poglobite se v težavo in poslušajte, kaj vam želi partner povedati.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Ob koncu tedna si s prijatelji privoščite nekaj zabave, saj je vaše družabno življenje na psu. Že nekaj časa niste delali tistega, v čemer najbolj uživate.

VODNAR 21.1.-19.2.: Morda bosta s partnerjem začutila, da potrebujeta nekaj časa drug za drugega. Zavedajte se, da je to čisto normalno, v tem času pa se posvetite temu, česar si najbolj želite.

RIBI 20.2.-20.3.: Venera vas bo navdala z ljubezenskimi čustvi, ki jih boste kazali svojemu partnerju. Pozornosti ne boste mogli usmeriti v službo. Pazite, da vaš nadrejeni tega ne bo opazil.


DRŽAVNI PRORAČUN - Predlog Gabrovca in Kocijančiča

Dežela naj anticipira manjšini manjkajoči državni prispevek

Podobni predlog je svojčas že iznesla tudi senatorka Tamara Blažina

TRST - Vrtoglavl ritem, ki spremlja sprejetje državnega zakona o finančni stabilnosti, dejansko ne pušča več nobenega upanja, da bi se od kjerkoli pojavil in vključil popravek, ki naj Deželi FJK v tej fazi omogoči prejetje 2,5 milijona evrov dotacije za slovenske organizacije in ustanove. Deželni upravi po mnenju svetnikov Igorja Kocijančiča in Igorja Gabrovca očitno ni uspelo, da bi se prebila do ključnih vzvodov, ki so v zadnjih trenutkih omogočali sprejemanje sicer zelo redkih popravkov k finančnemu zakonu. Denar, ki je namensko že vezan, ostaja torej še naprej blokirán na rimskem finančnem ministrstvu v pričakovanju na dva možna razpleta. Prvo pot predstavlja naslednji zakon finančnega značaja (morda že t.i. odlok milleproroghe), medtem ko drugo pot pomeni podpis ministrskega dekreta, ki bi bil v tem smislu prav tako polnomočen. Morda se z imenovanje nove vlade ponovno res odpira druga možna rešitev, seveda če ne bo prišlo do predčasnih volitev, ki jih ne gre izključiti.

370 milijonov ne gre v Rim

Dežela je zaradi nejasnih odnosov z rimsko vlado prav v teh dneh zamrznila izplačilo 370 milijonov evrov v t.i. vsedrжавni solidarnosti sklad. Odločitev deželne vlade je v tem trenutku popolnoma razumljiva in upravičena, ugotavljata Gabrovca in Kocijančič. Zato sta tudi v tej luči predsedniku Renzu Tondu že predlagala, naj iz deželnih blagajn vnaprej izplača vsoto pol tretjega milijona evrov. Razlogi so na dlani: problem se vleče že skoraj celih enajst mesecev, v tem času pa so slovenske organizacije in ustanove v do-

O možnosti anticipacije državnih prispevkov Slovincem bosta pomembno besedo imela deželna odbornica za finance Sandra Savino in seveda predsednik FJK Renzo Tondo.

bri meri že porabile denar, ki pa ga zaradi rimskih napak še niso vnovčile. »Potreba po zadolžitvi na bankah je našim ljudem že povzročila dodatne stroške in nevšečnosti, da ne govorimo tudi o upočasnitvi izplačevanja osebnih dohodkov uslužbenecem in oviranega izvajanja načrtovanih programov«, pravi slovenska deželna poslanca. Spričo povedanega računata na razumevanje deželne vlade, saj je nepojmljivo, da se slovenske organizacije in ustanove znajdejo v neverjetnih težavah zaradi napak, počasnosti in nerodnosti, ki so nastale v Rimu.

Podoben predlog (Dežela naj izplača manjšini manjkajoče prispevke)



je svojčas iznesla tudi senatorka Tamara Blažina. Kot eno od možnosti za premostitev težav je o tem predlogu spregovorila na nedavni seji deželnega sveta SKGZ v Nabrežini.

Problem je politične narave Tišina komisije za Slovence

Problem manjkajočih letošnjih prispevkov je politične in ne finančne narave. Gabrovca in Kocijančič navajata vsoto 370 milijonov evrov, ki jih je Furlanija-Juljska krajina zadržala v svoji blagajni, medtem ko je kazalo, da bodo romali v Rim. Deželna vlada bi lah-

ko Slovincem denar anticipirala iz tega sklada.

V vsakem primeru bi Dežela 2,5 milijona evrov, ki bi jih namenila slovenskim kulturnim ustanovam, dobila nazaj od državne vlade. To piše v zaščitnem zakonu in to določajo vsi posledični proračunski ukrepi in odloki: denar manjšini namenja država, deli pa ga Furlanija-Juljska krajina.

O nastalih težavah in zapletih bi se morala po vsej verjetnosti opredeliti tudi posvetovalna komisija FJK za slovensko manjšino. Sestaja se še kar po redkoma in le taktiraj, ko gre za delitev (prispevkov) iz Rima, čeprav je njena vloga dosti bolj razvejana.

Mikser tokrat o Bosni

TRST - Na slovenskem sporedu Rai bo danes ob 20.50 na sporedu TV-oddaja Mikser, ki jo pripravlja programski oddelek deželnega sedeža Rai; posvečena bo sedanjosti v Bosni in Hercegovini, državi, ki jo lahko upravičeno imamo za sosedo, a mediji o njej malo poročajo.

Kakšno je stanje v tej državi 16 let po podpisu Daytonskega mirovnega sporazuma? Se njena državnost krepi ali jo v bodočnosti čakajo nove delitve in spopadi? Se je življenje v Bosni »normaliziralo«, kaj je za seboj pustila vojna, kaj je na njenih ruševinah zrastle? O teh in drugih vprašanjih se bodo s časnikiarjem Fabio Gergoletom v studiu pogovarjali časnikiarka Azra Nuhefendić, poročevalec Andrea Oskari Rossini in zgodovinar Jože Pirjevec.

Uvod v oddajo bo razmišljanje pisatelja in režiserja Marka Sosića ob svojem nedavnem obisku Bosne, sestavni del oddaje pa bodo tudi izseki iz intervjuja z Valentinom Inzkom, Visokim predstavnikom za Bosno in Hercegovino. Ponovitev bo v četrtek ob isti uri.

Forum NOVA ZNAMENJA

vabi na predstavitev knjige

dr. Sladane Mihajlović
**POLITIČNO VODENJE
ZA NOVE GENERACIJE**

v ponedeljek, 14. novembra ob 17.30

v dvorani Tessitori v Trstu
(sedež Deželnega sveta
na trgu Oberdan 5)

Pogovor z mlado avtorico,
ki bo zaobjel tudi aktualne teme
volilne kampanije v Sloveniji,
bo vodil časnikiar Andrej Černic.

Srečanje bo sklenil
deželni svetnik Igor Gabrovca.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
 Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE JONSERED

CEPILCI

SEMENARNA - TOPLA GREDA

TORKLA extra deviško oljčno olje

INOX POSODA ZA OLJE

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
GRABLJICE ZA POBIRANJE OLJK

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
 (kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, **AKCIJA** traktorji FERRARI)
BUKOVA DRVA IN PELLET ZA KURJAVO PO UGODNI CENI

- Ekstra-deviško olivno olje
- Sadno drevje in cvetje
- Velika izbira umetnih in organskih gnojil
- Vse za kmetijstvo in enologijo
- Mreže za pobiranje oljk

KOMPOSTER
 Za iztrebitev organskih odpadkov
 Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odvezem starih za odpad
 SLIKE SO LE SIMBOLNE

POHIŠTVO
STOCK DESIGN
 bivši FORM ARREDAMENTI

ZAPIRA DEJAVNOST

ZADNJI MESECI RAZPRODAJE

POPUSTI do 70%

TUDI PISARNIŠKO POHIŠTVO
70%

Ob NEDELJAH ODPRTO od 16.00 do 19.00 ure
 ULICA VINO DELLA PACE 36b INFO 0481 630 257

ali ste prejeli novo deželno kartico storitev?

uporabite jo tako

kot zdravstveno izkaznico, evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja in kartico z davčno številko

če pa jo aktivirate, vam lahko nudi veliko več

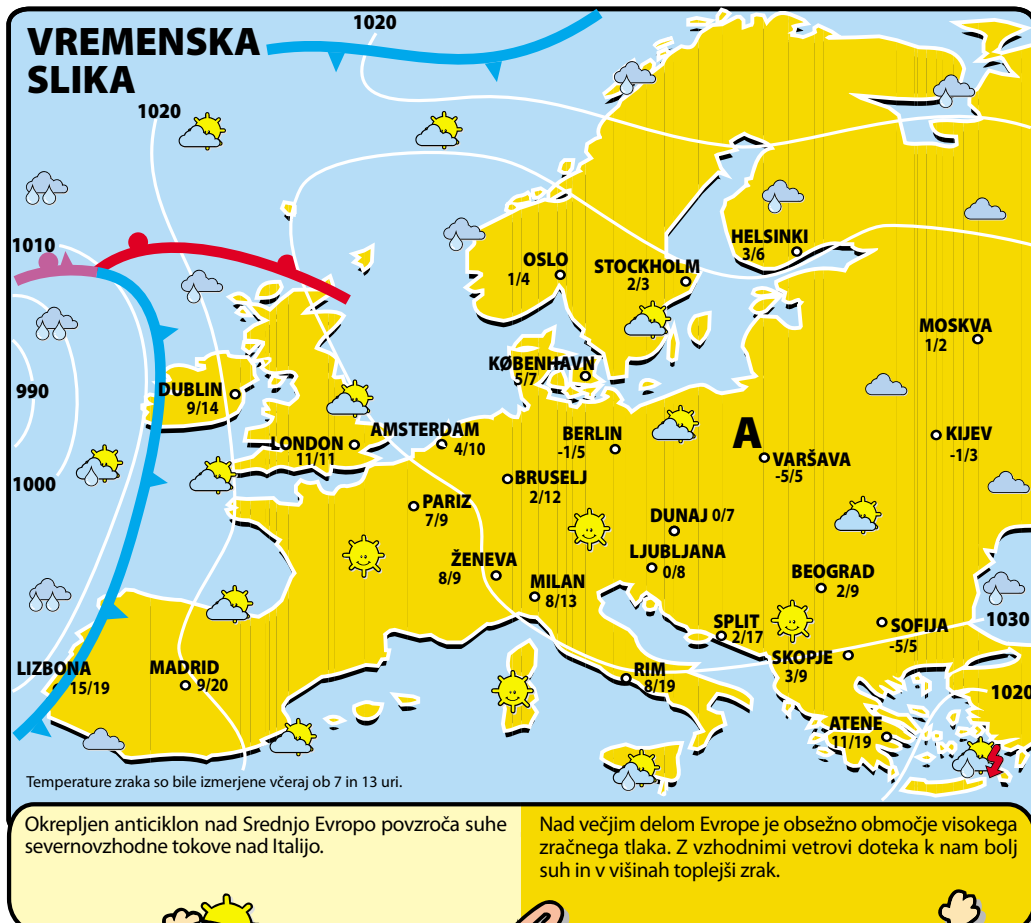
zaposite za PIN in jo priključite na svoj računalnik: odkrili boste udobje spletnega okenca, ki je dostopen kadarkoli!



800-013946

deželna kartica storitev
ena sama kartica, veliko storitev

www.cartaservizi.regione.fvg.it



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.01 in zatone ob 16.37
Dolžina dneva 9.36

LUNINE MENE
Luna vzhaja ob 18.25 in zatone ob 9.26

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.49 najnižje -6 cm, ob 10.16 najvišje 34 cm, ob 17.24 najnižje -43 cm, ob 22.55 najvišje 27 cm.
Jutri: ob 0.19 najvišje 17 cm, ob 5.00 najnižje 0 cm, ob 10.33 najvišje 28 cm, ob 18.06 najnižje -36 cm.

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom spodbuden.

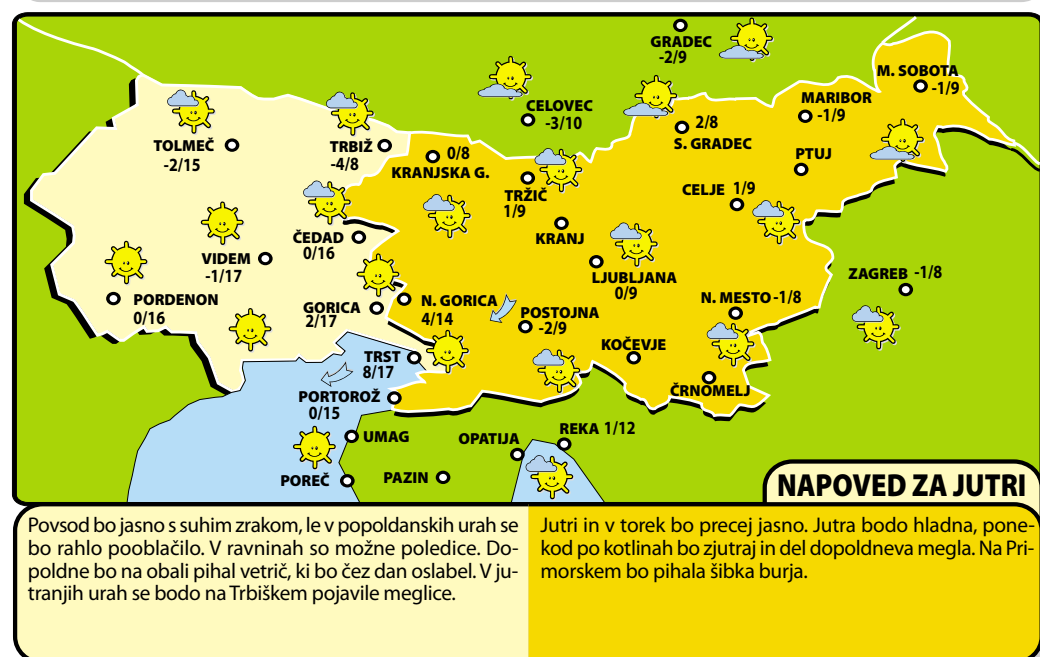
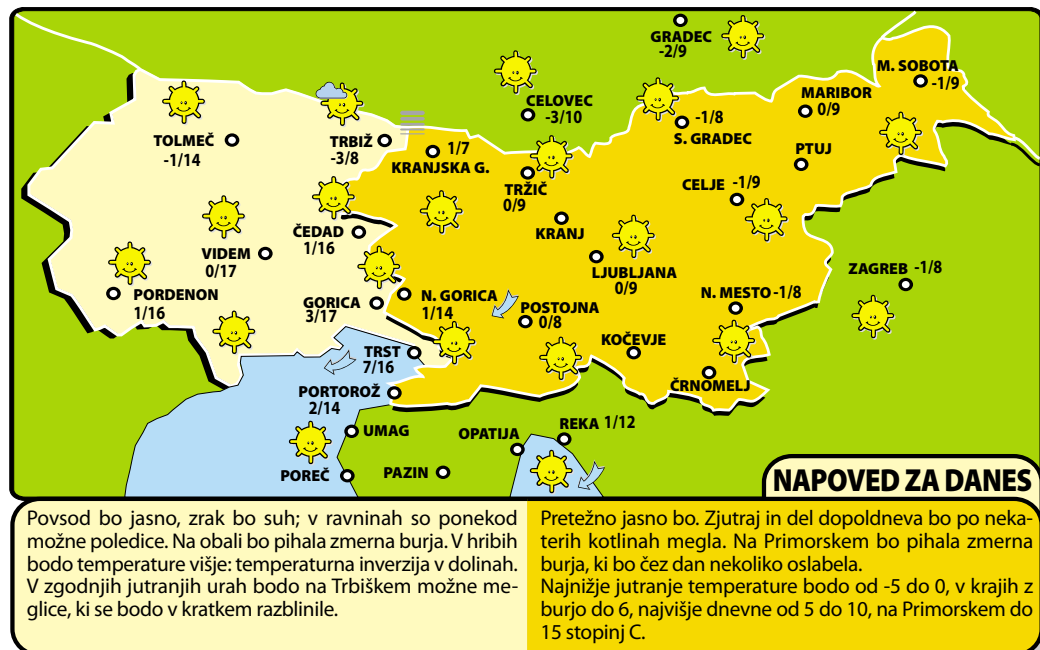
MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 16 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	6	2000 m	2
1000 m	9	2500 m	0
1500 m	4	2864 m	0

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 2,5 in v gorah 3.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



KONCERT - Legendarni pevec prvič nastopil v slovenski prestolnici

Elton John »ogrek« Ljubljano

LJUBLJANA - Mnogi so v petek razglabljali o ezoteričnih in kabalističnih pomenih palindroma 11.11.11, za nekaj tisoč ljudi pa je bil predvsem dan koncerta Eltona Johna v ljubljanski areni Stožice. Legendarni kantavtor in pevec, rekorder po številu prodanih albumov in kulturnih singlov, vodilni predstavnik glam in piano rocka, je prvič nastopil v Sloveniji in je tako izpolnil pričakovanja mnogih občudovalcev, ki jih je razočarala odpoved poletnega koncerta v Izoli.

V zadnjem petnajstletju se je njegova dejavnost usmerila predvsem v muzikal in filmsko glasbo, hiti pa ostajajo vezani na sedemdeseta in osemdeseta leta, zato je tudi ta jesenska turneja predvsem revival-koncert ikonskega umetnika. Sir Elton v rdeči srjaci in bleščečem črnem suknjiču je stopil do klavirja na prvih notah rockovske »Saturday night alright« in je vžgal tudi z naslednjo »I'm still standing«, katere je dejansko potrdil naslov, saj je dobesedno dokazal, da je po skoraj petdesetih letih kariere ohranil aude, po katerih je postal prepoznaven: poleg velike energije klavirska spretnost in predvsem vokalni lesk.

Utrip koncerta se je že pri tretji pesmi prelevil v mehkejšo rockovsko atmosfero z jazzovskim priokusom priredb in improvizacijskih variacij, v katerih se je iz »Madman across the water« pojavila na primer bossa nova melodija »Girls from Ipanema«. Udobni west-coast zvok je obarval ameriški navdih pesmi »The holiday Inn«, iz misli na civilno vojno v ZDA je nastala »Gone to Shiloh«, osrčje koncerta pa so bile predvsem zimzelene uspešnice po besedilih dolgoletnega umetniškega partnerja Bernie Taupina kot so »Rocket man, I guess that's why they call it the blues, Crocodile rock (z zborčkom publike v refrenu), Honky Cat, Goodbye yellow brick road, Sad songs«, neskončno sentimentalna balada »Sacrefice« (pri kateri je posebno romantičen par celo zaplesal v tesnem objemu sledi parterja) in »Sorry seems to be the hardest word«, nenazadnje prelepa »Daniel«. Vitez Združenega kraljestva ni prikrasil svojih najbolj sentimentalnih občudovalcev za izvedbo pesmi »Candle in

Z modrostjo velikega profesionalca je previdno in primerno odmeril moči, se izognil forsiranju, ojačil in variiral zvočni vtis z vokalistkami ter s pevsko spremljavo samih članov benda, da je v dveh urah neprekinjenega koncerta le redkokdaj pokazal rahlo utrujenost.

FOTO STEFANIA SECULIN



the wind«, seveda v izvirni različici v spomin na Marilyn Monroe.

Nit spomina je povezala glavne etape sijajne kariere brez izven-glasbenih nadgrajevanj, saj se je pevec odločil za klasično koncertno zasnovano brez posebnih svetlobnih ali video efektov. Z modrostjo velikega profesionalca je previd-

no in primerno odmeril moči, se izognil forsiranju, ojačil in variiral zvočni vtis z vokalistkami ter s pevsko spremljavo samih članov benda, da je v dveh urah neprekinjenega koncerta le redkokdaj pokazal rahlo utrujenost. Njegovi malenkostno prirejeni hiti so se čustveno dotaknili občinstva pretežno srednje sta-

rosti, katerega so njegove pesmi zaznamovale marsikateri trenutek življenja.

Z njim so na odru igrali dolgoletni in novi sodelavci: med njimi bobnar Nigel Olsson, član njegovega benda od leta 1969, škotski kitarist Davey Johnstone, ki z njim sodeluje od leta 1971, a tudi mlada, rockovsko usmerjena violončelista, Slovenec Luka Sulič in Hrvat Stjepan Hauser. Prisrčen zvezdnik jima je zaupal čast uvodnega, samostojnega nastopa pred koncertom, na koncu pa je posvetil njima in njunim ponosnim sorodnikom pesem »Don't let the sun go down on me«.

Ob koncu je navdušena publika navalila pod oder, kjer si je pevec vzel ves čas, da je stiskal roke in podpisoval avtograme. Za lahko noč pa je v magični, komorni atmosferi glasom in s klavirjem, podaril še glasbeni objem dveh pesmi iz filma Levji kralj, »Circle of life« in nepogrešljiva, z Oskarjem nagrajena »Can you feel the love tonight«.

Rossana Paliaga

ŽENEVA Novih sedem naravnih čudes sveta

ŽENEVA - Organizatorji izbora novih sedmih naravnih čudes sveta so razglasili prve rezultate. Laskavi naslov so si priborili Amazonski gozd, slapovi Iguazu na meji med Argentino in Brazilijo, indonezijski otok Komodo, vietnamski zaliv Halong, južnokorejski otok Džedžu, podzemna reka Puerto Princesa v Filipinih in južnoafriška Mizasta gora. Izbor je organizirala švicarska fundacija, pri pridobivanju pozornosti pa so si pomagali tudi z znanimi osebnostmi. Tako je na primer ljudi po svetu h glasovanju za argentinske slapove pozival nogometni zvezdnik Lionel Messi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Končni rezultati bodo sicer znani v začetku leta 2012, končen seznam sedmih naravnih čudes pa bi se takrat lahko spremenil, opozarjajo organizatorji. Med čudesi, ki po prvih podatkih niso bila izbrana, so na primer tudi znana avstralska gora Uluru, ameriška atrakcija Veliki kanjon, pa tanzanijska s snegom pokrita gora Kilimandžaro ter Veliki koralni greben, ki se razteza pred avstralsko vzhodno obalo.

Izbor je sicer potekal v več stopnjah. Med decembrom 2007 in julijem 2009 so bili svetovni prebivalci povabljeni k oddaji predlogov za naravna čudesa. Z glasovanjem so seznam več kot 440 predlogov skrčili na 77, nato pa so strokovnjaki seznam skrajšali še dodatno na 28. Izmed osemindvajsetice so nato znova z glasovanjem prek telefona, kratkih sporočil ali interneta odločali svetovni prebivalci.

Medtem ko se izbor novih sedmih naravnih čudes sveta bliža zaključku, pa ima švicarska fundacija pred očmi že nov cilj - tokrat bodo izbirali najboljših sedem mest na svetu. Sodelujoča mesta bodo razglasili 1. januarja prihodnje leto. (STA)

VSako JUTRO SE PRED
VAŠIMI VRATI NEKAJ DOGAJA.

Vihra Tence, raznašalka



Primorski dnevnik. Iz naših v vaše roke.

NAROČNIŠKA
AKCIJA 2012

Zaupajte nam. Potrdite naročnino za leto 2012.

Naročnina ostaja nespremenjena: **215,00 evrov**, kar pomeni, da vas bo vsak izvod časopisa stal le **0,70 evra**!
Če še niste naročeni, naročite se čimprej: Primorski dnevnik boste do konca leta 2011 **prejemali brezplačno!**

Dostava na dom Primorskega dnevnika je za vse naročnike brezplačna! Brezplačno boste tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki pa bodo prejeli knjigo **“Spomini na leto 1945”** darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Znižano naročnino za leto 2012 se lahko plača do 31.1.2012:
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

» na pošti na račun Št. 11943347

» Pri naslednjih bančnih zavodih:

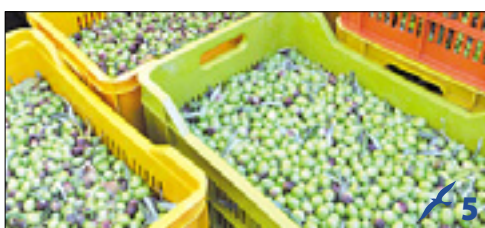
Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici

Prihodnjo nedeljo v Šempolaju protest proti daljnovodu



Obisk pri oljkarjih na kmetijah Sancin in Ota v Bregu



V goriškem Kulturnem domu Galimbertijev veletok misli, znanja, filozofskih šol in psihoanalize



Ob Vipavi našli Vzhodne Gote



Primorski dnevnik

NEDELJA, 13. NOVEMBRA 2011

št. 269 (20.284) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €



CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Do konca v znamenju osebnih interesov

DUŠAN UDOVIČ

Glede na izredno kočljiv položaj, v katerem se nahaja Italija, je včerajšnji dan morda pretirano poimenovati »dan osvoboditve«, kot je bil krščen na val navdušenja po Berlusconijevem odstopu. A je ob tem povsem razumljivo spontano sinočnje navdušenje množice pred Kvirinalom, ki si je dala duška z navijanjem, kot bi šlo za zmago nogometnega prvenstva. Z vodstva države je odšla kontroverzna osebnost, ki je v skoraj dveh desetletjih globoko zaznamovala italijansko politično sceno. Berlusconi je s svojo populistično politiko-spektaklom, podprto z nesprijemljivo monopolnim medijskim imperijem, v tolikšni meri uspelo zastrupiti politične odnose in državne institucije, da bo treba veliko časa, preden se bo to stanje popravilo.

Način njegovega zatona zgovorno priča o tem, kako je pojmoval svojo vlogo na vrhu države. Preden je popustil, je Italija morala globoko zabresti v blato, v mednarodno diskvalifikacijo, dobesedno na rob gospodarskega propada. Po splošnih ocenah je odstopil predvsem zato, ker se je začel majati njegov poslovni imperij, za reševanje katerega je v začetku devetdesetih sploh stopil v politiko. Državo in njen aparat, vključno z zakonodajno oblastjo, je dobesedno uporabljal za to, da je ščitil predvsem svoje osebne interese, naj je šlo za posle, ali za to, da bi se izmaknil sodnikom. V civiliziranem svetu je kot tovrstni državnik postal unikum. Za seboj pušča kup ruševin, materialnih in moralnih. Ne bomo ga pogrešali.

RIM - Predsednik republike Napolitano bo danes poveril mandat senatorju Mariu Montiju

Berlusconi ni več predsednik vlade



Premier Berlusconi je sinoči podal odstopno izjavo predsedniku republike Napolitanu, Mario Monti bo mandat za sestavo nove vlade prejel danes popoldne. Čaka ga izredno zahtevna naloga.

ANSA

RIM - Silvio Berlusconi je sinoči formalno odstopil, na njegovo mesto prihaja Mario Monti, ki bo danes od predsednika republike Giorgio Napolitana dobil mandat za sestavo nove vlade. Predsednik vlade je odstopil po seji ministrskega sveta in zasedanju vodstva stranke Ljudstva svobode in potem ko je pozno popoldne poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za stabilizacijo javnih financ.

Berlusconi je bil za predsednika vlade prvič izvoljen leta 1994, nato še v letih 2001 in 2006. V tem obdobju ga je dvakrat na volitvah premagal Romano Prodi.

Na 2. strani

Istat »popisal« že 29 milijonov ljudi

Na 4. strani

Lastnik potovalne agencije opeharil štirideset oseb

Na 8. strani

Krminčanu usoden beg pred policijo

Na 8. strani

V Vilešu ne bodo gradili multikina

Na 8. strani

Dežela naj anticipira prispevke za manjšino

Na 26. strani



NAŠA PRODAJALNA

RUBNER
CASACLIMA

Geom.
Giuliano Biondini

Corso del Popolo, 54
34074 TRŽIČ (GO)
tel. & fax 0481 46 336
mob. 3495939706
trieste@haus.rubner.com
www.haus.rubner.com

GRADBENO PODJETJE IN
GRADBENE OBNOVE

FRANDOLI GROUP S.r.l.

OBNOVE MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA BAZENI

Nabrežina Kamnolomi, 23/H - 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - frandoligroup@alice.it

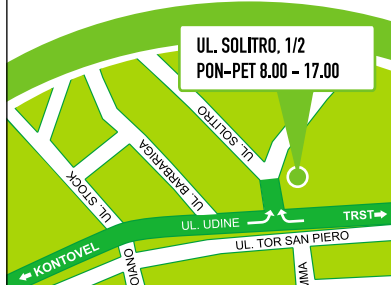


Preveri zapadlost tehničnega pregleda
tvojega vozila!

TELEFON 040 412399

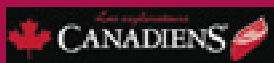
CENTRO REVISIONI
ROIANO

TEHNIČNI PREGLEDI ZA
osebna vozila, tovorna vozila do 3,5t,
motorna kolesa, kolesa z motorjem,
trikolesnike in štirikolesnike.



MARINIGH

confezioni



Trg Cavour, 25
34074 - Tržič
Tel in Fax 0481 791066

pred cono namenjeno pešcem,
tik ob večnadstropnemu
parkirišču

ODPRTO
DANES
Z NOVIMI
KOLEKCIJAMI

promocijske cene
do -20%

Sail Sistiana

SPORT E TEMPOLIBERO

S.S.14 Sesljan 59, Ts, 040.291074
nedelja 15.30 - 19.30
www.sailsistiana.it



ITALIJA - Predsednik Napolitano sprejel odstop ministrskega predsednika

Berlusconi odšel, prihaja Monti

Pred odstopom poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za finančno stabilnost

RIM - Silvio Berlusconi je sinoči nekaj pred 22.uro formalno odstopil, na njegovo mesto prihaja sedaj Mario Monti, ki bo danes od predsednika republike Giorgia Napolitana dobil mandat za sestavo nove vlade. Montijev poskus za sestavo nove italijanske vlade je včeraj »blagoslovil« celo ameriški predsednik Barack Obama, ki pozdravlja - poleg italijanskih - tudi politične spremembe v Grčiji.

Predsednik vlade je odstopil po seji ministrskega sveta in napetemu zasedanju vodstva stranke Ljudstva svobode in potem ko je pozno popoldne poslanska zbornica dokončno uzakonila ukrepe za stabilizacijo javnih financ. Berlusconijev odhod s Palače Chigi je z zvižgi in kriki »pozdravila« množica ljudi, v glavnem mladih, ki se veselijo konca nekega političnega obdobja, vsaj tako upajo. Hrupna množica nasprotnikov je Berlusconija pričakala tudi pred Kvirinalom, kjer je na njegov avto padlo kar nekaj kovancev.

Napetosti v parlamentu

Poslanska zbornica je zakon o stabilizaciji javnih financ odobrila s široko večino (380) glasov. Izid glasovanja ni bil nikoli v dvomu, razprava pa je bila zelo razburljiva in polemična. Ne samo zaradi žvižgov, ki jih je bil od nekdanjih somišljenikov deležen tržaški poslanec Roberto Antonione, temveč zaradi splošnega vzdušja, ki je dejansko prisotno po vsej državi. Berlusconijev odstop so »pozdravili« tudi v mnogih italijanskih mestih, ne samo v Rimu.

Pogoji Ljudstva svobode

Vladajoča stranka je postavila zelo konkretne politične pogoje predsedniku republike in predvsem domnevemu mandatarju Montiju. Gre za obvezno, po kateri bi morala nova vlada ostati v Palači Chigi le za nekaj mesecev, potem pa odstopiti in odpreti pot predčasnim volitvam. Morda že prihodnjo pomlad. Monti in ministri naj bi se obvezali, da na volitvah ne bodo kandidirali, nova vlada pa naj se ne bi ukvarjala ne z volilnim zakonom in tudi ne z medijско-televizijskimi zadevami (beri: Mediaset). V Berlusconijevi stranki je menda prevladala trda linija bivših pristašev Nacionalnega zavestništva, ki zavračajo Montijevo »tehnično« vlado. Italijanska ustava vsekakor ne pozna takšnih ali drugačnih vlad, temveč samo tistih, ki uživajo

Pred Kvirinalom se je sinoči zbrala velika množica in glasno slavila obvesti, da je premier Berlusconi podal odstop predsedniku republike Napolitanu

ANSA



podporo senata in poslanske zbornice.

Ljudstvo svobode je kot pogoj za podporo Montijevi vladi postavilo prisotnost v njej Giannija Lette, podtajnika pri predsedstvu vlade in enega naj-

tesnejših Berlusconijevih sodelavcev. V desni sredini pravijo, da je Letta tehnik, v levi sredini, ki ga nočejo v Montijevi vladi, pa pravijo, da gre za izrazitega politika.

Trikrat za krmilom vlade

Berlusconi je kot medijski, zlasti televizijski magnat aktivno vstopil na italijansko politično sceno le-

KVIRINAL - Velika množica sinoči pričakala Berlusconijev prihod k Napolitanu za odstop

Praznik pred kvirinalom

Ljudje so glasno vzklikali in zahtevali odstop - Oster nastop Antonioneja proti premjerju - Berlusconi: »Zelo sem zagrenjen«

Odstop premierja Silvia Berlusconi je po pričakovanju odzval val reakciji, tako v desni kot v levi sredini, pa tudi med mnogimi občani. Če je bil tržaški poslanec Ljudstva svobode Roberto Antonione med razpravo o ukrepih za stabilizacijo financ zelo oster do Berlusconija, so občani sinoči dobesedno preplavili območje kvirinala v pričakovanju na premierjev odstop. Še prej so bile popoldne demonstracije pred palačo Chigi, ljudje pa so glasno vzklikali in zahtevali odstop.

Pred kvirinalom je bilo sinoči okrog tisoč ljudi. Čakali so na prihod danes bivšega premierja, ki je bil najavljen ob 20.30. Med njimi so bili tudi nekateri Berlusconijevi privrženci, vendar so jih sile javnega reda ločile od ostalih. Množica je

še predvsem vzklikala gesla, kot so »sramota«, »pajac«, »odstopi«, »zapor« in sploh kričali proti mafiji. Nobelovec Dario Fo je medtem za španski El Pais izjavil, da »dokler ne odstopi, temu ne verjamem«. Drugi pa so že predlagali, naj bo 12. november Praznik osvoboditve. Dario Fo je imel tudi svoj prav, saj je bil Berlusconi v zamudi. Ponekod so se celo širile govorice, češ da ne namerava odstopiti. Berlusconi je naposled prišel pred kvirinal ob 21.04. Nekateri so metali proti njemu kovance. Ko je ob 21.43 prišla vest, da je Berlusconi odstopil, pa je prišlo do navijaškega veselja.

Berlusconi je še pred odstopom povedal, da je »zelo zagrenjen« zaradi tolikšnega »sovraštva« in da ne razume razloga. Sicer so te razloge ponovno razlo-

žili poslanci leve sredine in tretjega pola med razpravo v parlamentu. Nekateri so seveda branili Berlusconijevo delo. Ob prihodu v poslansko zbornico so ga njegovi privrženci (ali kar jih je ostalo) sprejeli s ploskanjem. Berlusconi je sedel med ministra za ekonomijo in finance Giulia Tremontija in ministrico za enake možnosti Maro Carfagna, ki je nato pustila mesto zunanjemu ministru Francu Frattiniju. Laskave ocene o Berlusconiju je podal načelnik skupine Ljudstva svobode Fabrizio Cicchitto. Poslanec Domenico Scilipoti je bil mnenja, da prihaja do državnega udara.

Po končanem glasovanju je v Berlusconijevi odsotnosti v poslanski zbornici govoril tudi Antonione, ki je sicer uvo- doma težko prišel do besede. »Nisem iz-

ta 1992, dve leti kasneje pa je bil že izvoljen za predsednika vlade. V Palači Chigi je ostal za kratek čas, saj je njegovo vlado kmalu zrušil dotedanji zaveznik Umberto Bossi. Na političnih volitvah leta 1996 je zmagala leva sredina, premier pa je postal Romano Prodi, ki pa je zaradi notranjih razprtij v koaliciji nato prepuštil mesto Massimu D'Alema in nato Giulianu Amatu.

Vodja Forza Italia se je za krmilom vlade vrnil leta 2001 in ostal na tem mestu vse do naravnega izteka zakonodajne dobe leta 2006. Na Berlusconijevo mesto se je znova vrnil Prodi, ki pa je zaradi razprtij v levi sredini ostal na oblasti le dve leti. Leta 2008 je spet napočil čas za Berlusconija, ki je vzdržal do sinoči.

Od leta 2008 do danes se je v desni sredini marsikaj zgodilo in spremenilo. Berlusconi je zapustil glavni zaveznik in soustanovitelj stranke Ljudstva svobode Gianfranco Fini, ki je kljub hudim pritiskom vladajoče koalicije ohranil predsedstvo poslanske zbornice.

Fini je ustanovil novo stranko Prihodnost in svoboda (FLI), ki je danes nosilni steber t.i. tretjega političnega pola.

dajalec, ker svojih stališč nisem nikoli skrival, za razliko od tistih kolegov, ki javno hvalijo Silvia Berlusconija, v resnici pa so mu zabodli nož v hrbet,« je med drugim poudaril Antonione. Bivši somišljeniki iz vrst stranke Ljudstva svobode in Severne lige so ga stalno prekinjali, zmerjali in izžigali, tako da je tržaški parlamentarec s težavo končal svoj kratek govor. Berlusconiju je očital neodgovorne trditve in neodgovorno držo, Antonione pa je dal celo razumeti, da je v skrbih zaradi svoje varnosti. Poslanec je zavrnil vse obtožbe o izdajstvu in zahrbtni drži, ki mu jih je v zadnjih dneh natresel predsednik vlade.

Antonione in nekateri drugi bivši poslanci Ljudstva svobode so v dopoldanskih urah ustanovili novo poslansko skupino Liberalci za Italijo.

LJUBLJANA - V pričakovanju na decembrske volitve

Po anketi dnevnika Delo še vedno v vodstvu Virant, Janša in Jankovič

LJUBLJANA - Na prihajajočih volitvah imajo največ možnosti Lista Virant, Janševa SDS in Jankovičeva Pozitivna Slovenija, kaže anketa Dela, opravljena v tem tednu. Državljanško listo Gregorja Viranta bi volilo 18,8 odstotka vprašanih, sledita SDS s 17,7 in Pozitivna Slovenija s 15,2 odstotka glasov. Vse preostale stranke so se odrezale veliko slabše. Daleč za prvo trojico je na četrtem mestu SD Boruta Pahorja s 5,4 odstotka glasov. Presenetljivo je po pisanju Dela na petem mestu s 3,4 odstotka stranka SMS - Zeleni, ki jo vodi Darko Krajnc. Sledi DeSUS Karla Erjavca, ki mu je svoj glas prisodilo 2,9 odstotka anketiranih. Po 2,1 odstotka glasov sta dobila Nova Slovenija in Stranka za trajnostni razvoj - TRS. Za Jelinčičevo SNS se je izreklo 1,7 odstotka, za LDS 1,5 odstotka in za SLS 1,2 odstotka vprašanih. Na koncu seznama sta Zares z 0,2 odstotka in Gibanje za Slovenijo z 0,1 odstotka glasov.

Da ne bi volili nobene od navedenih strank, je odgovorilo 1,2 odstotka anketiranih, da se sploh ne nameravajo udeležiti volitev, pa 6,3 odstotka.

Z ne vem je na vprašanje, koga bi volili, odgovorilo 20,4 odstotka vprašanih.

Lista Virant, SDS in Pozitivna Slovenija so v igri za prevzem vodilne vloge po volitvah. Zanesljiv vstop v parlament, čeprav z majhnim številom poslancev, Delo napoveduje le še SD. Vse druge stranke morda ne bodo dosegle parlamentarnega praga. Kar osem strank je namreč dobilo manj kot tri odstotke glasov. Večina med njimi so sedanje parlamentarne stranke, take, ki so bile v preteklosti med vodilnimi, denimo SNS, LDS, SLS in Zares.

Tiste anketirance, ki se niso opredelili, so v anketi vprašali še, katera stranka jim je najbližja. Šeštevek prvih in drugih glasov ni bistveno spremenil razmerja med strankami.

Tako je Virantova lista v seštevku dobila 20,8 odstotka, SDS 18,6 odstotka in Pozitivna Slovenija 16,5 odstotka glasov, Zares pa, denimo, še vedno zgolj 0,4 odstotka.

V Delu Stik so naredili tudi izračun, ki upošteva samo opredeljene glasove. Ta izračun pokaže, kakšen bi utegnil biti izid volitev, kjer štejejo samo tisti, ki pridejo na volitve in oddajo svoj glas. Po teh podatkih bi se v parlament uvrstilo šest strank: Lista Virant (26 odstotkov), SDS (24 odstotkov), Pozitivna Slovenija (21 odstotkov), SD (osem odstotkov), SMS - Zeleni in DeSUS (oba po štiri odstotke). Preostale stranke so dobile manj kot štiri odstotke, kolikor znaša parlamentarni prag.

Telefonsko anketiranje je od 7. do 10. novembra 2011 na reprezentativnem vzorcu 910 odraslih državljanov za uredništvo Dela opravil oddelek za tržne raziskave Dela Stik. (STA)

PRIŠTINA - Pomemben korak naprej Beograd in Priština dosegla dogovor o upravljanju mejnih prehodov med Srbijo in Kosovom

PRIŠTINA - Beograd in Priština sta dosegla dogovor o skupnem upravljanju mejnih prehodov med Kosovom in Srbijo, poroča prištinski časniki Koha Ditore. Kompromisni predlog predvideva, da bi sporne prehode skupaj nadzorovali policisti in cariniki Srbije, Kosova in misije EU na Kosovu (Eulex), poroča srbska tiskovna agencija Tanjug. Posrednik Evropske unije v dialogu Beograda in Prištine Robert Cooper se je po poročanju časnika v petek srečal z glavno pogajalko Prištine Editom Tahiri. Sestanek je bil zaprt za javnost, namenjen pa naj bi bil še zadnjim pripravam, preden se bo Tahirijeva v Bruslju znova srečala z vodjo srbske pogajalske ekipe Borislavom Stefanovićem, poroča Tanjug.

Časnik ob tem ocenjuje, da je sprejetjem predloga uradno tudi sprejeta tema mejnih prehodov, ki so tako postali del dialoga med Beogradom in Prištino. Vlada kosovskega premierja Hashima Thacija je sicer temu prej nasprotovala. Po podatkih časnika je Stefanović oktobra Cooperja prosil, naj predlog o skupnem upravljanju predstavi oblastem v Prištini. Stefanović je sicer želel, da bi integriran sistem upravljanja meja veljal le za mejna prehoda Jarine in Brnjak, a je Cooper predlog razširil na vseh šest prehodov.

Takšen kompromis so Srbi na severu Kosova pred dnevi ostro zavrnili. Skupščina predstavnikov srbskih občin na severu Kosova je namreč odločila, da cariniki in policisti kosovske vlade na mejnih prehodih nimajo kaj početi, saj ne gre za meddržavno, pač pa mejo znotraj države.

Proti Stefanoviću so vložili tudi kazensko ovadbo ter s tem odrekli podporo pogajalski ekipi Beograda. Nadalje so vse med Beogradom in Prištino v Bruslju že sklenjene dogovore razglasili za neveljavne in nične. »Izgovor, da je eden od carinikov Srb, ne pomeni ničesar, saj on nosi samo srbsko ime in priimek, sicer pa je v službi v uniformi in s pečatom samooklicane države Kosovu,« so zapisali v sporočilu za javnost. (STA)



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Nedelja, 13. novembra 2011

3

Primorski
dnevnik

DALJNOVOD - Pohod iz Medje vasi oz. Trebč v Šempolaj

»Vkopljimo pošast« ali protest proti daljnovodu

Nov upor proti nedopustnemu posegu v naravo, »ki ga javne uprave dopuščajo« - V nedeljo, 20. novembra

Vkopljimo pošast - vkopljimo daljnovod delniške družbe Terna od Tržiča do Padrič! To ponovno pozivajo kraški ljudje, lastniki zemljišč, na katerih omenjena družba načrtuje ojačitev in delno spremembo trase obstoječega zračnega visokonapetostnega daljnovoda. In to bodo glasno zahtevali tudi v **nedeljo, 20. novembra**, s pohodom, ki bo istočasno štartal iz Medje vasi oz. Trebč in se zaključil v Šempolaju z javnim protestnim zborovanjem in nastopom nabrežinske godbe na pihala.

Zamisel za protestni pohod se je porodila predstavnikom Agrarne skupnosti, Združenja zasebnih kraških lastnikov, Planinske skupine Devin-Sloga in SPDT ter SKD Vigred, ki želijo javnost še enkrat opozoriti na nedopusten poseg v naše edinstveno kraško okolje, »ki ga javne uprave, predvsem pa Dežela FJK brezbrizno dopuščajo,« je na včerajšnji predstavitveni konferenci v trebenskem Ljudskem domu dejal predsednik Agrarne skupnosti Vladimir Vremec. Opozoril je na potrebo po drugačnih, dolgoročnih in premišljenih posegih, saj bodo drugače naš prostor in naši ljudje utrpeli ogromno škodo. »Počutimo se ponižane, nemočne in opeharjene, saj nas uprave ne upoštevajo,« je povedal Vremec in dodal, da so njihove želje sedma briga, saj so veliko pomembnejši interesi družbe Terna, ki si seveda želi nadaljevati z deli s čim nižjimi izdatki. Agrarna skupnost je zadnje dni začela z nizom obiskov pri županih tržaške pokrajine, da bi jim orisala vzroke protesta in bi tako še sami pristopili k pobudi. Pohod pa je tudi odlična priložnost za izmenjavo mnenj in resen premislek o upravljanju našega teritorija.

Koordinator Karlo Grgič je pri tem dodal, da gre nenazadnje za zdravju škodljiv poseg. »Med pravili, ki jih Terna določa za svoje delavce, je tudi ta, da ne smejo delati pod kabli več kot 40 minut. 40 minut? Kaj pa naši kmetje, ki pod daljnovodom preživljajo več ur?« Ob njem se

Z leve
Igo Radovič,
Vladimir Vremec,
Frančko Briščak
in Karlo Grgič
v trebenskem
Ljudskem domu

KROMA



namreč ustvarja škodljivi plin ozon, ki bi hudo vplival na varnost občanov in krajevno gospodarstvo, seveda. Spomniti velja tudi na dejstvo, da se v vlažnem vremenu pod vodi visoke napetosti celo žepna svetilka samodejno prižge - gre za zdravju škodljivo elektromagnetno sevanje, da o okolju neprijaznih kovinskih strukturah ne govorimo.

Iz večmesečnih informativnih sestankov s krajsani prizadetih vasi, po katerih naj bi tekla trasa, je prišla jasno na dan zahteva po tem, da bi daljnovod vkopali ob avtocesto. Več kot 2000 občanov iz tržaške pokrajine je tudi podpisalo ljudsko peticijo proti daljnovodu, »še vedno pa čakamo vabilo na konfrontacijo z deželnimi uradi.« Grgič je k temu dodal, da smo »za javno korist«, se pravi za avtoceste, naftovode, sinhtroton (skratka - za razvoj), žrtvovali več kot 25 tisoč kvadratnih metrov površine, »od vsega tega pa kraški prebi-

valci nimajo danes ničesar.« Ojačitev daljnovoda bo le nov primer zasedanja ozemlja, brez nikakršne izboljšave za krajino, pač pa za njeno razvrednotenje.

Nedeljski pohod bo torej še dodatna priložnost za protest, za izpričevanje svojega nasprotovanja nadgradnji velike pošasti. Predstavnik planinskega odseka Devin-Sloga in SPDT Frančko Briščak je prisotnim orisal potek nedeljskega dogajanja. Istočasno bosta ob 10. uri iz Medje vasi in Trebč štartali dve skupini pohodnikov. Prva se bo z avtomobili zapeljala do Cerovelj (do šole), od koder bo peš nadaljevala mimo Mavhinj, Slivnega in Prečnika vse do Šempolaja, medtem ko bo druga skupina štartala iz Trebč, se z avtomobili zapeljala do Gabrovca, od tod pa nadaljevala peš mimo Saleža, Samatorce, Trnovce in Praprota do Šempolaja. Skupini se bosta srečali pri pokopališču, kjer bodo posegli predstavniki protesta in bo zaigrala nabrežinska

godba na pihala. »Dokažimo, da nam ni vseeno za naš teritorij,« je pozval Briščak.

Pometanje problemov pod preprogo ni rešitev, je ocenil predstavnik SKD Vigred oz. civilne družbe Igo Radovič, saj bo prej ali slej počilo. Zahteval je konec spirale samodrštva in arogance, ki pod krinko javne koristi uničuje našo naravno oazo.

K pobudi so doslej pristopili Kmečka zveza, ŠKD Cerovlje-Mavhinje, SSO, Občina Repentabor in Gospodarski forum, prev gotovo pa se jim bo pridružil še marsikdo. (sas)

URBANISTIKA

Nove gradnje v Slivnem in v Križu

Devinsko-nabrežinski občinski svet bo na sredini seji spet proučil možnost spremembe urbanističnega (regulacijskega) načrta. Občinska uprava želi po eni strani ugoditi prošnjam nekaterih občanov po novih gradnjah, ki niso prišle v poštev ob zadnji varianti, po drugi pa namerava odpreti pot novim večjim stanovanjskim gradnjam, npr. na območju med Križem in Nabrežino ter pri Slivnem. Med Nabrežino in Križem rastejo stanovanjski objekti, ki jih gradijo gradbena podjetja oziroma nepremičninske agencije ter jih šele po končani gradnji ponujajo kupcem, ki jih v zadnjem času zaradi krize ni ravno veliko. Vasi Nabrežina in Križ se na območju devinsko-nabrežinske občine dejansko urbanistično spajata.

Leva sredina, ki je v Nabrežini v opoziciji, zelo kritično ocenjuje urbanistične načrte uprave župana Giorgia Reta. Odboru očita, da dela po svoje in da se o tako pomembnih zadevah sploh ne posvetuje z občani. O tem bo tekla beseda na jutrišnjem srečanju, ki ga leva sredina prireja jutri v Kamnarski ali Grudnovi hiši, kot ji pravijo domačini, v Nabrežini. Začetek ob 19.30.

Na Opčinah - Dunajska cesta 17/A



LASTNIK ORIELLA BRUGNERA

PROMOCIJSKA
PRODAJA

Železnina Terčon

Nabrežina 124

tel. 040 200122

www.zelezninatercon.com

info@zelezninatercon.com



AURORA VIAGGI

Od daljnega 1963. VESTNO SKRIMO ZA VAŠA POTOVANJA IN POČITNICE

NOVO bivanja na Rdečem morju, odhod letala iz Brnika (Ljubljana), transfer iz Trsta

ODHODI V DECEMBRU

VIDEM Mladi Tiepolo	03.12.
Adventne stojnice v GRADCU	03. - 04.12.
Adventne stojnice v BUDIMPEŠTI	08. - 11.12.
Praznična LJUBLJANA z muzejskim vlakom	08.12.
Tradicionalni »Zaključni izlet« na BLED	08. - 10.12.
Adventne stojnice v INNSBRUCKU in Swarovski	17. - 18.12.
Praznična LJUBLJANA z avtobusom	17.12.

BOŽIČNI NOVOLETNI PRAZNIKI, V SKUPINI Z AVTOBUSOM

ROGAŠKA SLATINA in OLIMIA različne kombinacije	24.12. - 08.01.
KRANJSKA GORA Božič	24. - 26.12.
BERLIN čudovito silvestrovanje	29.12. - 03.01.
MALI LOŠINJ dvojno slavljenje	29.12. - 02.01.
DUBROVNIK in KOTOR novost	29.12. - 02.01.
BLED zimsko idila	30.12. - 02.01.
PRAGA klasična novoletna destinacija	30.12. - 02.01.
ROVINJ v odličnem hotelu EDEN	30.12. - 02.01.
VELENJE kratak in lep izlet	31.12. - 01.01.
LJUBLJANA tri kombinacije že od 90 evrov	31.12. - 01.01.
ZAGREB z opereto in tamburaši	31.12. - 02.01.
VILLA MANIN razstava »Ekspejionizem«	06.01.
DUNAJ odlična cena	06. - 08.01.

SKUPINSKA POTOVANJA Z LETALOM

BRAZIL še zadnja mesta	27.11. - 11.12.
Božič in Novo leto na JAPONSKEM	23.12. - 03.01.
KITAJSKA ledene umetnine	23.12. - 30.12.
JORDANIJA za konec leta	26.12. - 02.01.
Križarjenje po RENU Amsterdam-Köln	30.12. - 03.01.
FILIPINI	08. - 22.01.
Indija GUJARAT praznik papirnatih zmajev	12. - 25.01.
ETIOPIJA novo	14. - 23.01.
ŠVEDSKA aurora borealis in hotel iz ledu	29.01. - 05.02.
Sultanat OMAN	13. - 25.02.
ARGENTINA severni del	25.02. - 11.03.
Indija DECCAN	12 - 25.03.
Indija YOGA GANGE	24.03. - 05.04.
Velika noč	
MOSKVA in SANKT PETERSBURG	05. - 11.04.

NOVO smučarski paket v FRANCIJI Val Thorens
10. - 17. marca, Avtobusni prevoz,
najem apartmana in skipass že od 444,00 €

Pestra ponudba vsakovrstnih paketov za »avtomobiliste« novembra, decembra in za praznike

TREVISO 20.11. razstava Mandžu, zadnja dinastija še zadnja mesta

Zaupajte
izkušenosti!

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO, 20 TRST

TEL 040 631300 FAX 040 365587, E-MAIL aurora@auroraviaggi.com, URL www.auroraviaggi.com

URNIK: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30, četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00



V BREGU - Obisk pri oljkarjih kmetij Sancin in Ota

Letos dobra letina, tako po količini kot po kakovosti

Oljke so letos zaradi ugodnih vremenskih razmer dozorele predčasno

Ko so vinogradniki že zdavnaj spravili grozdje pod streho in je vino (skoraj) nared, je napočil čas za pridelovalce oljčnega olja. Od pretekle nedelje je v oljčnih nasadih v Bregu vse živo in torklje neprestano delajo, dokler ne bodo stisnjeni še sadeži zadnje oljke. Od Parovela do Kocjančiča, da ne pozabimo na Bandija, Debelisa, Pangerca, Starca, Zaharja, Zerialija in ostale: vsi s polno paro obirajo oljke. Stisniti pa jih je treba takoj, drugače olje izgubi na kvaliteti.

Pred približno petnajstimi dnevi so začeli obirati oljke tudi na kmetiji Sancin. Z delom so že na polovici, začeli so z zreliimi sortami: bugo, leccinom, frantoiom, pendolinom, pred kratkim pa so začeli pobirati še belico. »Letošnja letina je zelo dobra, bodisi kvantitativno kot kvalitativno. Večjih problemov z muho nismo imeli in niti nobene bolezni. Količinsko bo morda več olja kot ga je bilo lani, ker so novi nasadi letos obrodili dosti več, je povedal Devan

Devan Sancin meni, da je letošnja letina zelo dobra, bodisi kvantitativno kot kvalitativno. Večjih problemov z muho niso imeli in niti nobene bolezni. Količinsko bo morda več olja kot ga je bilo lani, ker so novi nasadi letos obrodili dosti več, je povedal Devan

KROMA



čnih sort oljk, ki so hladno stiskane s koščico, kot po tradiciji. Staro avtohtono sorto Bugo in Belico stiskajo hladno, razkoščičeno, v brezračnem prostoru, da ne izgubi vonja in

polifenolov. Malo za šalo, malo zares pa so že pred več leti začeli pridelovalci Lemončelo, posebno olje z limono, ki se odlično spoji s carpacciom, solatami in ribami.



Robert meni, da bodo letošnja olja boljše od lanskih, ker so bila lani bolj sladka in brezosebna. Prideluje Belico, ki je bolj pikantna in značilna ter toskanske sorte leccino, pendolino, leccio del corno in maurino, ki so bolj blage.

KROMA

Robert Ota je v Boljuncu začel pobirati sadeže s svojih tisočih oljk v soboto, 22. oktobra, obral pa je že več kot polovico. Letos so oljke obrodile 10 dni prej, zaradi ugodnih vremenskih razmer. »Že na oko se vidi, da bo oljk manj kot lani, ne bo pa velike razlike. Je pa normalno, ker oljke eno leto bogato obrodijo, potem pa eno leto malo počivajo. Kakovostno pa bodo olja zelo dobra: pikantna in grenka kot se za olje spodobi, ker je bilo poletje suho in vroče,« pravi Robert, ki je imel nekaj težav z muho na belici, a so pravočasno ukrepali z dopolnilnim varstvom in ni povzročila velike škode. Drugih problemov ni bilo, čeprav ima lahko oljka dosti bolezni in škodljivcev. Robert meni, da bodo letošnja olja boljše od lanskih, ker so bila lani bolj sladka in brezosebna. Prideluje Belico, ki je bolj pikantna in značilna ter toskanske sorte leccino, pendolino, leccio del corno in maurino, ki so bolj blage. Predvideva, da bo letos pridelal približno 1500 litrov oljčnega olja.

Robert se je še spomnil, da so pred tridesetimi leti začeli obirati komaj 25. novembra, na dan sv. Katarine. Zadnja leta pa so vsi pridelovalci olja začeli obirati bolj zgodaj, ker se zavedajo, da z zgodnejšim obiranjem dosežejo višjo kakovost.

Andreja Farneti

O holokavstu Romov in afriških ženskah

V gledališču Miela se nadaljuje niz Raz/seljeni, ki ponuja v torek dve zanimivi srečanja. Ob 9. uri bodo za dijake mestnih šol zavrtili dokumentarec Porrajmos, ki je posvečen pozabljenemu aspektu nacističnega terorja - načrtnemu uničenju Romov.

V popoldanskih urah pa bo govor o afriških ženskah. Ob 17. uri bodo zavrtili dokumentarec Pray de Devil back to hell, ki pripoveduje o prizadevanjih za mir liberijskih žensk; dve med njima, Leymah Gbowee in Ellen Sirleaf Johnson, sta za to tudi prejeli Nobelovo nagrado za mir.

Psihologija v kavarni: tokrat o večjezičnosti

Nova pobuda društva Psicoattività, namenjena širši javnosti, bo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri v kavarni San Marco v Trstu (Ul. Battisti 18), ko bo dr. Susanna Pertot, psihologinja in psihoterapevka, predavala na temo Usvajanje več jezikov v otroštvu: v kolikih jezikih se lahko igramo, smejemo, sanjamo, učimo? Več informacij na spletni strani www.psicoattivita.it.

Filmski večeri o ženskah v ameriški kinematografiji

V gledališču Basaglia v svetoivanskem parku se jutri začena filmska retrospektiva Le ragazze del secolo, ki jo podpira Pokrajina Trst in je posvečena ženskim likom v ameriški kinematografiji tridesetih oz. petdesetih let. Čas, ko so se na zaslonih pojavljale Bette Davis, Katherine Hepburn, Judy Holliday, Barbara Stanwick, Rosalind Russell in Carole Lombard, je čas, ko se je uveljavljal neka nova ženska figura - samostojna, vesela, svobodna in ponosna nase. Ženska - delavka, ki se lahko zoperstavlja moškemu na ironičen in preprost način, ne da bi pri tem prikrivala svoje ženskosti. Pri projektu sodelujejo Mednarodni dom žensk, tržaška univerza, zavod Galvani in Zadruga Bonaventura. Štirje filmski večeri bodo zaživeli ob ponedeljkih, prvi bo že jutri ob 20.30 film Design for living (Partita a quattro) Ernsta Lubitscha. Predstavila ga bo Nicoletta Romeo.

OGORČENI Zasedli bivše urade Cacita v starem mestu

Po spodletelem poskusu, da zasedejo prostore nekdanje banke Banco di Napoli na Korzu Italija je približno deset t.i. »ogorčenih« v petek zvečer zasedlo nekatere prostore v Ul. del Sale v starem mestu, ki so občinska last. Gre za manjše urade, v katerih je bil v preteklosti sedež Koordinacije združenj in skupnosti priseljencev in tržaški pokrajini Cacit. Nekateri ogorčeni so tam tudi prespali.

Namen ogorčenih je v teh prostorih ustanoviti proti-krizno okence, ki so ga sinoči tudi »odprli« in na katerem nameravajo pomagati občanom, ki so v težavi zaradi gospodarske krize. Tržaški župan Roberto Cosolini je včeraj povedal, da jih ne namerava izgnati. Prostore namreč upravlja podjetje za ljudske gradnje Ater, vsak ukrep pa je preložil na jutri. Dogajanje od včeraj stalno nadzoruje politična policija Digos.

FINŽGARJEV DOM - V četrtek zvečer

Delavnica Suzane Pertot o dvojezičnih otrocih

Po velikem uspehu prvega predavanja iz niza posvečenega vzgoji, starševstvu in izzivom sodobne družbe, ko je bila gostja Finžgarjevega doma strokovnjakinja za zdravo prehrano Marija Merljak, bo v četrtek, 17. novembra, na vrsti predavanje. V goste prihaja psihologinja in psihoterapevka, sicer pa tudi pedagoginja dr. Suzana Pertot.

Pertotova je v okviru projekta Jezik/Lingua pripravila zgibanko in brošuro s praktičnimi nasveti za vzgojo v etnično in jezikovno mešanih družinah (Dvojezično otroštvo: navodila za uporabo in Moj večjezični otrok). To sta njeni zadnji deli na omenjeno temo, saj se s tem vprašanjem ukvarja že vrsto let, njen seznam strokovnih člankov in publikacij presega sto naslovov, vodila pa je preko 40 delavnic in predavanj.

Srečanje v Finžgarjevem domu bo Suzana Pertot posvetila vprašanju, kaj pomeni biti dvojezičen in kako to postaneš v otroštvu, procesu usvajanja dveh jezikov v družini, v jaslih, vrtcu in šoli, predvsem pa se bo posvetila vprašanju, ki jih bodo postavili udeleženci. Predavateljica namreč želi, da bi bilo srečanje čim bolj interaktivno, da bi starši in vzgojitelji sami aktivno sodelovali z izpostavljanjem praktičnih težav, izzivov in dvomov. Več časa se bo zaustavila ob nasvetih staršem, ki so že ali želijo svoje otroke vpisati v slovenske šole, oziroma vrtce in jasli. Veliko vprašanj si postavljajo predvsem neslovensko govoreči starši, na primer ali bo otrok dovolj dobro usvojil oba jezika, kako otroku pomagati pri domačih nalogah, kako jih popravljati, ko mešajo dva jezikovna koda ...

Vse to bo gotovo zanimalo ne samo starše, pač pa tudi stare otroke iz mešanih družin, pa tudi vzgojitelje, učitelje in profesorje, ki se v šolah in v družini srečujejo z otroki in mladimi iz mešanih ali celo popolnoma neslovenskih družin. Pomembno poglavje bodo tudi predstavljale izvenšolske dejavnosti in vprašanje, v kolikšni meri naj za otroke iz mešanih zakonov potekajo v slovenskem okolju ter kakšno vlogo odigravajo pri utrjevanju slovenskega jezika.

Predavanje oziroma delavnica je namenjena tudi neslovensko govorečim staršem - predavanje bo simultano in bo potekalo v režiji samih udeležencev. Organizatorji torej vabijo v dvorano Finžgarjevega doma na Opčinah (Dunajska 35) v četrtek ob 20. uri.

KNJIŽNI NOVOSTI

V DSI in Minervi srečanja z A. Rebulo

V zadnjih tednih sta izšli dve leposlovni knjigi pisatelja Alojza Rebule v italijanskem prevodu Martine Clerici.

Z izidom romana Nokturno za Primorsko (Notturmo sull'Isonzo) se uresničuje prvi del projekta, ki ga s finančno pomočjo Avtonomne dežele Furlanije-Juljske krajine uresničuje Knjižnica Dušana Černeta iz Trsta v sodelovanju z založbo Edizioni San Paolo, da bi italijanska javnost preko treh knjig (leposlovje, teološka misel, eseji) spoznala velikega tržaškega pisatelja. Pri tržaški Mladiki pa je na 352 straneh izšel še izbor Rebulovih novel iz treh njegovih znanih knjig. Pod skupnim naslovom La vigna dell'imperatrice romana (Vinograd rimske cesarice) jih je izbrala in pospremila s študijo ter opombami prof. Marija Pirjevec.

Knjižnica Dušana Černeta in založba Mladika sta se odločili, da skupno predstavita obe knjigi tako slovenskemu kot italijanskemu občinstvu v Trstu in Gorici ter po daljšem času omogočita javno srečanje s pisateljem Rebulo, ki zadnja leta živi in nenehno ustvarja predvsem v ženinem rojstnem kraju v Loki pri Zidanem mostu.

Uvodni večer za slovensko občinstvo bo v sodelovanju z Društvom slovenskih izobražencev jutri ob 20.30 v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti 3. Ker se je avtor pri oblikovanju protagonista romana Nokturno za Primorsko Florjana Burnika želel pokloniti mučeniškemu duhovniku in kulturnemu delavcu Filipu Terčelju, bo na večeru nastopila tudi vokalna skupina Glasbene šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine pod vodstvom prof. Jerice Rudolf. Izvedla bo sedem pesmi, ki sta jih na besedila Filipa Terčelja uglasbila Vinko Vodopivec in Breda Šček. O knjigah bosta spregovorila urednica zbirke novel in avtorica spremene študije prof. Marija Pirjevec ter pisec spremene besede k romanu, duhovnik in publicist mag. Božo Rustja iz Kopra. Sodelovala bosta tudi pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici.

Podoben večer v italijanščini pa bo v torek ob 18. uri v dvorani knjižarne Minerva (Ul. s. Niccolò 20). Zbora sicer ne bo, na okrogli mizi pa bo sodeloval tudi novinar Alessandro Mezzena Lona.



TFS STU LEDI

Čez tri gore, čez tri dole...

Folklor s plesom in glasbo

Sodelujejo:

- Otroška folklorna skupina nemške manjšine v Karniji **IS GULDANA PEARL** (Zlati medvedek) iz Timaua
- Folklorna skupina KTD MOŠČANCI iz Moščancev (Prekmurje)
- Istrska glasbena skupina **VRUJA**
- Tržaška folklorna skupina **STU LEDI**

Danes, 13. novembra, ob 17.00
občinsko gledališče
F. Prešeren v Boljuncu

✓ Vljudno vabljeni!

KD Ivan Grbec

Škedenjska ulica 124

vabi **DANES, 13. novembra, ob 17. uri**

na ogled igrice osnovnošolske skupine
SDD Jaka Štoka (Prosek-Kontovel)

ČIREN, ČAJ IN
JUHA KOKOS POKOS
kvak kvak

Avtor Feri Lainšček, režija Nicole Starc



SKD Igo Gruden

vabi na

ZBOROVSKI KONCERT

vokalno-instrumentalne
skupine **Katizbor-Catticoro**

ANTINOMIE

Pevski pozdrav

Mladinski pevski zbor Igo Gruden

DANES, 13. novembra 2011,
ob 18. uri v Nabrežini
Kulturni dom I. Gruden

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana 1 (040 300940), Barkovlje - Miramarski drevored 117 (040 410928).

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Barkovlje - Miramarski drevored 117, Ul. Oriani 2.

Boljunec (040 228124) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Oriani 2 (040 764441).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Il Re Leone 3D«.

ARISTON - 16.30, 18.45, 21.00 »Pina«.

CINECITY - 11.00 »I Puffi«; 10.45, 12.40, 14.35, 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »Disney's - Il Re Leone 3D«; 10.45, 13.00, 15.30 »Le avventure di Tin Tin - Il segreto dell'unicorno«; 17.40, 20.00 »La peggior settimana della mia vita«; 11.00, 13.10, 15.20, 17.40, 20.00, 22.10 »I soliti idioti«; 22.00 »Warrior«; 10.45, 13.00, 15.15, 17.35, 19.55, 22.15 »Immortals 3D«; 20.00 »I 3 Moschettieri«; 16.30, 22.15 »L'amore all'improvviso - Larry Crowne«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 20.15, 21.00, 22.00 »The Twilight saga - Breaking dawn«.

FELLINI - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »This must be the place«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 15.50, 17.20, 18.55 20.30, 22.15 »Il cuore grande delle ragazze«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lezioni di cioccolato 2«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.50, 17.20, 18.55, 20.30, 22.15 »La peggior settimana della mia vita«.

KOPER - KOLOSEJ - 17.10 »En dan«; 19.20 »Johnny English 2«; 21.20 »Morilska elita«; 16.50, 19.00, 21.10 »Ne-



vabi na

MARTINOVANJE

danes, 13. novembra, ob 18.30
v prostorih Mladinskega krožka

Večer bodo obogatili

MoPZ "Valentin Vodnik" iz Doline

in dijaki geometrske smeri DTTZG

Žiga Zois iz Trsta z veseloigro

**"Kam so izginili
sendviči z mortadelo?"**

Slovesna sv. maša bo
danes, 13. novembra ob 11.uri
v cerkvi sv. Martina na Brcah.

Toplo vabljeni!!!

smrtni 3D«; 16.40 »Oskrbnik«; 18.40, 20.30 »Stanje šoka«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.00, 13.00, 15.00, 17.00 »Winx club 3D (sinhro.)«; 21.30 »Trije mušketirji 3D«; 12.40, 14.40, 17.05 »Winx club (sinhro.)«; 14.05, 16.35 »Footloose«; 13.35, 18.25 »Jeklena moč«; 11.20, 13.40, 16.05, 18.20, 20.40 »Oropaj bogataša«; 11.30, 16.20, 19.00 »Tin Tin 3D«; 11.45, 19.10, 21.25 »Trgovci s časom«; 14.00, 18.50, 21.10 »Nesmrtni 3D«; 21.00 »Stvor«; 16.15 »Sanjska hiša«; 19.05, 21.15 »Stanje šoka«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 11.00 »Il Re Leone 3D«; 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »I soliti idioti«; Dvorana 2: 11.00, 15.30, 17.10 »Le avventure di Tin Tin: Il segreto dell'unicorno«; 20.00, 22.15 »Warrior«; Dvorana 3: 11.00 »I Puffi«; 16.15, 20.15 »Immortals 3D«; 18.15, 22.15 »Immortals«; Dvorana 4: 11.00 »Kung fu Panda 2«; 16.30, 18.10 »Johnny English - La rinascita«; 18.50, 20.30, 22.15 »Bar sport«.

SUPER - 15.20 »I Puffi«; 17.00, 20.40, 22.15 »L'amore all'improvviso«; 18.40 »Una separazione«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »I soliti idioti«; Dvorana 2: 17.00, 19.50, 22.10 »Immortals 3D (dig.)«; Dvorana 3: 15.00, 16.45, 18.30, 20.30 »Il Re Leone 3D (dig.)«; Dvorana 4: 15.20, 17.30, 20.00, 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«; Dvorana 5: 17.40, 20.10 »Il cuore grande delle ragazze«; 15.30, 22.00 »La peggior settimana della mia vita«.



Prireditve

SKD IGO GRUDEN vabi na koncert vokalne in instrumentalne skupine »Katizbor Catticoro« danes, 13. novembra, ob 18. uri, Kulturni dom v Nabrežini; sodelujejo Mladinski pevski zbor Igo Gruden. Vabljeni.

SKD IVAN GRBEC, Škedenjska ul. 124, vabi danes, 13. novembra, ob 17. uri na ogled igrice osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka (Prosek-Kontovel) »Čiren čaj in juha, kokos pokos, kvak kvak«. Avtor Feri Lainšček, režija Nicole Starc.

TFS STU LEDI vabi v občinsko gledališče F. Prešeren v Boljuncu na večera »Čez tri gore, čez tri dole...«. Danes, 13. novembra, ob 17. uri »Folklor s plesom in glasbo«. Sodelujejo: otroška folklorna skupina nemške manjšine v Karniji »Is guldana pearl«, folklorna skupina »KTD Moščanci« iz Moščancev, istrska glasbena skupina »Vruja« in tržaška folklorna skupina »Stu ledi«.

V BAMBIČEVI GALERIJ na Opčinah je do danes, 13. novembra, na ogled likovna razstava Anice Pahor »Sledi življenja«. Urnik: ponedeljek - petek: od 10. do 12. in od 17. do 19. ure.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV, Knjižnica Dušana Černeta in založba Mladika vabijo v ponedeljek, 14. novembra, v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 v Trstu na večer »Pisatelj Rebula v italijanščini« ob izidu dveh knjig Alojza Rebule v italijanskem prevodu. Ob prirediteljih bodo spregovorili Marija Pirjevec, Božo Rustja, pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici. Zapela bo vokalna skupina Glasbene šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine pod vodstvom Jerice Rudolf. Začetek ob 20.30.

FORUM NOVA ZNAMENJA vabi na predstavitev knjige dr. Slađane Mi-

Društvo slovenskih izobražencev, Knjižnica Dušana Černeta

in založba Mladika

vabijo jutri v Peterlinovo dvorano
v Ul. Donizetti 3

na večer

ALOJZ REBULA V ITALIJANŠČINI

Ob izidu zbirke novel

La vigna dell'imperatrice romana
in romana
Notturmo sull'Isonzo.

Spregovorili bodo Marija Pirjevec,
Božo Rustja, Martina Clerici.

Zapela bo vokalna skupina Glasbene
šole Vinka Vodopivca iz Ajdovščine
pod vodstvom Jerice Rudolf.

Začetek ob 20.30

hajlovič »Politično vodenje za nove generacije«, ki bo v ponedeljek, 14. novembra, ob 17.30 v dvorani Tessitori v Trstu (Trg Oberdan 5). Pogovor z avtorico bo vodil časniki Andrej Černic. Srečanje bo sklenil deželni svetnik Igor Gabrovec.

MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB razpisujeta literarni, likovni in fotografski natečaj za mlade od 14. do 25. leta starosti. Tema in tehnika sta prosti, kot vodilo pa ponujata verz le-tošnjega Prešernovega nagrajenja, Miroslava Košute: »Kaj pa jadra šepetajo, kadar veter jih napenja? Srečna so, da se začena nova pot.« Pri-spevki morajo biti opremljeni s psevdonimom, podatki pa priloženi v zapечатeni kuverti in izročeni ali poslani na Skk-MOSP - Natečaj, Ul. Donizetti št. 3 (TS), do ponedeljka, 14. novembra.

MLADINSKI DOM BOLJUNEC vabi v torek, 15. novembra, ob 20. uri na potopis Katje Kjuder »Kurdistan, po deželi prepovedanega naroda«. S slikami in pripovedovanjem bo občinstvo spoznalo deželo, ki je po svetu večinoma poznana le po vojnah in kršenju človekovih pravic, a v resnici ponuja obiskovalcu tudi lepe stvari: pisano naravo, bogato arheološko dediščino in najpomembnejše: gostoljubje.

ZTT, Mladika in Tržaška knjigarna vabijo v sredo, 16. novembra, ob 10. uri na tradicionalno »Kavo s knjigo« v Tržaški knjigarni. Gost tokratnega srečanja bo Dušan Jakomin, ki je pred kratkim uredil knjigo »Pet stebrov: Slomšek, Kosce, Tranko, Kralj, Ukmar«.

SKD PRIMOREC v sodelovanju z ZSKD vas vljudno vabi na odprtje razstave ob obletnici podpisa Konvencije Združenih narodov o otrokovih pravicah (New York, 20.11.1989) »Mario Magajna: Barve otroštva v črno-bellem« v petek, 18. novembra, ob 20.30, v Trebčah - Hiška u?d Ljenčkice. Razstavo bo predstavila etnologinja in kustosinja razstave Martina Repinc, cenjeno publiko pa bo pozdravil MPZ Krasje, dir. Petra Grassi. Ogled razstave bo možen tudi v soboto, 19. in v nedeljo, 20. novembra, od 16. do 18. ure.

CELOVEČERNI KONCERT ljubljanskih veteranov (dir. Alojz Zupan) v organizaciji KD Skala pod pokroviteljstvom Zveze slovenskih kulturnih društev bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Kulturnem domu Skala v Gropadi.

SKD PRIMOREC vabi na potopisno predavanje Sonie Covolo »Kuba - otok revolucije, cigar, glasbe in rum«, ki bo v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v Ljudskem domu v Trebčah.

SKD TABOR, V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: 19. novembra, ob 20. uri Martinov večer MoPZ Tabor z gosti: 20. novembra, ob 18. uri Openska glasbena srečanja - madžarski trobilni kvintet In media brass quintet.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v soboto, 19. novembra, ob 17. uri na ogled igrice »Čiren čaj in juha, kokos pokos, kvak kvak« v izvedbi osnovnošolske skupine SDD Jaka Štoka.

DRUŠTVO ROJANSKI MARJIN DOM vabi na prireditev »Moda iz baula«, posvečeno Aleksandrinkam. Nastopajo dramska skupina Društva žena iz Prvačine ter duo Janko in Valentina Zorn s pevko Lauro Budal. Prireditev bo v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri



Društvo Finžgarjev dom

vabi na drugo predavanje
iz ciklusa o vzgoji v družini
in družbi z naslovom

DVOJEZIČNI OTROK - PRIROČNIK ZA STARŠE IN VZGOJITELJE

O prednostih oz. problemih
večjezične vzgoje in vključevanja
otrok iz mešanih družin v slovenske
šole bo (tudi v italijanščini) govorila

dr. SUZANA PERTOT

**ČETRTEK, 17. novembra
ob 20h**

Finžgarjev dom

v Marijinem domu v Rojanu (Ul. Cordaroli 29). Poskrbljeno je tudi za prevoz izpred rojanske cerkve četrte ure pred prireditvijo.

»UZEM'SE CAJT« - Koncert MePZ Lipa iz Bazovice ob 15-letnici nepretrganega delovanja. Za ljubitelje zborovske glasbe, vse prijatelje in simpatizerje, v nedeljo, 20. novembra, ob 18. uri v Športnem centru Zarja v Bazovici. Zbor vodi: Tamara Ražem Locatelli. Povezovalc: Danijel Malalan. Sledi družabnost. Prisrčno vabljeni.

SEKCIJA VZPI-ANPI REPENTABOR prireja proslavo ob 50- obletnici ustanovitve OFSV v nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri v kulturnem domu na Colu. Program: pričevanje domačina in partizana Prekomorca, govor prof. Marta Ivašič in nastop TPPZ P. Tomažič.

SKD VESNA priredi v nedeljo, 20. novembra, Od Medane do Klanca. Sprehod po Križu z Miroslavom Košuto. Sodelujejo recitatorji, začetek ob 14.30 na Placu pri pesnikovi rojstni hiši. V primeru slabega vremena bo prireditev v domu Alberta Sirka ob 15. uri. Toplo vabljeni!

MLADIKA, ZTT in Tržaška knjigarna vabijo na »Kavo s knjigo... na knjižnem sejmu« v Ljubljano v sredo, 23. novembra, ob 11. uri. Prijave za organizirani obisk sprejema Tržaška knjigarna v Ul. sv. Frančiška 20.



Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. 040-208375.

IVAN PERNARČIČ ima v Vižovljah odprto osmico. Tel. št.: 040-291498.

MARIO PAHOR je odprl osmico v Jamljah. Toči belo in črno vino ter nudi domač prigrizek. Tel. 0481-419956.

OSMICO je odprl Renzo Tavčar, Repen št. 42.

Loterija 12. novembra 2011

Bari	16	43	89	72	56
Cagliari	39	25	42	80	31
Firence	78	90	5	12	57
Genova	78	9	37	32	2
Milan	76	62	21	37	42
Neapelj	45	69	15	2	78
Palermo	87	65	46	12	53
Rim	88	54	39	6	81
Turin	38	21	62	15	70
Benetke	48	28	85	84	77
Nazionale	78	26	45	5	76

Super Enalotto št. 136

25	32	46	58	74	79	jolly 40
Nagradni sklad						3.291.111,13 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						32.604.502,09 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						— €
11 dobitnikov s 5 točkami						44.878,79 €
1.243 dobitnikov s 4 točkami						397,15 €
48.815 dobitnikov s 3 točkami						20,22 €

Superstar

	40
Brez dobitnika s 6 točkami	— €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	— €
Brez dobitnika s 5 točkami	— €
2 dobitnika s 4 točkami	39.715,00 €
217 dobitnikov s 3 točkami	2.022,00 €
3.133 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
22.031 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
52.684 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Hostaria ai pini

TIPIČNE DEŽELNE IN KRAŠKE JEDI

Meso - Ribe - Divjačina, Velika dvorana - Vrt

REZERVACIJE ZA BOŽIČNE PRAZNIKE

Božje polje, 14 - 34010 Zgonik (TS), Tel.: 040 225324 - fax: 040 225358



Miro Gavran
ŠOFERJI ZA VSE ČASE

režija:
Boris Kobal

v ponedeljek, 14. novembra ob 20.30 (red F)
v soboto, 26. novembra ob 20.30 (red T)

Blagajna SSG je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in od 17. do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna) ali 040 362542.

www.teaterssg.com

SUPER SODOBNI IN MEGA ABONMA
Drama SNG Ljubljana
David Mamet

NOVEMBER
režija: Matjaž Zupančič

v torek, 15. novembra ob 20.30

Blagajna SSG je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in od 17. do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna) ali 040 362542.

www.teaterssg.com

Drama SNG Maribor
William Shakespeare

KAR HOČETE

režija: Janusz Kica

v petek, 18. novembra ob 20.30 (red A,T,F)
v soboto, 19. novembra ob 20.30 (red B)
v nedeljo, 20. novembra ob 16.00 (C, K)
- za nedeljsko predstavo brezplačni avtobusni prevoz iz Sesljana in z Opčin

Blagajna SSG odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in od 17. do začetka večernih predstav.
Tel. št.800214302 (brezplačna) ali 040 362542

www.teaterssg.com

Mali oglasi

25-LETNI FANT išče delo kot polagalec marmorja. Tel. št.: 338-4966680.
37-LETNI FANT z večletnimi izkušnjami kot skladiščnik v tovarni išče resno zaposlitev. Tel. 328-1740877 ali 040-200882.

ODDAJAMO V NAJEM opremljeno stanovanje, 75 kv.m, v zasebni hiši nad Trstom, v mirnem okolju in z lepim razgledom na morje; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

PRODAM AVTOSEDEŽ - lupinico chicco avto-fix, s podnožjem za pritrditev na sedež, snemljivo strehico in podlogo za novorojenčka, v odličnem stanju. Tel. št.: 338-2105138.

PRODAM štiri aluminijasta platišča za avto land rover discovery; tel. 328-4650354.

UGODNO PRODAMO dvodružinsko hišo (170 kv.m stanovanja) novogradnjo v neposredni bližini Kopra; tel. 0481-413084, 333-1811661 v dopoldanskih urah.

Poslovni oglasi

DRVA hrastova, suha, žagana 33/25cm prodam.

Dostava na dom.
Tel.00386-(0)41-249329

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP:Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče

Q8: Istrska ulica 112

TAMOIL: Miramarski drevored 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1
AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14
ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738
ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL:Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL:Ul. Brigata Casale, Sesljan RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.

Izleti

LETNIK 1950 iz dolinske občine pozor! Obljuba dela dolg. V soboto, 19. novembra, skupinski avtobusni izlet v Goriška Brda in Dobrovo. Vpisovanje na tel. št. 338-7824792 (Sergio) in 333-1157815 (Ladi).

SPDT vabi člane in prijatelje, da se udeležijo v soboto, 19. novembra, tradicionalnega spominskega pohoda na Volnik. Zbirališče v Zagradcu ob 14. uri.

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na božične sejme v evropsko mesto Milan. Informacije in vpisovanje na društvenem sedežu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072.

Čestitke

VIVIANA bo jutri slavila okrogel rojstni dan. Z njo se bomo veselile in ji zaželele srečo tudi vse »Čarovnice«.

BRUNOTU kličemo še na mnoga zdrava leta vsi, ki ga imamo radi. Pri Beljanovih se 50 let slavi. Vse najboljše SILVANO in EDES jima kriška klapa želi.

Obvestila

TAI CHI CHUAN - vežbanje v starodavni in cenjeni veščini z vajami za telo in dušo: sprostitev mišic, povečana gibčnost in boljša koordinacija ter pomirjujoče počutje ob ponedeljkih od 19.00 do 20.30 v večnamenskem središču Mitja Čuk, Repentabska 66. Info na tel. 040-212289, info@skladmc.org.

PILATES - Skupina 35-55 SKD F. Prešeren iz Boljunca obvešča, da bo od slej vadba ob petkih potekala od 19.15 do 21.15.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. Danes, 13. novembra, od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Ob priliki, boste lahko dobili vse informacije glede smučarskih tečajev za zimsko sezono 2012. Informacije: 347-5292058, www.skbrdina.org.

JUS TREBČE vabi člane in vaščane, da se danes, 13. novembra, udeležijo sprehoda v Žup nco, kjer si bomo ogledali območje na katerem padriška Gozdna zadruga izvaja pašo. Če bomo imeli srečo bomo videli tudi telička, ki so mu Padričarji dali ime »Trebenc«, ker se je skotil prav v Žup nci. Zbirališče Pred cerkvijo ob 9.00.

MLADINSKI KROŽEK DOLINA vabi na Martinovanje danes, 13. novembra, ob 18.30 v prostorih Mladinskega krožka. Večer bodo obogatili MoPZ Valentin Vodnik iz Doline in dijaki geometrske smeri DTTZG Žiga Zois iz Trsta z veseloigro »Kam so izginili sendviči z mortadelo?«. Slovesna sv. maša bo ob 11. uri v cerkvi sv. Martina na Brcah. Vabljeni.

SK DEVIN prireja »Smučarski sejem« v Domu Železničarskih delavcev - Nabrežina postaja, ki se bo odvijal do danes, 13. novembra, od 10.00 do 19.30.
STRANKA SSK sekcija škedenj, Kolonkovec in Sv. Sergij priredi danes, 13. novembra, ob 11.30 v prostorih doma Jakoba Ukmarja v Ul. Soncini 112, sekcijski kongres. Toplo vabljeni člani, somišljeniki in prijatelji!

DEVINSKO-NABREŽINSKA LEVA SREDINA prireja v ponedeljek, 14. novembra, ob 19.30 debatno/informativno srečanje z občani o novi urbanistični varianti 27. Srečanje bo potekalo v prostorih Grudnove (kamnarske) rojstne hiše v Nabrežini. Toplo vabljeni!

KRAŠKA PODRUŽNICA DRUŠTVA ZA ZDRAVJE SRCA IN OŽILJA prireja v sodelovanju s Klubom Kraški dren in Društvom diabetikov Sežana 17. tradicionalno prireditvev »Z razumom, pesmijo in plesom za zdrava srca Krasa«, ki je posvečena svetovnemu dnevu srca in bo potekala v ponedeljek, 14. novembra, s pričetkom ob 18. uri v Kosovelovem domu v Sežani. V predverju Kosovelovega doma bodo od 15.00 do 17.30 izvajali brezplačne meritve krvnega tlaka, pulza, kisika v periferni krvi, sladkorja in holesterola s svetovanjem.

OBČINA DOLINA obvešča, da bo občinski popisni urad (anagrafski urad) odprt javnosti za izročitev popisnih pol od ponedeljka, 14. do petka, 18. novembra, od 8.30 do 12.15 ter od 14.30 do 16.45 ter v soboto, 19. novembra, od 8.30 do 12.00. Tel.: 040-8329220.

AKCIJE IN RE-AKCIJE - v torek, 15. novembra, bo v prostorih kulturnega društva »Le Vie del Blu« v Ul. Sv. Franciška 15, predstavitev srečanj o dinamikah v partnerskih zvezah in spolnosti namenjenih tako parom kot posameznikom. Srečanja bodo potekala 22. in 29. novembra ter 6. decembra. Vodila jih bosta psihologa in psihoterapevta dr. Nada Berce' in dr. Iztok Spetič.

DEVINSKO-NABREŽINSKA SEKCIJA Slovenske skupnosti vabi člane, somišljenike in prijatelje na sekcijski kongres stranke, ki bo v torek, 15. novembra, ob 20. uri na sedežu slovenskih pevskih zborov v Devinu.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bosta redni pevski vaji na sedežu na Padričah v torek, 15., in v petek, 18. novembra, ob 20.45. V nedeljo, 20. novembra, ob 17. uri, bo nastop v KD na Colu.

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zadruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra od 16. do 18. ure: 16. novembra: »Tiskanje s krompirjem« in »Risane v reljefu«. Informacije na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

PSIHOLOGIJA V KAVARNI: nova pobuda društva »Psicoattività« namenjena širši javnosti. V sredo, 16. novembra, ob 18. uri bo v Kavarni San Marco v Trstu (Ul. Battisti 18) dr. Susanna Pertot, psihologinja in psihoterapevtka, predavala na temo »Usvajanje več jezikov v otroštvu: v katerih jezikih se lahko igramo, smejemo, sanjamo, učimo in naučimo?« Več informacij o dogodku na spletni strani www.psicoattivita.it.

SLAVISTIČNO DRUŠTVO Trst-Gorica-Videm obvešča, da poteka tečaj večdnevnih besedil, ki ga vodi dr. Sonja Starc z Univerze na Primorskem. Naslednji srečanja bosta v sredo, 16. in v sredo, 23. novembra, od 16. do 18. ure v Narodnem domu (Ul. Filzi). Za morebitna pojasnila tel. 349-6141774 (Neva).

DRUŠTVO FINŽGARJEV DOM vabi v četrtek, 17. novembra, ob 20. uri na 2. predavanje iz ciklusa o vzgoji v družini in družbi z naslovom »Dvojezični otrok - priročnik za starše in vzgojitelje«. O prednostih oz. problemih večjezične vzgoje in vključevanja otrok iz mešanih družin v slovenske šole bo (tudi v italijanščini) govorila dr. Suzana Pertot.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v petek, 18. novembra, ob 17. uri na srečanje - Delavnico z Marijo Merljak. Tema večera: Kosti, revma, putika, osteoporoza, itd.

KROŽEK AUŠER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 19. novembra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini.

PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN ŠZ SLOGA vabita člane in prijatelje v soboto, 19. novembra, na martinovanje in krajši pohod. Zbirališče za pohodnike pri cerkvi v Štivanu ob 14. uri, za ostale pa ob 17.00 na osmici v Jamljah. Za informacije in prijave tel. št. 040-200782 - Frančko ali 040-226283 - Viktor.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE tržaške federacije vabi tovariše in simpatizerje v soboto, 19. novembra, na sedež v Ul. Tarabocchia 3, ob 17.30 uri na 8. kongres stranke.

PLES HIP HOP: Mladinski krožek Dolina prireja tečaj modernega plesa za otroke od 4. leta dalje v prostorih Mladinskega krožka. Informacije na tel. št.: 333-1109675 ali 328-5761251.

PRIMORCI BEREMO 2011 - do 20. novembra bodo v Narodni študijski knjižnici na razpolago knjige za letošnjo izvedbo pobude. Podrobnejše informacije prejmete v knjižnici (ponedeljek-petek, 9.00-17.00, tel. 040-635629, bibslo@spin.it).

JUS OPČINE obvešča člane in bivajoče na Opčinah, da bo sprejemanje prošenj za letošnjo sečnjo vsak torek do 22. novembra, od 18.30 do 19.30 na upravnem sedežu v Proseški ulici 71.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za občinski časopis, ki bo izšel v decembru. Razne dopise, članke, fotografije i.p. lahko predstavite v občinskem tajnistvu do 25. novembra.

SKD LONJER-KATINARA organizira »Delavnice o sanjah«. Preko vodene dramatizacije v skupini bodo udeleženci lahko odkrili nekaj več o sebi in o dinamikah, ki jih vodijo v vsakdanjem življenju. Delavnice bo vodil psiholog in psihoterapevt dr. Iztok Spetič in bodo potekale ob petkih (25. novembra, 2. in 9. decembra) od 18. do 20. ure v prostorih ŠKC v Lonjerju. Prijave in informacije na tel. št. 366-3625523 ali iztok.spetic@tin.it.

OBČINA DEVIN NABREŽINA obvešča kulturna in športna združenja, društva in krožke, ki imajo sedež v Občini, ter tiste, ki delujejo v prid krajevnega prebivalstva, da lahko predložijo prošnjo za izreden prispevek za leto 2012 na kulturnem in športnem področju. Prošnje, opremljene s predvideno dokumentacijo, je treba predložiti do srede, 30. novembra. Info v Uradu za kulturo, šport in prosti čas, Nabrežina 102, tel. 040-2017370.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina bo zaključila uspešno delovno leto z večerjo, ki bo v petek, 2. decembra, v restavraciji na gradu Sv. Justa. Vabljeni vsi člani, njihove družine in prijatelji. Informacije in prijave na spletni strani: www.onav.it, tel. št.334-7786980 (Luciano) ali 340-6294863 (Elio).

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut objavlja dva nova razpisa za spodbu-

janje študentov, ki izhajajo iz slovenske skupnosti v videmski pokrajini, k študijskemu izpopolnjevanju in raziskovalnemu delu. Rok obeh razpisov zapade 5. decembra. Razpisni pogoji in prijavna dokumentacija so dostopni na www.slori.org.

† Zapustil nas je naš dragi mož in oče

Vinicio Cova



Žalostno vest sporočata

žena Milena in sin Christian

Od njega se bomo poslovili v torek, 15. novembra, od 12.00 do 13.00 v cerkvi v Boljuncu. Sledila bo sv. maša in pokop na vaškem pokopališču. Namesto cvetja darujte za Pnevмолоški oddelek na Katinari.

Boljunc, 13. novembra 2011
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao, Icio.

Družina Lovriha:

nono Miro, nona Sonia,

svak Zvonko z Bruno, nečaka
Andrea in Emanuel

Z dragima Milenko in Christianom
žalujejo

družine Sancin in Čuk

Ob nenadomestljivi izgubi
dragega moža in očeta
s srcem blizu Milenki in Christianu

teta Silva, Majda in Dodo

Z Mileno in Christianom
sočustvujeta

Gerry in Vanja

Ob tem bridkem trenutku izrekamo iskreno sožalje Milenki in Christianu
prijetalji letnika 1949

ZAHVALA

Ernest Foraus

borec Istrskega odreda

Prisrčna zahvala vsem prisotnim ob slovesu in še posebno domači sekciji VZPI-ANPI, župniku g. Lampetu, Edvinu Švabu za poslednji pozdrav.

Žena Alma in hčerka Magda z družino

Dolina, 13. novembra 2011

12.11.2008

12.11.2011

Dino Zobin



Minila so tri leta, odkar si nas zapustil, a ti si vedno v naših srcih.

Družina

ZAHVALA

Silvestra Skabar vd. Malalan

Zahvaljujemo se vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njen spomin.

Svojci

Opčine, Bani, 13. novembra 2011
Pogrebno podjetje Alabarda



TRŽIČ - Z izdajanjem neveljavnih potrdil o plačilu

Lastnik potovalne agencije opeharil vsaj štirideset oseb

V žep spravil okrog sto tisoč evrov - Državni blagajni utajil dodatna dva milijona

Ko so prišli pred okence za prijavo na let, da bi se z letalom odpravili na toliko pričakovano potovanje, jih je letališko osebje zapodilo rekoč, da nimajo pravice do vozovnice, saj imajo v rokah neveljavno potrdilo o plačilo. Ko so se vrnili v Tržič in se oglasili v potovalni agenciji Look And Go v Ulici Garibaldi, so takoj posumili, da jih je lastnik Marco Paliaga ogoljufal, saj je naenkrat izginil in ni bilo več mogoče priti v stiki z njim. Moški je prve stranke prevrjal že pred tremi leti, od takrat se je na dolgem seznamu prevaranih znašlo okrog štirideset oseb, ki so zadevo prijavile silam javnega reda. Z zadevo se je začelo ukvarjati osebje pokrajinskega poveljstva finančne straže, ki je ugotovilo, da je moški unovčil plačila za številne potovalne aranžmaje, letalske in ladijske vozovnice, hotelske rezervacije, koncertne in gledališke vstopnice. Paliaga je svojim strankam izdal ponarejeno potrdilo o plačilo, ki ni bilo nikakor veljavno in s katerim so se njegove stranke nameravale odpraviti na potovanje. Med ogoljufanimi so bili tudi



Izložba agencije

Bangladeševci, ki so se hoteli vrniti v domovino in so v nakup vozovnice vložili večji del svojega denarja, moški je prevaral tudi nekaj družin, ki so si hotele privoščiti oddih v tujini, na letališču pa jih je s kovčki v rokah čakalo neprijetno presenečenje. Goljuf je nekaterim strankam izročil vozovnice, ki jih je sam tiskal s svojim računalnikom, izdelal pa jih je s kopiranjem in lepljenjem delov pravih vozovnic; drugim je prodal fotokopijo vstopnic za koncerte in gledališke predstave.

Pred koncem lanskega leta so oškodovanci vložili prve prijave, najprej so opozorili združenja potrošnikov, nato še sile javnega reda. Paliaga je kmalu zatem svojo potovalno agencijo zaprl, nato so jo finančni stražniki zasegli in pregledali vso razpoložljivo dokumentacijo. Po dolgem raziskovalnem delu in zapletenem preverjanju so finančni stražniki ugotovili, da je moški s svojo nezakonito dejavnostjo spravil v žep okrog sto tisoč evrov. To pa še ni dovolj, saj Paliaga preko dve leti ni prijavljal svojih dohodkov; na ta način je državni blagajni utajil približno dva milijona evrov. Nepoštenega lastnika potovalne agencije so zato prijavi zaradi goljufije, ponarejenja dokumentov in nezakonite prisvojitve denarja.

GORICA-TRŽIČ - Po enem letu dežela odobrila pravilnik

Multikina sta rešena

Sprememba Sveta za lokalne avtonomije zavrnjena - Ob Ikei v Vilešu ne bodo gradili novega multikina

V Gorici in Tržiču so si oddahnili. Kina, ki delujeta v obeh mestih in ju upravlja družba Transmedia, nista več ogrožena, v kolikor v bližini ne bodo gradili novih multikinov. Deželna vlada FJK je v četrtek, po več kot enoletnem zavlčevanju, dokončno odobrila t.i. deželni načrt za kinodvorane, ki je bil predviden po deželnem zakonu št. 21/2006. Z odobritvijo so zamujali, ker je novembra lani Svet za lokalne avtonomije, ki mu je tedaj predsedoval goriški župan Etторе Romoli, predlagal spremembo, na podlagi katere bi nov multikino lahko odprli ob Ikei, v kompleksu komercialnega parka v Vilešu. Njegovo odprtje bi bilo pogubno predvsem za kinodvorani v Gorici in Tržiču: Kinemax na goriškem Travniku ne bi preživel, tržiški pa bi živel, je vseskozi opozarjal direktor Transmedie, Giuseppe Longo. Pritrjevale so mu strokovne analize, po katerih je deželno ozemlje zasičeno s kinematografi. Vsaka nova gradnja bi torej prinesla propad že obstoječih kinodvoran. Ker predlog sveta ni bil sprejet, v Vilešu ne bodo gradili kompleksa z več kinodvoranami.

Dežela je načrt z novimi pravili odobrila v četrtek na predlog odbornika za kulturo Elia De Anne. Dobreno je bilo besedilo, ki ga je v preliminarini obliki odbor sprejel že avgusta lani in ki predvideva, da se nov multikino lahko gradi samo v videmski pokrajini; ko bi bila osvojena sprememba Sveta za lokalne avtonomije, bi ga lahko gradili tudi v ostalih pokrajinah. »Primarni namen načrta je omogočiti urejen razvoj tržišča, ocenitev okolišča glede na publiko in relativne gostote obstoječih kinodvoran,« so pojasnili na deželi. V njem so zato navedeni pogoji za pridobitev dovoljenja za odprtje kinodvoran in značilnosti le-teh. Med drugim je zapisano, da morajo biti opremljene z avtomatično ali napol avtomatično napravo za projiciranje in z digitalnim ozvočenjem, s klimatizacijo ali termo ventilacijo, z avtomatično blagajno, naslonjači, širokimi vsaj 55 centimetrov; zapisano je tudi, da vrste s sedeži morajo biti med sabo oddaljene vsaj en meter, poleg tega mora biti primerno število sedežev namenjenih osebam s posebnimi potrebami zaradi fizičnega hendikepa. Glede izdaje dovoljenja za novo gradnjo je določeno, da razdalja med dvema kinoma z več kot 800 sedeži ne sme biti manjša od 15 kilometrov (25 kilometrov v videmski pokrajini), za kinodvorane z manj kot 800 sedeži, pa je razdalja 7 kilometrov.



Goriški Kinemax

»Cilj pravilnika je obvarovati kinodvorane v mestnih središčih. Status urbanege multikina imata tako goriški kot tržiški Kinemax. Po tržnih analizah bi oba tvegala propad z odprtjem multikina v Vilešu, ki bi tudi sam posloval z rdečimi številkami. Stroški kinodvoran so danes višji kot prihodki, zato bi se nova naložba ne izplačala.

KRONIKA Krminčanu usoden beg pred policijo

Beg pred policijo se je tragično končal za mladega Krminčana, ki je umrl v noči s petka na večerajšnji dan v Vidmu. Nekaj po četrtri uri ponoči je avtomobil pri Tavagnaccu izsilil prednost policiji in se takoj zatem podal v beg. Voznik je močno pritisnil na plin in z visoko hitrostjo zbežal v smeri Vidma. Policija mu je sledila, tako da je moški v središču Vidma izgubil nadzor nad svojim vozilom. Naenkrat je avto začel drseti po cestišču in nato z vso silo trčil v izložbo bančnega zavoda Cassa di risparmio del Friuli Venezia Giulia na Trgu Osoppo. V silovitem trčenju se je potnik tako močno poškodoval, da mu reševalci ob svojem prihodu niso uspeli reševati. Bil je pri priči mrtev. Policisti so ob pregledu dokumentov ugotovili, da je bila prometna nesreča usodna za 27-letnega Michaela Martinija, Krminčana romske narodnosti. Zdravniške pomoči je bil potreben tudi voznik, 45-letni Fabrizio Hodorovic, ki so ga sprejeli na zdravljenje v oddelku za intenzivno nego videmske bolnišnice.

Hodorovic je pred policijo zbežal, ker je sedel za volanom avtomobila, čeprav je bil brez vozniškega dovoljenja; odvzeli so mu ga pred kratkim, ker so ga zalotili med vožnjo s previsoko stopnjo alkohola v krvi.

Vrh tega vse kinodvorane trenutno poslujejo pod pričakovanji, »je včeraj povedal Longo in priznal odborniku De Anni, deželnim svetnikom iz Goriške, njihovem kolegu iz Pordenona Pieru Colussiju in predsedniku goriške pokrajine Enricu Gherghetti zaslugi, da so se angažirali za razplet, ki je Goriški naklonjen. (ide)

GORICA

Za slepe še vedno preveč pregrad



Irena GULIN

BUMBACA

»Za slepe in slabovidne je v mestih še vedno veliko arhitektonskih pregrad; še veliko dela nas čaka na področju izobraževanja in dostopnosti do informacij, ki so danes vse bolj vizualne.« Tako poudarja Irena Gulina, nova predsednica združenja slepih in slabovidnih iz goriške pokrajine, ki je včeraj na sedežu Fundacije Goriške hranilnice praznovalo 50-letnico delovanja. Gulinova je v svojem nagovoru opozorila na številne dosežke, ki so jih slepi in slabovidni dosegli ravno s pomočjo svojega združenja. »Nekoč smo živeli na obrobju, zdaj smo se popolnoma vključili v družbo,« je poudarila Gulinova in pojasnila, da združenje nudi slepim in slabovidnim pomoč pri pripravi prošnji za invalidske pokojnine, pri iskanju zaposlitve, pri reševanju vsakodnevnih težav, s katerimi se soočajo. Predsednica se je zahvalila vsem svojim predhodnikom, s kančkom razočaranja pa je ugotavljala, da se številni kladi neradi približajo združenju slepih in slabovidnih, kot da bi se bali priznati svoje težave, ki se jih pa ne gre nikakor sramovati. Gulinova je izpostavila, da ima združenje svoj urad v Ulici Bellini v Gorici, kjer bodo z veseljem nudili informacije vsem, ki potrebujejo pomoč zaradi težav z vidom. Za katerokoli vprašanje lahko zainteresenti kličejo tudi na telefonsko številko 0481-535494, saj pri združenju slepih in slabovidnih želijo, da bi čim več ljudi spoznalo njihovo delovanje. Po nagovoru Gulinove so med večerajšnje svečanostjo spregovorili starejši člani, ki so poudarili, da jim je združenje pomagalo vsakič, ko so potrebovali pomoč.

Posebno pomenljive so bile besede prvega predsednika goriškega združenja slepih in slabovidnih Silvana Pagure. »V združenju sem vsa leta srečeval ljudi, ki ljubijo življenje, ki se veselijo, tega kar imajo in ne nikakor pogrešajo tega, kar nimajo,« je poudaril Pagura. Prisotne je nagovoril tudi bivši predsednik novogoriškega združenja slepih in slabovidnih Drago Kladnik; pozdravila sta tudi predsednik deželne konzulte za prizadete osebe Mario Brancati in občinska odbornica Silvana Romano, ki je izrazila željo po tesnejšem sodelovanju z goriškim združenjem slepih in slabovidnih. Romanova je opozorila, da je v teku prenova številnih mestnih ulic, nasveti združenja slepih in slabovidnih pa so še kako potrebni za odpravo arhitektonskih pregrad.

V goriški pokrajini je v združenju slepih in slabovidnih včlanjenih 140 oseb; dodatnih 50 oseb se poslužuje storitev združenja, čeprav niso vanj vpisane. Med člani je tudi več predstavnikov slovenske narodne skupnosti, sicer je tudi sama predsednica Gulinova goriška Slovenka. Poleg članov združenja so v goriški pokrajini še drugi slepi in slabovidni; njihovo število je težko določiti, ker nekateri ne poiščejo pomoči za svoje težave. Iz združenja slepih in slabovidnih zato pozivajo vse slepe in še zlasti slabovidne, naj se postavijo v stik z njihovim goriškim uradom, kjer bodo znali najti primerne rešitve za njihove težave. (dr)

GORICA - Drevored D'Annunzio

Ponovno prevozen in skoraj dokončan

V Gorici je spet prevozen Drevored D'Annunzio, ki povezuje Trg Cavour z goriškim grajskim naseljem. Na njem so se obnovitvena dela začela pred enim letom, zdaj pa se bližajo h koncu. Gradbeni delavci so celotno cestišče od Trga Cavour do leopoldinskih vrat tlakovali s kockami iz sivega porfirja, po katerih avtomobili lahko že vozijo, medtem ko se mora še zaključiti tlakovanje pločnikov. Lete bodo pretlakovali s porfirjem drugačne, sivo-rdečkaste barve, kar bo pripomoglo k boljši vidljivosti in varnosti. Doslej je z novimi kockami pretlakovana približno polovica ploč-

nikov med Trgom Cavour in leopoldinskimi vrati. V okviru posega obnavljajo tudi stopnišča, ki bodo po novem iz svetlega nabrežinskega kamna, in zelenice, ki so jih obrobili s kraškimi kamni. Dostop do gradu te dni ni možen po Ulici Colle, saj je ravnokar v teku pretlakovanje njegovega zadnjega dela ob križišču z Drevoredom D'Annunzio.

Z občine pojasnjujejo, da se bodo obnovitvena dela nadaljevala v prihodnjih tednih, s predčasnim odprtjem ceste pa so hoteli olajšati dostop do gradu, ki je tako spet dosegljiv z avtomobilom tudi s Trga Cavour.



Prenovljeni drevored

BUMBACA



GORICA - Umberto Galimberti o mitih pred nabito polno dvorano Kulturnega doma

Preseganje »lenih idej« v iskanju racionalnosti

»Ne basajmo otrok z vsemi mogočimi dejavnostmi - Šola izobražuje, a ne vzgaja«



Filozof Umberto Galimberti v Gorici in polna dvorana Kulturnega doma

BUMBACA

Veletok. Tako je mogoče opredeliti podajanje, ki ga je polni dvorani Kulturnega doma v četrtek ponudil Slovikov in dijaškodomski gost, učitelj (v starogrškem pomenu) filozofije Umberto Galimberti. Veletok misli, znanja, filozofskih šol, psihoanalize in zgodovinskih miselnih povezav. Veletok v smislu široke, umirjene južnoameriške ali vzhodnoazijske množine vode z neustavljivim pretokom nekaj deset tisoč kubičnih metrov tekočine na sekundo.

Vzdolž njegovega premikanja ga Galimberti napaja, zdaj z leve, zdaj z desne, z brezštevilnimi pritoki, ki se v govorni dinamiki kažejo v priredjih in podredjih, v prilikah, navedbah drugih piscev, mislecev in avtorjev, anekdotah in antično grških rekih, dosledno povedanih v izvirnem jeziku, a tudi vsakič brž prevedenih, da ne ostane poslušalec nikoli brez oporne točke, ki mu omogoča slediti sicer miselno zapletenemu izvajanju.

Večer je uvedla ravnateljica Dijaškega doma Kristina Knez, ki je prisotne spomnila na zadnjo podobno priložnost soočanja s priznanimi misleci sedanjega časa, ko je leta 2008 Kulturni dom gostoval Slavoj Žižka. Umestnost takšnih izkušenj potrjujejo sedanjí družbeno ekonomski pretresi, ki nas silijo, da potegnemo vesla na krov in se zamislimo. Ko se je pred šestimi meseci oblikovala izbira, da nam pri tem lahko pomaga tudi Umberto Galimberti, ni bila zelo razširjena slutnja o sedanjem dogajanju, nas je pa Boris Pahor prav v zadnjih dveh sezonah pogosto opozarjal med svojimi nastopi, da ni vrednota svobode enkrat za vselej prevzeta, da se vrednote skorajda ne prenašajo iz generacije v generacijo in jih je zato potrebno znova in na novo obnavljati. Grenak občutek ob spoznanju sedemdesetletnikov in še starejših, da se niso zavzemali, borili, hiralí in krvaveli za to, kar naj bi danes bila svoboda. Glede slednje je gost opozoril, da možnost glasovanja na volitvah ni več izraz nekdanje svobode, saj gre zgolj za opredelitev, kdo bo šel v parlament. Slednji je sicer politično telo, a politika ne odloča več o ničemer. Nekaj časa smo bili najbolj osveščeni prepričani, da določa smerice razvoja (?) gospodarstvo, saj nas je to učil že marksizem, sedaj spoznavamo, da je nad gospodarstvom tehnologija: ta odloča o uspešnosti neke ekonomije. Kako naj se državljani, tudi v primeru razmeroma širokega znanja, meritorno odločamo o plusih in minusih jedrskih central, kako o biotehničnih izbirah na področju genetike!? Čim prej bo treba nastaviti drugačen izobraževalni sistem, ki se ne bo osredotočal zgolj na poudarek konvergentnega načina premišljanja ali celo na vprašljivem pojmovanju inteligence. In smo že pri mitih.

Ves čas je predavatelj sledil obrazcu, ki ga je napovedal na začetku in je zaobemal mite sedanjega časa. V svojih dosedanjih razmišljanjih je izluščil devet individualnih in devet kolektivnih mitov, na goriškem večeru jih je nakazal in deloma razčlenil po tri in tri. Miti so »lene ideje«, ki se vlečejo v času in nas pomirjajo pred strahom različnih pojavnosti bivanja, imajo močan psihološki vpliv, seveda niso racionalni, a človeku pomagajo preživeti, dokler se ne iz-

kažejo za puhlice. Škoda, da se pogostejše ne vprašamo, koliko so še koristni, saj z novimi spoznanji zastarajo, umrejo in nas vodijo v nerazrešljiva protislovja.

Kdo, ki se količjak ukvarja s pojavnostmi znotraj človeške vrste, se ne strinja z opredelitvijo svetosti materinstva kot neovrgljivega mita? A kot vsi miti je lažen. Pojasnimo: ženska je človeško bitje (hudo-mušno dodajamo, da je to priznal že Tridentinski koncil), ki teži po osebni istovetnosti kot druga, moška polovica človeštva. Zaradi vloge rojevanja pa se (je) mora(la) temu skoraj odpovedati, ker jo (je) okolje silí(lo) v popolno posvečanje novemu bitju. Iz tega se poraja protislovje med ljubeznijo in sovraštvom do ovire, ki jo predstavlja otrok. Pogosto se pripeti, da protislovje bruhne na dan. Če bi se zavedali celotne slike, ki morali materam priskočiti na pomoč na osebni in družbeni ravni, da bi se lahko »realizirale« sicer ostajajo same in osamljene.

Tudi pojmovanje intelligence se izkazuje kot mit. Ustvarili smo ga in ga pojmovno omejili na uspešnost na področju konvergentnega znanja, se pravi zvestega ponavljanja znanih obrazcev. Kdor v tem uspeva, je »inteligenten«, kdor ne uspeva »je sicer inteligenčen, a se ne potru-di« je šolska formula na roditeljskih sestankih, saj je prava sramota, če se otroka opredeli kot neinteligentnega. Ne upošteva se divergentnega razmišljanja, čeprav se človeštvo razvija prvenstveno z divergenco od ustaljenega. Glasbena inteligenca se v šolskem sistemu sploh ne more primerjati z logično matematično, prav tako ne prostorska inteligenca, kaj šele telesna inteligenca, ki je pa predavatelj tokrat ni razčlenil, čeprav je napisal debelo knjigo z naslovom Telo. Šolski sistemi zahodnega sveta se osnujejo preveč na izobraževanju in premalo na vzgoji; da bi pa dojemali vzgon intelligence kot produkt erotike v najširšem pomenu izraza, kot proizvod čustvenih dinamik, bo treba počakati še nekaj desetletij. Galimberti je ponudil tudi naslednji nasvet: ne basajmo otrok z vsemi mogočimi dejavnostmi, ker naj bi se v otroštvu čim več naučili za kasnejše potrebe. Namesto, da bi jih vzgajali v doživljanju čustev, ki so kulturni produkt in jih ob rojstvu ne nosimo v sebi, jih izobražujemo v najrazličnejših tehnikah. Potem se pripeti, da pubertetnik nekoga ubije, sledi pa brezbržno pitje piva v bližnji kavarni. Sedanjí čas pretirava in daje svoji mladi generaciji dve možnosti: ali sledi zahtevam odraslih, kar jo pelje v tesnobo in celo depresijo, ali odklopi in jo nato obtožujemo apatije in brezbržnosti, dejansko pa le rešuje samo sebe.

V nadaljevanju, ki ga ne bomo podrobno členili, saj je to pisanje namenjeno dnevnemu poročanju in ne esejističnemu razglabljanju, se je predavatelj dotaknil tudi sodobnega mita psihoterapije, mita znanosti, mita etike, mitologije tehnike. O slednji je vredno anekdotično ponoviti v prevodu, kar je predavatelj ponudil kot primer tehnične sprevrženosti: »Mlado dekle sklepa o čustvih svojega izvoljenca na naslednji način: če ji odgovori na SMS sporočile v desetih sekundah, pomeni, da jo goreče



ljubi, če odgovora ni v treh minutah, je v fazi ohlajanja, če pol ure ni nobenega znaka, ima drugo.«

Vprašanja iz publike in posledični odgovori, ki jih je usklajevala in prevajala znanstvena direktorica Slovika Matejka Grgič, so še enkrat dokazali, vsaj tako se zdi podpisnemu, kako je komunikacija zapletena za-

deva že pri navadnih besedah in stavkih, kaj šele v okvirih zgornjih odstavkov. Sicer pa še strnjen povzetek Galimbertija kot misleca: ne prepriča ga krščanska ideologija, ki trdi, da bo Adam kraljeval na Zemlji, ljubši mu je Platon, ki je pozival, naj se človek prilagodi naravi.

Aldo Rupel

GORICA - Promocijska kampanja »Let's Go!«

Mlad in nasmejan par nov obraz obnove mesta



Na lepaku »travníška idila«

GORICA

Za sorto Friulano 70-odstotni upad

V zadnjih desetih letih se je število vinogradov s trtami sorte Friulano znižalo za sedemdeset odstotkov. Podatek je med včerajšnjim goriškim posvetom v priredbi revije The Wine Advocate posredoval predsednik italijanske akademije za vino Antonio Calo, ki je prepričan, da je treba razlog za upad iskati v žalostni zgodbi o denominaciji vina, ki se je zaključila z izgubo tradicionalnega imena Tokaj. Ob robu posveta je predsednica konzorcija Collio Carso Kras Patrizia Felluga potrdila popolno nasprotovanje skupni deželni blagovni znamki, za ustanovitev katere si prizadeva deželni odbornik Claudio Violino. Podrobnejše poročilo o goriškem posvetovanju bomo objavili v torek.

Gorica bo svojo podobo odslej gradila na mladih nasmejanih obrazih in na sporočilu, da je mesto gostoljubno, primerno za življenje in digitalno. To sporočilo bo zapisano na promocijskem gradivu, ki ga bo občina s prihodnjim tednom - v vidiku prazničnega decembra - začela pošiljati v javnost preko lepakov različnih velikosti, TV spotov in oglaševanja v osrednjih deželnih dnevnikih. Nova promocijska kampanja bo zajela tako deželo FJK kot tudi Slovenijo, sta včeraj napovedala župan Ettore Romoli in odbornik za kulturo in turizem Antonio Devetag, ki sta poudarila, da občini stoji ob strani tudi zveza trgovcev ASCOM.

»Z namestitvijo travniške klopi in aplikacijo za iPhone se je zaključila prva faza kampanje "Let's Go!". Sedaj vstopamo v drugo, ki cilja na uveljavitev nove podobe in na preporod mesta. Temu smo namenili 60 ti-

GORIŠKI LOK Mladina na soočanju s krovnicami

V domu Andreja Budala v Štandrežu bo jutri ob 20. uri v soorganizaciji z društvom Oton Župančič druga klepetalnica Goriškega loka v novi sezoni. Mladina bo tokrat imela priložnost, da se na temo odnosov med krovnicami organizacijama SKGZ in SSO neposredno sooči z njunima pokrajinskima predsednikoma, Liviom Semoličem in Walterjem Bandlerjem. Moderator bo Albert Voncina, ki bo s sodelovanjem študentov Simona Korena, Aljoše Jarca in Slavice Radinja zastavljal gostoma vprašanja.

Glede na zadnje srečanje pri Goriškem loku ugotavljajo, da »mlade generacije dokaj pozorno gledajo in se zanimajo za problematiko in dinamiko znotraj manjšine, kar je zagotovo pozitivno, saj njihov interes pomeni, da lahko računamo na dobre potencialne kadre, ki jih gre vključiti v vodstvene organe naših ustanov«. Pri Goriškem loku trdijo, da slovenske organizacije nujno potrebujejo generacijsko zamenjavo. Mladi lahko vnesejo v manjšinsko dinamiko svežino in so gotovo manj obremenjeni s preteklostjo. »Krovni organizaciji bosta morali dati mladim možnost, da se lahko brez težav približajo manjšinskim realnostim. Bolj učinkovito bo moralo potekati medgeneracijsko interagiranje s čimštevilnejšimi priložnostmi, da mladi neposredno komunicirajo z vodstvenimi organi naših ustanov. Ravno zaradi tega bosta prisotna pokrajinska predsednika krovnih organizacij, ki bosta mladim na voljo za sproščen klepet in izmenjavo mnenj,« napovedujejo iz Goriškega loka in nadaljujejo: »Če se bodo mladi zavzemali za spremembe in napredek v družbi, za spoštovanje pravic na različnih področjih, če bodo z nami delili njihove socialne in državljanske kompetence, kar pomeni znanja, izkušnje in sposobnosti, bomo lahko učinkoviti in bomo z mladimi konstruktivno sodelovali. Krepiti je treba njihovo razumevanje in zavest o lokalni, nacionalni in evropski kulturni dediščini ter jim omogočiti kulturno izražanje in razvoj ustvarjalnih spretnosti.«

soč evrov,« je pojasnil župan in dodal, da je denarja za tako ambiciozen cilj sicer premalo, zato pa bodo poiskali še druge vire finančnega priliva. Novi obraz bo Gorici ponudil mlad par, ki se srečuje v najbolj znamenitih krajih mesta: na Travniku, na gradu, v samostanskem kompleksu sv. Klare, v parku Coroninjevega dvorca in še kje. Fant in dekle sta ovekovčena na plakatih, ki jih bodo začeli razobešati s prihodnjim tednom, pa tudi v TV spotih, ki jih bodo oddajali po krajevnih TV programih. »Vse to bo šlo pod novim brandom "Let's Go!",« je opozoril Romoli in dodal, da si veliko obe-tajo od kampanje: »Gorica je prenovljena, zato želimo uveljaviti podobo mladega mesta.« Na lepkih in v spotu izstopa mlada Adriana Pingue iz Červinjana, ki je študirala v Gorici, bila pa je že finalistka na natečaju za miss Italije.

ŠTANDREŽ - Nad Sočo

Prihodnje leto začetek gradnje ceste in parka

Prihodnje leto naj bi se končno začela gradbena dela za ureditev parka ob Soči in stranske ceste, ki bi Ulico Natisone v Štandrežu povezovala s cono D goriške industrijske cone. Le-ta je danes težko dosegljiva, iz tega razloga pa je tudi zapuščena in zanemarjena. Predsednik rajonskega sveta za Štandrež Marjan Brescia je povedal, da je je industrijski konzorcij odobril izvršni načrt, zdaj pa je v pripravi razpis za izbiro izvajalca. »Dela se bodo predvidoma začela v drugi polovici prihodnjega leta, verjetno spomladi,« je povedal Brescia in spomnil, da je o tem pro-

jektu govor že veliko časa, saj je dežela Furlanija-Juljska krajina namenila konzorciju potrebna sredstva - okrog 1.400.000 evrov - pred več kot tremi leti. »Ob tem, da bodo zgradili povezovalno cesto in s tem omogočili novemu delu industrijske cone, da zaživi, bodo na območju v bližini brega Soče uredili tudi manjši park, ki ga bodo lahko uporabljali občani. Urejene bodo zelenice, vsadili bodo več dreves, namestili klopi, uredili sprehajalno pot in parkirišča,« je povedal Brescia, ki je nad končnim premikom postopka z mrtve točke zelo zadovoljen. (Ale)



MIREN - Raziskali sedem grobov iz šestega stoletja

Arheologi ob Vipavi našli Vzhodne Gote

Iz sedmih grobov izkopali značilni srebrni fibuli in dele pasne garniture

V bližini reke Vipave v Mirnu so arheologi odkrili sedem grobov, ki jih okvirno umeščajo v 6. stoletje. Pomembno je, da gre v večini primerov za nepoškodovane grobove, v katerih so se dobro ohranili skeleti, zato so odkriti predmeti ležali na mestu, kamor so bili prvotno položeni. Poleg okostij so tako našli sponke (fibule) in dele pasne garniture, ki sodijo k značilni opremi Vzhodnih Gotov. »To je posebej pomembno, saj so v Sloveniji najdbe iz tega obdobja, ki bi jih zanesljivo pripisali temu ljudstvu, izredno redke. Doslej poznamo nekaj podobnih grobov le iz Kranja in iz Dravlj. Na Primorskem smo imeli tokrat prvo priložnost raziskati tako grobišče,« pojasnjujejo na Centru za preventivno arheologijo Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije.

Ekipa arheologov iz omenjenega centra je že pred dvema letoma ob predhodnih arheoloških raziskavah na prostoru stanovanjske gradnje v Mirnu odkrila grobove, ki so jih sedaj z izkopavanji v obsegu gradbene parcele natančneje raziskali. Izkopavanja je izvajal Center za preventivno arheologijo pod vodstvom arheologinje Vesne Tratnik in Tomaža Fabca, konservatorski nadzor pa je izvajala arheologinja Patricija Bratina z novogoriške območne enote. Ta arheološka lokacija v Mirnu je bila zavarovana na podlagi posamičnih najdb v preteklem stoletju, domačini so namreč na območju, ki ga poznajo pod imenom Vodmat, pripovedovali o odkritjih grobov in lončenih posod. Arheologi so zato predvidevali, da je na tej lokaciji rimskodobno grobišče, našli pa so Vzhodne Gote. Kostne ostanke je že delno preučila antropologinja na terezu, podrobnejše antropološke analize pa bodo sledile šele po koncu izkopavanj. Zaenkrat je znano to, da so bili na raziskanem delu grobišča pokopane tri odrasle ženske in štirje odrasli moški, grobovi so vsi enako usmerjeni, vsi gledajo proti vzhodu. »Tudi najdeni predmeti so se presenetljivo dobro ohranili, dve značilni gotski fibuli sta srebrni s pozlato, na eni je še ohranjen rdeč vstavek - predvidoma poldrag kamen. Dobro ohranjene so tudi srebrne sponke za pas, jantarne in steklene jagode. Odkrili smo tudi kar nekaj železnih predmetov (nožev in pasnih spon). Vse najdbe trenutno še obdeluje - čisti - restavratorka Goriškega muzeja Jana Prisljan Šubic. Pri steklenih in železnih predmetih bodo potrebni še dodatni restavratski posegi,« pojasnjujejo na omenjenem centru, kjer dodajajo, da je trenutno še prezgodaj, da bi lahko že kaj natančnejšega rekli o gotski poselitvi tistega prostora.

Iz zgodovinskih pisnih virov so Vzhodni Goti poznani kot najemniški vojaki v rimski vojski. Ob propadu rimske države so za kratek čas zavladali nad zahodnim delom imperija in so se združili v Vzhodno gotsko kraljestvo. Viri omenjajo tudi bitko med Odoakrom, zadnjim vladarjem zahodnega dela rimske države, in Teoderikom, vladarjem Vzhodnih Gotov, ki je potekala na Soči leta 489.

Goriška se na arheološki karti Sloveniji kaže kot pomembno območje poselitvene kontinuitete in dinamike, saj so bila raziskana številna najdišča iz prazgodovine, rimskega obdobja. Iz obdobja preseljevanja narodov so bili odkriti langobardski grobovi in nekaj slovanskih grobov. Ob tokratnih raziskavah so odkrili še vzhodnogotsko grobišče, ohranjeni in raziskani pa so tudi srednjeveški gradovi, še pojasnjujejo na Centru za preventivno arheologijo. Mirenske najdbe bodo v času obdelave začasno hranjene v prostorih Centra za preventivno arheologijo, trajno pa bodo nato shranjene v Goriškem muzeju. Prizadevali si bodo, da bodo čim prej predstavljene tudi širši javnosti, zagotavljajo v Ljubljani.

Katja Munih



Arheolog na delu v Mirnu (levo) in najdeni fibuli (desno)

FOTO K.M., BUMBACA

GORICA - Za abonmajsko sezono SSG

Uspešen začetek

Pahorjevo Nekropolo v priredbi Borisa Kobala so uprizorili v mestnem gledališču Verdi



Nekropola v goriškem gledališču Verdi

BUMBACA

Slovensko stalno gledališče je v petek začelo goriško abonmajsko sezono z dobro obiskano predstavo Nekropola v mestnem gledališču Verdi. Odrsko uprizoritev znanega romana tržaškega pisatelja Borisa Pahorja je sad priredbe in režije Borisa Kobala, produkcija pa sodelovanje Mestnega gledališča ljubljanskega, društev Celinka in Pod topoli.

Slovensko stalno gledališče je z Nekropolo želelo primerno zapečatiti začetek gledališke sezone tako v Čedadu - v četrtek kot v Gorici. Publika, ki je v Gorici napolnila dve tretjini parterja, je v drami primerni religiozni tišini sledila izvajanju izkušene in prepričljivega igralca Pavla Ravnohribe, ki je na odru uprizarjal protagonista Nekropole, Gospoda P. Njegova vrnitev na kraj zločina, v koncentracijsko taborišče Struthof, kjer je Pahor okusil grozote nacističnega zatiranja človeške biti, odpira, v popolni odtujenosti prisotnih (v romanu turisti, na odru nemi statisti), vrsto etičnih in eksistenčnih vprašanj ob spominu doživetega zla. Zahtevno in pomembno razmišljanje tudi za številne mlade, dijake slovenskih šol v Gorici, ki so v lepem številu sledili čustveno zaigranemu monologu.

Boris Kobal je režiral tudi naslednjo predstavo goriškega abonmaja SSG, in sicer komedijo Mira Gavranova Šoferji za vse čase. Predstava bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v ponedeljek, 21. novembra, ob 20.30; tudi za to predstavo bo iz okoliških vasi vozil brezplačni avtobus.

GORICA - V petek v slovenskem višješolskem centru

Planinski dogodek

Odpri bodo razstavo Življenje pod Triglavom, ki je trenutno na ogled na Reki, in vrteli gorniški film Sfinga

Po Trstu in Reki bo potujoča razstava Življenje pod Triglavom obiskala Gorico. Odpri jo bodo v petek, 18. novembra, ob 18. uri v slovenskem šolskem centru v Puccinjevi ulici. Ob tej priložnosti bodo prvič v Gorici predvajali tudi gorniški film Sfinga, posnet po scenariju Tineta Marenče. Film je bil z uspehom predstavljen na letošnjem portoroškem festivalu in je naletel na dober sprejem. Uspešno se promovira tudi v tujini.

Razstava Življenje pod Triglavom, ki prikazuje različne segmente planinske dejavnosti v slovenskem prostoru in času, je trenutno na ogled na Reki, v Slovenskem domu. Odpri so jo 5. novembra v sodelovanju s kulturno-prosvetnim društvom Ba-

zovica ter ob prisotnosti predstavnikov Planinske zveze Slovenije in HPS.

Društvo Bazovica, ki je bilo ustanovljeno leta 1947 in združuje rojake z Reke in iz bližnjih krajev, ima v okviru razvejane dejavnosti tudi močno planinsko sekcijo. In prav v tem je pojasnilo o selitvi oz. obisku razstave tudi v tem mestu. Rojaki vidijo v tem pomemben prispevek k utrjevanju vezi in sodelovanja z matico. Podobno je dogodek ocenil glavni tajnik HPS Darko Berljak in poudaril predvsem sodelovanje med zvezama planinskih društev, sodelovanje, ki ima dolgo tradicijo. Planinsko zvezo Slovenije je na slovesnosti ob odprtju razstave predstavljala podpredsednica Slavica Tovšak, ki je prav tako naglasila pomen mednarodnega so-

delovanja in povezovanja na področju planinstva in skrb PZS za društva v zamejstvu. Ob odprtju razstave so predvajali tudi film Sfinga. Zgodbo in nastajanje filma je orisal idejni oče in scenarist Darko Marenče.

Prihodnji petek bodo razstavo, ki sta jo pripravila PZS in Slovenski planinski muzej in jo je sofinanciral Urad vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu, v sodelovanju s Slovenskim planinskim društvom in slovenskim šolskim centrom, prenesli v Gorico. Krajša slovesnost bo ob 18. uri, takoj zatem pa bo na vrsti predvajanje filma Sfinga. Lepa priložnost za ogled tudi za člane planinskih društev iz sosednjega novogoriškega območja in za vse ljubitelje narave in gorskega sveta.

Pregarčevo Amebno razkošje

»Amebno razkošje« je naslov pesniške zbirke Aleksija Pregarca, ki je izšla pri Goriški Mohorjevi družbi. Naslov zbirke kaže na avtorjevo iskanje izvora življenja. Biološka prispodoba amebe - enoceličnega bitja - postane v svoji brezobličnosti prispodoba človeške usodnosti, brezimnosti, a je hkrati tudi izziv za vsakega človeka, da se izmota iz te brezobličnosti in neznajčnosti ter dobi svojo izhodiščno pot. Predstavitelj knjige bo jutri, 14. novembra, ob 17. uri v Galeriji Ars na Travniku v Gorici. Z avtorjem se bo pogovarjal urednik Novega glasa Jurij Paljk.

Srečanje z Alojzom Rebulo

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Ulici Carducci v Gorici bo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri srečanje z Alojzom Rebulo, ki ga prirejajo ob izidu dveh njegovih leposlovnih knjig v italijanskem prevodu: romana Nokturno za Primorsko (»Notturmo sull'Isanzo«, Edizioni San Paolo) in zbirke novel v izboru Marije Pirjevec »La vigna dell'imperatrice romana« (Mladika). Predstavitev prirejajo Inštitut za družbeno in versko zgodovino, knjižnica Dušana Černeta in založba Mladika. V imenu prirediteljev bodo spregovorili Liliana Ferrari, Ivo Jevnikar in Nadia Roncelli. Na srečanju bosta sodelovala pisatelj Alojz Rebula in prevajalka obeh del Martina Clerici.

Kolumne Aceta Mermolje

V Kulturnem domu v Gorici bodo v sredo, 16. novembra, ob 18. uri, predstavili novo zbirko kolumn Aceta Mermolje »V izpostavljeni legi. Prostor in čas Slovencev v Italiji (1996-2011)«. Mermolja že dolga leta tedensko objavlja svoja razmišljanja v kolumnah Primorskega dnevnika; njegova zadnja knjiga tako zaobjema 15 let kritičnih zapisov in hkrati 15 let življenja v našem prostoru: od prelomnega leta 1996 do danes. Na predstavitvi bosta poleg avtorja spregovorila predsednik SKGZ Rudi Pavšič in urednica ZTT Martina Kafol.

70-letnica OF v Jamljah

Sekcija VZPI-ANPI Dol-Jamlje in društvo Kremenjak prirejata proslavo ob 70-letnici OF v soboto, 19. novembra, ob 20.30 v jameljskem kulturnem centru. Po nagovorih Kremenjakove predsednice Brune Visintin in gostov bo tajnik sekcije VZPI-ANPI Patrik Zulian predaval o zgodovini OF ob video-projekciji fotografij in dokumentov, ki so jih dali na razpolago člani sekcije; projekcijo je pripravila Jasmin Legiša. Mladi društveni odborniki Martina in Ivan Semolič, Sara in Marko Vizintin ter Jasmin Legiša so tudi pripravili recital partizanskih pesmi. Nastopil bo harmonikar Matej Emili, ki je gojenec profesorja Andreja Gropajca. Proslavo bo sklenil mešani pevski zbor Gorjansko z dirigentko Zulejko Devetak. (pz)

Dvajset tisoč evrov za šole

Goriška pokrajina bo razdelila dvajset tisoč evrov med višjimi srednjimi šolami za čiščenje notranjih prostorov in manjše upravne stroške. Znesek bo razporejen glede na število vpisanih.

Aretirali Romunki

Osebe mejne policije je v petek v Štandrežu aretiralo dve romunski državljanki, ki sta se na kombiju pripeljali iz Slovenije v Italijo. Zoper obeh je sodišče iz Brescie izdalo zaporni nalog zaradi raznih tatvin in krajev.

V Vrtojbi psi še danes

V Hit šport centru v Vrtojbi se bo danes zaključila dvodnevna mednarodna razstava 1.800 psov. Po napovedih organizatorjev naj bi se včeraj in danes razstave udeležilo več kot 1800 psov, ki so jih lastniki pripeljali iz 25 držav. Največ jih prihaja iz Italije. Med 16. in 17. uro pa bo potekal defile pravokov. (nn)

»Prauca« včeraj, ne danes

Pri doberdobskem društvu Jezero prirejajo pravljicne urice »Prauče z varšta« vsako drugo soboto med 15.30 in 17. uro. Prva pravljica je bila na sporedu včeraj, ne pa danes, kot je bilo napačno napovedano.



Sklad Mitja Čuk že veliko let sodeluje z društvoma prostovoljnih krvodajalcev iz Doberdoba in Sovodenj. Pred kratkim so pri Skladu oddali za velik kombi plastičnih zamaškov, ki jih bosta društvi izročili hospicu Via di Natale v Avianu, ki deluje ob tamkajšnjem onkološkem centru ter zagotavlja oskrbo terminalnim rakastim bolnikom in obenem pomoč njihovim družinam.

Tanji in Andreju sta se pridružila

Tjaša in Alen

Povečani družini želimo vso srečo vsi pri Zadrugi Gruda

Dobrodošla

Tjaša in Alen!

Ob veselem dogodku čestitamo Tanji in Andreju ter nonotom vsi pri KD Briški grič

Novorojenčkoma

Tjaši in Alenu!

Naj boža vaju roka, ki le nežnost pozna,
naj vama pojejo ptice, veter kuštra lase,
naj prav za vaju cvetlice najslajše dehte.
Naj vama svetijo zvezde v dolgih, temnih nočeh,
naj ne ugasnejo nikdar iskre v vajinih očeh.
Naj zavetje bo toplo, ko spušča se mrak,
naj cesta bo ravna in korak vajin lahak.
Naj vaju spremlja ljubezen na konec sveta
in sreča vaju najde tam, kjer bosta doma!

(K.O.)

S Tanjo in Andrejem se veselimo presrečne none, nono, tete in strici

Na Švedskem je ameriška multinacionalka Hewlett-Packard imenovala menedžerko

Ireno Bednarich

za direktorico Public Policy za Evropo, Bližnji vzhod in Afriko, obenem bo tudi odgovorna za urad za Evropske zadeve v Bruslju.

Ob pomembnem življenjskem uspehu ji čestita in želi še mnogo zadoščenj na poklicnem področju družina

Vsem deklicam in fantiču

SE ZAHVALJUJEM

za veseli večer, ki smo ga skupaj preživeli. Ljubka

zabavo bosta poskrbela harmonikaš Štefan in pevka Ivana.

DRUŽBA ROGOS vabi na Gradino v Doberdobo danes, 13. novembra, ko bodo pekli kostanje od 15. ure dalje; informacije po tel. 333-4056800 ali na info-rogos@gmail.com.

DRUŠTVI JADRO IN TRŽIČ organizirata danes, 13. novembra, martinovanje v Rihemberku-Braniku. Prijave sprejemajo odborniki obeh društev (0481-482015 ali 0481-474191).

NABIRKA IGRAČ IN OBLAČIL za romunske skupnosti bo potekala v župniji v Mošu v nedeljo, 13. novembra, med 14.30 in 17.30.

PD RUPA-PEČ vabi na zahvalno nedeljo - martinovanje danes, 13. novembra, ob 14.30.

PROJEKT »OČISTIMO ONESNAŽENE JAME« prireajo jamarsko društvo Kraški krti in druga jamarska društva, ki so vključena v Posoško jamarsko zvezo danes, 13. novembra, ob 9. uri. Udeleženci bodo odstranili odpadke iz naravne jame, ki se nahaja na naravovarstvenem območju nad Doberdobskim jezerom. Zbirališče pred gostilno v Jamljah.

PD ŠTANDREŽ vabi na predvajanje fotografij društvenega izleta po Slavoniji in južni Madžarski v ponedeljek, 14. novembra, ob 20. uri v spodnjih prostorih župnijskega doma A. Gregorčič v Štandrežu.

SREČANJA Z OBČANI SOVODENJSKE OBČINE: za Sovodnje 14. novembra v dvorani Zadrudne banke, za Gabrje 18. novembra v prostorih društva Skala, za Rupo in Peč 23. novembra v prostorih društva Rupa-Peč in za Vrh 29. novembra v centru Danica. Pričetek ob 20. uri.

SLOVENSKA SKUPNOST sporoča, da je prvi sklic novoizvoljenega pokrajinskega sveta SSK za Goriško v torek, 15. novembra, ob 20. uri na goriškem pokrajinskem sedežu stranke.

DRUŽABNI VEČER udeležencev izleta SPDG v Bolgarijo bo 25. novembra pri Štekarju na Valerišču. Sledila bo martinova večerja. Obvezna je potrditev udeležbe po tel. 0481-882079 (Vlado).

SVET SLOVENSKEGA ORGANIZACIJ vabi članice na redni občni zbor, ki bo v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v petek, 25. novembra, ob 15.30 v prvem in ob 16. uri v drugem sklicu. Dnevni red: izvolitev predsednika občnega zbora in tajnika, poročilo predsednika, pozdravi gostov, premor, razprava, volitve novih organov, razno. V prvem delu občnega zbora SSO bo kulturni program oblikovala Dvs Bodeča neža iz Vrha pod vodstvom Mateje Černiz.

LETNIKI 1961 iz Sovodenj, Gabrij, Rupe, s Peči in Vrha, ki so se na družabnosti srečali pred dvajsetimi leti, se bodo ponovno sešli 3. decembra letos; informacije po tel. 333-1706760 (Nerina Devetak).

Izleti

KRUT - zaključuje se vpisovanje za izlet 10. in 11. decembra na ogled božičnih sejmov v Milanu; informacije in vpisovanje na društvenem sedežu v Gorici, Korzo Verdi 51/int., tel. 0481-530927 vsak torek in četrtek, med 9. in 12. uro in v Trstu, Ul. Cicerone 8/B, po tel. 040-360072.

Prispevki

Ljudmila Cotič daruje ob svoji 90-letnici 70 evrov za sekcijo VZPI z Vrha.

ZVEZA SLOVENSKE KATOLIŠKE PROSVETE - GORICA

CECILIJANKA 2011

53. REVILJA GORIŠKIH PEVSKIH ZBOROV

SODELUJEJO TUDI ZBORI IZ TRŽAŠKE IN VIDEMSKE POKRAJINE TER KOROŠKE IN SLOVENIJE

POSVEČENA skladatelju RADU SIMONITU ob 30-letnici smrti

GORICA - KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ

SOBOTA, 19. novembra 2011, ob 20.30

NEDELJA, 20. novembra 2011, ob 17. uri

Revija poteka pod pokroviteljstvom goriške občine in pokrajinske uprave, ob podpori Javnega Sklada za kulturne dejavnosti Republike Slovenije, Fundacije Cassa di Risparmio iz Gorice in Zadrudne banke Doberdob in Sovodnje - v sodelovanju s Svetom slovenskih organizacij

Kulturni dom Gorica, Založništvo tržaškega tiska in Slovensko kulturno gospodarska zveza

v okviru srečanj z avtorji ob 30-letnici Kulturnega doma

vabijo v sredo, 16. novembra, ob 18.00 v Kulturni dom v Gorici

na večer z **ACETOM MERMOLJO** ob izidu knjige **V izpostavljeni legi**

Z gostom se bosta pogovarjala **Martina Kafo**l in **Mitja Tretjak**



Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.00 - 17.40 - 19.50 »I soliti idioti«; 21.30 »Quando la notte«.
Dvorana 2: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 »Il re leone« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »One Day«.

JUTRI V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 19.50 »I soliti idioti«; 21.30 »Quando la notte«.
Dvorana 2: »niz FAI« 17.00 »Senso« (vstop prost); 19.45 - 21.30 »Il re leone« (digital 3D).
Dvorana 3: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.00 - 21.50 »Niente da dichiarare«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »I soliti idioti«.
Dvorana 2: 17.00 - 19.50 - 22.10 »Immortals« (digital 3D).
Dvorana 3: 15.00 - 16.45 - 18.30 - 20.30 - 22.15 »Il re leone«.
Dvorana 4: 15.20 - 17.30 - 20.00 - 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«.
Dvorana 5: 17.40 - 20.10 »Il cuore grande delle ragazze«; 15.30 - 22.00 »La peggior settimana della mia vita«.

JUTRI V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.45 - 20.00 - 22.10 »I soliti idioti«.
Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Immortals« (digitalna projekcija).
Dvorana 3: 17.45 - 19.45 - 21.30 »Il re leone«.
Dvorana 4: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Lezioni di cioccolato 2«.
Dvorana 5: »Kinemax d'Autore« 17.40 - 20.10 - 22.00 »Mozzarella stories«



Prireditve

KRUT vabi v torek, 15. novembra, ob 17. uri na predavanje z inženirjem živilske tehnologije s pedagoško-andragoško izobrazbo Matjažem Kološo z naslovom »Zdrava prehrana in dobra kuhinja« na sedežu krožka v Gorici, Korzo Verdi 51/int; informacije po tel. 0481-530927, ob četrtkih od 9. do 12. ure ali pa na sedežu krožka v Trstu, Ul. Cicerone 8, tel. 040-360072, e-mail: krut.ts@tiscali.it.

V MESTNI GALERJI NOVA GORICA (Trg E. Kardelja 5) bo v torek, 15. novembra, ob 19. uri iz cikla »Umetnost 20. stoletja« predavanje Rebeke Vidrih z naslovom »Duchampova intervencija«.

V SPOMIN NA MIRKA ŠPACAPANA bo v soboto, 19. novembra, ob 18. uri maša v cerkvi Sv. Justa v Podgori. Spominsko mašo bo obogatil nastop mešanega pevskega zbora Podgora pod vodstvom dirigenta Petra Priha. MePZ bo zapel dele iz »Maše za očeta Bogomirja«, ki jo je napisal sam Mirko Špacapan po očetovi smrti.

OBČINA SOVODNJE IN SEKCIJA PROSTVOLJNIH KRVODAJALCEV-SOVODNJE v sodelovanju z Vinsko kletjo Rubijski grad in Lokando Devetak vabita na dobrodelni večer v podporo društvu Spiraglio v ponedeljek, 21. novembra, ob 20. uri v Vinski kleti Rubijski grad na Vrhu. Pela bo Bodeča neža..



Mali oglasi

PRODAM suha drva (bukova in hrastova); tel. 335-293409.

JAVNI RAZPIS

Priznanje Kazimir Humar

- 1 Zveza slovenske katoliške prosvete, Kulturni center Lojze Bratuž in Združenje cerkvenih pevskih zborov podeljujejo priznanje društvom in organizacijam ali posameznikom na osnovi utemeljitve predlagatelj in po presoji organizacij, ki priznanje podeljujejo.
- 2 Predloge za priznanje zbira Zveza slovenske katoliške prosvete na podlagi javnega razpisa.
- 3 Priznanje se praviloma podeli za ustvarjalne dosežke, za pomemben prispevek k razvoju ljubiteljskih kulturnih dejavnosti, za publicistično delo in za izjemne dosežke pri organizacijskem delu na kulturnem področju.
- 4 Priznanje lahko prejmejo tisti, ki delujejo v goriškem prostoru.
- 5 Predloge za priznanje je treba oddati do **31. decembra 2011** na naslov: Zveza slovenske katoliške prosvete – 34170 Gorica-Gorizia, Drevored 20. septembra, 85, s pripisom na ovojnico: "Predlog za priznanje"

Založba Mladika, Knjižnica Dušana Černeta, Inštitut za družbeno in versko zgodovino

vabijo
v sredo, 16. novembra, ob 18. uri
v dvorano Della Torre na Carduccijski 2 na

SREČANJE S PISATELJEM REBULO

Ob izidu njegovih knjig v italijanskem prevodu
La vigna dell'imperatrice romana in **Notturmo sull'Isonzo**.

Spregovorili bodo Ivo Jevnikar, Nadia Roncelli in Liliana Ferrari.

Ob okrogli mizi bosta sodelovala še pisatelj Alojz Rebula in prevajalka Martina Clerici.

Za uporabo dvorane se prireditelji zahvaljujejo Fundaciji Goriške hranilnice.



SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO GORICA

v sodelovanju s

Planinsko zvezo Slovenije in Slovenskim planinskim muzejem

vabi na

odprtje razstave

ŽIVLJENJE POD TRIGLAVOM

ogled igrano dokumentarnega filma

SFINGA

Petek, 18. novembra, ob 18. uri

Avditorij v slovenskem višješolskem središču
Ul. Puccini, 14 GORICA



Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. Brigata Re, na državni cesti 56

AGIP- Ul. Trieste 179

SHELL- Ul. Aquileia 20

TRŽIČ

SHELL- Ul. Boito 43

AGIP- Ul. Matteotti 22

ERG- Ul. G.F. Pocar

KRMIN

SAN MARCO PETROLI- Drev. Venezia Giulia 53

GRADIŠČE

SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE

AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

ŠTARANCAN

AGIP- Ul. Trieste 47

MARIAN

SAN MARCO PETROLI- Ul. Manzoni 164

ŠKOCJAN

AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

ROMANS

API- Ul. del Castelliere 50



KOSOVELOVA KNJIŽNICA - Ob 75-letnici Aleksija Pregarca

V Sežani o Amebnem razkošju

Tržaški pesnik je spregovoril tudi o svoji ljubezni do jezika - Do konca novembra je na ogled razstava Marka Lupinca Ta lepša



Utrinek
s sežanske
predstavitve

OK

V sežanski Kosovelovi knjižnici so malo pozno, pa vendarle med prvimi slovenskimi institucijami, počastili 75-letnico tako rekoč domačega vsestranskega kulturnega ustvarjalca Aleksija Pregarca, ki je razpet med rodnimi Ricmanjami in kraškimi Povirjem (kjer je kar 15 let vodil gledališko skupino), vse svoje življenje pa je posvetil svojim rojakom in slovenski kulturi v širšem prostoru. Po uspešni predstavitvi avtorjeve najnovejše pesniške zbirke Amebno razkošje konec oktobra na Opčinah, je zbirka doživela prav tako topel in prisrčen sprejem številnih ljubiteljev poezije v sežanski knjižnici, kjer se je z avtorjem pogovarjala direktorica domače knjižnice Nadja Mislej Božič.

Zbrane je nagovoril tudi Marko Tavčar, predstavnik Mohorjeve družbe, pri kateri je delo izšlo. Še posebno pozornost so namenili avtorju, rojenemu 28. marca 1936, in njegovemu literarnemu pogledu na Trst, Kras, Slovenijo in širši slovenski kulturni prostor. Pregarc se je predstavil kot pesnik, književnik, gledališčnik, poklicni dramski igralec, režiser, prevajalec, esejist, kritik, avtor radijskih iger in gledaliških besedil, publicist, radijski napovedovalec, član Društva slovenskih pisateljev, PEN kluba in Združenja pesnikov sveta, dobitnik literarne nagrade Vstajenje za življenjsko delo oz. dvojezično pesniško-grafično mapo Zlahtnost-Preziosità, ki jo je ustvaril s tržaškim slikarjem Edijem Žerjalom.

Pregarc je tudi dobitnik številnih pomembnih nagrad in priznanj. Ob 70-letnici je prejel odličje prijateljstva Občine Dolina, 2008 leta pa Kosovelovo plaketo Občine Sežana za dolgoletno uspešno in ustvarjalno delo ter vidne dosežke na področju kulture in umetnosti v sežanski občini; prvič je bilo priznanje podeljeno človeku s stalnim bivališčem izven matične domovine. Za sabo ima dvanajst pesniških zbirk, številne so prevedene tudi v druge jezike, v italijanščino ga prevaja Jolka Milič. Knjigo bodo v ponedeljek predstavili še v Gorici, na sedežu Društva slovenskih pisateljev v Ljubljani in na Dunaju.

»Primorska, moja duša in srce, je bil prvi poklon našim izseljencem v anglofonskem in španskem svetu. Jaz sem čist Primorec, pišem samo v slovensščini, prevajam tudi iz italijanščine in redkeje iz srbščine. Najraje se pogovarjam s preprostimi ljudmi, od koder črpam nesluteno gradivo. Globalizacija vdira v nas. Posebno je za nas pomembno, da negujemo svoj jezik; ni pomembno, če so za to potrebne žrtve - odvisno je, ali ta jezik ljubimo,« je poudaril Pregarc, ki je v nadaljevanju interpretiral tudi nekatere svoje pesmi s hčerko Mašo, ki je podala svoj pogled na očeta in njegovo delo.

Knjigo je likovno opremil Marko Lupinc, ki se tokrat sežanskemu občinstvu do konca meseca predstavlja s foto-grafično razstavo na temo Kraška ohcet oz. s ciklusom Ta lepša. O avtorju in njegovem delu, ki se odlikuje s foto-grafsko-grafično tehniko, je spregovorila bibliotekarka Tanja Bratina Grmek. Za prijetno glasbeno vzdušje pa je poskrbel domači saksofonist Tomaž Nedoh.

Olga Knez

KLASIČNA GLASBA - Niz Trieste Prima

Kakovosten koncert dvojice Sibourd-Kriscak

Po sijajnem uvodu v Luteranski cerkvi z zborom KammerChor Saarbrücken so nas Mednarodna srečanja s sodobno glasbo Trieste Prima povabila v gledališče Miela, kjer sta koncert oblikovali tržaška sopranistka Manuela Kriscak in francoska pianistka Louise Sibourd. Obe umetnici sta redno sodelovali z ustanoviteljem festivala Giampaolom Coralom, zato sta se želeli pokloniti njegovemu spominu s posebnim sporedom.

Levji delež programa je prevzela pianistka, ki je najprej predstavila štiri odlomke iz Coralovega Klavirskega albuma iz l.1997. Skladatelj je črpal navdih iz slik Alfreda Kubina, slikarja, ki mu je dal izhodišče tudi za komorno opero Demoni in nočne prikazni mesta Perle. Zvonovi-Glocken, nato skoraj rokovsko razgiban Wahnsinn, pa še naplavine romantične dobe, se v Coralovi pisavi oglašajo z močjo otipljive, čeprav ne eksplisitno opisne ideje, ki jo je pianistka raz-

vila z jasno, a nekoliko premočrtno igro.

Srečanja so v petindvajsetletnem obdobju predstavila veliko mladih ustvarjalcev in niso nikoli zanemarila domačih: italijansko-argentinski tolkalec Fabian Perez Tedesco, ki v našem mestu živi že dobrih dvajset let, se je že večkrat izkazal na skladateljskem področju in je tokrat predstavil svojo Etudo št.3 s podnaslovom Hommage. Poklon je namenjen Coralu, kot je bilo razvidno iz zamolklih, turobnih začetnih akordov; nato je prevladal živahnejši ritem, ki sicer zaznamuje Perezovo snovanje, toda brez sproščenega veselja, ki bi razpršilo žalost. Sledil je poklon Franzu Lisztu izpod peresa Floriana Bollota: Lampes d'ombre je bil naslov skladbe, ki je našla izhodišče v dodekafonski seriji, spogledovala pa se je tudi s pozno romantiko.

Sibourdova je imela tudi z madžarskim skladateljem Györgyjem Ligeti-jem prijateljske in glasbene vezi, ki so se utrdile s številnimi izvedbami Ligetijevih klavirskih skladb, nekaterih tudi izrecno njej posvečenih. Poslušali smo izbor iz prvih treh zbirk Etud, ki so zazvenele pestro, iznajdljivo, tudi duhovito, čeprav je zadržanje pianistke bolj resno kot sproščeno. Mojster, ki se je znal domiselno poigravati s shemami Chopinovih Etud, je lep primer ustvarjalca, ki zna preleti svoje originalne ideje v prepričljivo in zlahka dojemljivo formo, česar ne bi mogli trditi o mnogih sodobnih komponistih. Najmanj prepričljiva je bila skladba korejske glasbenice Unsuk Chin, nekoliko puhlo zaporedje lestvic in akordov z naslovom Etudes Scalen št.4. Peter Eötvös je nedvomno bolj zanimiv, čeprav je pripoved njegovega zemeljsko-nebeškega klavirja (Erden Klavier-Himmelklavier) iz l.2003 nekoliko razvlečena. Bolj dopadljiva, začinjena s pretanjenim francoskim okusom, je bila skladba Tristana Muraila Cloches d'adieu et un sourire (Zvonovi slovesa in nasmeh) iz l.1992.

Sibourdova je svoj poklon Giampaolu Coralu dopolnila z Variacijami na sliko Arnolda Böcklina, klavirski monolog pa je prekinil nastop sopranistke Manuele Kriscak, ki je izbrala Coralove Trakl Lieder. Pevka je svoji interpretaciji vtisnila globok čustven pečat, lepo je zaokrožila ekspresivno napetost vokalne linije, ki jo klavir nikoli ne preglesi, temveč dopolnjuje z originalnimi prijemi. Še par utrinkov iz zbirke Melancholia, odelih v zastrto nostalgijo, ob koncu koncerta pa kar trije dodatki, ki jih je pianistka želela pokloniti sicer maloštevilnemu, a hvaležnemu občinstvu.

Zamuditi pa ne gre naslednjega koncerta, ki ga bo 16. novembra v dvorani De Sabata gledališča Verdi oblikoval svetovno znan ansambel Klangforum Wien.

Katja Kralj



Nad 3 mesece - do 2,60 % p.a.

Nad pol leta - do 3,35 % p.a.

Nad 1 leto - do 4,30 % p.a.

Nad 2 leti - do 4,45 % p.a.

Nad 3 leta - do 4,60 % p.a.

✓ **BREZPLAČNO ODPRTJE
IN VODENJE DEPOZITNEGA RAČUNA**

✓ **UGODNI PREMOSTITVENI KREDITI**

Poslovalnica Koper
+386 5 66 348 68
www.volksbank.si

VOLKS BANK
SUPER DEPOZITI

Na Dunaju prvi slovenski kulturni center v tujini

Na Dunaju odpira vrata Slovenski kulturni informacijski center (Skica), katerega poslanstvo je predstaviti kreativno in inovativno misel slovenskega prostora avstrijski javnosti. Skica je projekt treh ministrstev - za zunanje zadeve, kulturo ter za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo: predvidoma bo začela delovati konec leta in ne bo ponujala samo kulturnih vsebin, kot je običajno za tovrstne centre. Velik podarek bo tudi na znanosti, kar je v primerjavi z drugimi centri posebnost, kot je povedala vodja Skice Ana Novak. V središču bodo na voljo tudi umetniški atelje ter bivališči za umetnike in znanstvenike. Skica, ki bo organizirana kot dislocirana enota slovenskega veleposlaništva na Dunaju, bo domovala v prostorih slovenskega študentskega doma Korotan, ki ga je slovenska vlada kupila septembra 2009. Tako naj bi Skica študentskemu domu, kot tudi hotelu Korotan, prinesla dodano vrednost. (STA)

n

nedeljske teme

KORENIT ZASUK NA ITALIJANSKI POLITIČNI SCENI

Berlusconi odstopil, Monti pred izredno zahtevno nalogo

VOJMIR TAVČAR



Zdelo se je skoraj neverjetno, Silvio Berlusconi je včeraj odstopil z mesta predsednika italijanske vlade. Potem ko je parlament odobril zakon o stabilnosti (tako je bil preimenovan nekdanji finančni zakon), je milanski medijski mogotec, ki je 17 let odigraval vselej eno od nosilnih vlog na italijanski politični sceni, stopil od predsednika republike Giorgia Napolitana in mu izročil odstopno izjavo. Kljub odstopu pa Silvio Berlusconi še ni povsem iz igre. V teh dneh bo nedvomno skušal pogojevati sestavo nove vlade in njen program, kot je ob odstopu tudi napovedal predsedniku republike, ko mu je sporočil zahteve svoje stranke. Predvsem pa bodo še dolgo časa občutne posledice njegovega vladanja, kot je pred nekaj dnevi nazorno prikazahal humorist Francesco Altan. Zaprepadenemu državljanu, ki ga je vprašal ali odhaja, je Altanov vitez Banana s ciničnim nameškom zasadil dežnik v zadnjico in mu odvrnil, da mu v slovo pušča spominek.

Odkar je 14. decembra lani le za las ohranil vladno krmilo v svojih rokah (to se mu je posrečilo, ker je imel dovolj časa, da je lahko kupil zadostno število parlamen-

tarcev), je bil Berlusconi stalno na robu prepada in krmilo je ohranil samo s tem, da je vsa glasovanja o najbolj spornih ukrepih vselej vezal na zaupnico vladi in s tem dejansko izsilil podporo svoje koalicije. Cena za to pomoč pa ni bila majhna: po eni strani je moral tiste, ki so mu priskočili na pomoč, nagraditi z raznimi prebendami, obenem pa je dajal vse večjo moč tudi zavezniku Umberto Bossiju, ki je v precejšnji meri vedril in oblačil. Kako krčevito se je vitez dela oklepal oblasti priča tudi odgovor, ki ga je dal novinarjem, potem ko je na upravnih volitvah v Milanu minulo pomlad doživel pekoč poraz, saj je bila njegova kandidatinja Letizia Brichetto Moratti poražena, kljub temu, da jo je on neposredno podprl. »Prezaposlen sem, da bi lahko šel na svoj pogreb,« je takrat zavrnil novinarje.

In na vladnem stolčku je vztrajal, kljub temu, da so bila nesoglasja z gospodarskim ministrom Giuliom Tremontijem vse ostrejša in je bila vse bolj očitna nemoč, da bi vlada sprejela protikrizne ukrepe, za katere se je obvezala v Bruslju (ni naključje, da je Evropska komisija zahtevala od italijanske vlade veliko pojasnil v zvezi s pisnom o namerah, ki ga je Berlusconi izročil evropskim partnerjem).

Dejstvo, da je zbornica zavrnila državni obračun, je skušal obiti z novim glasovanjem o zaupnici, celo prezirljivi nasmeški nemške kanclerke Angele Merkel in francoskega predsednika Nicolasa Sarkozyja mu niso mnogoli do živgea. Njegovo trmoglavo vztrajanje je načelo samo spoznanje, da v poslanski zbornica nima več večine (v drugem branju je njegov državni obračun podprlo 308 poslancev, kar je 8 manj od večine), iz sedla pa ga je vrgla silovita reakcija finančnih trgov, potem kot je napovedal odstop, vendar je kazalo, da bo skušal na vse kriplje zavlačevati, da bi izsilil predčasne volitve in preprečil, da bi morebitna vlada strokovnjakov prevzela krmilo države. Če naj verjamemo poročanju novinarjev, je tudi odločitvi za odstop v največji meri botrovala skrb za osebno korist: potrdil je umik, ko mu je dolgotelni prijatelj in predsednik njegove družbe Mediaset Feledele Confalonieri dejal, da bi z nadaljnjim vztrajanjem samo oškodoval družinska podjetja.

Milanskega viteza dela pa je ob tej krizi stinil v kot tudi predsednik republike Napolitano, ki je še posebej v zadnjem letu za vse tuje državnike edini verodostojni italijanski sogovornik. Predsednik, ki se je

od junijske finančne krize, osebno angažiral, da je parlament izglasoval najbolj nujne varčevalne ukrepe, se doslej ni odzval na vse številnejše pozive, naj ukrepa in onemogoči Berlusconi (zaradi tega si je nakopal nemalo kritik v najbolj neučakanih in nestrpnih krogih), ker mu ustava tega ni dovoljevala. V tem tednu pa je izkoristil vse vzvode, ki mu jih daje na razpolago temeljna listina, hitro ukrepanje so mu omogočila tudi neformalna septembrska posvetovanja s strankami, s katerimi si je lahko ustvaril jasno sliko.

Tako je preprečil Berlusconiju predolgo zavlačevanje in obenem dosegel, da je parlament v najkrajšem možnem času izglasoval stabilizacijski zakon. Obenem je skušal pomiriti trge s tem, da je imenoval za doživljenjskega senatorja nekdanjega evropskega komisarja in priznanega ekonomista Maria Montija, ki je dejansko ostal edini možni kandidat za predsednika vlade strokovnjakov, potem ko je bil guverner Banke Italije Mario Draghi določen za predsednika Evropske centralne banke. To je bilo jasno sporočilo, komu Napolitano namerava poveriti nelahko nalogo, da po Berlusconijevem odstopu sestavi novo vlado. Odziv na trgih je bil spodbuden: milanska borza je zopet zadihala in potegnila za sabo v črne številke tudi ostale evropske trge, obresti, ki so jih vlagatelji zahtevali za nakup italijanskih obveznic, so se znatno znižale, razlika v donosu z nemškimi bundi se je v enem dnevu zmanjšala za poldrugi odstotek. Napolitanovo zamisel so podprli tudi drugi državniki (med prvimi se je oglašil ameriški predsednik Barack Obama), predsednik Evropske unije Herman Van Rompuy pa je brez dlak na jeziku poudaril, da Italija potrebuje reforme, ne pa predčasnih volitev, včeraj je Montijevo strokovnost pohvalila nova predsednica Mednarodnega denarnega sklada Christine Lagarde. Pričakanje mednarodnih krogov je že tolikšno, da bi bil odziv na morebitni Montijev neuspeh za Italijo katastrofalen.

Mednarodna podpora je po eni strani utrdila Napolitano v ugled, po drugi pa so v Ljudstvu svobode tisti, ki nasprotujejo vladi strokovnjakov in bi hoteli takojšnje predčasne volitve, izkoristili za napade na predsednika države, češ da je preveč samosvoje tolmačil pristojnosti, ki mu jih priznava ustava. Za predčasne volitve se vneto zavzemajo nekdanji pripadniki Nacionalnega zavezništva, ministri, ki izhajajo iz vrst PSI in KD, dolgoletni Berlusconijev svetovalec, pisec mnogih njegovih govorov, sicer pa odgovorni urednik dnevnika Il Foglio Giuliano Ferrara, komentator dnevnika Il Giornale Vittorio Feltri in odgovorni urednik omenjenega lista Alessandro Salusti (včeraj so v milanskem gledališču Manzoni organizirali shod, da bi protestirali zoper morebitno Montijevo vlado). Ti krogi se upirajo vladi, »ki nam jo vsiljujejo finančni trgi in evropski birokrati«, zavzemajo se za »pokončno držo«, ostro napadajo novo evropsko pošast Merkozy (sestavljena iz priimkov Merkel in Sarkozy), Ferrara je v svojem včerajšnjem nastopu razliko v donosu (spread po angleško, ki je v teh tednih stalno prisoten v poročilih vseh italijanskih medijev) istovetil s tanki. Nekeč so po njegovem demokracije zadušili s tanki, sedaj jo s »spreadom«.

Če se ne bo kaj zataknilo, bo predsednik Napolitano že danes po formalnem posvetu s strankami, Mariu Montiju poveril nalogo, da sestavi novo vlado. Po mnenju predsednika države (v tem so ga včeraj s svojim stališčem podprli vsi socialni partnerji) je treba pohiteti, mandatar mora biti na delu že v ponedeljek, ko bodo znova poslovali finančni trgi.

Montijeva naloga vsekakor ne bo lahka, saj ne gre pozabiti, da bo imel opravka s parlamentom, ki je z glasovi donedavne večine izglasoval stališče, da je bil Berlusconi prepričan, da je mladoletna »Ruby rubacuori« nečakinja pred nekaj meseci odstavljenega egitovskega predsednika Mu-baraka in je zato priporočil milanski kvesturi, naj jo zaupa v varstvo njegovi sodelavki Nicole Minetti. Novopečeni senator

je začel vleči svoje prve poteze že včeraj: srečal se je že z guvernerjem Banke Italije Ignaziem Faziem, z Draghijem, z voditelji Demokratske stranke, nato pa je bil na kosilu pri Berlusconiju v palači Chigi. Voditelj Ljudstva svobode, ki je baje jezen na Napolitana, češ da ga je potisnil na obrobje, je očitno želel postaviti profesorju, ki ga bo nasledil za vladnim krmilom, svoje pogoje. Zahteval, naj bo sedanji podsekretar v predsedstvu vlade Gianni Letta član novega ministrskega sveta in še kaj. A je Letta sinoči sporočil, da se umika, prednost naj imajo mladi. V Ljudstvu svobode so napetosti zelo ostre, mnenja so deljena, Berlusconi ni znal in najbrž tudi ni hotel vsiliti skupnega stališča., najbrž bo skušal tudi z nakazovanjem drugih možnih kandidatov iztržiti zase čimveč.

Včeraj popoldan je Monti lahko torej računal na brezpogojno podporo sredinskega tretjega pola in Demokratske stranke, na polovično podporo Italije vrednot, medtem se je Severna liga odločila za opozicijo. Ni še jasno, ali bo njena opozicijska politika ostra ali pa bolj spravljiva. Ljudstvo svobode pa, kot rečeno, ostaja še neznanka.

Vsekakor bo pri svojem delu Monti lahko računal na podporo predsednika republike, ki bo zastavil ves svoj ugled za to, da bo Monti dobil pri strankah potrebno podporo. Po oceni vseh komentatorjev je nekdanji evropski komisar edina Napolitanova opcija. Če bi mu spodletelo, bi bila razpustitev parlamenta in sklic predčasnih volitev edina rešitev. Vendar bi v takem primeru - in to res ni zanemarljivo - do volitev in sklica novega parlamenta državo vodila Montijeva in ne Berlusconijska vlada.

Montijeva vlada se zdi torej v sedanjih razmerah in ob sedanjih napetostih na finančnih trgih edina možna rešitev. Njena glavna naloga bo zdraviti italijansko gospodarstvo in obenem obnoviti verodostojnost Italije v očeh mednarodnih partnerjev in v očeh trgov. Če bo to dosegla in bo uspela dovolj pravično porazdeliti nova bremena, ki bodo potrebna za premostitev krize, bo opravila zelo pomembno delo. Že to in manj slab volilni zakon bi bila pomembna začetna koraka na poti tiste etične družbene prenovе, brez katere Italija ne bo imela dolgoročne perspektive, saj je prav prezir etičnih načel najslabša in najbolj obremenjujoča dediščina 17 let berluskonizma, tista simbolična Altanova marelja, ki povzroča hude bolečine nam vsem.

Ne da bi prisluhnili zainteresiranemu zaostrovanju Ferrare in njegovih somišljenikov, pa je treba tudi poudariti, da bo morebitna Montijeva vlada za italijansko politiko velik poraz, ker bo dokaz, da ni znala najti v svoji sredi dovolj moči in energij, da bi sama Italijo izvlekla iz sedanjega brezna. Berlusconi in njegova desnosredinska koalicija sta s svojo nesposobnostjo in s tem, da sta dajala prednost lastnim interesom, spravila Italijo v sedanje krizne razmere: leva sredina, ki je zaradi svojih notranjih preprirov, neuskkljenosti in političnega vrtičkarstva, leta 2008 pokopala vladno Romana Prodija, pa ni znala ponuditi volivcem neke verodostojne alternative, neke nove vizije družbe (isto, resnici na ljubo, velja tudi za evropsko levico, ki ni do-rekla kaj več od vse bolj plahih predlogov nekdanje socialne demokracije).

V sedanjem vrtincu se je treba najprej izvleči iz krize, nato pa se bo najbrž treba spoprijeti tudi z vprašanjem mladinske brezposelnosti, ki je v Italiji že pressegla nevarno stopnjo, s problemom milijonov prekerčnih delavcev, z vprašanjem priseljencev, ki so še bolj izpostavljeni izkoriščanju, skratka s problemom večje socialne pravičnosti, pa tudi s problemom predstvaniške demokracije, če se Italija noče sprijazniti s postopnim nezadržnim zatonom. Ali bo politika kos tej nalogi? Prvi znaki bodo najbrž vidni v kratkem, ko bo politika klicana na prvi izpit: ali bo znala v tem času, ko bo pozvala ljudi k novim žrtvam, dati tudi sama zgled in se odpovedati nekaterim svojim najbolj zoprtnim privilegijem?



TABORNIKI RODU MODREGA VALA

Pestro
dvotedensko
doživetje
v soški dolini

*Prapor tabornikov Rodu modrega vala iz Trsta in Gorice
je letos spet zavihtel na prekrasnem prostoru v Kal-Koritnici*

Že prvi teden smo takoj obiskali Kal-Koritnico in Bovec, kjer se odvijal raziskovalni popoldan. Naša prav posebna meteorološka služba, pa nam je svetovala tudi takojšnji obisk Krnskih Jezer.

Ob sopihanju od Lepene do krnskega vznožja smo se naužili svežega zraka in uživali v okolici visokogorskega jezera.

Pohodniške čevlje smo takoj zamenjali s športno obutvijo in se že sredi prvega tedna merili v taborniško-športnem mnogoboju. Vendar novost je predstavljal kolesarski izlet, ki je skupinico gozdovnikov popeljal v okolico Bovca, mimo številnih izvirov in slapov.

Sonce in plahi oblaki so se redno izmenjevali, vse
tja do dneva obiskov, ko so nas starši, prvič po več le-
tih obiskali z dežnikom v roki in debelimi bundami.

Druga izmena taborjenja se je začela kar s presenečenjem: okoliške vrhove je pobelil sneg, ki je v svežem juljskem jutru predstavil nekoliko nemogoč razgled na Kanin in Rombon, pod katerega pa smo se odpravili na bivak.

Priljubljeno stalnico taborjenj je letos obogatilo še znanje orientacije, brez katere bi skupini navdušenih gozdnovnic in gozdnikov težko dosegli bivakirni prostor in se spet vrnili v tabor, kjer potekale priprave na slavnostni ogenj.

Ob spiralni pagodi smo letos krstili 13 bratcev in sesteric ter zamenjali ruto 21 članom.

Dogajanja pa ni bilo nikakor konec. Takoj po slavnostnem večeru so Indijanci in kavboji za tematski dan spremenili podobo tabora v naselje ameriškega divjega zahoda. Odkrili pa smo še čudovito dolino reke Možnice in njene tolmane. Dolgo pešačenje pa ni nikogar toliko utrudilo, da bi se ne udeležil raftinga na Soči, ki je bil gotovo vsem pravi užitek in katerega bi marsikateri taboreči uvrstili v sam višek taborjenja.

Zaključek in neizbežni odhod sta nas letos tako kar presenetila. Pestrost programa je prevzela res vse

taboreče, saj časa za oddih in sploh za dolgčas ni bilo. Ob dežurstvih, stražah ali med tihimi urami se je v Kal-Koritnici spletlo marsikatero novo prijateljstvo med najmlajšimi in utrdilo vezi med vodstvom, ki je nedvomno izpeljalo zelo uspešno taborjenje.

Izletniško kosilo

Na letošnjem taborjenju gotovo nismo pogrešali daljših izletov. Okolica nam je nudila šešteto pohodniških izhodišč, med temi pešačenje do Krnskih Jezer. V koloni smo se počasi dvignili iz Lepene tja do koče na krnskih jezerih in nato do istoimenskega visokogorskega Jezera. Ves trud je gotovo poplačal razgled, tiste največ utrujene pa je razveselilo tipično izletniško kosilo, meni katerega sestavljajo sledeče dobrote: kruh, tuna, topljeni sir ali namaz, sadni sok, čokolada ter sadje. Marsikomu lahko zgleda ponudba nekoliko skopa, vendar ni ga tabornika, ki bi ne požrl več kot kašno rezino kruha s tuno. Razmerje med težo nahrbtnika in pričakovanem kosilu, je nedvomno v korist zadnjega. Ritual poteka nekako tako:

Kruh najprej dobro namažeš s sirom. Izcediš odvečno olje iz tunine konzerve. V odvisnosti od kruljenja želodca izbereš kako debelo plast tune boš namazal na rezino kruha. Če so dežurni dobro razporeženi sledi tudi »repete« ali »tripete«, prvega sicer jamčijo vedno nenapisana pravila. Lahko se spet odpraviš do glavnega dežurnega, ki ti bo izročil vse sestavine in ponoviš postopek.

Ko se odžvejaš s sokom, privoščiš si še čokolado in sadje.

Sledi prilagajanje taborniškega pasa in obubo-
žana tiha ura ...

Če pa komu kosilo ne tekne, lahko vedno računa na pomoč izkušenejših bratcev in sestic (požrešnežev izletniških obrokov), ki bodo prav gotovo poskrbeli, da se v tabor ne bodo vrnili težki nahrbtniki ...

Pesniški navdih

Ko se dežne kaplje neutrudno odbijajo od škotskih platen je življenje na taboru nekoliko ohromljeno, tako da se vsi pogosto zbiramo v skupnih pokritih storiših. To sta običajno gospodarski ali vodstveni šoli, kjer potekajo kvizi ali družabne igre, gozdne šole, ske vaje in vse kar iznajdljivost kulturnih referentov ostalih članov vodstva privrabi glavnini. Letos pa so iz nekateri pesniško zelo navdihnjeni. Marsikoga so senetili z novimi taborniškimi parodijami in pesmi iz slovenskega narodno zabavnega repertoarja. Omenimo nepozabnega Čebelarja Lojzeta Slaka, ki je spremljal večji del tabora in med nočnim zbujanjem oz. »uzbuno« ali priljubljene paradije Ker pada de po originalnem napevu pesmi Whatever you want vedbi skupine Status Quo. Ob teh pa gre omeniti pesem, ki nas je spremljala od predhodnice do vrha in sicer Albanova in Rominina »Felicità«.

*Kako lepo mi zašumijo,
kako lepo mi zadišijo,
a v srcu mi spomin
na mlade dni budi jo.
Čebelice, čebelice,
saj moje ste prijateljice,
pozabi vas nikdar
ta stari čebelar.*
(Čebelar, Lojze Slak)

Ogenj odpade,
je en meter wade,
je en meter blata,
se utopijo tudi žabe ...
Je pršla poplava,
je pršu orkan,
je poču vulkan,
je pal en roplan,
ker je dež vsak dan ...

*V luži sred tabora že ribe plavajo,
v šestdesetjrcu je en pešekan!*
(Ker pada dež, Losos & Volnik)

Indijanci & kavboji

Ni pravega taborjenja brez tematskega dneva. Tošnja temo je oblikoval nenehen boj med Indijci in kavboji. Preprosta tema je požela velik uspeh že pri pripravi na ta neobičajen dan, ki je že v jutranjih urah popolnoma spremenil videz tabornega prostora. Taboriški objekti so spremenili imena: kuhinja

VODSTVO TABORJENJA:

starosta: Burja – Dana Purič;

taborovodja: Šmarnica – Martina Soban;

vodja programa: Volnik – Andrei Marušič:

tajnici in bolničarki: Sončnica – Nina Race, Mravljica – Mateja Prašelj;

ekonomi: Ščurek – Erik Piccini, Losos – Peter Paulin, Majnica – Martina Bogatez;

blagajničarka: Detelijsca – Lara Iscra Skerl:

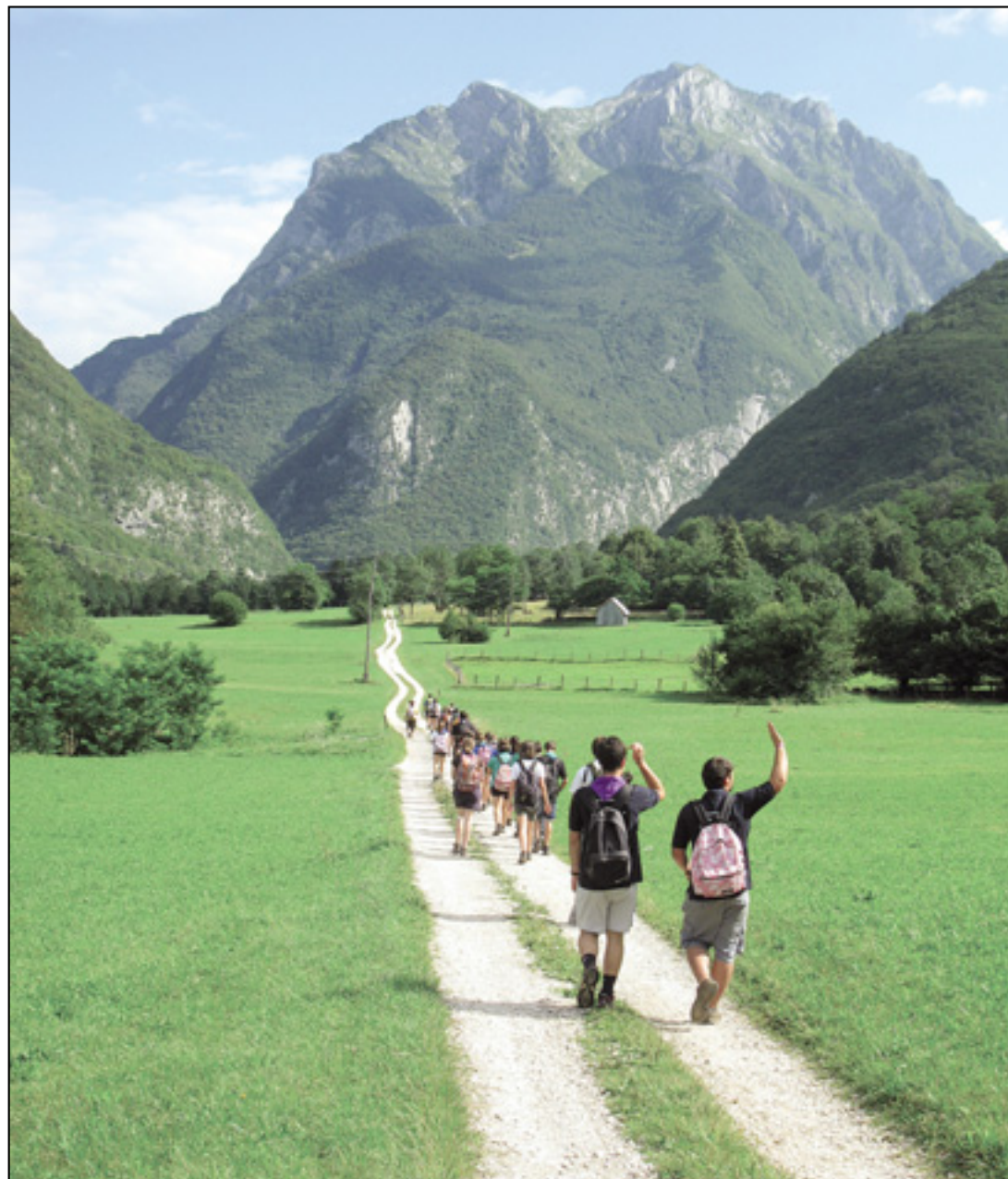
gospodarja: Jantar – Nikola Švara, Svizec – Tomaž Milič;

športna referenta: Volk – Jar Martini, Vrtnica – Madalena Pernarcich;

kulturni referentki: Iskra – Malina Tedeschi, Večernica – Mara Race:

vodniki: Veverica – Mateja Zavadlav, Skrla – Janika Skerl, Suša – Lara Purič, Mrak – Niko Mavraidis, Zarja – Tadeja Zavadlav, Ledenik – Martin Devcich, Breza – Barbara Ferluga, Jelen – Alex Kuret, Sovo – Katerina Iscra, Kres – Gabrijel Zavadlav;

Jolly: Rman – Tadjan Škerl.



Letošnjih TOP 10

Šotori: Naložba vseh časov. Zaslужijo si en velik Mmm, saj kmalu bodo odslužili 10-letnico uporabe, vendar nikakor ne po-puščajo. Novejše variante pa bi takoj odposlali proizvajalcu.

WC: Taborni prostor v Kal Koritnici je poseben predvsem, ker razpolaga z zidanimi sanitarijami. Izjemoma nam ni bilo treba nabaviti kemičnih stranišč. Pravi taborniški taborniški luksuz!

Raziskovalni popoldan: ali zaslužen odmor po ulicah Bovca. Mlajši vodi so med številnimi turisti spoznavali zgodovino in nabirali informacije znanega letovišča v Julijskih Alpah.

Po sladoledu v Bovec: seveda se v vas nismo odpravljali le na raziskovanje znamenitosti. Marsikdo je obiskal tudi sladoledarno, ki se ponša z okusnim sladoledom.

Izlet v dolino Možnice: izlet kot v pravih časih! Kljub bolečinam v nogah in nekaterim žuljem v stopalih smo si od bližje pogledali manj znanj kotiček Triglavskega parka, ki nas je dobesedno pustil brez sape.

Pečena koruza in mehiška hrana: težko si se lahko pritoževal nad menijem. Ekonomski so dežurnim priskrbeli res vse potrebno za izvrstne obroke. Med vsemi pa sta ostal vtisnjen ravno obrok iz temat-skega dne.

Indijanska štafeta: preizkušnja, ki je navdušila vse tabore. Štafetni poligon je obkrožil celoten taborni prostor, kjer so bile med enim šotorom in drugim postavljene najrazličnejše ovire. Ob glasnem navijanju sovrstnikov so tekmovalcem neutrudno nagajali kavboji, vendar jim niso nikakor preprečili poti do končne zmage.

Kuhinja: napredna taborniška zgradba. Na najnižjo stopničko se uvrsti središče tabornega življenja, ki je brez curka vode in oblačka prahu ob vsaki uri opravila svojo dolžnost. K uspehu objekta pa so pripomogli kritizirani in hkrati obubožani paleti.

Kolesarski izlet: dirka v malem. Težavam navkljub smo le zbrali dvajset koles in se kot skupina profesionalcev odpravili na kolesarsko pot, ki so jo krojile številne krajše etape. Nikakor se nismo morali otresti klancev, posledično tudi hitrih spustov, kjer je vsak doživel svojih pet minut slave.

Rafting: veselo po brzicah. Vzdušje je bilo tako, da so nekateri prepričano prepevali »Gusarsko«. Ob vrnitvi pa je vsem udeležencem predstavljal najlepšo pustolovščino.

Stran je pripravil
Andrej Marušič - Volnik

postala saloon, dobili pa smo tudi banko in zapor. Starjši so se preoblekli v kavboje, šerife, Mehičane in roparje. Vodi gozdnikov, medvedkov in čebelic pa so čez noč postali trdoživi Indijanci, ki so bili pripravljeni stopiti v obrambo lastne zemlje za katerikoli ceno. In res je tematski dan postregel z večjim nasprotjem med ameriški plemeni in osvajalci, sprevrgel pa se je v korist domačih Indijancev. Slednji so razdeljeni po skupinah, ki so predstavljale štiri naravne elemente, zbirale dragocene in hkrati magične dragulje. Preko številnih preizkušenj in s pomočjo šamana jim je tako uspelo prebuditi božanstvo, ta pa je s svojo nadnaravno močjo spodbilo osvajalce.

S topografsko karto na bivak

Tudi bivakiranj se težko odrečemo, saj ni boljše pustolovščine kot noč izven tabora. Da pa ne bi bivakiranje izpadlo preveč rutinsko, so gozdniki in gozdovnice zbirali pripomočke za mirno preživetje v naravi kar med potjo. Pripravili so si nahrbtnik z najnujnejšimi oblačili in potrebščinami in ga oddali vodjam akcije, kateri so ga jim spet vrnili na eni izmed številnih kontrolnih točk med pohodom do bivakirnega prostora. Seveda brez znanja orientacije pa nikakor ni šlo, tako da sta jim bila kompas in topografska karta nujno potrebna.

»Zelenorutni« gozdniki so se pa izkazali. Vestno so osvajali kontrolne točke in tako zbrali vse potrebno orodje in hrano za postavitev šotorskih platen ter mirno prenočevanje.

Od prižiga ognja do kuhanja golaža je vse steklo po načrtih, prasketanje plamenov pa je marsikomu pričaralo tisti poseben občutek, ki ga lahko podari le od-tujenost na bivaku.

Adrenalinsko križarjenje na Soči

Letošnja bogata paleta dogodkov ni varčevala na pravem doživljanju Soške doline. Brez opravljenega raftinga res ne moreš reči, da si doživel Sočo v vseh njenih dimenzijah, tako da smo v Kal-Koritnici oz. v Bovcu ponosno doživeli tudi spust z gumenjakom. Nadelo smo si čelado, nepropustne hlače in jopiče, prešli za veslo in skočili v Sočo. Ta pa je sprva prikazalo svojo umirjeno plat, tako da je spust spominjal bolj na počasno plutje po jezeru, nato pa so le napočile brzice, skozi katere smo se morali trdno prijeti za ročaje in vrvi rume-nih gumenjakov. Tok med Žago in Srpenico se je napolnil s floto gumijastih ladij, med katero so eni vreščali, drugi pa neutrudno ritmično veslali vrtincem naproti. Nekdo si je celo privoščil daljše nenamerno kopanje, vendar se je na čoln zagrizeno vrnil z nasmehom. Dež in grmenje pa sta vsemu doživljanju dodala še pustolovsko vzdušje, ki je prispevalo k bogatitvi prizora. Slednjega pa bomo gotovo obujali še vrsto let ...



Na svoji seji dne 25. oktobra je izvršni svet Kmečke zveze obravnaval njeno delovanje s posebnim poudarkom na strokovne posege tudi v luči plodnega sodelovanja s svetovalno službo Slovenije.

Poletni in zgodnje jesenski čas je najprimernejši za obiske na kmetijskih gospodarstvih, kot tudi za skupinska srečanja, saj je nega kmetijskih kultur najintenzivnejša, kar velja v prvi vrsti za vino-

grozdja, mošta in vina za pravilno strokovno usmerjanje vinogradnikov in vinarjev pri trgatvi, predelavi grozdja ter negi mošta in novega vina.

S tem v zvezi bomo omenili strokovno predavanje o omenjenih posegih v začetku meseca septembra, pred začetkom trgatve, ki ga je vodila enologinja KGZ Nova Gorica Tamara Rusjan v sodelovanju s čezmejnimi področnimi strokovnjaki. Njeno izvajanje ter posegi drugih strokovnjakov so nudili številnim prisotnim čezmejnim vinogradnikom možnost os-

njaki svetovalne službe Slovenije in FJK predvsem na področju varstva oljke s posebnim poudarkom na zatiranju oljčne muhe, najnevarnejšega škodljivca oljke, ki je v tem poletju močno ogrožal to kulturo. Čezmejno sodelovanje je potrdilo, da govori stroka skupen jezik tako pri ekološkem kot tradicionalnem načinu gojenja oljke, kar velja tudi za ostala opravila v oljčnikih, zlasti rez in gnojenje, kot so potrdili tonamenski ogledi oljčnih nasadov in skupinska srečanja v čezmejni sestavi bodisi strokovnjakov kot oljkarjev.



Čeprav se je vtnarstvo vsled razlašanja predmetnih tržaških vrtov in rastoče ostre konkurence pridelovalcev ostalih predelov Italije in drugih držav močno skrčilo in izgubil večstoletno vodilno mesto v tržaškem kmetijskem sektorju, je še vedno ohranilo svoje dostojanstvo in gospodarski pomen. Z novimi pristopi je še možna, tudi zaradi tega ker se je po nekaj desetletjih poleg val razlašanja zemlje, ohranitev in utrditve te dejavnosti. O tem so se prepričali tudi pridelovalci in strokovnjaki iz Slovenije, ki so obiskali nekaj, žal sicer maloštevilnih, zelenjadarskih gospodarstev na Tržaškem, ki so dosegle zavidljivo gospodarnost z dvema inovacijama: razširitvijo palete svoje ponudbe z gojenjem novih zelenjadnic ter z neposredno prodajo svojih pridelkov na tržnicah. Poleg tega se dokaj uspešno zavzemajo, da bi se med vedno številnejšimi kupci utrdilo geslo, da je domače boljše in ga je zato vredno primerno cenovno nagraditi.

Izmenjava čezmejnih obiskov pridelovalcev in strokovnjakov bi po mnenju Kmečke zveze lahko prinesla do hitrejšega in učinkovitejšega reševanja strokovnih problemov, kot tudi do sodelovanja na področju promocije in trženja.

Ob koncu pa še dve besedi o čebelarstvu, priljubljeni in tradicionalno prisotni panogi na Tržaškem. Žal ni uspelo svetovalni službi Kmečke zveze iz Trsta prirediti srečanj ali obiskov med čezmejnimi kraškimi čebelarji in strokovnjaki, kar pa je uspelo Kmečki zvezi iz Čedad, ki je tako kot na področju uporabe biomas za ogrevanje, gojenja kostanja, travništva in pašništva, znala uresničiti tudi v čebelarstvu plodno strokovno čezmejno izmenjavo zlasti na področju zdravstva čebelnjakov, s posebnim poudarkom na varozu, hudo zajedalsko okužbo čebeljih družin.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

IZVRŠNI SVET KMEČKE ZVEZE

Obiski na kmetijskih gospodarstvih, pobude za izobraževanje in strokovno delo

gradništvo in oljkarstvo. Skladno s tem je Kmečka zveza v omenjenem časovnem obdobju priredila številne pobude, ki so zadevale vse pomembnejše kmetijske pridelovalne usmeritve na Tržaškem. Pri svojem pregledu se bomo omejili le na pomembnejše, ki pa dovolj izčrpno in zgornjo govorijo o široki delovni paleti slovenske kmečke ustanove.

Še prej pa bi opozorili, da Kmečka zveza skrbi za strokovno izobraževanje svojih številnih članov tudi preko tiskane besede s svojo kmetijsko tedensko stranjo, ki jo objavlja ob nedeljah Primorski dnevnik. Gre za najbolj razširjen zamejski časopis, z vsakodnevnim izhajanjem. Na tej strani skuša svetovalna služba organizacije zajeti vso strokovno tematiko, ki zadeva najbolj razširjene in gospodarsko najpomembnejše panoge.

Preden preidemo k pregledu pomembnejših strokovnih pobud, pa bi radi izrazili hvaležnost za kakovostno sodelovanje slovenskim kmetijskim strokovnjakom svetovalne službe iz Kmetijske gozdarskega zavoda Nova Gorica, ki deluje v okviru Kmetijske gozdarske zbornice Slovenije.

Upoštevaajoč razširjenost, gospodarski pomen in perspektivnost vinogradništva in vinarstva je svetovalna služba namenila največjo pozornost vinogradništvu in vinarstvu s številnimi ogledi vinogradov, tudi v sodelovanju s slovenskimi fitopatologi, za preverjanje zdravstvenega stanja trtnih nasadov. Obiski, tako v vinogradništvu kot ostali pridelovalnih usmeritvah, so bili tudi prilika za izmenjavo izkušenj zlasti na področju varstva rastlin, ki postaja vse zahtevnejše vsled širjenja novih bolezni in škodljivcev na obeh straneh meje. Ameriški skržat je zaskrbljujoč primer, ki to potrjuje.

Na področju vinarstva velja poudariti velik napor svetovalne službe za analize

vežitve in posodobitve strokovnega znanja, ki je v nenehnem hitrem razvoju.

Pomembna za zeleno bodoče sodelovanje pri trženju in promociji kraških pridelkov in izdelkov so bila srečanja čezmejnih strokovnjakov za doseg skupne blagovne znamke terana. Obe stvarni skupni, za vse zadovoljive, rešitve, ki bi jo kazalo razširiti na druge območje kmetijske izdelke, kot so pršut, sir in med.

Iz bogatega delovanja iz področja vinarstva bomo še omenili posvet fitopatologov iz FJK in Slovenije ter srečanje čezmejnih področnih strokovnjakov, da bi skupaj preučili možne izhode in rešitve iz težkega stanja vinarstva. Obe srečanja sta potrdili koristnost sodelovanja med strokovnjaki kot učinkovito sredstvo za pretok in izmenjavo strokovnega znanja in izkušenj.

Manj razvejano, a kljub temu pomembno in koristno, je bilo delovanje na področju živinoreje in sirsarstva. Navzlic že dolgo trajajoči krizi tega sektorja, tako na slovenskem kot na zamejskem delu Krasa, je na Tržaškem nekaj rejcev, kot so imeli možnost preveriti tudi strokovnjaki in rejci iz Slovenije, doseglo zadovoljive gospodarske dosežke z inovativnimi posegi, bodisi pri proizvodnji kot trženju svojih mlečnih izdelkov z neposredno prodajo na kmetiji in tipicizacijo svoje proizvodnje. Gre za izkušnje, ki bi jih zgledalo prenesti tudi na slovenski Kras. Pri teh in drugih pobudah lahko nudijo svojo pomoč tudi javne uprave, kot je izšlo na srečanju čezmejnih strokovnjakov o možni vlogi krajevni uprav pri reševanju živinoreje na Krasu. Vloga teh uprav lahko s ciljnim posegi pridobi čedalje večji pomen pri ohranjanju in želeni krepitvi te dejavnosti, ki ima nenadomestljivo vlogo pri varstvu okolja in krajine.

Tudi v oljkarstvu je bilo delovanje Kmečke zveze pestro in se je udeležilo predvsem v sodelovanju s področnimi strokov-

NASVETI STROKOVNJAKA

Teren za šparglje pripravimo sedaj

Šparglji (*Asparagus officinalis*), ki jim pravimo tudi beluš, so celo cenjena povrtina. Prav zato je vredno, da šparglje poskusimo gojiti tudi na malih površinah. Sedaj je pa čas, da pripravimo zemljišče, s samim gojenjem špargljev pa bomo začeli spomladi,

Šparglje v glavnem delimo na zelene, ki so najbolj razširjeni, vijoličaste, z vijoličastimi konicami, in bele. Če jih bomo gojili le za domačo uporabo, bomo najraje izbrali zelene, ki so glede nege manj zahtevni. Beli so veliko bolj donosni, posebno, če jih nameravamo prodajati. Če jih bomo gojili za prodajo, se vsekakor prej dobro pozanimamo, za katere šparglje je na tržišču največ povpraševanja. V naših krajih spontano rastejo tudi divji šparglji ali brščike. Obstajajo tudi okrasni šparglji.

Gojeni šparglji uspevajo 10-15 let. Prvi dve leti rastlina ne daje proizvodnje. Značilna za šparglje so podzemski stebli, ki jim rečemo kar korenine. Slednje vsebujejo rezervne snovi za pomladne poganjke. Podzemski stebli so cilindrični in podolgovate oblike, se razvijejo vodoravno in na sredini imajo očesa, iz katerih zrastejo poganjki-šparglji, ki jih uživamo. Korenine se z leti precej obnavljajo v višino in v glavnem rastejo vodoravno. Če poganjkov ne poberejo, se v poletnih mesecih iz njih razvijejo v rastline visoke 1 m do 1,5 m. Špargelj je dvodomna rastlina, moški in ženski cvetovi so na različnih rastlinah. Šparglji cvetijo na začetku poletja. Cvetovi so majhni in zelenkasto-rumene barve. Sadež je živordeče barve. Nadzemni del rastline se jeseni posuši. Spomladi spet zraste nov nadzemni del.

Šparglji se dobro prilagodijo različnim podnebjem, dobro rastejo po srednji Evropi, a tudi v Sredozemlju. Našemu podnebnju se dobro prilagajajo. Rastlina je odporna tudi na nizke temperature. Špargelj se dobro prilagodi različnim tlem, slabo pa prenaša zastajanje vode v tleh. Beluš imajo raje bolj peščeno zemljo, medtem ko zeleni dobro raste tudi v bolj težkih tleh. Pretrda tla vsekakor niso primerna. Prija mu nekoliko bolj lužnata tla, raste pa tudi v bolj slanih tleh.

Pred sajenjem pripravimo tla in za to izbiramo izrazito sončno lego. Orjemo 30-35 cm globoko. Po možnosti to storimo jeseni. Pred obdelovanjem pognojimo z zrelim hlevskim gnojem. Gnoja uporabimo približno 5 kg na kvadratni meter. Gnojm po vsej površini. Poleg hlevskega gnoja pognojimo tudi s fosforimi in kalijevimi mineralnimi gnojili.

Šparglje lahko sadimo na dva načina: s podzemskimi stebli ali pa sadike s koreninsko grudo. Podzemski stebli vzgojijo tako, da jih najprej v marcu sejejo, setev naj se ne zavleče prepozno v april. Iz semen zrastejo rastlinice, naslednje leto v januarju in februarju korenine izrazito sončno lego. Če dike posadimo v času od februarja do konca marca. V toplejših in milih legah lahko sadimo tudi jeseni. Sadimo jih v vrste. Razdalja med vrstami naj bo za zelene šparglje 120-150 cm, v vrsti pa 25-40 cm. Za bele šparglje pa 180-220 cm, v vrsti pa 30-50 cm. Še prej pripravimo jarke, ki naj bodo široki 40 do 60 cm, globoki pa 30 cm. Saditi moramo precej globoko, ker se z leti korenine obrastejo in se počasi dvigujejo. Korenine postavimo vodoravno v jarke in pokrijemo z 10 cm visoko plastjo zemlje.

V zadnjih letih je bolj razširjeno sajenje sadik s koreninsko grudo, ki si jih lahko vzgojimo tudi sami. Sejemo v ogrevan prostor v februarju-marcu. Približno 60-80 dni po setvi pripravimo jarke sadimo sadike v vrsto. Sadilne razdalje so iste, kot pri sajenju podzemskih stebel.

Šparglji začnejo proizvajati komaj v drugem ali tretjem letu. Že v istem letu, ko sadimo bodisi sadike ali podzemski stebli, pognojimo z dušikovimi gnojili, po možnosti v 3 obrokih. Na koncu vegetacijske dobe, jeseni, odrežemo ves vegetativni del, ki se je medtem posušil. V naslednjih letih pognojimo z dušikom potem, ko smo pobrali šparglje, to se pravi v maju in juniju. To lahko storimo tudi v 3 ali 4 obrokih. Pozimi pa gnojimo s hlevskim gnojem, fosforjem in kalijem. Gnojila podkopljemo med vrste. Obenem odstranjujemo plevel, obdelujemo in med tem pazimo, da ne pokvarimo korenin. Postopoma moramo šparglje tudi osuvati, posebno bele. Korenine namreč rastejo in s časom pridejo vedno bolj na vrh. Pri belih špargljih uredimo gredico tako, da jo zagrinjamo, saj morajo beluš rasti v odsotnosti svetlobe, torej pod zemljo. Ko pa šparglje poberejo, zemljo odgrnemo. To storimo vsako leto. Zmerno zalivamo. V času, ko pobiramo šparglje, je bolje, da ne zalivamo, da ne bi hladna voda zaustavila njihove rasti. Rastlina je vsekakor precej odporna proti suši, zastajanja vode v tleh pa ne mara.

Šparglje pobiramo od marca do začetka junija. Vsakega posebej moramo odrezati ob osnovi in paziti, da je ranimo korenin, da ne bi po ranah vnašali nezaželeni povzročitelje bolezni. Najbolj okusni so tisti poganjki, ki so naglo zrasli. Najbolje je, da jih uživamo čim bolj sveže. Za kak dan jih lahko shranimo tako, da jih zavijemo v vlažno krpo in damo v hladilnik.

Šparglji vsebujejo veliko C vitamina, folične kisline, karotenov in B2 vitamina. Špargelj zelo pozitivno vpliva na človeški organizem, saj ima tudi diuretične in depurativne lastnosti.

Magda Šturman

AKTUALEN NASVET

Kdaj je najprimernejši čas za obiranje aktinidije

Aktinidija, bolje poznana kot kivi, je pri nas razmeroma razširjena sadna vrsta, čeprav smo jo spoznali šele v zadnjih dveh ali treh desetletjih. Gojitelji te kulture se tudi letos obračajo na svetovalno službo Kmečke zveze, ker želijo pojasniti o najprimernejšem času za obiranje plodov te sadne vrste. Ker smatramo, da utegne ta podatek zanimati tudi druge gojitelje te kulture, bomo skušali dati s tem v zvezi nekaj osnovnih navodil.

Po zakonu je obiranje dovoljeno, ko so plodovi dosegli 6,2 stopinje sladkorja po Brixovi lestvici. Ta vrednost pa je po našem mnenju prenizka, kajti dokazano je, da če želimo okusiti res sladke sadeže te kulture morajo po eno-mesečnem skladiščenju doseči sladkorno stopnjo, izraženo v stopinjah navedene lestvice, ki ne sme biti izpod 16 stopinj, kar pomeni, da mora v času obiranja ta stopnja doseči najmanj 8 stopinj po omenjeni lestvici.

Stopnjo sladkorja določamo po Brixovi lestvici z refraktometrom, ki je točno in zelo lahko uporabljivo sredstvo. Omogoča nam namreč takojšnjo določitev vsebnosti sladkorja, za kar potrebujemo, le nekaj kapljic sadnega soka. V notranjosti refraktometra je lestvica, na kateri se lahko takoj razbere stopinje sladkorja.

Cena refraktometra je dosegljiva, saj se suče okoli 150 – 180 evrov, instrument je uporabljen tudi za določanje sladkorne stopnje plodov drugih sadnih vrst, še posebej pa grozdja.

Za tiste, ki nimajo refraktometra in ki bi radi pravočasno obrali plodove kivija, jim je na razpolago svetovalna služba Kmečke zveze.

Svetovalna služba KZ

PROSEK - OB SV. MARTINU SREČANJE O KLETARJENJU

Doslednost vinarja v kleti ključ za kakovosten pridelek

V prijetnem in sproščenem vzdušju kot se spodobi za praznovanja Sv. Martina je potekalo srečanje vinogradnikov in vinarjev o kletarjenju v preteklosti in danes. Proizvajalci so se zbrali v lepem številu v Društveni gostilni na Proseku. O raznih načinih kletarjenja so obširno spregovorili izkušeni znani vinarji Stanislav Radikon iz Oslavja ter dva tržaška proizvajalca Andrej Bole iz Piščancev ter domačin Andrej Prašelj. Na srečanju, ki ga je vodil agronom Mario Gregorič, so vinarji seznanili prisotne o strokovnih izbirah v svojih kletah pri predelavi grozdja ter negi mošta in vina. Vsi so poudarili, da je izbira posegov v kleti vezana na cilje, ki si jih postavlja vinogradnik in vinar. Pri tem je ključna doslednost, ki mora spremljati vinarja, kajti prvi pogoj za uspeh je, da veruje v svoje delo. Le tako lahko upa, da bo prepričljiv tudi pri potrošnikih. Po rezultatih sodeč so bili omenjeni vinar-



ji s svojim proizvodom nedvomno prepričljivi, kot dokazujejo tržni uspehi, ki jih dosegajo vsak s svojimi, sicer različnimi, a uspešnimi izbirami.

Večer se je nadaljeval ob prijetnem

kramljanju ter prigrizkom z zeljem in klobaso, ki zvesto spremljata praznovanje vaškega zavetnika.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB



Minister za šolstvo v francoski vladi Luc Chatel namerava v kratkem objaviti poročilo, s katerim naj bi »bolje seznanil javnost s politiko države v korist regionalnih jezikov«. To sporočilo sledi razpravi o osnutku zakona, ki so ga v juniju predstavili opozicijski socialisti v francoskem senatu. Potem ko je decembra leta 2010 vladna stranka UMP predložila zakon s podobno

učencev, kar je zgodovinski rekord; pomembne številke učencev zadevajo tudi druge jezike, kot je razvidno in objavljenega grafičnega prikaza. To poučevanje predpostavlja veliko »človeških, materialnih in intelektualnih« resursov ministrstva za šolstvo. Pri tem je sodelovalo več kot 700 učiteljev in v letu 2010 je država za to namenila 23 milijonov evrov. Kar 80 odstotkov Bretoncev soglaša s poučevanjem bretonščine v javnih šolah, vendar ti podatki dejansko prikrivajo resne težave.

Obstaja torej resen problem razdalje med pisnim jezikom, ki se ga otroci naučijo v šoli, in govorjenim jezikom, ki ga uporabljajo v družbi. Raziskovalec Mikael Madeg tako opozarja, da je prav izgovarjava najšibkejši element govorjenega jezika, ki de ga učijo v šoli: »Prepogosto se pri izgovarjavi uporabljajo francoski fonemi, zaradi popuščanja, pa tudi zaradi neznanja,« pravi. Skratka, šolarji bretonske besede berejo s francosko izgovarjavo. Težko jih je tudi prepriča-

KO STANDARDNI JEZIK NE SLEDI USTNEMU IZROČILU

Jezik ali narečje? Večna dilema tudi za bretonski jezik v Franciji



Na slikah: pod naslovom dvojezični francosko-bretonski napisi v Quimperu, enem večjih mest Bretanije; desno grafični prikaz števila učencev, ki se v raznih regijah Francije učijo regionalnih jezikov.

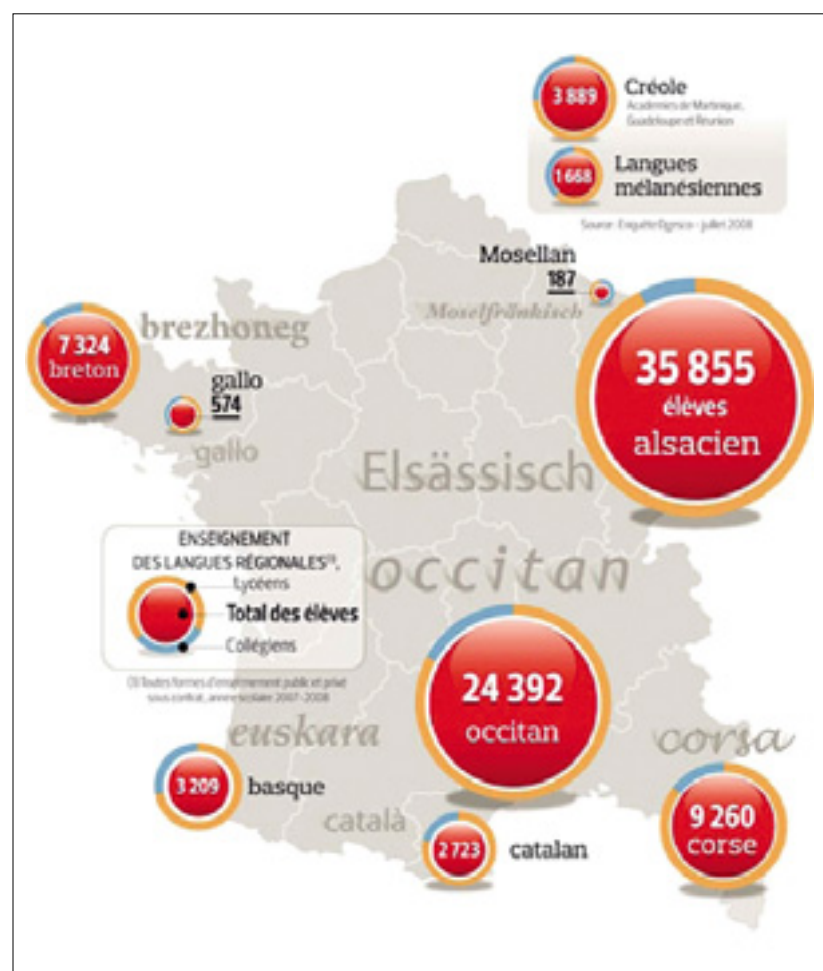
vsebinsko, so namreč socialisti predlagali »resnični« zakonski okvir za poučevanje regionalnih jezikov, ki je sedaj, kot so v poročilu k svojemu zakonskemu osnutku zapisali, prepuščeno krajevnim šolskim oblastem. »Vlada našega zakonskega besedila ne podpira. Naša republika se ne boji regionalnih jezikov, nasprotno; pri tem pa ne pozablja, da je njen jezik francosčina, temelj skupnega življenja,« poudarja minister, ki vztraja da so prizadevanja vlade na tem področju že neprekinjeno več desetletna.

Nedavno objavljeno poročilo o poučevanju bretonščine, ki ga je sestavil jezikoslovec in pisatelj Fanch Broudic, se nanaša prav na ta prizadevanja. V šolskem letu 2009-2010 se je učilo tega regionalnega jezika 13.560

Minister opozarja, da so danes 4 odstotki mladih Bretoncev med 15. in 19. letom starosti sposobni govoriti bretonščino, medtem ko je bil leta 1997 tega sposoben samo 1 odstotek. Do tega prihaja zahvaljujoč se ministrstvu za šolstvo; res pa je, da se je število bretonsko govorečega prebivalstva v istem obdobju zmanjšalo za 30 odstotkov. Mladi, ki se bretonščine naučijo v šoli, je namreč drugje ne morejo uporabljati, ker v večini primerov – s 3. vešda z izjemami – to ni njihov materni jezik in ga ne govorijo v družinah. Do namreč ni pogovorni jezik njihovih staršev in v številnih primerih tudi ne pogovorni jezik njihovih starih staršev. Bretonščina je postala »šolski jezik« in že dolgo ni več jezik družbe.

ti, naj nadaljujejo z učenjem tega jezika, »če jim njihovi stari starši zatrjujejo, da to ni prava bretonščina«, pojasnjuje eden izmed učiteljev. Z namenom, da bi pospešil medgeneracijski prenos jezika, je deželni svet regije Finistere pred petimi leti sprožil pobudo »Zbiratelj spominov«, v okviru katere so otroci beležili pripovedi starih staršev v bretonščini.

Druga težava je motivacija staršev, kadar gre za vpis otrok v dvojezično šolo, v kateri bi poleg francoščine učili tudi bretonščino. Če imajo zares izbiro, bi se številni namesto bretonščine raje odločili za angleščino. »Mene zanima predvsem razvoj prožnosti duha, pa naj gre za kitajščino, angleščino ali bretonščino,« je povedala neka mati. Po drugi strani pa je res,



da dvojezične šole veljajo za zelo dobre šole. Tako se denimo v Nantesu dogaja, da se številni starši odločijo za dvojezično šolo ne zaradi prepričanja o pomenu bretonščine, ampak zaradi kakovosti pouka v tej šoli.

Sicer pa polovica učencev, ki obiskujejo dvojezično osnovno šolo, ne nadaljuje pouka v dvojezični srednji šoli. Starpi se bojijo, da bi to predstavljalo težavo pri nadaljnjem študiju. Z veliko zaskrbljenostjo namreč gledajo na pouk matematike ali zgodovine starega Egipta v bretonščini in veliko jih svoje otroke umika iz dvojezične šole in jih pošilja v šole, kjer poteka ves pouk v francoščini.

Sicer pa se celo v liceju Diwan v Carhaixu, gimnaziji, kjer poteka ves pouk v bretonščini, dogaja, da dijaki po povratku z vikenda v družini uporabljajo francoščino, tako da so na zidove liceja nalepili table z napisom »Komzit brezhoneg« (Govorite bretonsko!). Dve raziskavi, ki so ju izvedli v licejih v Carhaixu in v Brestu, kažeta, do kakšne stopnje mladi negativno pojmujejo svoj jezik. Po eni strani jih velika večina priznava, da je bretonščina jezik Bretanije, po drugi strani pa je delež tistih, ki so prepričani, da je ta jezik tudi koristen, zelo nizek. »Ti dijaki pa bodo v prihodnosti starši,« poudarja avtor raziskave, ki med drugim predlaga odprtje dvojezičnih bretonsko-angleških razredov in najemanje bretonskega pomožnega osebja.

Aurelie, 42-letna odvetnica iz Toulousea, se je odločila, da vpiše svojo hčer v dvojezično francosko-okcitanško šolo, čeprav ne sama in niti njeni starši ne govorijo več okcitanščine, ki so jo govorili še njeni stari starši. »Privabil me je predvsem pedagoški prijem, ki ga uporabljajo v tej šoli, Sicer pa je res, da človeku, ki živi v Toulouseu, koristi vsaj bežno poznavanje okcitanščine, vsaj iz kulturnega vidika,« je dejala.

Razlika med pisanim in govorjenim jezikom je pri okcitanščini zelo podobna razliki, ki v Bretaniji velja za bretonščino: navsezadnje, kako bi lahko uskladili podrejenih profesorjev zahteva, naj študente naučijo, da obstaja več različic govorjenega okcitanškega jezika. Študenti, otroci in raziskovalci zbirajo pričakovanja v raznih regijah, kjer govorijo različne oblike okcitanščine. »Še predstavljati pa si ne moremo, kako bi lahko povezali otroke in njihove stare starše, ko pa je slednje sram uporabljati narečno obliko okcitanščine, ker so jih nekdaj učili, da je to nekakšna nečista govorica,« pojasnjuje Marie-Jeanne Verny, ki tudi opozarja, da pri mladih generacijah postopoma izginja okcitanški naglas.

Za mladega učitelja vsekakor ni lahko poučevati okcitanščino na območju, ki je daleč od njegovega rodnega kraja, ker »se ljudje prav zaradi bteh razlik med seboj samo približno razumejo,« še dodaja profesorica.

Stanje je še najbolj paradoksalno v Alzaciji, kjer je pisna oblika narečne govorice nemščina. Dejstvo je, da tam tečaji »regionalnega jezika in kulture« potekajo v nemščini, delno pa celo v francoščini. Čeprav dve tretjini učencev razumeta alzaško narečje, »učitelji sami ne obvladajo tega jezika,« pojasnjujeta profesorja dvojezičnega pouka Daniel Moren in Armand Zimmer.

Če se vrnemo k bretonščini, naj povemo, da se na univerzi v Rennesu obstaja stolica za bretonski jezik. Tu študenti običajno med seboj vedno govorijo bretonsko. Vpisanih jih je kakih dvajset in njihova predavanja potekajo v glavnem v bretonščini. »Kadar se v bretonščini pogovarjam z očetom, ki se je tega jezika naučil od svojih staršev, se težko razumeva. Nova bretonščina je namreč prevzela vse preveč francoskih kalkov, vse preveč besednih zvez po modelu francoščine in vse to povzroča nerazumevanje,« opozarja študentka Camille.

Njeni vrstniki pa s tem ne soglašajo. Mnenja so, da akademska bretonščina omogoči občevanje z vsemi. Gweltas poudarja: »Naučili smo se šolskega jezika, vendar je njegovo bogastvo polno podrobnosti, posebnih izrazov in različnih naglasov. Pomembno jhe, da vse to ne gre v pozabo.« Tudi jezik, ki ga govorijo v Quimperu, se razlikuje od jezika, ki ga govorijo v Vannesu. »Kot za vse manjšinske jezike velja tudi za bretonščino, da ima svoje naglase in svoja narečja. Za njegovo poučevanje pa je bilo treba preiti na neko standardizacijo,« pojasnjuje Ronan Le Coadic, eden izmed profesorjev bretonščine na univerzi v Rennesu.

Po drugo strani pa ravnateljica zasebnih bretonskih šol Diwan iz Rennesa ocenjuje, da »bodo jezikovne variante bretonščine počasi izginile, še zlasti na območju Rennesa, kjer jezika dejansko ne govorijo več. Res pa je, da smo imeli v moji šoli lansko leto nadomestnega učitelja, ki je prišel iz Tregorja in je obogatil celo moje znanje jezika.« Sicer pa je nujno, da se mladi srečujejo s starejšimi. Dejstvo pa je, da je pred nekaj leti število ljudi, ki govorijo bretonščino, padlo pod 200.000 in teh stikov je čedalje manj. Veliko število bretonsko govorečih Bretoncev je že preseglo 60 let starosti.

Ana Sohier, mlada občinska svetnica iz Rennesa, ki se je bretonščine naučila v šoli, je manj zaskrbljena: »Bretonsko govorim s francoskim naglasom in to seveda obžalujem, vendar si ne morem kaj, saj je francoščina moj materni jezik. Priznanje tega razvoja jezika je zagotovo najboljša obramba pred strogo ločitvijo bretonščine, kakršno so govorili v preteklosti in tisto, ki jo govorimo danes.«



SLOVENSKA KULTURNO GOSPODARSKA ZVEZA

Gospodarski sistem kot podlaga za obstoj, rast in razvoj skupnosti

Zgodovinska izhodišča

Ko govorimo o premoženju oziroma gospodarstvu v okviru SKGZ-ja, se postavlja vprašanje, kako je do njega prišlo. Odgovor je kompleksen, saj segajo korenine te organizacije v slovenski politični prostor pred prvo svetovno vojno. Tedaj je slovenska narodna skupnost – če poenostavimo – delovala v treh krogih: katoliško - klerikalnem, liberalnem in socialističnem. Ti krogi so si, vsak s svojimi organizacijami, političnimi skupinami in ustanovami, predvsem v času pred prvo svetovno vojno, ustvarili po svojih močeh materialno bazo za svoje delovanje. S prispevki iz gospodarskih dejavnosti (predvsem bank) so akumulirali tudi določeno premoženje. Velik udarec temu premoženju je zadal fašizem, ki je uničil celovito organizirano življenje naše narodne skupnosti in tudi ustvarjeno premoženje se je med fašizmom povečini izgubilo zaradi prisilne prodaje ali prenosa na privatnike. Slednji je bil neizbežen, ker bi sicer režim zagrevel vse nepremičnine.

Gospodarski sistem v okviru SKGZ

Ob svoji ustanovitvi leta 1954 je SKGZ postala idejni nadaljevalec laičnih gibanj in s tem prevzela moralno in tudi materialno dediščino preostalih nepremičnin in družb (predvsem Safti in Kmečka banka).

Poleg tega se je v povojnem obdobju pričela ponovna akumulacija kapitala za potrebe organizacije in njenih članic. Postopoma so se ponovno pridobile nekatere nepremičnine, glavnina je bila sicer kupljena ali na novo zgrajena. Gospodarska rast predvsem v poznih sedemdesetih in v osemdesetih letih je omogočila, da se je zgradilo nove centre in kupilo še dodatne stavbe. Finančni viri so prihajali iz gospodarske dejavnosti in podjetij, ki so spadala v jasno izoblikovano sredino, ki je sodila v okvir dejavnosti SKGZ.

Nastal je gospodarski sistem, ki si je, z razliko od zasebnega, postavil kot enega izmed osrednjih ciljev pomoč manjšini v času, ko ta ni praktično uživala nobenih posebnih zaščit in to kljub memorandumov in drugih dokumentov. V tem obnovitvenem kontekstu je SKGZ oživela staro finančno družbo, ki je bila dedič Jadranske banke. Družba je bila s kratkicami Safti protagonist povojnega družbenega gospodarstva.

Ob tem velja povedati, da SKGZ ni bila pozorna le do omenjenega sistema, temveč je nasplošno podpirala razvoj gospodarske dejavnosti in v tem smislu z veliko pozornostjo sledila razvojnim fazam Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki je povezovalna stanovska organizacija slovenskih podjetnikov in je tudi ena od ustanoviteljev krovne organizacije.

Organizacijska shema in razvoj

Lastniška shema omenjenega gospodarstva je po sili razmer slonela na figuri "zaupnika", kar je bila pri obnovi zaradi hladne vojne in tudi pravnih omejitev edina možnost. Konkretno delo bank in podjetij so opravljal odbori in ljudje, ki so se izobraževali in si nabirali izkušnje na intelektualnem pogošču, ki sta ga zapustila fašizem in vojna.

Zaupniška mreža je slonela na izredno številčnem pristopu posameznikov (več stotin ljudi). To široko zaupanje je bilo in je etično-moralna osnova našega gibanja in tudi utemeljitev tako imenovane "družbene lastnine". To je dalo tej strukturi tudi primeren legitimnost.

Slovenska manjšina v Italiji je bila po drugi svetovni vojni v slabšem socialnem položaju od italijanske večine. Ljudsko štetje iz leta 1971 je obelodanilo zaskrbljujočo sliko, ki je prikazala tako socialne razlike kot tudi odhode in asimilacijo Slovencev, ki so v večinskih krogih in v tujini iskali boljše življenjske pogoje.

Posebno ugodne razmere v poznih 70. in 80. letih, med njimi naj omenimo izboljšane odnose med Italijo in Jugoslavijo ter same razmere v SFRJ, so ustvarile pogoje za ne-

pričakovano rast gospodarstva, podjetij in bank v okviru SKGZ-ja.

To je omogočilo novo zaposlitveno politiko, višanje strokovnosti pri kadrih, nakup novih centrov in dodatnih nepremičnin, ki so se pridružile tedanjemu premoženju. V tem okviru so nastajale nove pobude z gospodarskim in družbenim namenom. Utrjevale so se naše ustanove in organizacije, predvsem tiste, ki so danes članice obeh krovnih organizacij (Glasbena matica, Narodna in študijska knjižnica, Kmečka zveza, SDGZ, Slori, SSG, ZSSDI in druge), čeravno so do konca osemdesetih let delovale le v okviru SKGZ, ki je zanje skrbela in jim pomagala pri razvoju.

Lastninsko vprašanje

Da je bil ta gospodarski sistem izraz SKGZ-ja, ni dvoma, saj ga je ta organizacija obvladovala tako lastniško kot upravljalno. Vprašanje, ki ga nekateri postavljajo, je, ali je bilo lastništvo SKGZ legitimno ali ne? Bilo je povsem legitimno: SKGZ je ustvarila lastno gospodarsko bazo za doseganje svojih staturnih ciljev, ravno tako kot so to delale slovenske organizacije pred prvo svetovno vojno in delajo še danes tudi druge organizacije civilne družbe, stranke, sindakati ali Cerkev.

Dejstvo pa je, da se je t.i. družbeno gospodarstvo imenovalo družbeno, ker je bilo v lasti določene družbene organizacije in ne, ker bi pripadalo celotni družbeni skupnosti. Ta gospodarska struktura je nastala na trdni tradiciji laičnih in levičarskih krogov, ki so ustvarjali skupne podjetniške pobude v obliki združenj, konzorcijev in delniških družb, ki segajo v obdobje pred prvo svetovno vojno.

Cilji in prioritete

SKGZ si ni prisvojila premoženja drugih, nikomur ni nič ukradila, nič ni nacionalizirala. Ustvarila je lastno materialno osnovo v pogojih, ki so bili značilni za obdobje po drugi svetovni vojni, kar drugi niso mogli ali hoteli sprejeti. Po drugi strani pa so se v osemdesetih letih že pojavili tudi prispevki za druge manjšinske subjekte civilne in strankarske družbe.

Bistvena razlika pa je bila v tem, da so pri nekaterih podjetjih šli profiti v korist privatnih lastnikov, pri podjetjih v lasti sistema v okviru SKGZ pa se je akumulacija usmerjala v rast podjetniškega sistema in tudi v družbene namene. Da je bilo tako, pričajo razni gospodarski in drugačni načrti, kot so n.p. podjetja v Benečiji in Reziji, sredstva za odprtje in delovanje dvojezične šole v Benečiji ter skrb za Primorski dnevnik, ki so ga konsistentno finansirale sredine iz zgoraj omenjenega sistema.

Kriza in njeni razlogi

Veliki geopolitični pretresi v letih 1990/91 so prispevali k velikim spremembam v slovenski manjšini v Italiji. V tem kontekstu so tako gospodarski sistem organizacije kot tudi dve banki (TKB in Kmečka banka) doživeli usodne udarce. Ob zaključku je to pomenilo likvidacijo TKB in Safti. V Kmečki banki pa komisarska uprava kljub dolгим preiskavam ni zasledila pomembnih upravnih nepravilnosti. Banka je ostala, vendar je sami Slovenci niso mogli več vzdrževati in je šla v prodajo. Razlogi za skorajšnji propad gospodarstva, ki se je razvijalo v okviru SKGZ, so bili naslednji:

a) Z osamosvojitvijo Slovenije in z razpadom Jugoslavije je družbam grupacije Safti (a ne samo) zmanjkalo primarno tržišče.

b) Nova politična garnitura, ki je prevzela vodilno vlogo v Sloveniji takoj po osamosvojitvi, je videla v SKGZ in Safti ideološkega nasprotnika. Politične bitke v Sloveniji so odmevale tudi v manjšini in politična nasprotovanja v manjšini so se prenašala v Ljubljano. Tako se je glede Safti-ja uveljavil pridevnik "udbomafija", ki ni imel realne podlage, a imel je velik odmev v medijih in javnosti. Del manjšine je podpiral geslo "Ukiniti SKGZ!".

c) V Italiji smo beležili prehod iz takojimenovalne prve v drugo republiko. Inšpekcije v TKB in KB niso imele samo "varnostnega" namena, ampak so odražale tudi

prikrto politično voljo, da se ošibita finančno in gospodarsko delovanje Slovencev v Italiji. Taki nameni, ki so bili prisotni v celotnem povojne obdobju, so končno dosegli svoj cilj.

č) V Sloveniji ni bilo politične volje, da se reši to, kar je bilo v "levih in udbomafijskih" rokah. Ocena ni imela podlage, a je povzročila škodo vsem: tudi sami Sloveniji.

d) Kriza je razkrila subjektivne napake, nerealna predvidevanja in zgrešene stopke v vodstvih omenjenega gospodarskega sistema. Napake pa ne pomenijo zakonske krivde ali nepoštenosti, kot je zapisal tržaški javni tožilec Raffaele Tito v knjigi Afera TKB - kako so nas normalizirali (»Zame je vsekakor bilo odločilno to, da

Na fotografijah:
Kulturni dom v
Ulici Petronio in
Stadion 1. maj pri
Sv. Ivanu, dve
izjemno
pomembni
nepremičnini za
življenje Slovencev
na Tržaškem

KROMA



kljub dolžnostnemu in vztrajnemu iskanju ni bilo najmanjšega dokaza, da bi eden ali več obtožencev, upraviteljev delniške družbe, denar iz banke jemal zase...«).

Sistemska prestrukturacija

Po obdobju procesov, likvidacijskih postopkov in stečajev, ki so zaznamovali omenjeno gospodarstvo v tistem obdobju, je bilo de facto premoženje v okviru SKGZ občutno zreducirano, vendar ni vse izginilo. Prišlo je do sistemskega prestrukturiranja lastništva s prenosom na neprofitne sklade oz. društva in do ustanovitve novih finančno-gospodarskih subjektov, kot je delniška družba KB 1909. V tem kontekstu so figuro zaupnikov zamenjali neprofitni skladi »Trinko« in »Tržaška matica«. V tej obliki se je ohranilo premoženje, ki je sodilo v sklop SKGZ-ja in hkrati postalo skladno s sodobnimi pravnimi standardi. Ob tem je organizacija preprečila divjo privatizacijo in prilaščanje preostalega kapitala.

Sestava premoženja

Omenjeno premoženje sestoji iz nepremičnin in deležev v družbah.

Nepremičninsko premoženje je porazdeljeno med družbami Dom, Alpe in SIS (lastnik Stadiona 1. maj v Trstu. Tu je društvo Tržaška matica eden izmed štirih lastnikov).

Pretežni del nepremičninskega premoženja v sklopu SKGZ je namenjen družbeni uporabi (ustanovam in organizacijam, kulturnim in športnim društvom, dijaškim domovom, itd.). Proporcionalno manjši del je komercialnega značaja, ki svojo prihodke namenja vzdrževanju več kot petdeset struktur, ki so namenjene našim organizacijam in društvom ob dejstvu, da za takšno vzdrževanje ni na razpolago javnih prispevkov ali so minimalni.

Kulturni dom Trst

Posebnost predstavlja Kulturni dom v Trstu, ki je bil predviden v Londonskem sporazumu kot odškodnina za izgubljeni Narodni dom. Dom je formalno vpisan kot lastništvo družbe Dom, čeprav je last vseh Slovencev. Žal doslej politične organizacije manjšine niso našle za Kulturni dom primerne lastniške

oblike. Stavba je s posebno pogodbo (in comodato) v upravi SSG-ja. SKGZ je že več let vanjo naglasila potrebo po lastniški ureditvi vprašanja KD.

Stavba v Ulici Montecchi

Simbolen pomen ima tudi stavba v UL Montecchi 6, ki je bila v lasti Družbe Sv. Cirila in Metoda. V času fašizma je bilo združenje ukinjeno. Po drugi svetovni vojni se je vanjo preselil Primorski dnevnik s tiskarno. V sedemdesetih letih si je družba v ZTT po pravnem postopku pridobila lastnino stavbe in preprečila, da bi ostala brez lastnika. Obstajala je namreč nevarnost, da jo Slovenci povsem izgubijo zaradi postopka državnega prevzema lastnine v javnem interesu. ZTT je v vzdrževanje in za prenovo stavbe vložilo znatna finančna sredstva, ki presegajo osnovno vrednost nepremičnine. Sedanji lastniški položaj objekta je torej z vseh vidikov transparenten in upravičen.

Primorski dnevnik

Posebno omembo zahteva Primorski dnevnik, ki še danes deluje v UL Montecchi 6. Za financiranje delovanja slednjega je, kot dediča Partizanskega dnevnika, do devetdesetih let skrbela izključno SKGZ v okviru Založništva tržaškega tiska. Le-ta je razvil dva uspešna gospodarska projekta: uvoz-izvoz grafičnih artiklov in opreme ter izvoz tujega tiska v republike SFRJ. Ta dva sektorja sta desetletja dolgo ustvarjala sredstva za lastno poslovanje in kritje primanjkljaja Primorskega dnevnika.

Po krizi v devetdesetih letih je PD prešel v last Zadruga Primorski dnevnik. Zadruga je odprta vsem, ki želijo vanjo vstopiti, in deluje po demokratičnih načelih, ki jih predvidevata statut in italijanska zakonodaja.

Finančna družba KB 1909

Med novimi gospodarskimi dejavnostmi, kjer ima posredno, preko skladov, SKGZ svojo udeležbo, velja omeniti družbo KB1909. Družba izhaja iz Kmečke banke, ki je bila v lasti širokega kroga goriških Slovencev in posredno preko zaupnikov tudi družbene organizacije.

Glede Kmečke banke, njene krize in komisarske uprave se večkrat omenja v njej pri-

sotnost ljudi, ki so se opredeljevali ali bili celo vodilni v manjšinskih strankarskih in katoliških krogih. Omenjene osebe so sodelovale v prvi fazi reševanja banke. V drugi fazi, ko je bilo potrebno banko dokapitalizirati, so to storili predvsem delničarji iz kroga SKGZ. Ko je bila dokapitalizacija izvršena, so predstavniki omenjenih krogov želeli imenovati upravni svet na osnovi političnega dogovora (podobno kot v zadnjem času slišimo v zvezi s Primorskim dnevnikom) in ne, kot je normalno, na osnovi dejanskega lastništva delnic. Predlog je bil zavrnjen, predstavniki manjšinskih strankarskih in katoliških krogov so se umaknili iz vodstva banke in v naslednjih letih so skoraj vsi prodali svoje delnice. Kot je znano, je nato prišlo do prodaje KB Čedajski banki in to z uspehom.

Družba KB1909 se je, kljub skepsi mnogih, uspešno razvijala in postala močan finančno-gospodarski pol Slovencev v Italiji in tudi v širši deželni stvarnosti. Delniška družba deluje na osnovi tržnih principov s posebnostjo, da se del akumulacije namenja slovenski kulturni, športni in drugačni neprofitni dejavnosti. V KB 1909 je SKGZ preko svojih neprofitnih skladov zelo pomemben delničar in to na povsem neoporečen način. K temu je treba dodati, da je uspešno delovanje finančne družbe ustvarilo konkretne perspektive zaposlovanja visokokvalificiranih kadrov, ne glede na njihovo ideološko ali nazorsko pripadnost.

Zaključki

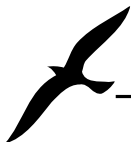
a) V okviru SKGZ obstaja določeno nepremičninsko in premoženjsko premoženje, ki je povsem transparentno.

b) Premoženje je bilo pridobljeno povsem zakonito in legitimno.

c) SKGZ ni edini "lastnik" v manjšini, vendar se v druga lastništva ne vmešava ali z njimi polemizira.

č) Naloga SKGZ-ja, ki izvira iz njene vloge, in torej tudi naloga njenega vodstva je, da premoženje, ki sodi v okvir organizacije, tako kot je storila doslej, ohrani in ga še naprej plemeniti.

d) Osnovni cilj upravljanja s tem kapitalom je ustvariti boljše materialne in finančne pogoje za organizacije Slovencev v Italiji in tudi, kar je še posebej pomembno, ustvarjati primerne zaposlitvene priložnosti za priпадnike naše skupnosti.



Mladi, trenutna kriza Evrope in antifašizem. Ali obstaja med temi pojmi neka rdeča nit, ki jih povezuje v celoto? Lahko borčevske organizacije in vsa združenja, ki skrbijo za ohranjanje spomina na dogodke naše polpretekle zgodovine dajo pomemben doprinos pri iskanju te skupne niti? Debata Foruma antifašističnih združenj in zgodovinskih institutov jadranskih in jonskih mest, ki je potekala na Reki in v Pulju od 14. do 16. oktobra, se je vrtela tudi okoli teh vprašanj.

Pri forumu sodelujejo od njegovega nastanka leta 2006 dalje številne organiza-

kazalo se je, da ni tako in danes plačujemo posledice teh zgrešenih odločitev.

Kriza je privedla s sabo tudi vse močnejšo prisotnost skrajno desničarskih, ksenofobnih, nacionalističnih in nazadnjaških gibanj, ki so se začela uveljavljati tudi na volitvah v številnih državah in predstavljajo torej resnično nevarnost. Vsaka država je primer zase. Priče smo široki paleti tovrstnih gibanj, ki gredo od milejših do skrajnejših oblik. Take fenomene lahko opazamo na Poljskem s Kaczynskim, v Orbanovi vladi na Madžarskem, v predlogu slovaške vlade, ki si je pred par meseci zamišljala prostovoljno sterilizacijo romskih žensk v zameno za finančne podpore in še bi lahko naštevali.

pil v boj proti nacifašizmu. Vodilo naj nam bodo besede delegatke ANPI-ja iz Pariza Paola Vallatta: »Spomniti se moramo, od kod prihajamo, da razumemo kdo smo in kam bomo šli jutri.« Na tak način lahko obrazložimo, zakaj je antifašizem še danes aktualen.

Vsodržavno združenje partizanov Italije je v zadnjih letih pokazalo, da se dobro zaveda, da se antifašistične vrednote lahko ohranijo le z njihovim prenosom na mlajše generacije. Zaradi tega je leta 2003 sprejelo pogumno, a hkrati pomembno odločitev, da lahko tudi tisti, ki niso aktivno sodelovali v osvobodilni borbi, prevzamejo vodilne funkcije v organizaciji. V zadnjih letih je ANPI ustanovilo svoje sekcije tudi med Italijani, ki živijo v tujini in na ta način navezalo tesnejše stike z evropskimi protifašističnimi gibanji, kot dokazujeta zgoraj navedena primera Londona in Pariza. Hkrati ANPI skrbi, da vzpostavi mladi z obiskom krajev spomina in direktnim soočanjem s pričevalci tistega časa osebni stik s polpreteklo zgodovino.

Delegati foruma so tako lahko prisluhnili predstavitvi številnih pobud, ki so jih lokalne sekcije ANPI priredile tako v Italiji kot v Evropi. V ta sklop sodi tudi poseg tajnika tržaškega ANPI-VZPI Štefana Čoka, ki je omenil izkušnjo Vlaka spomina, ki pelje vsako leto mlade iz vse Italije v uničevalna taborišča Auschwitz in Birkenau, in poudaril poseben značaj naših krajev, kjer lahko tu živče skupnosti gradijo svojo bodočnost le na podlagi vrednot odpornosti in sožitja. Antifašizem torej pri nas pomeni tudi medkulturno pojmovanje spomina ter poznavanje celotne kompleksne zgodovine tega območja, kar je izhajalo tudi iz posegov ostalih predstavnikov mest severnojadranskega prostora.

Evropa – vodilo za antifašiste

Pozornost na preteklost in vključevanje v današnjo stvarnost sta bili tudi vodili foruma. Tako so člani Foruma počastili spomin padlih s polaganjem vencev na reški in puljski spomenik padlim, še pred temi pa so se podali na miljsko pokopališče, kjer so se spomnili Maria Depangherja, ki je vodil osvobodilni boj v Markah ter Giorgia Marzija, dolgoletnega predsednika tržaškega ANPI-VZPI ter člana Foruma. Tržaška delegacija ANPI-VZPI je med drugim izročila puljski Zvezi borcev venec v počastitev lika Vladi-

Evropa predstavlja danes pravo vodilo za vse antifašiste, ne samo, ker so se za njeno osvoboditev borili partizani in njene korenine segajo ravno v osvobodilni boj, temveč tudi zato, ker predstavlja Evropa tisti nujni okvir, v katerem lahko danes njeni narodi živijo v miru in sožitju.



cije iz Albanije, Grčije, Hrvaške, Črne Gore, Italije in Slovenije, med temi tudi tržaško združenje ANPI-VZPI, ki je sodelovalo s svojo delegacijo. Letošnja izvedba Foruma se je odvijala pod naslovom »Problemi in perspektive antifašizma v Evropi«. Zaznamoval jo je predvsem doprinos, ki so jo mlajše generacije, ki so bile močno zastopane predvsem v delegaciji VZPI, dale k debati. O pomenu, ki ga lahko danes imajo taka srečanja, priča tudi prisotnost bivšega hrvaškega predsednika Stjepana Mesića, ki je sodeloval kot predstavnik svojega naslednika Iva Josipovića. Navezal se je na trenutno stanje na Hrvaški, kjer skuša sponzorizirati izbrisanje vrednote antifašizma iz javnosti, kot to delajo nekateri, z odkritim namenom, da bi jih prikazali kot zastarele. Slednje naj bi pomenele le nostalgичno spominjanje na komunizem. Na Mesićeve besede so se navezali številni predstavniki Zveze borcev tako iz Hrvaške kot iz Slovenije, ki so med drugim poudarili potrebo po korektnem odnosu do zgodovinskega spomina.

Na prepihu desnih vetrov

Kriza v kateri se nahaja Evropa, ki se je pojavila v finančnem in gospodarskem sektorju, se je počasi prelevila v družbeno in politično vprašanje. Predsednik Foruma ter deželni tajnik ANPI-ja dežele Marke Nazareno Re je v svojem uvodnem poročilu izpostavil, da izvira trenutno stanje Evrope iz dejstva, da se je gradila v vseh teh letih predvsem na finančnem in gospodarskem področju, v prepričanju, da sta socialni in politični aspekt drugorazredna oziroma da bosta sama sledila. Iz-

Kam vse lahko ekstremne posledice slednjih privedejo, smo lahko z obupom in grozo odkrili letos poleti na Norveškem. Mladi, ki so umrli na Utoyi, so bili tam zbrani ravno zato, ker so se zoperstavliali takim izbruhom.

Svojevrstni pojav pa so protesti, ki so v zadnjih mesecih zaznamovali številna evropska mesta, predvsem Veliko Britanijo. Mlada delegatka ANPI-ja iz Londona Carla Gagliardini je izpostavila, da so bili ti dogodki prej sad občutkov nemira, negotovosti in brezupa kot točno definirane ideologije. Ti obupani mladi, ki se čutijo ukleščeni v položaj iz katerega ne vidijo izhoda, pa lahko ponujajo nove razvoje prilžnosti skrajnim desničarskim gibanjem. Ta nudijo zgrešen, a hkrati preprost odgovor jezi vse večjih množic prebivalstva z izživljanjem lastnega nezadovoljstva nad priseljenci, muslimani, Romi in vsemi tistimi, ki se jih lahko imenuje »različne«.

Jeza ali angažiranost

Po eni strani je nedvomno res, da je negotovost zvezda stalnica vseh mlajših generacij. Prekernost, ki je bila do pred nekaj let vezana predvsem na delovno mesto, se zdaj postopoma širi na vsa ostala področja življenja. Mlad človek ima v svojem življenju cel kup vprašajev, klicajev pa je bolj malo. Jeza in izživljanje nad šibkejšim pa nikakor ne smeta biti izhod iz te situacije. Solidarnost, participacija, angažiranost za boljši svet lahko in morajo predstavljati alternativo jezi, nestrpnosti in brezupu. Ti pojmi so tudi ključne vrednote antifašizma, ki je ravno v obrambo teh sto-

mirja Gortana, katerega obletnica ustrelnitve je potekala ravno 17. oktobra, dan po koncu Foruma. Forum in sodelujoče organizacije so tako stvarno dokazali sposobnost, da delujejo na tisti način, ki so ga nakazali udeleženci, vpeti med preteklostjo, sedanjostjo in bodočnostjo, starejšimi generacijami, ki so se aktivno udeležile osvobodilne borbe in mlajšimi, ki se soočajo z današnjimi novimi izzivi in so jim lahko kos tudi preko vrednot, ki so jih podedovale od preteklosti.

Evropa predstavlja danes pravo vodilo za vse antifašiste, ne samo, ker so se za njeno osvoboditev borili partizani in njene korenine segajo ravno v osvobodilni boj, temveč tudi zato, ker predstavlja Evropa tisti nujni okvir, v katerem lahko danes njeni narodi živijo v miru in sožitju.

Antifašistične sile morajo torej skrbeti zato, da se ohranjajo vrednote in spomin osvobodilnega gibanja in predvsem, da se prenese te vrednote na nove generacije, boriti pa se morajo tudi proti katerikoli obliki ksenofobije, diskriminacije, nesprejemanja različnih. V tem boju lahko antifašisti privabijo k sebi tudi mlajše generacije, za katere je pomembno, da čutijo potrebo po aktivnem angažiranju.

Hkrati morajo skrbeti za bodočnost in razvoj socialne države, ki predstavlja obseženi demokraciji drugi najvažnejši dosežek antifašističnega gibanja. Evropa mora ohraniti in mora predvsem uveljaviti model socialne države, ki temelji na solidarnosti in na principu, da je treba zagotoviti tudi šibkejšim slojem boljšo prihodnost. Po teh smernicah se bo odvijalo delovanje Foruma v bodočih mesecih in letih.

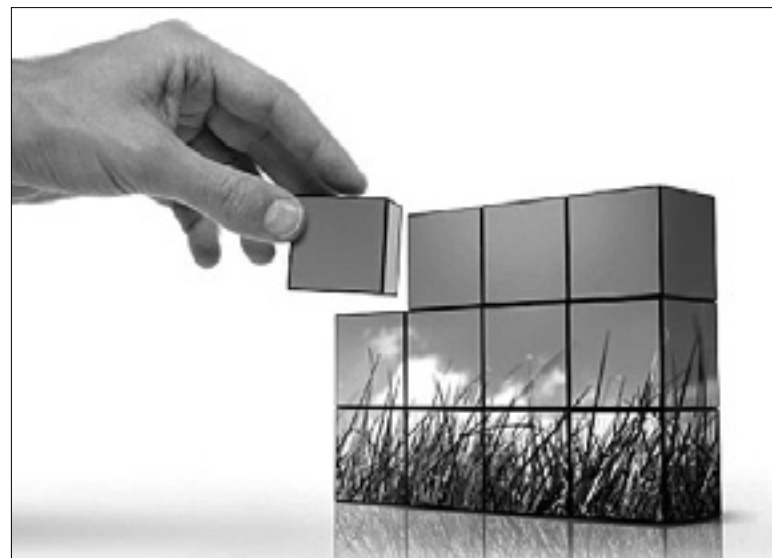
Vesna Pahor

POD ZELENO STREHO



Varčevanje z energijo v gradbeništvu

Barbara Žetko



Ko se arhitekti sprehajajo po mestih, natančno opazujejo najrazličnejše stavbe in ocenjujejo kompozicijo, ravnovesje med elementi in sestavo teh v harmonično celoto, izvedenci v energetske učinkovitosti zgradb pa se še dodatno sprašujejo, kakšno toplotno zaščito imajo, kateri je sistem ogrevanja in koliko energije porabijo. Pri anonimnih stanovanjskih blokih petdesetih in šestdesetih let ne morejo pričakovati primerne toplotne izolacije, kot tudi ne dobro zatesnenih oken. Pri novih objektih pa bi tehniki z radovednostjo hoteli razumeti, če so načrtovalci projektirali objekte tako, da so upoštevali le določene zakonske predpise ali pa če so tudi znali nuditi lastniku posebno energetske učinkovite stavbo.

Varčujmo z energijo! Gradimo nizkoenergetske učinkovite stavbe! To niso gesla za ekološko usmerjena podjetja, ki želijo pritegniti čim večje število strank, temveč že obvezen način delovnega pristopa na gradbenem področju. Zakaj smo prišli do tega? Ker sta nafta in plin vsak dan dražja in ker nam je jasno, da bosta na razpolago za naše potrebe le še nekaj desetletij. Ta pa ni edini razlog.

Vsi vemo, da ima emisija toplogrednih plinov velik in negativen vpliv na podnebje in torej tudi na okolje. Ni pa vsem znano, kako so se na raznih svetovnih mednarodnih srečanjih odločili za boj proti nevarnosti, ki jo predstavlja velika količina izpustov ogljikovega dioksida, torej CO₂, v našo atmosfero.

Ker je za približno 40 odstotkov vse porabljene energije odgovoren stanovanjski in terciarni sektor (ogrevanje, hlajenje, razsvetljava, kuhanje) so se znanstveniki in strokovnjaki prepričali, da je nujno potrebno, da skušamo načrtovati in graditi energetske varčne stavbe. Leta 2002 je Evropska unija sprejela Direktivo EU 2002/91/EC (angl.: Directive on Energy Performance of Buildings, s kratkico EPBD), katere namen je pospešiti izboljšanje energetske učinkovitosti stavb. Italija je prenesla zahteve direktive v pravni red z zakonskim odlokom z dne 18. avgusta 2005, št. 192, s katerim je med drugim predpisala nove metodologije za izračun energetskih lastnosti stavb, določila minimalne zahteve glede teh ter uvedla energetske certificiranje.

Velika večina obstoječih stavb v Italiji je bila zgrajena, preden bi uvedli zakone, ki omejujejo porabo energije pri ogrevanju stanovanjskih hiš, uradov ali trgovin. To se pravi, da živimo v toplotno prepustnih prostorih, kjer dobesedno mečemo energijo skozi okno in z njo seveda tudi naš denar. Z današnjo tehnologijo in znanjem lahko gradimo tako učinkovito, da se poraba energije zmanjša na desetino ali celo še več. Povprečno stanovanje, zgrajeno na začetku sedemdesetih let, porabi na leto za ogrevanje več kot 200 kilovatnih ur energije za vsak kvadratni meter uporabne tlorisne površine, pasivne hiše pa manj kot 15 kWh/m² letno. Na podlagi teh podatkov takoj razumemo, koliko denarja potrošimo po nepotrebnem. Na obstoječih zgradbah ne bomo mogli doseči tako velikih prihrankov, a vendar stroške, ki jih moramo vložiti za energetske učinkovite obnavljanje naših stanovanj, izplačamo v večini primerov v roku štirih ali petih let.

Kako pa konkretno zgradimo energetske varčne hiše? Upoštevati moramo številne zakonitosti in podrobnosti, slediti vsem zapovedim energetske varčne gradnje in jih še dopolnjevati. Od toplotne izolacije fasad, streh in tlakov, preko izbire kvalitetnih in zrakotesnih oken ter sistema kontroliranega prezračevanja z vračanjem toplote odpadlega zraka, do najprimernejšega sistema ogrevanja, vse pripomore k temu, da bo naša stavba energetske učinkovita. Nove gradnje nujno zahtevajo celovitost, na obstoječih objektih pa je mogoče vsekakor poseči tako, da se poraba energije zmanjša v večini primerov za 30 ali 40 odstotkov.

Poleg ekonomskega in okolju prijaznega vidika je pomembno še omeniti, da nam ti posegi omogočajo udobnejše bivanje, kot lahko potrdijo vsi tisti, ki so obnovili svojo hišo v tem duhu. Naj bo torej energetska varčnost priložnost za izboljšanje našega življenja in ne samo nujno potrebna izbira za reševanje hudih problemov, ki ogrožajo našo zemljo in predvsem nas same.



NOGOMET - Južnoameriške kvalifikacije za SP 2014

Urugvaj kot za stavo Argentini ne gre po željah

Zdaj odlični Urugvajci v torek v Rimu proti Italiji - Na SP štiri najboljše ekipe

BUENOS AIRES - Tretji krog južnoameriških kvalifikacij za nogometno svetovno prvenstvo, ki bo leta 2014 v Braziliji, je zaznamoval napadalec Urugvaja Luis Suarez. Ta je na tekmi proti Čilu v Montevideu zabil vse štiri gole za domačo izbrano vrsto in tako dal levji delež k zmagi s 4:0. Štiriindvajsetletni napadalec Liverpoola je svoj »strelski pohod« začel v 42. minuti, nadaljeval pa ga je še v 45., 63. in 68. minuti. Trinajst minut pred koncem je ob stoječih ovacijah zapustil zelenico, a ostal skromen. Urugvaj, ki je po mnenju izvedencev, zdaj najboljše južnoameriško moštvo, se bo prihodnji torek na rimskem Olimpicu v prijateljski tekmi pomeril z Italijo.

»Najpomembnejše je to, da smo zmagali. Ni važno, kdo zabije gol. Danes sem bil pač jaz na vrsti. Dokazali smo, da je Urugvaj še vedno na zmagoviti poti,« je povedal 24-letni strelec, ki je poskrbel, da se odsotnost poškodovanega Diega Forlana ni prav nič poznala. Na drugi strani je Čile nastopil nekoliko oslavljen, saj je selektor Claudio Borghi zaradi kršenja discipline med tednom iz ekipe poslal pet reprezentantov.

V Buenos Airesu pa so povsem drugačne volje kot vodilni v kvalifikacijah Urugvajci igrišče zapuščali Argentinci. Ti so se v 56. minuti znašli v zaostanku proti Boliviji, ko je zadel Marcelo Martins. Vsaj točko je »gavčem« rešil Ezequiel Lavezzi štiri minute pozneje.

V zaključku tekme so gostitelji pritisnili, imeli priložnosti tudi za zmago, vendar kljub vsej napadalni kakovosti, ki jo premore Argentina, jim ni več uspelo zatresti bolivijske mreže. Tekma se je tako končala z 1:1, kar pomeni, da Argentinci za Urugvajem zaostajajo že za tri točke. »Ne smemo oddati niti točke več. Jezni smo, ker smo imeli priložno-



Luis Suarez je zabil vse štiri gole, s katerimi je Urugvaj nadigral Čile, v torek pa bo v Rimu tudi na tekmi proti Italiji

ANSA

sti, a jih nismo izkoristili,« je po tekmi povedal prvi zvezdnik Argentine Lionel Messi.

V Južni Ameriki so ponoči odigrali še dve tekmi. Paragvaj je doma ugnal Ekvador z 2:1, za gostitelje sta zadela Cristian Riveros in Dario Veron, Kolumbija in Venezuela pa sta se razšli z 1:1, čeprav je domače zgodaj v prvem polčasu v vodstvo popeljal Fredy Guarin s svojim značilnim močnim udarcem od daleč.

Na SP se bodo po 16 krogih uvrstile prve štiri ekipe, peta pa bo šla v dodatne kvalifikacije.

IZIDI IN LESTVICA

Izidi 3. kroga: Argentina - Bolivija 1:1 (0:0), Urugvaj - Čile 4:0 (2:0), Kolumbija - Venezuela 1:1 (1:0), Paragvaj - Ekvador 2:1 (0:0)

Urugvaj	3	2	1	0	9:3	7
Argentina	3	1	1	1	5:3	4
Kolumbija	2	1	1	0	3:2	4
Paragvaj	3	1	1	1	3:4	4
Venezuela	3	1	1	1	2:3	4
Ekvador	2	1	0	1	3:2	3
Peru	2	1	0	1	4:4	3
Čile	3	1	0	2	5:10	3
Bolivija	3	0	1	2	4:7	1

NOGOMET - Triestina

V Bassanu bo treba biti konkretni

Spodbudni koraki naprej v igri pomenijo malo nič, če nato moraš poražen z igrišča. Danes želi Triestina v Bassanu (pričetek ob 14.30) potrditi, da je bila sprememba na klopi pravilna izbira, tokrat pa bodo morali biti Princivalli in soigralci veliko bolj konkretni. Že pred tednom dni smo pisali, da ne prideš daleč, ko tekem ti ne uspe zmagati 1:0. Triestina je v dosedanjih 11 nastopih kar 9-krat prešla v vodstvo, nazadnje pa slavila le 4-krat. To pomeni, da jih je nasprotnik kar 5-krat ne le dohitel, ampak tudi prehitel.

Med tednom je Galderisi precej premešal karte. Tekma italijanskega pokala v Trevisu je bila priložnost, da je nekatere igralce preizkusil v novih vlogh. Tako je na primer Gissi prvič igral kot srednji branilec in Galderisija tako prepričal, da bo najbrž ravno on prevzel mesto poškodovanega Thomasena in pomagal potrjenemu Izzu. Odsoten bo tudi Galasso, tako da bo desni obrambni pas domena D'Ambrosia. Do zamenjave naj bi prišlo v vezni vrsti, kjer je Mattiellig v prednosti nad Evolo. V konici napada je seveda potrjen Godeas, za njim pa so na razpolago tri mesta. V prednosti so Rossetti, Motta in Curiale, čeprav se dvojica mladeničev Pinares-D'Agostino »preriva« in tudi pred tednom dni se je z vstopom obeh igra nekoliko razvivala. Najbrž ju bomo tudi tokrat videli na delu v drugem polčasu. Domača ekipa, ki jo trenira Osvaldo Jaconi, je s samimi šestimi točkami trenutno na zadnjem mestu na lestvici. Tudi na domačem igrišču Bassano nikakor ne prepriča, saj je v petih tekmah zbral le tri točke, ki so sad ene zmage in kar štirih porazov. Nasprot-

nik bi moral torej biti v dometu Tržačanov, tudi zato, ker je po kakovosti posameznikov Triestina vedno močnejša. Vendar pozor, podcenjevanje bi lahko bilo usodno. (I.F.)

BERETTI - Tritium - Triestina 1:0.

KOŠARKA

AcegasAps spet doma

AcegasAps bo danes že drugič zaporedigral na domačem igrišču, tokrat prvič proti ekipi iz iste divizije. V goste prihaja namreč Brandini iz Firenc, to je ena izmed ekip, ki so bile sprejete v prvenstvo z »wild card«. V Firencah so sestavili dovolj močno ekipo za to ligo in so doslej v osmih nastopih zabeležili tri zmage, vse na domačem igrišču. Poudariti pa gre, da ni ekipa doživela nikoli visokega poraza in verjetno ne bo tudi v Trstu zlahka prodala kože. Trener Paolini običajno na igrišču vrti 8 ali 9 igralcev, v napadu pa so najbolj nevarni izkušena beka Scodavolpe (193 cm) in Rabaglietti (191 cm) ter mladi krili Spizzichini (203 cm) in Amici (200 cm), ki povprečno dose-gajo vsi več kot 10 točk na tekmo. To srečanje bo že deloma razkrilo, kakšno je razmerje moči v skupini. Doslej so ekipe igralle samo z nasprotniki iz drugih divizij in šele z medsebojnimi srečanji bomo videli, ali je trenutni položaj na lestvici realen ali pa ne.

Včeraj pa je društvo najelo mladega Luco Martignago (letnik 1993), 205 cm visokega centra, ki prihaja iz mladinskih vrst bolonjskega Fortituda. Martignaga je že nastopal v italijanski mladinski reprezentanci. (Marko Oblak)

ROKOMET - Tržačani v Elitni ligi

Po novi zmagi od boja za obstanek do boja za vrh

Pall. Trieste - Ambra 26:24 (14:9)

Pall. Trieste: Modrušan (15 obramb), Zaro (2); Carpanese, Nadoh 5 (2), Lo Duca, Visintin 8, Leone, Di Nardo, Sirotić 2, Pernic 3, Anici 5 (2), Radojković 1, Oveglia, Čermelj 2. Trener: Bozzola.

Ambra: Mannocci (0), Di Marcello (15); Cipriani 2, De Stefano 2, Dei 5, Bednarek 3, Carmignani 2, Maraldi 7, Giovanchelli, Faggi, Chiaramonti 3. Trener: Morlacco.

IZKLJUČITVE: Pall. Trieste 2 min, Ambra 4 min; RDEČ KARTON: Chiaramonti v 60.; 7-METROVKE: Pall. Ts 4 (4), Ambra 0.

Za končnico za naslov treba računati tudi na Tržačane! Začetek prvenstva je za Nadoha in soigralce nadvse spodbuden. Prvotni cilj je bil zgolj obstanek v ligi, a po štirih zmagah v prvih petih krogih je bilo včerajšnje domače srečanje proti Ambri že pomembno za spremembo prvotnih ciljev. V primeru zmage bi se namreč Tržačani za 12 točk oddaljili od predzadnjega mesta in nesmiselno bi postalo govoriti o obstanku. S precejšnjo muko so Bozzolovi varovanci izpolnili pričakovanja in zlasti po zaslugi Anicija vknjižili nove tri točke; po nepričakovanem porazu Brixna v Anconi pa so celo utrdili drugo mesto na lestvici.

Kot rečeno sinoči v športni palači PalaTrieste - običajni dom tržaških rokometashev je bil zaseden - so se morali belordeči kar spotiti, saj gostje niso nikoli pustili in imeli še minuto pred koncem tekme napad, ki bi jim lahko zagotovil izenačenje, vendar najprej obramba Zara in nato hladnokrvno izvedena najstrožja ka-

Federer in Tsonga v pariškem finalu

PARIZ - V finalu mastersa ATP se bosta pomerila Švicar Roger Federer in domačin Jo-Wilfried Tsonga. V polfinalnih obračunih je tretjestavljene Federer premagal Čeha Tomaša Berdycha s 6:4, 6:3, šesti nosilec Tsonga pa je bil po razburljivem boju s 3:6, 7:6 (1), 7:6 (3) boljši od Američana Johna Isnerja. Federer se je prvič v karieri uvrstil v finale tega mastersa, danes pa bo imel priložnost, da osvoji še zadnje veliko tekmovanje, ki mu manjka v zbirki pokalov. Medtem ko šesti nosilec Berdych tokrat ni bil dovolj močan tekmelec in je moral priznati premoč po uri in 20 minutah, je bilo drugače v večernem dvoboju. Tsonga in Isner sta na igrišču preživela skoraj tri ure, vse do konca pa je bolje kazalo Američanu, ki je imel v tretjem setu že tri zaključne žoge. Nobene ni izkoristil, Tsonga pa se je vrnil v igro in dvoboj tudi dobil.

Tržačani zdaj drugi na lestvici

KROMA



NOGOMET Anglija premagala Španijo

LONDON - Med včerajšnjimi prijateljskimi tekmami je izstopal dvoboj Anglije in Španije na londonskem Wembleyju. Kljub temu, da so veliko večino časa žogo v svoji posesti imeli Španci, so na koncu pred skoraj 90.000 gledalci slavili Angleži z zadetkom Franka Lamparda v 49. minuti. Chelseajev nogometaš je zadel po tem, ko je po prostem strelu z leve strani Darren Bent sprva zatresel vratnico, Lampard pa je žogo nato z glavo le še pospravil v prazno mrežo. Španci, ki so imeli svoje priložnosti, a prav navdušili niso, so imeli žogo veliko več v svoji posesti, medtem ko so Angleži posebej v prvem polčasu igrali zelo zadržano in zaprto.

Ostali izidi: Panama - Kostarika 2:0 (2:0), Mehika - Srbija 2:0 (1:0), JAR - Slonokoščena obala 1:1 (0:1), Wales - Norveška 4:1 (2:0), Alžirija - Tunizija 1:0 (1:0).

1.SNL - Izid zaostale tekme 12. kroga 1. slovenske nogometne lige: Rudar Velenje - Maribor 0:3 (0:1). Vrstni red: Maribor 37, Olimpija Ljubljana 30, Hit Gorica 28, Rudar Velenje in Domžale 24, CM Celje in Luka Koper 21, Mura 20, Nafta Lendava 17, Triglav 11.

KOŠARKA - A1-liga: Caserta - Pesaro 76:82

bra v 48. minuti približala na gol zaostanka, mlade sile pa so bile znova odločilne. Zaro v vratih in Pernic ter Anici v napadu - dosegel je pet od zadnjih desetih golov Trsta - so popeljali domače do zmage.

Izidi 6. kroga: Pall. Trieste - Ambra 26:24, Teramo - Conversano 29:33, Ancona - Brixen 27:23, Fasano - Bologna, Pressano - Mezzocorona, Intini Noci - Bocen; vrstni red: Bocen in Pall. Trieste 15, Brixen in Conversano 12, Intini Noci, Pressano in Fasano 9, Teramo in Ancona 6, Ambra in Bologna 3, Mezzocorona 0. (I.F.)



ODBOJKA - Ženski svetovni pokal na Japonskem

Italijanke vse bližje nastopu na Ol v Londonu

V sedmem krogu so še nepremagane »azzurre« ugnale olimpijskega prvaka Brazilijo

HOKKAIDO - Italijanska ženska reprezentanca je na svetovnem pokalu na Japonskem še neporažena in vse kaže, da ji olimpijska vozovnica – na turnirju jih bodo podelili prvim trem uvrščenim ekipam – ne bo ušla. Predvsem z včerajšnjo zmago so »azzurre« marsikoga presenetile: v sedmem krogu so z gladkim 3:0 premagale Brazilijo, olimpijskega prvaka in svetovnega podprvaka, in tako še utrdile prvo mesto na lestvici (20 točk). Pred ZDA vodijo z dvema točkama, Kitajke pa so tretje s 16 točkami. Zasedujejo jih nemške odbojkarice s 15 točkami, ki bodo v sredo v predzadnjem krogu pokala tudi nasprotnice Italijank. Do konca olimpijskih kvalifikacij so še tri krogi, ena odločilnih tekem pa bo tudi davišnja proti evropskemu prvaku Srbiji (7. mesto), v zadnjem krogu pa jih čaka še tekma proti Keniji (v četrtek), ki pa še nima točke.

»Zelo me veseli, da smo premagali Brazilijo, kar ni vsakdanje in je meni uspelo prvič v karieri,« je pojasnil trener Barbolini. »Čakajo nas še tri pomembne tekme, vendar upam, da nas bo današnja (včerajšnja op.a.) zmaga dala še dodatno samozavest in nas prepričala, da dan za dnem napredujemo.«

Brazilija je sicer na turnirju na Japonskem že v prejšnjih krogih pokazala manj od pričakovanega, tako da je po porazu še bolj oddaljena od željene olimpijske vozovnice. Včeraj so varovanke Ze' Roberta največ pokazale v tretjem nizu, ko so »azzurre« že povedle s 22:16 in 23:18, nato pa so brazilske odbojkarice nadoknadile do 23:22. To pa je bilo tudi vse, kar so zmogle, saj je Italija z Bosettijevim zadnjim uspešnim asom zaslužen osovila niz in končno zmago.

Najbolj izenačen je bil prvi niz, ko je Brazilija iztržila edino vodstvo (14:16) s Sheilo in Thaiso na čelu, z napadi Costagrandijeve (spet naj-

Napad
Caterine
Costagrande
med tekmo
proti Brazilkam

FIVB



boljša napadalka z 19 točkami) in Arrighettijevimi in Giolijevimi bloki pa je Italija ponovno prevzela vajeti v svoje roke in zaključila niz v svojo korist. V drugem nizu pa so popolnoma prevladale Barbolinijeve varovanke, saj so olimpijskim prvakinjam dopustila le 16 točk.

Italija - Brazilija 3:0 (25:23, 25:16, 25:22)

Italija: Lo Bianco 3, Costagrande 19, L. Bosetti 10, Del Core 5, Gioli 9, Arrighetti 11, Croce (L), Signorile, De Gennaro, C. Bosetti, Barcelini, Anzanello. Trener: Barbolini.

Moški za Ol od 20. novembra

RIM - Moški del svetovnega pokala, ki bo - tako kot ženski - štel

za kvalifikacije za nastop na olimpijskih igrah v Londonu, se bo začel 20. novembra, »azzurri« pa bodo na Japonsko poleteli danes. V petek je italijanska reprezentanca na tekmi proti tujim zvezdam italijanske A1-lige zmagala s 3:2 (Travica 5, Zajčev 14, Mastrangelo 11, Lasko 6, Savani 17, Birarelli 5, Bari, Parodi 7, Fei 9, Boninfante, Buti 5, Giovi, Dabbi 3, Rosso 1).

Na Japonskem se bo Italija najprej pomerila z Rusijo, nato po vrsti z Egiptom, Brazilijo, Kitajsko, ZDA, Kubo, Srbijo, Argentino, Poljsko, Japonsko in Iran.

Prve tri reprezentance se bodo neposredno uvrstile na Ol, ki bo od 28. julija do 12. avgusta v Londonu.

FORMULA ENA Nenasitni Vettel spet s prvega mesta

ABU DABI - Svetovni prvak formule 1 Nemec Sebastien Vettel bo tudi predzadnjo dirko sezone v Abu Dabiju (danes ob 14.00) začel s prvega startnega mesta. Na kvalifikacijah je za dirkačem Red Bulla drugi čas dosegel Britanec Lewis Hamilton (McLaren-Mercedes), tretji pa je bil njegov moštveni sotekmovalec in rojak Jensen Button. Z najhitrejšim časom v kvalifikacijah si je dvakratni svetovni prvak že 14. v sezoni zagotovil »pole position« in tako za eno najboljšo startno mesto izboljšal rekord, ki ga je imel od leta 1992 Britanec Nigel Mansell. Na četrtem mestu je končal drugi Red Bullov voznik Avstralec Mark Webber, tretja startna vrsta pa bo Ferrarijeva, Španec Fernando Alonso je bil hitrejši od Brazilca Felipeja Masse. Nemec Nico Rosberg, ki je prav ta konec tedna podaljšal pogodbo z Mercedesom, bo dirko začel s sedmega mesta, tik za njim je kvalifikacije končal drugi Mercedesov dirkač, veteran Michael Schumacher.

RELI - Svetovni prvak v reliju Sebastien Loeb (Citroen) je na poti do nove zmage. Na zadnjem reliju sezone v Walesu je prednost pred Fincem Jari-Mattijem Latvalo (Ford) povišal na sedem sekund. Francoz si je v petek že privozil osmi naslov prvaka, saj je edini tekmelec v boju za lovoriko Mikko Hirvonen (Ford) odstopil. V boju za posamično zmago v Walesu sta ostala le še Loeb in Latvala, saj tretji Norvežan Mads Ostberg zaostaja že skoraj dve minuti.

NOGOMET - Mladinci Kras proti prvemu, Vesna končala z devetimi igralci

San Luigi - Kras 4:1 (2:0)

Strelec: Jacopo Osman
Kras: Zacchigna (I. Carli), Simeoni, Bovino, Ridolfi, Furlan, Cinque, Rossone (Vesnaver), Curelli, Osman, L. Carli (Krizman), Gobbo. Trener: Speranza.

V prvem polčasu so se Krasovi mladinci proti močnejšemu nasprotniku borili in igrali agresivno. V drugem polčasu je padel gol Osmana, pri rezultatu 3:1 pa bi lahko zaostanek nadoknadili z enajstmetrovko, ki so jo žal zgrešili in se zaradi tega potrti. Poleg tega pa jim je nagajala še močna burja. Koordinator mladinskih ekip Krasa Paolo Sarazin je tekmo ocenil kot eno težjih. Ekipa San Luigi namreč vodi na skupni lestvici in je ena močnejših v letošnjem deželnem mladinskem prvenstvu.

Vesna - Muggia 2:2

Strelec: Virgilio Viviani v 7. minuti in Marco Madotto v 53. minuti.

Vesna: Ghira, Cerkvenic, A. Vidoni (Vascotto), Žerjal, M. Marjanović, Hoffer, Viviani (G. Kerpan), Madotto, Stancich, (Rebula), Improta (Bubnich), Brass (De Pasquale). Trener: De Castro.

Rdeč karton: Marco Madotto

V prvem polčasu so nogometaši Vesne na domačem pravokotniku igrali dobro in že na začetku povedli po podaji z leve strani v kazenski prostor Vivianiju, ki je preliščil vratarja in zadel. V zadnji minuti prvega polčasa pa so nasprotniki izenačili po napaki Vesnine obrambe. V drugem polčasu so nogometaši Vesne naredili korak nazaj in poslali igralce, ki se je odvijala pretežno na sredini igrišča. Drugi gol Vesne je padel po enajstmetrovki, ki jo je sodnik dosodil zaradi prekrška miljskega vratarja. Ekipa iz Milja je izenačila z lepim golom direktno s prostega strela, Vesnin vratar pa ni mogel nič storiti, da bi zadetek preprečil. Tekmo so mladinci Vesne končali v devetih, saj je bil Madotto izključen, Rebula pa se je poškodoval.

Ostali izidi: Ronchi - S. Andrea 4:2, Ponziana - Pro Romans 0:2, Zaule - Costalunga 2:1, Trieste Calcio - Monfalcone 0:0.

LJUBITELJI - Sovodnje - Inter San Sergio 2:1.

NAMIZNI TENIS

Krasove ekipe z moderno igro

V tej ligi so se ekipe pomerile na dveh različnih frontah: predstavniki »D2 Open« so tekmovali v San Vitu in žal tesno izgubili proti domačinom. Tokrat je odpovedal delno poškodovani Ettore Malorgio, ki je znal velikokrat doseči marsikatero točko. Vsekar so zaigrali na nivoju, le Fabris ni še dobil pravega orožja v napadu.

Ostale mladinske ekipe so igrale v Zgoniku, nasprotnim ekipam so se lepo upirale in pokazale dopadljivo in moderno igro. S prvo ekipo je poleg Diva in Marca Cappella igrala Katarina Milič, ki je med igro stalno napadala in zbrala v setih veliko točk ter osvojila pomembne zmage (kot tudi ostala moška predstavnika). Kras A zaseda zdaj prvo mesto na lestvici. Z drugo ekipo, čigar kapetan Robi Milič je osvojil vsa srečanja, gre pohvaliti predvsem Johano Milič in Giado Sardo, ki zadnje čase lepo napredujeta. Izkazalo se je, da s povišano mero koncentracije, z boljšimi in povečanim številom treningov lahko zmagujejo tekme z enakovrednimi in se kosajo z nasprotniki, ki do pred kratkim še zdaleč niso bili dosegljivi.

Kras »Open« Udine 2000 1:5 - Malorgio - Bortolussi 2:3; Fabris - Schifani 1:3; Torrenti - Pomarè 0:3; Fabris - Bortolussi 0:3; Malorgio - Pomarè 3:2; Torrenti - Giusti 0:3

Kras A - D'Aronco Gemona A 3:3 - Marco Cappella - Milošević 3:0; Vinicio Divo - Guerra E. 3:0; Katarina Milič - Gubiani 2:3; Divo - Pascolo 3:0; Cappella - Gubiani 1 :3; Katarina - Guerra 1:3;

Kras A - Udine 2000 5:1 - Divo - Mazzetto A. 3:0; Katarina Milič - Mazzetto M. 1:3; Marco Cappella - Mecchia 0:3; Divo - Mazzetto M. 3:0; Marco Cappella - Mazzetto A. 3:1; Katarina Milič - Mecchia 0:3

KRAS B - Udine 2000 3:3 - Johana Milič - Mecchia 3:0; Giada Sardo - Mazzetto M. 0:3; Robi Milič - Mazzetto A. 3:0; Johana Milič - Mazzetto M. 0:3; Robi Milič - Mecchia 3:0; Giada Sardo - Mazzetto A. 0:3

Kras B - D'Aronco Gemona B 5:1 - Johana Milič - Venturini 0:3; Robi Milič - Venier 3:0; Giada Sardo - Di Floriano 3:1; Johana Milič - Venier 3:0; Giada Sardo - Venturini 3:2; Robi Milič - Di Floriano 3:0. (M.M.)

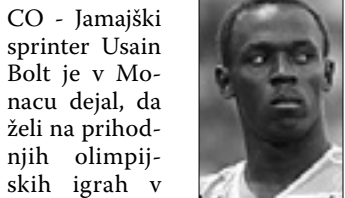
ATLETIKA - Spet veliko priznanje za 58-letnega lonjerskega hitrohodca Fabia Ruzzierja

Četrtrič na svetovnem pokalu

LONDON 2012

Bolt kot Lewis?

MONACO - Jamajški sprinter Usain Bolt je v Monacu dejal, da želi na prihodnjih olimpijskih igrah v Londonu teči tudi v štafeti 4x400 metrov, kar ob nastopih na 100, 200 in 4x100 metrov pomeni, da se lahko poteguje za štiri zlata olimpijska odličja. To je v atletiki nazadnje uspelo Američanu Carlu Lewisu leta 1984 v Los Angelesu. Bolt je svojemu ustaljenemu programu dodal še 4x400 metrov v jamajški štafeti. Branilec olimpijskih naslovov na 100, 200 in 4x100 metrov iz Pekinga je včeraj zatrdil, da je dobro pripravljen in sposoben odteči še eno disciplino, čeprav v tej disciplini še nikoli ni nastopil.



»Če lahko pomagam ekipi do zlate kolajne, potem si želim biti v tej ekipi,« je ob tem dejal Bolt.

Vztrajnost lonjerskega atleta Fabia Ruzzierja je bila spet poplačana. V prejšnji dneh mu je Atletska zveza Slovenije namreč sporočila, da mu bo omogočila nastop na svetovnem članskem pokalu na razdalji 50 km. Pokal bo prihodnjega 13. maja v Caransku v Rusiji. Ruzzier je normo za nastop na najprestižnejši tekmi za hitrohodce dosegel 23. oktobra letos na prvenstvu Avstrije, ko je v zabavišču Prater zmagal v času 4 ure 45 minut 31 sekund.

»Moram priznati, da me je sporočilo Atletske zveze Slovenije prijetno presenetilo. Res ga nisem pričakoval. Zaradi nastopa v Rusiji se bom prihodnje leto odpovedal nastopu na svetovnem prvenstvu za veterane. Raje sem namreč zadnji na članskem svetovnem pokalu, kot prvi med veterani,« je ob novici povedal Ruzzier, ki bo januarja prihodnjega leta dopolnil 59 let, s čimer bo zanesljivo postal najstarejši udeleženec pokala. Za Ruzzierja bo to sicer že četrti nastop na svetovnem pokalu.

Neuničljivi lonjerski športnik je včeraj medtem dosegel še eno zmago, saj je bil prvi tudi na zadnji od devetih preizkušenj za Pokal Alpe Adria na jazeru Jarun v Zagrebu. Na razdalji 5 km na cesti je dosegel čas 24 minut 11 sekund. V tem pokalu je Ruzzier osvojil tudi skupno zmago, že tretjo v treh izvedbah, obenem pa je v Zagrebu že petič zapored osvojil pokal Starek.

Izjemno dolgo in uspešno sezono (36 nastopov) bo Ruzzier sklenil 17. decembra na Koprskem teku.

Fabio Ruzzier
(58 let) je letos
nastopil na
36 članskih
in veteranskih
tekmovanjih





MOŠKA C-LIGA - Derbi v Sovodnjah

Olympia zasluženno zmagala Soča naredila preveč napak

CUS odpravil Slogo po štirih setih - V Reani prva zmaga Vala

Soča Zadrudna banka Doberdob Sovodnje - Olympia 1:3 (18:25, 22:25, 25:14, 21:25)

Soča: Levpušček 2, E. Juren 12, M. Juren 16, J. Černic 3, M. Devetak 0, Testen 6, Kragelj (I), M. Černic 11, Braini 4, I. Devetak, M. Testen 0. Trener Andrej Berdon

Olympia: Komjanc 22, Terčič 7, M. Peršolja 5, F. Hlede 4, Vogrič 4, Pavlovič 6, Š. Čavdek(I) D.Hlede 0, S. Peršolja, Škerk 0, Sanzin 0, Polesel. Trener: Zoran Jerončič

Goriški derbi tretjeligaške B skupine se je končal z zmago gostujoče Olympie, ki je premagala domačine Soče in si obenem priigrala tri pomembne točke za dodatno utrditve drugega mesta na lestvici. Obracun med kanalskima trenerjema se je torej izšel v korist Jerončiča, ki se lahko zahvali svojim igralcem, da so v ključnih trenutkih četrtega niza ohranili ustrezno zbranost in preusmerili potek srečanja v svojo korist.

Številna publika, ki je napolnila sovojenjsko telovadnico, je lahko prisostvovala srečanju, ki pa ni bilo vedno kvaliteto. Bila je obenem priča prepogostim napakom v igri, ki so tudi odločale o končnem zmagovalcu. Tako na eni kot na drugi strani je igra slonela predvsem na posameznikih. Pri gostih nosi največ zaslug Matija Komjanc, ki je bil pravi protagonist v končnicah drugega in četrtega niza. Pri domačinih pa je bil najboljši Marko Černic, ki je vstopil na igrišče šele v tretjem nizu in pripomogel k temu, da je ekipa končno reagirala in se celo približala končni zmagi.

V uvodnem nizu so gostje z boljšim blokom pripeljali niz do konca. Poznalo se jim ni niti, da so si privoščili nekaj preveč napak na servisu, ko so kar sedem začetnih udarcev poslali bodisi v mrežo bodisi iz igrišča. Podobne usode so bili deležni v drugem nizu domači igralci, ki so zagrešili deset uvodnih udarcev, kar se jim je ob koncu tudi maščevalo z izgubo niza. Varovanci trenerja Berdona so sicer v celotnem srečanju neposredno iz servisa osvojili deset točk. V tretjem nizu, z vstopom na igrišče Marka Černica, so gostitelji končno prišli na svoje in brez težav osvojili niz. Prava drama pa se je odvijala v četrtem nizu. Po izenačenem začetku so prevzeli vajeti igre v svoje roke gostje in povedli 15:18. Domačini pa se niso vdali in preobrnili delni izid v lastno korist 21:19. Ko je na igrišču zavladala zmeda, tudi zaradi čudnih sodniških odločitev in ko so že vsi pričakovali doda-

Matija Komjanc (Olympia, 22 točk) je bil pravi protagonist v končnicah drugega in četrtega niza.

BUMBACA



tni skrajšani niz, so Jerončičevi varovanci stisnili zobe in si s šestimi zaporednimi točkami dokaj nepričakovano priigrali niz in tako prišli do pomembne zmage. Domačini Soče so jim pri tem bili v veliko pomoč, kajti so ob koncu lahko beležili 40 usodnih neizsiljenih napak v igri. (J.P)

Sloga - CUS 1:3 (22:25, 25:18, 21:25, 24:26)

Sloga: Dussich 11, Fermo 2, Kante 17, Romano 16, Rožac 12, Žerjal 1, Fiorelli (libero), Antoni 1, Devetak 0, Sosič. Trener Ivan Peterlin

Po Soči v prejšnjem kolu je tokrat žrtev tržaških »univerzitetnikov« postala Sloga, čeprav je med samo tekmo večkrat kazalo na boljši razplet, saj so naši odbojkarji vodili tako v tretjem kot v četrtem setu, o so se obakrat pustili presenetiti, kar je seveda CUS vedno izkoristil.

Začetek tekme res ni bil lep, saj sta obe ekipi veliko grešili. Najprej sta se izmenjavali v vodstvu, nato je CUS povedel, Slogaši pa so odločno reagirali in začeli nižati razliko. V končnici pa je prišlo do pravega kaosa, kjer je imel glavno vlogo tudi sodnik (poudariti je treba, da je bila sodniška dvojica tokrat res zelo sla-

ba in je dosodila celo serijo nerazumljivih prekrškov tako eni kot drugi ekipi), ki je zaradi protestov najprej dosodil trenerju Peterlinu rumeni karton (in s tem točko CUSu), nato pa še rdečega in s tem izključitev do konca seta. Niz je tako splaval po vodi, kar pa Slogašev, na srečo, ni potrlo, nasprotno: v drugem so pokazali največ, takoj visoko povedli in s preudarno igro tako na mreži kot v polju visoko prednost obdržali vse do konca.

Kazalo je, da se bo ta dober trend nadaljeval, a žal ni bilo tako. Tako v tretjem kot zadnjem setu so bili do sredine v vodstvu in vse je kazalo na uspeh, ko je v najbolj nepravem trenutku odpovedal sprejem, kar je seveda omogočilo gostom, da so potek tekme obrnili v svojo korist, četrtega tudi s »posredovanjem« sodnikov, ki so svojo veliko neodločnost, žal, obrnili na škodo naših fantov in s tem nehote omogočili CUSu morda nekoliko nepričakovano gladko zmago. (INKA)

Ostali izid: Ferroalluminio - Basilia no 3:0.

Skupina A
Reana - Val Imsa 0:3 (17:25, 23:25, 21:25)
Val Imsa: Ombrato 9, Sfiliogij 6, Vi-

dotto 6, D. Nanut 9, Lavrenčič 12, Farfolgia 4, S. Faganel 2, Plesničar (L), G. Nanut, Fedrigo, Lango, Palmieri. Trener Berzacola.

Igralci Vala so dosegli prvo (obvezno) zmago proti šibkejšemu nasprotniku. Pokazali so napredek, čeprav še ne igrajo kot zmorej, posebno hitro zaidejo v težave, ko jim ne gre.

Prvi set je bil zelo spodbuden. Z agresivnim servisom so onesposobili gostitelje, ki imajo dobre centre, ampak slabše tolkače. V drugem setu se je Valu zataknilo že na začetku. Zaradi slabega sprejema gostov je Reana povedal kar s 13:5. Trener Berzacola je nerazpoloženega Ombrata zamenjal s Stefanom Faganelom. Val je takoj nadoknadil zaostanek in dosegel priključek že pri 15. točki. Po 18. si je priigrali rahlo prednost in jo obdržal do konca. V tretjem setu je Val spet igral z začetno postavo. Set je bil izenačen, ko je na igrišče spet stopil Faganel (dobro je sprejemal, v napadu ni grešil) pa je Val spet dosegel izdatnejšo prednost in tretji set osvojil še hitreje kot drugega. Pohvaliti je treba Danjela Nanuta, ki je res igral suvereno.

Ostala izida: Vivil - Fincantieri 3:0, Buia - VBU 2:3

MOŠKA B2-LIGA

Sloga Tabor danes spet v Repnu

Sloga Tabor bo danes igrala pred svojimi gledalci, njen nasprotnik pa bo Loreggia, ki ima na lestvici le točko in v prvih štirih krogih še ni okusila slasti zmage, vendar je treba tudi reči, da se je srečala z dobrimi nasprotniki in ni igrala v popolni postavi, tako da si v taboru Sloge Tabor ne delajo iluzij, da jih čaka lahka naloga, želijo pa nadaljevati v dosedanjem slogu, s katerim so si že prislužili naziv »presenečenja« prvenstva.

Sloga Tabor bo danes - začete tekme ob 18. uri - predvidoma igrala v popolni postavi. Med tednom sta zaradi gripe oziroma bolečin v hrbtu manj trenirala Nigido in Vatovec. Slednjega boli hrbet, vendar je trener Battisti zagotovil, da ne gre za obnovitev poškodbe, ki je Vatovca mučila v prejšnjih sezonah. Ogrevanje pred tekmo bo pokazalo, ali lahko igra, drugače je v stanju pripravljenosti Cettolo.

1. MOŠKA DIVIZIJA

Med Trstom in Gorico tudi tri naše ekipe

Prihodni teden se bo začela 1. moška odbojbarska divizija. Zaradi pomanjkanja ekip bodo ekipe s Tržaškega in Gorškega igrale skupaj, nastopilo pa bo skupno 11 moštev, tako da bo prvenstvo štelu kar 22 krogov. Med nastopajočimi so tudi Naš prapor in tretji ekipi Olympie in Sloge. Naš prapor igra v ligi s svojo edino ekipo, Olympia in Sloga pa celo s tretjo.

Po izpadu iz D-lige je Naš prapor letos pomladil ekipo. V njej (zaenkrat) ni več Kustrina in Brotta, vračata pa se Boschini in Sebastian Valentinčič. »Vsakič ko izpademo v 1. divizijo skušamo sestaviti mlajšo ekipo z različnimi igralci. Sedemdeset odstotkov ekipe sestavljajo fantje med 19. in 21. letom, nekateri so se odbojki spet približali po nekajletnem premoru. Treniramo zelo zagnano. Naš cilj je, da se prej ali slej vrnemo v D-ligo,« je povedal duša ekipe Valentino Juretič, trener pa bo tudi letos Sandro Leghissa. Juretič je povedal, da so septembra zavrnili ponudbo zveze po ponovni vključitvi v D-ligo (»oglasili so se prepozno«), tako in tako se mu zdi letošnja 1. divizija celo bolj zanimiva od D-lige. »Delitev ekip po skupinah se mi ne zdi smiselna, v 1. diviziji pa bo kar 20 tekem in igramo vsak proti vsakemu, kar je tudi bolj zanimivo«, je še povedal Juretič.

Sloga Tabor se v ligo podaja z igralci, ki nastopajo tudi v prvenstvu mladincev, njim se bodo pridružili tudi nekateri drugi igralci, ki ne igrajo v prvih dveh ekipah društva, Olympia pa je sestavila izkušeno ekipo (vrnili so se tudi Crobbe, A. Ferfolja in M. Klanjšček), pomešano z nekaj mladimi in mladinci, ki bo v ligi lahko odigrala pomembno vlogo.

Čeprav je liga medpokrajinska bosta najboljša goiriška in najboojša tržaška ekipa ob koncu sezone napredovali v D-ligo.

Naš prapor: Bajt Peter, Braione Alessandro, Fajt Jakob, Feri Luka, Kustrin Luka, Princ Jan, Simeoni Matteo, Valentincic Sebastian, Boschini Pedro, Devetak Aljosa, Culot Simone, Juretic Valentino, Gabrielcig Alex, Kos Roberto. Trener: Sandro Leghissa.

Sloga Tabor: Danjel Antoni, Patrik Calzi, Natan Cettolo, Danjel Guštin, Marko Guštin, Denis Milič, Andrea Riosa, Peter Sosič, Denis Taučer, Jordan Trento. Trener: Ivan Peterlin

Olympia: Marco Berte, Fabrizio Blasig, Antonio Crobbe, Andrej Ferfolja, Jurij Hlede, Marco Klanjšček, Ivan Komjanc, Robert Mucci, Nikolaj Pintar, Diego Polesel, Mitja Škorjanec, Tomaso Matija Winkler. Trener Andrej Terpin

1. krog: Prevenire - Virtus, Olympia - Intrepida, Naš prapor - Triestina, San Sergio TS - Mossa, Torriana - Sloga Tabor, Altura je prosta.

ŽENSKA C-LIGA - Zalet C na težkem gostovanju v Talmassonsu

Presenečenje ni uspelo

Volley Talmassons - Zalet C 3:0 (25:15, 25:14, 25:21)

Zalet C: Bukavec 9, Colarich 1, Crisani 2, Cvelbar 7, Spangaro 5, Štoka 11, Kapun (libero), Antognolli 0, Balzano 0, Grgič 1, Pertot 0, Pestrin 1. Trener Martin Maver

Združeni ekipi ni uspelo, da bi iz Talmassonsa prišla s kako točko. Domača ekipa je vsekakor vsega spoštovanja vredna, njen cilj je seveda uvrstitev v skupino za napredovanje.

Naše odbojkarice bi morale zaigrati res na višku, če bi hotele presenetiti domačinke, a jim tokrat to ni uspelo. V prvih dveh setih so nastopile veliko pod svojimi sposobnostmi, veliko so grešile in niti serija menjav, ki jih je opravil trener Maver, ni obrodila sadov: Zaletu enostavno ni šlo nič od rok.

V tretjem je prišlo v vrstah Zaleta do zelo pozitivne reakcije: spremenjena postava se je takoj »ujela«, igralkle so veliko manj grešile, v obrambi prestregle marsikatero težko žogo in razplet na igrišču je bil povsem drugačen. Igra je bila povsem izenačena vse do izida 19:19, ko je Talmassons zaigral na vse ali nič, izredno forsiral servis, s katerim sicer ni dosegel direktnih točk, je pa onemogočil Zaletovkam raznolikost in napadu, tako da so bile točene žoge dokaj predvidljive in seveda lažje ubranljive. Vsi napori naših igralk, da bi osvojile set, se niso izšli.



Igralke Zaleta C

KROMA

Prva iz niza tekem, ko se bodo Zaletoveke spoprijele z ekipami z vrha lestvice, se je žal končala z glatkim porazom. Naši ekipi bo v soboto prišel v goste Tarcento, ki je na lestvici na drugem mestu. Priložnost, da naše igralkle, ki bodo v Repnu prav gotovo zaigrale učinkoviteje, obdržijo stik z vodilnimi.

Ostali izidi: Tarcento - RojalKenedy 3:0, Sacile - Vivil 0:3, Libertas TS - S. Andrea 2:3.

DEŽELNA D-LIGA - Poraz v Vidmu

Doslej najslabši nastop Zaleta D

Dentesano - Zalet D 3:0 (25:14, 25, 13, 25:17)

Zalet D: Starec 2, Cassanelli 2, Spanio 4, Lisjak 6, A. Zuzič 4, Vodopivec 6, M. Spangaro (L), Rudez 2, Zavadlal 4, Micussi, Gantar, Cernich. Trener: Berlot, pomožni: V. Zuzič.

Zalet D je na gostovanju prikazal doslej najslabšo predstav v letošnji sezoni. V prvih dveh nizih so jih nasprotnice, ki so zelo malo grešile, povsem prekosile. Predvsem servis je bil njihovo najučinkovitejše orožje: z uvodnim udarcem so v drugem nizu zbrale kar šest asov. Berlotove varovanke pa so zaradi slabega sprejema tudi težje napadale, v obrambi pa so bile vseskozi statične, tako

da so gostiteljice tudi z lažjimi napadi nizale točke.

V tretjem nizu se je trener Berlot odločil za zamenjavi: Lisjakovo je s centra pomaknil na korektorsko mesto, na igrišče pa je vstopila Zavadlalova. Kazalo je, da bo izbira obrodila zaželjene sadove, vendar so igralkle Zaleta zadržale ritem samo do 12. točke, nato pa je Dentesano spet uveljavil premoč na servisu in potegnil daljši konec. Tudi v tem nizu je bilo preveč osnovnih napak.

Velja vsekakor povedati, da je Zalet D tudi tokrat igral v zelo okrnjeni postavi.

Ostali izidi: Buja - Cecchini PN 3:0, Codroipo - Staranzano 0:3, Lignano - Rizzivolley 0:3.



KOŠARKA - Deželna C-liga

Bor Radenska uspešen osmič zapored, poraz Brega

Ronchi - Bor Radenska 71:77 (15:21, 35:35, 51:61)

BOR: Bole 1 (1:2, 0:1, -), Madonia 14 (4:6, 5:9, 0:1), Crevatin 3 (-, -, 1:2), Štokelj 2 (-, 1:1, 0:1), Meden 14 (-, 4:5, 2:7), Bur-ni 16 (4:4, 3:6, 2:8), Zanini 2 (-, 1:3, -), So-sič 12 (5:10, 1:5, 0:2), Fumarola 13 (5:5, 4:7, 0:1). Devčič n.v. Trener: Popovič. SON: 22, PON: Fumarola (39).

Bor Radenska ostaja po osmih kro-gih še nepremagan na vrhu lestvice. Tokrat je bil boljši od Ronchija, ki je doslej zbral štiri zmage. Predvsem s skupinsko igro, kar kažejo tudi sorazmerno porazdeljene do-sežene točke, in pozorno obrambo, so Cre-vatin in ostali zaustavili nasprotnike, ki pa se vse do konca niso predali.

Začetek je bil v znamenju Popovi-čevih varovancev, ki so se morali pred-vsem v prvem delu srečanja »boriti« tudi proti sodnikom, ki so bili marsikdaj pre-več popustljivi z nasprotniki in jim zelo poredkoma dosojevali osebne napake. Prednost šestih točk je Bor do odmora iz-gubil, v tretji četrtini pa so z učinkovito igro ponovno dosegel visok naskok (51:61). Čeprav je že kazalo, da bodo Cre-vatin in ostali vknjižili osmo zaporedno zmago brez težav, pa je bilo na koncu kar napeto. Nasprotniki so počasi zmanjšali zaostanek in dve minuti pred koncem ize-načili (67:67). Da bi še prekosil goste, so začeli igrati zelo agresivno v obrambi, kar pa so sodniki končno le kaznovali z do-sojevanjem osebnih napak, tako da si je tudi Bor po zaslugi prostih metov priigral končni naskok in zmago.

Osmi zmagi so glasno zaploskali tu-di borovi navijači, ki so spremljali igrance in jih bodrili vse do konca.

Roraigrande - Breg 75:66 (12:18, 27:38, 51:53)

BREG: Schillani 8 (2:2, 3:6, 0:1), Bo-zic 2 (-, 1:1, 0:1), Grimaldi 18 (2:2, 5:11, 2:4), Visciano 6 (-, 3:5, 0:1), K. Ferfoggia 6 (2:2, 2:9, -), Robba 9 (3:4, 3:9, 0:1), Giacomi 17



Marko Meden, 14 točk

KROMA

(3:3, 3:11, 2:5), Semec, Nadlišek, trener: Krašovec.

SON: 25; PON: Semec (27), Viscia-no (38), Grimaldi (39).

Breg je po petih zaporednih zmagah na petkovi tekmi v Pordenoneju ostal praz-nih rok. Krašovčevi varovanci so sicer vo-dili vse do konca tretje četrtine, vendar so na koncu dopustili, da je Roraigrande (ki je imel na lestvici zmago manj, zdaj pa ima kot Breg 10 točk) nadoknadil zaostanek in zaključil srečanje v svojo korist. Tokrat je sicer Breg igral brez poškodovanega Sam-ca, Klarica je bil zaradi gripe odsoten cel teden, Saša Ferfoggia pa je bil službeno za-držan. Ključno za poraz pa je bilo pred-vsem pomanjkanje igralcev pod košem, saj

so Semcu (nadomestil je Samca) dosodili peto osebno napako že v 27. minuti, Vi-sciano pa je prav tako zbral štiri osebne na-pake že v začetku srečanja, tako da je mo-ral dalj časa presedeti na klopi.

Državna divizija C: Jadran danes v Pordenonu

Jadran Qubik caffè' bo danes ob 18.00 gostoval v Pordenonu. Va-rovanci trenerja Vatovca so med tednom redno trenirali in bodo na go-stovanje odpotovali v popolni postavi. Čaka jih srečanje proti mladim Pordenončanom, ki imajo enako število točk, a en poraz (igrali so tek-mo več).

Sinočnji izidi: Latisana - Cormons 62:72, Limena - Servolana 92:84, Cittadella - Conegliano 62:65.



Peter Lisjak je bil tokrat 100 % v metih za tri točke: metal je trikrat in prav tolikokrat je zadel, neuspešen pa je bil pri metih za dve točki (0:7)

KROMA

tar zapustiti igrišče zaradi poškodbe, na-sprotniki pa so neizkušenos domovcem takoj kaznovali in z delnim izidom 10:0 do-segli visoko vodstvo pri izidu 14:3. Va-rovanci trenerja Zavrtanika pa so v drugi če-trtini dobro premostili začetno tremo in z agresivnejšo obrambo ter bolj premi-šljenimi napadi znižali zaostanek na golih šest točk. Drugi polčas pa se za Zavrtani-kove varovance ni začel na najboljši način; sodnika sta namreč dosodila Ceju četrto osebno napako, tako da je moral Domov kapetan na klop. Mlajši soigralci pa so odli-čno odreagirali in so se z Abramijem in Dellisantijem na čelu dodatno približali go-stiteljem. Na polovici zadnje četrtine je do-movcem uspelo izenačiti pri izidu 54:54, a so jim takrat zmanjkale moči za preobrat, tako da se je zmage veselila peterka iz Pie-risa. Kljub porazu, naj bo prva tekma v

spodbudo mladi Domovi ekipi, saj je do-kazala, da se lahko kosa z bolj izkušenimi igralci. Poleg Abramija in Dellisantija za-sluzi pohvalo tudi veteran Ambrosi, ki je z odločilnimi koši omogočil priključek do-movcev. (av)

Libertas - Bor 68:65 (22:16, 39:33, 51:48)

Bor: Deluisa, Manta, Bassi 4, G. Li-cari 7, Pallini 14, Peretti 10, Galloccchio 22, M. Licari 6, Mase 3, Trener Martini.

Madinci Bora so se v prvem krogu izgubili, igrali pa so srečal proti ekipi, v ka-teri igrajo kar štirje bivši igralci Bora. Fi-zično močnejši nasprotnik je izkoristil pre-moč pod košem, kljub temu so varovan-ci trenerja Martinija vse do konca dobro upirali. Minuto do končnega zvoka sire-ne so tudi povedli na tri točke, vendar je bilo za poraz usodnih nekaj naivnih napak.

Domači šport

DANES

Nedelja, 13. novembra 2011**KOŠARKA**

DRŽAVNA DIVIZIJA C - 18.00 v Pordenonu: Pordenone - Jadran Qubik

UNDER 15 DEŽELNI - 11.00 v Nabrežini: Jadran A - Jadran B

ODBOJKA

MOŠKA B2-LIGA - 18.00 v Repnu: Sloga Tabor Televita - Loreggia

UNDER 18 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Špacapan: Olympia Terpin - Volley ball Gemona; 15.00 v Repnu: Sloga Tabor - Cordenons

NAMIZNI TENIS

DEŽELNE LIGE - 10.0 v Fiumicellu: Fiumicello B - Kras

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Repnu: Kras - Spal Cordovado

PROMOCIJSKA LIGA - 14.30 v Trstu, ul. Petrarco: Costalunga - Vesna; 14.30 v Taržizmu (Tricesimo): Tricesimo - Juventina

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Trstu, pri sv. Ivanu: Esperia - Primorec; 14.30 v Sovodnjah: Sovodnje - San Giovanni

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Romana; 14.30 v Trstu, pri sv. Alojziju: Montebello Don Bosco - Zarja; 14.30 v Turjaku: Fogliano Turriaco - Primorje

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Aurisina

NARAŠČAJNIKI - 12.00 na Opčinah: Opicina - Kras

NAJMLAJŠI - 10.30 v Bazovici: Kras - Opicina; 10.30 v Štandrežu: Juventina - Villa; 10.30 v Romansu: Pro Romans - Sovodnje

JUTRI

Ponedeljek, 14. novembra 2011**KOŠARKA**

PROMOCIJSKA LIGA - 21.00 v Trstu, Istrska ulica: Salesiani Don Bosco - Sokol

ODBOJKA

UNDER 18 ŽENSKO - 19.45 v Trstu, Ul. Miani: Virtus - Zalet

UNDER 16 ŽENSKO - 18.00 v Trstu, Ul. Svevo: Olympia - Zalet ZKB



Obvestila

SK DEVIN prireja štiridnevni Openday v Innichenu od četrтка, 8. do nedelje, 11. decembra 2011 s smučanjem na smučiščih Helm, Croda Rossa, Baranci. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 340 2232538.

ŠPORTEL

Jutri o uspehih ŠD Sovodnje

Povabilo na Športel so nogo-metaši Sovodenj dobesedno izsilili, saj vodijo na lestvici 1. amaterske lige. Jutri (TV Koper, od 22.30 dalje) se bodo z voditeljem oddaje Igorjem Malalanom pogovarjali predsednik Zdravko Custring, vodja mladinskega sektorja Luka Cijan in trener Simon Feri, predvajali pa bodo tudi posnetke z današnje tekme članskega moštva. Poleg tega si boste lahko ogledali reportaže z odbojkar-skega derbija Soča-Olympia, z da-našnje tekme Sloge Tabor v Repnu, z včerajšnje tekme košarkarjev Kon-tovela in regate TPK Sirena.

UNDER 17

Prehitro vrgli puško v koruzo

Romans - Bor ZKB 66:33 (17:7, 35:17, 47:29)

BOR: Pettenati, De Luisa 2, Man-dič 2, Faiman 4, Buzzi, Pernich, Perco 2, Sternad 8, Furlan, Skoko, Mattiassich 9, trenerja Dejan Faraglia in Fabio Sancin.

Združeni kadeti Bora in Brega so v Romansu popolni postavi navkljub doživeli visok poraz. Gostje so se mo-goče (neupravičeno) ustrašili nekaterih domačih velikanov in njihov nastop je bil v splošnem res slab. Na zatožni klo-pi so zlasti izgubljene žoge in povsem nezadostni odstotki pri metu (celo 4:16 v prostih metih). Da nasprotniki v resnici niso bili nič posebnega, kaže dej-stvo, da so ob le nekoliko bolj pogum-ni igri naši v drugi četrtini zaostajali le za 12 točk in tretja četrtina se je kon-čala neodločeno.

KOŠARKA - Deželna D-liga

Za Kontovel usodne sekunde

*Goriziana, glavni favorit za napredovanje, v končnici boljša - Promocijska liga: poraz Doma in Bora***Kontovel - Goriziana 60:65 (18:15, 30:29, 49:45)**

KONTOVEL: Škerl 2 (-, 1:1, -), Pao-letic 7 (-, 2:3, 1:4), Križman 6 (4:4, 1:4, 0:1), Švab 1/ (4:4, -, 2:3), Lisjak 15 (6:12, 0:7, 3:3), Šušteršič 8 (-, 4:9, 0:2), Zaccaria 6 (-, 3:13, -), Regent (0:2, 0:1, -), Hrovatin 6 (2:3, 2:7, -), Daneu (-, 0:1, -). Trener: Brumen. SON: 22, PON: Švab in Lisjak v 39. minuti.

Kontovel je v četrtem krogu doži-vel prvi letošnji poraz. Tokrat je moral priznati premoč Goriziane, glavnega fa-vorita za napredovanje, ki pa se nikakor ni izkazala za nepremagljivega tekme-ca. Da je to tako, je pokazala ravno tekma, v kateri so dlje časa diktirali ritem domači igralci (vodili so še dve minuti pred kon-čnim zvokom sirene), ki pa so čisto na koncu s tremi napakami dopustili žilavim nasprotnikom preobrat in končno zma-go. »Ne smem biti razočaran nad fanti, saj so se potrudili in igrali eno zrelejših tek-em doslej,« je po tekmi pojasnil Brumen, ki je kot fantje pričakoval odpornejšega tekme-ca. Goriziana pa se je proti conski obrambi Kontovela kar s težavo upirala, lider Močnik pa kljub svojim vrlinam to-krat ni imel lahkega dela.

Srečanje med še nepremaganima tekme-cema je bilo pričakovano zelo na-peto. Bolj podobno šahiranju, je po tek-mi povedal trener Brumen, kot pa ko-šarki. Začetek je bil izenačen. Prvo večje vodstvo je dosegel Kontovel ob koncu če-trtine (18:15), v drugi pa je Goriziana po seriji izgubljenih žog domačih igralcev povedla z 22:27, kar je bila največja razlika do konca tekme. Takrat se je Brumnovim varovancem namreč zataknilo v napadu. Celih pet minut niso zadeli, »snušo« je pre-kinil šele Šušteršič v 17. minuti, ki je s

Križmanom spet izničil razliko (30:29) tik pred odmorom. Povsem izenačeno je bi-lo tudi v nadaljevanju, tako da sta si eki-pi stalno izmenjavali v vodstvu, s tem da Gorziana v drugem delu vse 39. minute nikakor ni zbrala več kot točke razlike. Kontovel pa je povedel s 44:40, nato še 48:44 in po Paoletičevi trojki dve minuti pred koncem še s 57:60. Takrat pa se je pri Kontovelu nekaj zataknilo: padec kon-centracije, prehitri zaključki in dve izgu-bljeni žogi so bili odločilni, da je Gori-ziana povedla najprej na točko (60:61), nato pa s štirimi uspešnimi prostimi me-ti zapečatila končni rezultat.

Peter Lisjak, igralec: »Igrali smo do-bro, lahko pa bi še boljše. Ta teden smo ne-koliko slabše trenirali in to se je poznalo. Če bomo trenirali boljše, lahko preмага-mo skoraj vse tekmece v tem prvenstvu. Na koncu nam je zmanjkalo malo kisika, izgubljene žoge pa so že naša konstantna napaka, kar pa bi bilo koristno.«

Ostali izidi: Perteole - Monfalcone 68:69, Villesse - Grado 53:40, San Vito - Fo-gliano 77:65, Grisovelli - Mossa 58:52.

PROMOCIJSKA LIGA**Polisportiva Isontina - Dom 67:58 (25:15, 38:30, 54:48)**

DOM: Voncina 5, Fabrissin 7, Dor-nik nv, Zavadlav M., Cej 8, Abrami 13, Del-lisanti 8, Collenzini 4, Graziani, Čotar, Am-brosi 7, Zavadlav G. 6. PON: Zavadlav G., 3T: Voncina 1. Trener: Jan Zavrtanik.

Katastrofalna prva četrtina, slabo iz-vajanje prostih metov in preveliko število nasprotnikovih odbitih žog v napadu so elementi, ki so bili usodni za Domov po-raz v uvodnem krogu promocijske lige v Pierisu. Že na začetku tekme je moral Čo-



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

20.25

Tv Kocka: Risanke »Riba vas gleda«
- Vsi k morju!

20.30

Deželni TV dnevnik

20.50

Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Aktualno: Quello che

6.30 Aktualno: UnoMattina in famiglia

7.00 8.00, 9.00 Dnevnik

9.35 Aktualno: Easy Driver

10.00 Aktualno: Linea verde Orizzonti

10.30 Aktualno: A Sua immagine

10.55 Prenos svete maše in Angelusa

12.20 Aktualno: Linea verde



13.10 Šport: Pole Position, sledi Avtomobilizem, VN Abu Dhabija **16.30** Dnevnik in vremenska napoved **16.35** Variete: Domenica in...L'Arena **17.10** Variete: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Kviz: Soliti ignoti (F. Frizzi) **21.30** Nan.: Tutti pazzi per amore **3 23.30** Dnevnik - kratke vesti **23.35** Aktualno: Speciale Tg1 **0.40** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.05** Aktualno: Testimoni e protagonisti

Rai Due

6.00 Nad.: Cuori rubati

6.30 Aktualno: A ruota libera

7.00 Risanke

10.10 Variete: Ragazzi c'è Voyager!

10.50 Variete: A come avventura

11.30 Variete: Mezzogiorno in famiglia

13.00 Dnevnik, Tg2 Motori in vremenska napoved

13.45 Film: Paradiso rubato (kom., ZDA'05, r. S. Bartmann, i. E. Sander)

17.05 Dnevnik L.I.S.

17.05 Šport: Numero 1



17.40 Nan.: La complicata vita di Christine **18.00** Sea Patrol **18.45** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 Sezione 2 **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **21.45** Nan.: Hawaii Five-0 **22.35** Nan.: Cold Case - Delitti irrisolti **23.30** Šport: La Domenica Sportiva **0.35** Nočni dnevnik **0.55** Aktualno: Protestantesimo

Rai Tre

7.45 Nan.: La grande vallata

8.40 Film: Pre-sentimento (glasb., It., '57, r. A. Fizzarotti, i. R. Borelli)

10.05 Nan.: Doc Martin

10.55 Aktualno: TGR EstOvest

11.15 Aktualno: TGR Mediterraneo

11.40 Aktualno: TGR RegionEuropa

12.00 Dnevnik, deželni dnevnik, športne vesti in vremenska napoved, rubrike

12.55 Opera: Prima del-

la prima **13.25** Aktualno: Passepartout **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1/2 h (v. L. Annunziata) **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Dok.: Alle falde del Kilimangiaro **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa (v. F. Fazio) **21.30** Aktualno: Report **23.25** Dnevnik in deželni dnevnik **23.40** Variete: Lilit - In un mondo migliore **0.40** Nočni dnevnik **0.50** Aktualno: TeleCamere Salute **1.40** Aktualno: Fuori orario - Cose (mai) viste

Rete 4

7.05 Dnevnik

8.00 Dok.: Parco Nazionale dello Stelvio - Estate

8.25 Dok.: Wild China

9.30 Dok.: Magnifica Italia

10.00 Sv. maša

11.00 13.20 Aktualno: Pianeta mare

11.30 Dnevnik in vremenska napoved

12.00 Aktualno: Melaverde

14.00 Aktualno: Life

15.30 Film: Spartacus (zgod., ZDA, '60, r. S. Kubrick, i. K. Douglas)

18.55 Dnevnik in vremenska napoved

19.35 Nan.: Tempesta d'amore

21.30 Film: The Terminal (dram., ZDA '04, r. S. Spielberg, i. T. Hanks)

0.00 Film: Passenger 57 - Terrore ad alta quota (ZDA, '92, r. K. Hooks, i. W. Snipes)

1.45 Nočni dnevnik

2.05 Glasb.: Vintage Parade

Canale 5

6.00 Pregled tiska

7.55 Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved

8.50 Aktualno: Le frontiere dello spirito

10.00 Nan.: Finalmente arriva Kalle

10.30 Film: Sai che c'è di nuovo? (kom., ZDA, '00, r. J. Schlesinger, i. R. Everett)

12.45 13.40 Resnič. show: Grande Fratello

12 13.00 Dnevnik in vremenska napoved

14.00 Aktualno: Domenica cinque (v. F. Panicucci, C. Brachino)

18.50 Kviz: Avanti un altro!

20.00 Dnevnik in vremenska napoved

20.40 1.10 Show: Paperissima Sprint

21.10 Nan.: Distretto di polizia

11 23.40 Aktualno: Terra!

0.40 Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Nan.: Baywatch

7.40 Risanke

10.20 Nan.: Power Rangers Samurai

11.50 Šport: Gran Prix

12.25 Dnevnik in vremenska napoved

13.00 Film: Merlino (fant., V.B./ZDA'98, r. S. Barron, i. S. Neil)

15.35 Film: One piece - Avventura all'isola spirale (ris., Jap., '01, r. A. Shimizu)

16.50 Film: Batman - La maschera del fantasma (ris., ZDA, '93)

18.30 Dnevnik in vremenska napoved

19.00 Risanke

19.20 Film: Charlie's Angels - Più che mai (akc., ZDA, '03, r. McG, i. C. Diaz)

21.30 Nan.: A&F - Ale & Franz Show

22.30 Variete: Zelig Off

23.25 Nan.: Così fan tutte

0.30 Film: Torno a vivere da solo (kom., It., '08, r.-i. J. Calà)

Tele 4

7.40 20.40 Aktualno: Rotocalco ADN

Kronos

8.00 Aktualno: Lezioni di pittura

9.00 Variete: Mukko Pallino

9.30 Nad.: Maria Maria

11.00 Šport: Body Show

11.30 Šport: Super Sea

12.00 Dok.: Le perle dell'Istria

12.30 Variete: Archeologie

12.40 Dok.: Borgo Italia

13.05 Dok.: Agrisapori

13.35 Variete: Camper Magazine

14.00 Dok.: Piccola grande Italia

14.55 Glasb.: ...E oggi, tutti all'opera

15.00 Lirika: Zanetto

16.40 Dok.: Patrimonio dell'Unesco

17.10 Variete: Videomotori

17.25 Risanke

19.30 Variete: 80 nostalgia

20.00 Pagine e fotogrammi

20.20 Aktualno: Dai nostri archivi

21.00 Dnevnik

21.30 Film: Slammed (kom., r. B.T. Jones, i. J. O'Hurley)

23.00 Dnevnik

23.30 Film: Un pilota ritorna (dram./voj., It., '42, r. R. Rossellini, i. M. Belmonte)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije

7.00 Aktualno: Omnibus

7.30 Dnevnik

10.00 Aktualno: m.o.d.a.

10.40 Nan.: Mike Hammer

11.40 Nan.: Due South - Due poliziotti a Chicago

13.30 Dnevnik

14.05 Nan.: Diane, uno sbirro in famiglia

15.55 Nan.: I magnifici sette

17.55 Film: Against the ropes (dram., ZDA, '04, r. C. Dutton, i. M. Ryan)

20.00 Dnevnik

20.30 Aktualno: In Onda

21.30 Film: Videocracy - Basta apparire (dok., Dan., Fins,'09, r. E. Gandini)

23.30 Dnevnik

23.25 Enrico Mentana presenta: Film Evento »Videocracy - Basta apparire«

0.25 Dnevnik

Slovenija 1

6.35 Ozemlje na prepihu (pon.)

6.55 18.35 Risanke

7.15 Ris. nan.: Mojster Miha

8.30 Risanke

9.25 Ris. nan.: Smrkci

9.55 Risanke

10.55 Prisluhnimmo tišini

11.20 Obzorja duha

12.00 Ljudje in zemlja - odd. Tv Maribor

13.00 Poročila, šport in vremenska napoved

13.20 Na zdravje!

15.15 Prvi in drugi

15.35 Slovenski magazin

16.05 Dok. serija: Onkraj obzorja

17.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti

17.15 Ugani, kdo pride na večerjo?

18.55 Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti

20.00 Misija Evrovizija

21.40 Intervju: Jože Ciuha

22.55 Poročila, športne vesti in vremenska napoved

23.10 Nan.: Maria Wern

23.35 Nan.: Maria Wern

1.40 Dnevnik (pon.)

0.45 Slovenski magazin

Slovenija 2

9.30 Skozi čas

9.40 Globus (pon.)

10.30 Sozvočja Slovenije - Ljudska glasba na Slovenskem

11.00 Film: Kino Kekec

12.20 Izob.-svet. odd.: Turbulenca (pon.)

12.55 Univerza (pon.)

13.30 Formula 1: VN Abu Dabija

16.00 Rad igram nogomet

16.30 EP v umetnostnem drsanju

17.25 Rokomet: Krim Mercator - Larvik

19.00 Športni magazin (pon.)

19.50 Žrebanje Lota

20.00 Nad.: Mali širni svet

20.50 Dok. feljton: Kmečka biblija

21.20 Dok. odd.: Tempelji potrošništva

23.35 Tv igra: Naša demokracija

23.30 Formula 1: VN Abu Dabija (pon.)

1.45 Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo

7.30 Tedenski pregled

8.40 Kronika

10.40 Firma Tv (pon.)

11.25 Svet v sliki in besedi

13.30 Dnevnik

14.30 Poročila Tvs1

15.05 Na tretjem...

17.30 Poročila Tvs1

17.45 Aktualno

18.00 Poročila Tvs1

19.00 Dnevnik

20.00 Slovenija in Evropa

21.30 Žarišče

Koper

13.45 Dnevni program

14.00 Čezmejna Tv - deželne vesti

14.10 Vsedanes - Svet

14.30 Tednik

15.00 »Q« - trendovska oddaja

15.45 Sredozemlje

16.15 Endo življenje, ena zgodba

17.15 Dok. odd.: Magično potovanje v zgodovino kruha

17.30 Potopisi

18.00 Ljudje in zemlja

18.50 Presek

19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - Tv dnevnik

19.25 Vzhod - Zahod

19.45 Kino premiere

20.00 Vesolje je...

20.30 Istra in...

21.00 Dok. odd.: Sanjal sem, da bi prišel dan

22.15 Nedeljski športni dnevnik

22.30 Slovenski magazin

23.00 Glasb. odd.: Obalni komorni orkester

0.15 Čezmejna Tv - TDD

Pop TV

6.30 Tv prodaja

7.00 7.40 Nal in Lili (ris. serija)

7.05 Tob i njegov lev (ris. serija)

7.05 Hobonavti (ris. serija)

7.25 Liza in Pavel (ris. serija)

7.30 Angelina Balerina (ris. serija)

7.45 Martinov svet (ris. serija)

8.00 Balonar Oskar (ris. serija)

8.15 Dežela konjičkov (ris. serija)

8.40 Florjan, gasilski avto (ris. serija)

8.55 Profesor Baltazar (ris. serija)

9.05 Beyblade (ris. serija)

9.30 Bakugan (ris. serija)

9.55 Tv Čira Čara (otr.-zab. odd.)

10.20 Tom in Jerry (ris. serija)

10.35 Nan.: Beverly Hills 90210

11.30 Film: Vrtnec izsiljevalcev (ZDA)

13.15 Resnič. serija: Zmenki milijonarjev

14.15 Resnič. serija: Dvoboj kuharskih mojstrov

15.15 Dok. serija: Kamera teče

15.50 Nan.: Grda račka

16.30 Film: Otroštvo v Manhattnu (ZDA)

18.15 Ljubezen skozi želodec (hrana in pijača)

18.55 24UR vreme, Vremenska napoved

19.00 24UR, Novice

20.00 Kmetija išče lastnika

21.30 Film: Samo tu ne (ZDA)



23.45 Film: Podvodna deklica (ZDA)
1.25 24UR (pon.) **2.25** Nočna panorama

Kanal A

7.50 TV prodaja

8.05 Nan.: Merlinove pustolovščine

8.55 Nan.: Najstniške zdrahe

9.25 Film: Moje modro nebo (ZDA)

11.00 19.05 ŠKL, mladinska oddaja

12.25 Nan.: Peklenski teden

12.55 Resn. serija: Peklenski teden

15.10 Film: Zegrete navljačice (ZDA)

17.00 Top Gear (avtomob. serija)

18.00 Norci na delu

18.30 Magazin Lige prvakov

20.00 Film: Mega napeto: Piš (ZDA)



22.15 Film: Varuh prehoda (ZDA)
0.20 Nan.: Terminator **1.15** Dok. serija: Šola seksa **1.10** Dok. serija: Šola seksa **2.05** Love Tv

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Nataša Mrvar - Špela detektivka; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 14.30 Nedeljskih sedem not; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba, vmes kratka poročila; 17.30 Z naših prireditev; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.15 Dobro jutro; 7.30 Kmetijska oddaja: patogena bakterija listeria; 8.00 Noč in dan; 8.10 Kronika; 8.30 Jutranjek; 9.00 Pregled prireditev; 9.15 Glasbeni trenutki: primorski zborovodja in skladatelj Štefan Mauri; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi na muzejski delavnici v Kopru; 10.30 Poročila; 11.00 Radijsko martinovanje, posnetek javne oddaje; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes; 14.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 19.45 Kronika; 20.00 Večer večnozelenih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Napovednik, sledi Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 8.28, 10.30, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.05, 14.45 Pesem tedna; 18.15, 12.00 Kratke vesti; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Il giardino di Euterpe; 10.45 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35, 14.30, 17.33 Playlist; 12.05, 20.00 Fegiz files (od novembra dalje); 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 La rosa dei venti; 14.00 Classici Italiani; 15.00-17.30 Ferry Sport; 17.45 Sigla single; 18.00 Album Charts; 19.00, 21.30 Scaletta musicale; 20.00-21.55 E...state freschi; 22.00 Extra Extra Extra; 22.30 Picnic electronique; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreativna; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.50 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled

športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos sv. maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Popoldanski spored; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Nove operne plošče; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: V ljubezni se vam bo v prihodnjem tednu odprla povsem nova možnost. Pretehtajte, kaj je prav in kaj ne. Na delovne mestu se ne zgledujte po slabših od sebe.

BIK 21.4.-20.5.: Bodite pripravljeni na spremembo v odnosu z nekim prijateljem. Čeprav se vam bo na prvi pogled zdela nepomembna, ni tako. Ljubezen: umirjeno. Denar: dobro.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Ne priznajte napake, ki ni nastala po vaši krivdi. Nekdo hoče prevaliti odgovornost na vašo pleča, česar mu ne smete dovoliti. Imeli boste zelo dober občutek za igro z otroki.

RAK 22.6.-22.7.: Samskim se vam bo v prihodnjih dneh približala oseba, ki ustreza vašim ljubezenskim merilom. Bodite odprti in seveda ne potlačite svojih čustev, ampak jih delite s to osebo.

LEV 23.7.-23.8.: Neko osebo krivite za nekaj, česar ni storila. Bodite pravičnejši in bolj natančno presodite dejstva. S pomočjo dobrih prijateljev boste rešili težavo in spet našli notranje ravnovesje.

DEVICA 24.8.-22.9.: Težje obdobje se počasi izteka, pred vami so sreče polni dnevi, ko vam bo šlo vse kot po maslu. To velja še posebej za partnersko ljubezen, prav tako se boste dobro razumeli s prijatelji.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Trud in pehanje za uspehom na delovnem mestu bosta končno obrodila sadove. Vaša prizadevnost bo poplačana, saj bo nadrejeni opazil vašo vneto in vas nagradil.

ŠKORPION 23.10.-22.11.: Bodite previdni pri sprejemanju odločitev in ne naredite vsega na prvo žogo. Manj se zanašajte na svojo intuicijo in večkrat poskušajte uporabiti možgane.

STRELEC 23.11.-21.12.: Zaradi neskladja med vami in partnerjem se lahko v prihodnjem tednu na tem področju nekaj spremeni. Poglobite se v težavo in poslušajte, kaj vam želi partner povedati.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Ob koncu tedna si s prijatelji privoščite nekaj zabave, saj je vaše družabno življenje na psu. Že nekaj časa niste delali tistega, v čemer najbolj uživate.

VODNAR 21.1.-19.2.: Morda bosta s partnerjem začutila, da potrebujeta nekaj časa drug za drugega. Zavedajte se, da je to čisto normalno, v tem času pa se posvetite temu, česar si najbolj želite.

RIBI 20.2.-20.3.: Venera vas bo navdala z ljubezenskimi čustvi, ki jih boste kazali svojemu partnerju. Pozornosti ne boste mogli usmeriti v službo. Pazite, da vaš nadrejeni tega ne bo opazil.



DRŽAVNI PRORAČUN - Predlog Gabrovca in Kocijančiča

Dežela naj anticipira manjšini manjkajoči državni prispevek

Podobni predlog je svojčas že iznesla tudi senatorka Tamara Blažina

TRST - Vrtoglavl ritem, ki spremlja sprejetje državnega zakona o finančni stabilnosti, dejansko ne pušča več nobenega upanja, da bi se od kjerkoli pojavil in vključil popravek, ki naj Deželi FJK v tej fazi omogoči prejetje 2,5 milijona evrov dotacije za slovenske organizacije in ustanove. Deželni upravi po mnenju svetnikov Igorja Kocijančiča in Igorja Gabrovca očitno ni uspelo, da bi se prebila do ključnih vzvodov, ki so v zadnjih trenutkih omogočali sprejemanje sicer zelo redkih popravkov k finančnemu zakonu. Denar, ki je namensko že vezan, ostaja torej še naprej blokirán na rimskem finančnem ministrstvu v pričakovanju na dva možna razpleta. Prvo pot predstavlja naslednji zakon finančnega značaja (morda že t.i. odlok milleproroghe), medtem ko drugo pot pomeni podpis ministrskega dekreta, ki bi bil v tem smislu prav tako polnomočen. Morda se z imenovanje nove vlade ponovno res odpira druga možna rešitev, seveda če ne bo prišlo do predčasnih volitev, ki jih ne gre izključiti.

370 milijonov ne gre v Rim

Dežela je zaradi nejasnih odnosov z rimsko vlado prav v teh dneh zamrznila izplačilo 370 milijonov evrov v t.i. vsedrжавni solidarnosti sklad. Odločitev deželne vlade je v tem trenutku popolnoma razumljiva in upravičena, ugotavljata Gabrovca in Kocijančič. Zato sta tudi v tej luči predsedniku Renzu Tondu že predlagala, naj iz deželnih blagajn vnaprej izplača vsoto pol tretjega milijona evrov. Razlogi so na dlaní: problem se vleče že skoraj celih enajst mesecev, v tem času pa so slovenske organizacije in ustanove v do-

O možnosti anticipacije državnih prispevkov Slovincem bosta pomembno besedo imela deželna odbornica za finance Sandra Savino in seveda predsednik FJK Renzo Tondo.

bri meri že porabile denar, ki pa ga zaradi rimskih napak še niso vnovčile. »Potreba po zadolžitvi na bankah je našim ljudem že povzročila dodatne stroške in nevšečnosti, da ne govorimo tudi o upočasnitvi izplačevanja osebnih dohodkov uslužbenecem in oviranega izvajanja načrtovanih programov«, pravi slovenska deželna poslanca. Spričo povedanega računata na razumevanje deželne vlade, saj je nepojmljivo, da se slovenske organizacije in ustanove znajdejo v neverjetnih težavah zaradi napak, počasnosti in nerodnosti, ki so nastale v Rimu.

Podoben predlog (Dežela naj izplača manjšini manjkajoče prispevke)

je svojčas iznesla tudi senatorka Tamara Blažina. Kot eno od možnosti za premostitev težav je o tem predlogu spregovorila na nedavni seji deželnega sveta SKGZ v Nabrežini.

Problem je politične narave Tišina komisije za Slovence

Problem manjkajočih letošnjih prispevkov je politične in ne finančne narave. Gabrovca in Kocijančič navajata vsoto 370 milijonov evrov, ki jih je Furlanija-Juljska krajina zadržala v svoji blagajni, medtem ko je kazalo, da bodo romali v Rim. Deželna vlada bi lah-

ko Slovincem denar anticipirala iz tega sklada.

V vsakem primeru bi Dežela 2,5 milijona evrov, ki bi jih namenila slovenskim kulturnim ustanovam, dobila nazaj od državne vlade. To piše v zaščitnem zakonu in to določajo vsi posledični proračunski ukrepi in odloki: denar manjšini namenja država, deli pa ga Furlanija-Juljska krajina.

O nastalih težavah in zapletih bi se morala po vsej verjetnosti opredeliti tudi posvetovalna komisija FJK za slovensko manjšino. Sestaja se še kar poredkoma in le taktat, ko gre za delitev (prispeh) prispevkov iz Rima, čeprav je njena vloga dosti bolj razvejana.

Mikser tokrat o Bosni

TRST - Na slovenskem sporedu Rai bo danes ob 20.50 na sporedu TV-oddaja Mikser, ki jo pripravlja programski oddelek deželnega sedeža Rai; posvečena bo sedanjosti v Bosni in Hercegovini, državi, ki jo lahko upravičeno imamo za sosedo, a mediji o njej malo poročajo.

Kakšno je stanje v tej državi 16 let po podpisu Daytonskega mirovnega sporazuma? Se njena državnost krepi ali jo v bodočnosti čakajo nove delitve in spopadi? Se je življenje v Bosni »normaliziralo«, kaj je za seboj pustila vojna, kaj je na njenih ruševinah zrastle? O teh in drugih vprašanjih se bodo s časnikiarjem Fabio Gergoletom v studiu pogovarjali časnikiarka Azra Nuhefendić, poročevalec Andrea Oskari Rossini in zgodovinar Jože Pirjevec.

Uvod v oddajo bo razmišljanje pisatelja in režiserja Marka Sosića ob svojem nedavnem obisku Bosne, sestavni del oddaje pa bodo tudi izseki iz intervjuja z Valentinom Inzkom, Visokim predstavnikom za Bosno in Hercegovino. Ponovitev bo v četrtek ob isti uri.

Forum NOVA ZNAMENJA

vabi na predstavitev knjige

dr. Sladane Mihajlović
**POLITIČNO VODENJE
ZA NOVE GENERACIJE**

v ponedeljek, 14. novembra ob 17.30

v dvorani Tessitori v Trstu
(sedež Deželnega sveta
na trgu Oberdan 5)

Pogovor z mlado avtorico,
ki bo zaobjel tudi aktualne teme
volilne kampanije v Sloveniji,
bo vodil časnikiar Andrej Černic.

Srečanje bo sklenil
deželni svetnik Igor Gabrovca.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA
 Industrijska cona TS, ul. Travnik, 10 Tel. 040/8990110 semenarna - 040/8990100 rezervni deli

MOTORNE ŽAGE JONSERED

CEPILCI

SEMENARNA - TOPLA GREDA

TORKLA extra deviško oljčno olje

INOX POSODA ZA OLJE

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
GRABLJICE ZA POBIRANJE OLJK

KMETIJSKA MEHANIZACIJA
 (kopačice, motokultivatorji, spaccalegna - cepilci, **AKCIJA** traktorji FERRARI)
BUKOVA DRVA IN PELLET ZA KURJAVO PO UGODNI CENI

- Ekstra-deviško olivno olje
- Sadno drevje in cvetje
- Velika izbira umetnih in organskih gnojil
- Vse za kmetijstvo in enologijo
- Mreže za pobiranje oljk

KOMPOSTER
 Za iztrebitev organskih odpadkov
 Ob nakupu novih motornih žag Jonsered in Alpina odvzem starih za odpad
 SLIKE SO LE SIMBOLNE

POHIŠTVO
STOCK DESIGN
 bivši FORM ARREDAMENTI

ZAPIRA DEJAVNOST

ZADNJI MESECI RAZPRODAJE POPUSTI do 70%

KRMIN

TUDI PISARNIŠKO POHIŠTVO
 Ob NEDELJAH ODPRTO od 16.00 do 19.00 ure
 ULICA VINO DELLA PACE 36b INFO 0481 630 257

ali ste prejeli novo deželno kartico storitev?

uporabite jo tako

kot zdravstveno izkaznico, evropsko kartico zdravstvenega zavarovanja in kartico z davčno številko

če pa jo aktivirate, vam lahko nudi veliko več

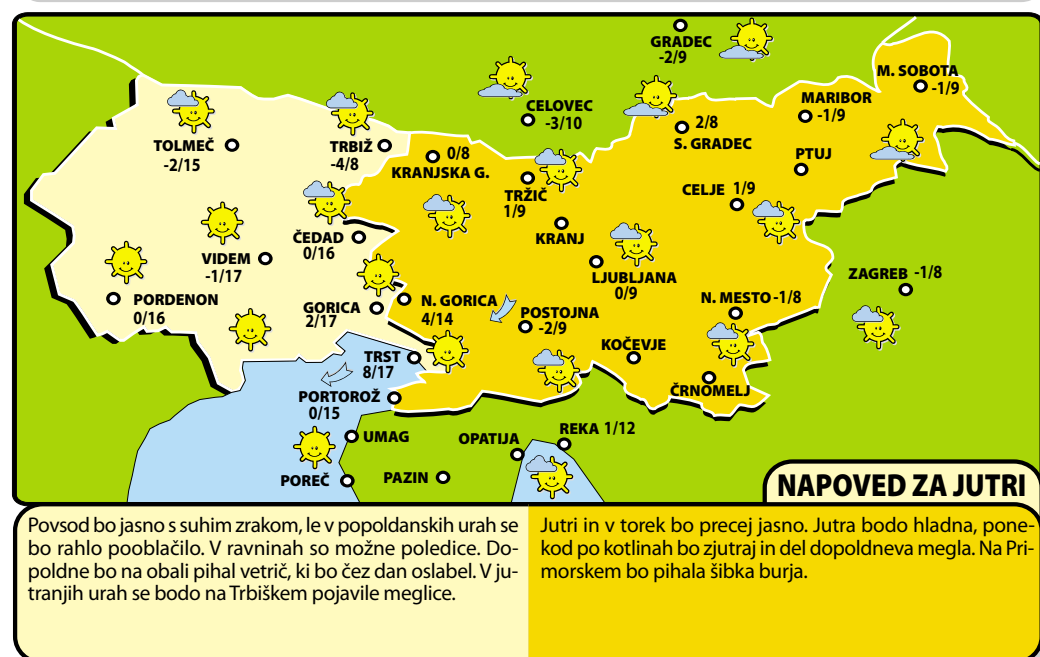
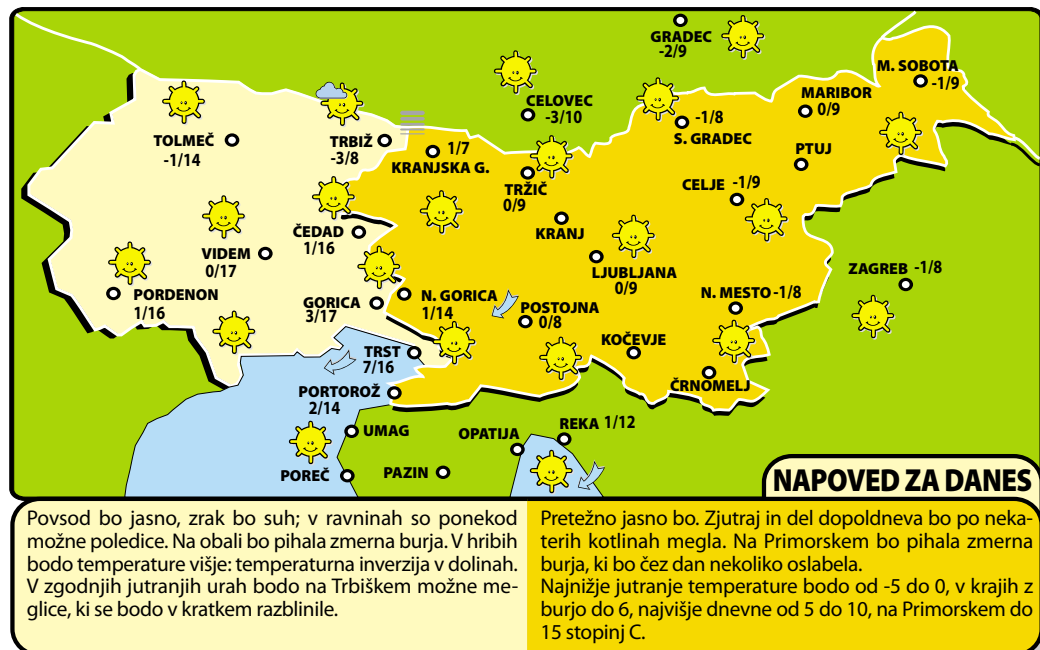
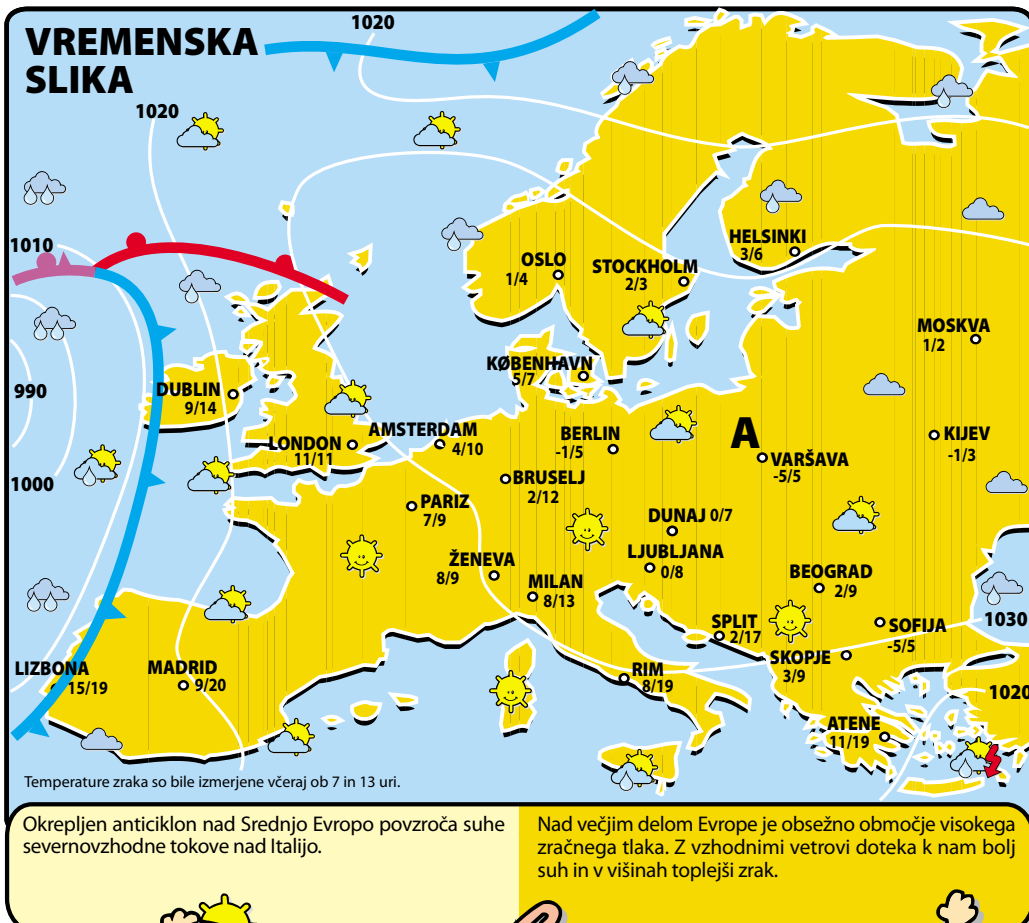
zaposite za PIN in jo priključite na svoj računalnik: odkrili boste udobje spletnega okenca, ki je dostopen kadarkoli!



800-013946

deželna kartica storitev
ena sama kartica, veliko storitev

www.cartaservizi.regione.fvg.it



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzhaja ob 7.01 in zahaja ob 16.37
Dolžina dneva 9.36

BIOPROGNOZA
Vremenski vpliv bo ugoden in v krajih s sončnim vremenom spodbuden.

MORJE
Morje je razgibano, temperatura morja 16 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	6	2000 m	2
1000 m	9	2500 m	0
1500 m	4	2864 m	0

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 2,5 in v gorah 3.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

KONCERT - Legendarni pevec prvič nastopil v slovenski prestolnici

Elton John »ogrek« Ljubljano

LJUBLJANA - Mnogi so v petek razglabljali o ezoteričnih in kabalističnih pomenih palindroma 11.11.11, za nekaj tisoč ljudi pa je bil predvsem dan koncerta Eltona Johna v ljubljanski areni Stožice. Legendarni kantavtor in pevec, rekorder po številu prodanih albumov in kulturnih singlov, vodilni predstavnik glam in piano rocka, je prvič nastopil v Sloveniji in je tako izpolnil pričakovanja mnogih občudovalcev, ki jih je razočarala odpoved poletnega koncerta v Izoli.

V zadnjem petnajstletju se je njegova dejavnost usmerila predvsem v muzikal in filmsko glasbo, hiti pa ostajajo vezani na sedemdeseta in osemdeseta leta, zato je tudi ta jesenska turneja predvsem revival-koncert ikonskega umetnika. Sir Elton v rdeči srajci in bleščečem črnem suknjiču je stopil do klavirja na prvih notah rockovske »Saturday night alright« in je vžgal tudi z naslednjo »I'm still standing«, katere je dejansko potrdil naslov, saj je dobesedno dokazal, da je po skoraj petdesetih letih kariere ohranil aude, po katerih je postal prepoznaven: poleg velike energije klavirska spretnost in predvsem vokalni lesk.

Utrip koncerta se je že pri tretji pesmi prelevil v mehkejšo rockovsko atmosfero z jazzovskim priokusom priredb in improvizacijskih variacij, v katerih se je iz »Madman across the water« pojavila na primer bossa nova melodija »Girls from Ipanema«. Udobni west-coast zvok je obarval ameriški navdih pesmi »The holiday Inn«, iz misli na civilno vojno v ZDA je nastala »Gone to Shiloh«, osrčje koncerta pa so bile predvsem zimzelene uspešnice po besedilih dolgoletnega umetniškega partnerja Bernie Taupina kot so »Rocket man, I guess that's why they call it the blues, Crocodile rock (z zborčkom publike v refrenu), Honky Cat, Goodbye yellow brick road, Sad songs«, neskončno sentimentalna balada »Sacrefice« (pri kateri je posebno romantičen par celo zaplesal v tesnem objemu sledi parterja) in »Sorry seems to be the hardest word«, nenazadnje prelepa »Daniel«. Vitez Združenega kraljestva ni prikrajšal svojih najbolj sentimentalnih občudovalcev za izvedbo pesmi »Candle in

Z modrostjo velikega profesionalca je previdno in primerno odmeril moči, se izognil forsiranju, ojačil in variiral zvočni vtis z vokalistikami ter s pevsko spremljavo samih članov benda, da je v dveh urah neprekinjenega koncerta le redkokdaj pokazal rahlo utrujenost.

FOTO STEFANIA SECULIN



the wind«, seveda v izvorni različici v spomin na Marilyn Monroe.

Nit spomina je povezala glavne etape sijajne kariere brez izven-glasbenih nadgrajevanj, saj se je pevec odločil za klasično koncertno zasnovano brez posebnih svetlobnih ali video efektov. Z modrostjo velikega profesionalca je previd-

no in primerno odmeril moči, se izognil forsiranju, ojačil in variiral zvočni vtis z vokalistikami ter s pevsko spremljavo samih članov benda, da je v dveh urah neprekinjenega koncerta le redkokdaj pokazal rahlo utrujenost. Njegovi malenkostno prirejeni hiti so se čustveno dotaknili občinstva pretežno srednje sta-

rosti, katerega so njegove pesmi zaznamovale marsikateri trenutek življenja.

Z njim so na odru igrali dolgoletni in novi sodelavci: med njimi bobnar Nigel Olsson, član njegovega benda od leta 1969, škotski kitarist Davey Johnstone, ki z njim sodeluje od leta 1971, a tudi mlada, rockovsko usmerjena violončelist, Slovenec Luka Sulič in Hrvat Stjepan Hauser. Prisrčen zvezdnik jima je zaupal čast uvodnega, samostojnega nastopa pred koncertom, na koncu pa je posvetil njima in njunim ponosnim sorodnikom pesem »Don't let the sun go down on me«.

Ob koncu je navdušena publika navalila pod oder, kjer si je pevec vzel ves čas, da je stiskal roke in podpisoval avtograme. Za lahko noč pa je v magični, komorni atmosferi, ki jo je ustvaril le s svojim edinstvenim glasom in s klavirjem, podaril še glasbeni objem dveh pesmi iz filma Levji kralj, »Circle of life« in nepogrešljiva, z Oskarjem nagrajena »Can you feel the love tonight«.

Rossana Paliaga

ŽENEVA Novih sedem naravnih čudes sveta

ŽENEVA - Organizatorji izbora novih sedmih naravnih čudes sveta so razglasili prve rezultate. Laskavi naslov so si priborili Amazonski gozd, slapovi Iguazu na meji med Argentino in Brazilijo, indonezijski otok Komodo, vietnamski zaliv Halong, južnokorejski otok Džedžu, podzemna reka Puerto Princesa v Filipinih in južnoafriška Mizasta gora. Izbor je organizirala švicarska fundacija, pri pridobivanju pozornosti pa so si pomagali tudi z znanimi osebnostmi. Tako je na primer ljudi po svetu h glasovanju za argentinske slapove pozival nogometni zvezdnik Lionel Messi, poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Končni rezultati bodo sicer znani v začetku leta 2012, končen seznam sedmih naravnih čudes pa bi se takrat lahko spremenil, opozarjajo organizatorji. Med čudesi, ki po prvih podatkih niso bila izbrana, so na primer tudi znana avstralska gora Uluru, ameriška atrakcija Veliki kanjon, pa tanzanijska s snegom pokrita gora Kilimandžaro ter Veliki koralni greben, ki se razteza pred avstralsko vzhodno obalo.

Izbor je sicer potekal v več stopnjah. Med decembrom 2007 in julijem 2009 so bili svetovni prebivalci povabljeni k oddaji predlogov za naravna čudesa. Z glasovanjem so seznam več kot 440 predlogov skrbili na 77, nato pa so strokovnjaki seznam skrajšali še dodatno na 28. Izmed osemindvajsetice so nato znova z glasovanjem prek telefona, kratkih sporočil ali interneta odločali svetovni prebivalci.

Medtem ko se izbor novih sedmih naravnih čudes sveta bliža zaključku, pa ima švicarska fundacija pred očmi že nov cilj - tokrat bodo izbirali najboljših sedem mest na svetu. Sodelujoča mesta bodo razglasili 1. januarja prihodnje leto. (STA)

VSako JUTRO SE PRED
VAŠIMI VRATI NEKAJ DOGAJA.

Vihra Tence, raznašalka



Primorski dnevnik. Iz naših v vaše roke.

NAROČNIŠKA
AKCIJA 2012

Zaupajte nam. Potrdite naročnino za leto 2012.

Naročnina ostaja nespremenjena: **215,00 evrov**, kar pomeni, da vas bo vsak izvod časopisa stal le **0,70 evra**!
Če še niste naročeni, naročite se čimprej: Primorski dnevnik boste do konca leta 2011 **prejemali brezplačno!**

Dostava na dom Primorskega dnevnika je za vse naročnike brezplačna! Brezplačno boste tudi objavljali neposlovna sporočila in čestitke. Vsi novi in stari naročniki pa bodo prejeli knjigo **“Spomini na leto 1945”** darilo Zadruga Primorski dnevnik.

Znižano naročnino za leto 2012 se lahko plača do 31.1.2012:
z nakazilom na enega od sledečih tekočih računov na ime PRAE srl - DZP doo:

» na pošti na račun Št. 11943347

» Pri naslednjih bančnih zavodih:

Banca Antonveneta Trst, ag. 8	št. računa: IT44 V 05040 02208 000001136670
Banca di Cividale - Kmečka banka sedež v Gorici	št. računa: IT48 E 05484 12401 001570404860
Banca di Cividale - Kmečka banka - podružnica Trst	št. računa: IT80 O 05484 02200 004570422289
Nova Ljubljanska banka - podružnica Trst	št. računa: IT56 P 03018 02200 010570002197
Zadružna banka Doberdob in Sovodnje	št. računa: IT34 R 08532 64560 000000019102
Zadružna kraška banka	št. računa: IT71 C 08928 02200 010000010730

na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici